



新加坡中医师公会主办

ESTABLISHED BY SINGAPORE CHINESE PHYSICIANS' ASSOCIATION

SINGAPORE CHUNG HWA MEDICAL INSTITUTION

中华医院

常年报告书

Annual Report

2023

目 录

简报:

| | |
|---|----|
| 中华医院简介..... | 1 |
| 告社会人士书..... | 6 |
| 中华医院第六届董事会..... | 7 |
| 已故永远荣誉院长..... | 8 |
| 已故永远名誉院长..... | 9 |
| 永远名誉院长..... | 11 |
| 名誉院长..... | 13 |
| 中华医院第六届董事会及属下各委员会(2022年5月—2025年4月)..... | 17 |
| 第七届董事会出席人数和出席率(2023年3月—2024年4月)..... | 18 |
| 2023年董事会报告..... | 19 |
| 慈善和公益机构自我评估清单..... | 33 |
| 中华医院举报制度..... | 36 |

医务与药务报告:

| | |
|---------------------------|----|
| 历年义诊人次报告表..... | 40 |
| 2023年病人总计..... | 43 |
| 2023年各科病人总计..... | 44 |
| 2023年求诊者国籍统计表..... | 45 |
| 2023年病人详情调查表..... | 46 |
| 历年义务医师人数统计表..... | 47 |
| 2023年中华医院全年药物购入施出报告表..... | 48 |
| 中华医院收费门诊类别人次统计表..... | 49 |
| 中华医院各院求诊人次统计..... | 50 |
| 中华医院每月求诊人次统计..... | 51 |
| 中华医院求诊病人年龄统计图..... | 52 |
| 中华医院求诊科别统计图..... | 53 |
| 中华医院药物施出费用统计图..... | 54 |

| | |
|-------------|----|
| 财政收支报告..... | 55 |
|-------------|----|

捐款名录:

| | |
|------------------------|-----|
| 医药基金..... | 108 |
| 中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪..... | 121 |
| 马林百列分院奠基仪式暨植树活动..... | 132 |
| 兀兰诊所开幕仪式..... | 137 |
| 网上捐款..... | 138 |
| 慈善礼券..... | 145 |

| | |
|---------------------------------|-----|
| 2023年获颁长期服务奖医师照片(截止2023年底)..... | 147 |
|---------------------------------|-----|

活动照片:

| | |
|-------------|-----|
| 各种活动照片..... | 154 |
| 各院外观照片..... | 封底内 |

中华医院简介

1. 公司简介

| | |
|---------------|---|
| 公司章程 | : 《中华医院组织大纲》、《中华医院章程细则》 |
| 公司注册号码 | : 201109599Z |
| 注册日期 | : 2011年4月20日 |
| 公司类别 | : 由会员担保及非集股有限责任公司 |
| 慈善注册号码 | : 201109599Z |
| IPC号码 | : IPC00726 |
| 注册地址 | : 640 Lorong 4 Toa Payoh Singapore 319522 |
| 会员人数 | : 31人 |
| 董事会的组成 | : 12人，其中6人为独立董事。 |
| 公司秘书 | : Tricor WP Corporate Services Pte Ltd |
| 审计师 | : Tan, Chan & Partners, 2024年度常年会员大会委任。 |
| 银行 | : 星展银行 (DBS), 大华银行 (UOB), 兴业银行 (RHB), 渣打银行 (Standard Chartered), 丰隆金融 (Hong Leong Finance), 富雅金融 (Singapura Finance), 星金融 (Sing Investments), 中国银行 (Bank of China), 马来亚银行 (Maybank), 丰隆银行 (Hong Leong Bank) |
| 宗旨 | : a. 提供中医慈善医疗服务, 不分种族、宗教; b. 扶助贫病人士, 为新加坡卫生保健事业作出贡献; c. 研究中医药学术; d. 促进中医药之发展。 |
| 愿景 | : 构建区域医疗、科研和临床教学中心 |

2. 董事会成员的职业、职位、委任日期和之前职务:

| 姓名 | 职业 | 职位 | 委任日期/之前职务 |
|-----|------|------|---|
| 刘少夫 | 中医师 | 主席 | 2013年4月至今 副主席，2012年－2013年4月 连续担任董事已经超过10年，原因是本院需要刘医师继续留任董事会主席，领导我院实现中期目标。 |
| 林秋霞 | 中医师 | 副主席 | 2016年4月至今 |
| 朱奕达 | 中医师 | 副主席 | 2022年5月至今 义务秘书，2019年－2022年5月 董 事，2018年－2019年5月 |
| 蔡俐玲 | 中医师 | 义务秘书 | 2022年5月至今 |
| 王晖闵 | 中医师 | 义务财政 | 2022年5月至今 |
| 王木瑞 | 中医师 | 董事 | 2019年5月至今 义务秘书，2016年－2019年5月 董 事，2014年－2016年 义务财政，2012年－2014年 连续担任董事已经超过10年，原因是本院需要王医师继续留任董事，以董事的身份领导项目与服务委员会持续提升我院的医疗服务水平。 |
| 张远功 | 退休人士 | 独立董事 | 2010年5月至今 连续担任董事已超过10年，原因是本院需要张先生继续留任董事，通过他在大巴窑社区的影响力，加强我院与社区的良好关系与互动。 |
| 萧立娟 | 商人 | 独立董事 | 2012年5月至今 连续担任董事已超过10年，原因是本院需要萧小姐继续留任董事，以她的影响力以及董事的身份领导筹款委员会实现本院的慈善筹款目标。 |

| 姓名 | 职业 | 职位 | 委任日期/之前职务 |
|---------------|--------|------|---|
| 郑茂坤 | 商人 | 独立董事 | 2012年5月至今 连续担任董事已超过10年，原因是本院需要郑先生凭藉他的经验和资质，以董事的身份领导审计委员会，加强董事会的监管。 |
| 谢顺祝 | 银行高级职员 | 独立董事 | 2019年5月至今 |
| 钟志龙 (真昊法师) | 僧侣/中医师 | 独立董事 | 2019年5月至今 |
| 张添平 | 商人 | 独立董事 | 2022年5月委任， 2024年4月19日辞职 |
| 林顺福 | 商人 | 独立董事 | 2024年5月30日委任 |

3. 与中华医院有关联的机构（参考Financial Statement Note 24 (a)）：

| 新加坡中医师公会(SCPA) | 在SCPA任职的董事 | 在SCPA的职位 |
|----------------|------------|----------|
| | 刘少夫 | 署理会长 |
| | 林秋霞 | 副会长 |
| | 朱奕达 | 秘书长 |
| | 蔡俐玲 | 理事 |
| | 王晖闵 | 理事 |
| | 王木瑞 | 理事 |

| 新加坡中医学院(SCTCM) | 在SCTCM任职的董事 | 在SCTCM的职位 |
|----------------|-------------|-----------|
| | 刘少夫 | 董事 |

4. 储备金政策

按照慈善理事会公布的慈善和公益机构监管指导原则，慈善机构应当设立储备金政策，以确保支撑长期财务的需要，并在常年报告书中公布这一政策。中华医院的储备金目标设定为三年的营运开销。

5. 中华医院资金来源（2023年财政年度）

| | |
|--------------|-----|
| 登记券（医疗服务）收入： | 49% |
| 捐款收入： | 39% |
| 其它收入： | 12% |

6. 利益冲突申报

所有中华医院董事会成员和高级职员(部门主管或以上职位)均已按照“董事会的监管准则”呈报了利益冲突，并确保在发生利益冲突的情况下，不参与相关的讨论和决定。

7. 首席执行官

许文楷 总裁 (CEO) 委任日期：2022年3月

8. 高级执行人员的年薪等级

参考Financial Statement Note 24 (b)。

9. 中华医院发展概要

第二次世界大战结束之后，新加坡百业待兴，中医界前辈于1946年8月间发起组织一纯学术研究机构，并于当年10月27日正式成立，定名为“新加坡中国医学会”，即现在的新加坡中医师公会。

鉴于战后的新加坡卫生医疗设施不齐全，中医师公会同仁认为除研究及宣扬中医药学术外，也应创办一间赠医施药的机构，一方面救济贫病，为社会服务，另一方面可为新加坡中医界提供一个医疗研究的场所。在中医师公会全体会员及广大社会人士的协助下，1952年正式成立“中华施诊所”，1956年迁入直落亚逸街202号，“中华施诊所”易名为“中华医院”。

1961年3月17日，中华医院第一分院在实龙岗开诊，1967年10月27日，第二分院在芽笼开诊。但是由于受市区重建计划的影响，两间分院相继在1986年11月和1994年6月停诊。七十年代，经过长达五年的筹款和两年的建设，其间得到政府部长、议员们的支持，在社会贤达、各界仁翁的协助推动下，中华医院大巴窰总院终于在1979年正式落成开幕。总院大厦落成后，成为本地集医疗、教学与科研为一体的设施完备的中医机构，为推动本地中医药的发展作出了积极的贡献。

中华医院目前除了大巴窑总院外，还在全岛各地区设有义顺、兀兰、武吉班让、中华@VIVA以及马林百列五间分院。除了贯彻赠医施药、扶助贫病的宗旨，也致力于提高医疗水平，促进中医药的发展。除了内科、针灸、妇科、儿科、皮肤科等普通门诊外，还设置了各专病组，包括生育组、耳鼻喉科组、中风组、肿瘤组、心血管组、针推筋伤组、脾胃组、护发组、眼科组、筋伤痛症组、针灸刮痧组等，以及特需门诊如肿瘤、儿科、生育、眼科、心血管、盆底疾病、疑难杂症。为不同需求的病人提供医疗服务。

根据卫生部的要求，中华医院于2011年4月20日正式注册为由会员担保及非集股有限责任公司。

中华医院每天诊治病人超过一千人，每年运作费用超过一千多万，经费来源有赖于社会人士的热心捐款和名誉院长们的鼎力支持，在此谨致以诚挚的感谢。同时，殷切企盼仁翁善长、社会贤达和各界人士，秉持仁爱慈悲之心，继续慷慨解囊，共襄义举。

您的支持和鼓励，是本院发展的强大动力，更是广大病黎健康幸福的源泉。

告社会人士书

新加坡国会于**2000年11月14日**通过《中医法令》，自**2004年1月1日**起，所有在新加坡执业的中医师，必须向中医管理委员会注册，领取执业准证方可行医，违反者将受法律制裁。

本院有**500**多名注册中医师分别在中华医院大巴窑总院、义顺分院、兀兰分院、武吉班让分院、中华医院@VIVA、马林百列分院为病人提供中医药门诊服务，公众有意问诊请到以上任何一间门诊医院就医或致电询问。

本院不曾委派任何医师沿街沿户诊病或兜售丹膏丸散等药品。公众如有发现可疑人士冒用本院名义随处诊病或售卖药物，请立刻通知本院并据情向警方报案。我们感谢您的合作与协助，共同杜绝不法之徒的欺骗行为，以维护公众的利益。

谨此声明！

中华医院第六届董事会

(2022 – 2025)



刘少夫
(董事会主席)



林秋霞
(董事会副主席)



朱奕达
(董事会副主席)



蔡俐玲
(董事会秘书)



王晖闵
(董事会财政)



王木瑞
(董事)



张远功
(独立董事)



萧立娟
(独立董事)



郑茂坤
(独立董事)



钟志龙(真昊法师)
(独立董事)



谢顺祝
(独立董事)



林顺福
(独立董事)

已故永远荣誉院长



罗浩然

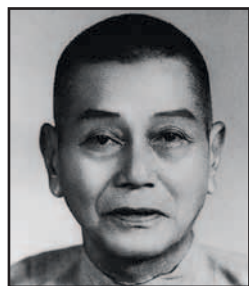
已故永远名誉院长



拿督李光前



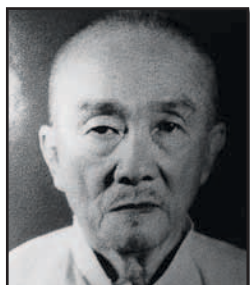
陈国樑



陈朝荣



蓝晋强



蓝如晏



陈中明
BBM(L)



孙炳炎



黄光明



罗新权



许聪雄



杜文滨



李连煌
PBM

已故永远名誉院长



黄金宣



饶尚仁
PPA



陈传德



杨燕芳



卢庆添



蔡木兰



曾丽金



骆水兴
PBM



黄德昭



拿督陈义明
PBM

简叔干

简达成

黄焕好

林爱珠

永远名誉院长



陈秀吉
PBM



洪两金



何侨生
BBM



蔡添成



蔡乙诚



陈东源
PBM



陈秀华



陈树兰



许伟明



许伟盛



洪振群
BBM



陈爱华



陈清发



洪石福



谢喜铭



刘智评
PBM

永远名誉院长



林顺福



林玉英



饶秀蓉



盧錦彬



楊蕙枝



拿督斯里 张添平
BBM



王培源



萧立娟



罗恭馥



刘树深



罗守学



郑心德



周文忠



梁佳吉
BBM



波一尚



沈丽红



李素月



林好蔚

名誉院长



王天福
PBM



许国威
PBM



邬东成



李瑞义



李思豪



何国才
BBM



何谦诚
PBM



何俊贤



杜辉怡



吴佶财



苏晋兴
BBM(L)



苏炳城



陈亚树



陈伟标



陈利端



陈建彬

名誉院长



陈联福
PBM



张家胜



张金陵



张朝顺



林东海



林炳文



林再发
BBM



林素珊



林德成



林瑞钰



冼良
PBM



杨向明
BBM



杨细弟
BBM



赵富生



钟腾芳
BBM



胡清杰
PBM

名誉院长



郭文龙



陆镇源



黄马家兰



黄山忠
BBM(L)



黄子熒



萧冬萍



萧孙用



蓝秉枢



林国祥



谢国良



王炳根



邹润招



王慧如



黄德明



莊或勳



詹忠发

名誉院长



苏秀珠



张远功



林美龙



郭秀金



林泓祥



林泓铭



陈国荣



钟影



陈怀世

苏庆赞

杨赐福

蔡龙海

名誉机构

三皇五帝

利华贸易公司

南洋神佛艺术品

国泰摄影用品社私人有限公司

金龙智投资(私人)有限公司

洛阳大伯公宫

KENYON PTE LTD

中华医院第六届董事会及属下各委员会

(2022年5月 – 2025年4月)

顾问团

顾问：陈诗龙 沈颖 连荣华
名誉董事：陈南星
法律顾问：萧一鸣 萧锦耀 林丽珠
财务与投资顾问：赵世顺
医疗顾问：王玲玲 孙勇平
眼科顾问：韦企平 童学天

中华医院发言人

刘少夫 朱奕达 许文楷

筹款委员会

主席：萧立娟
委员：王木瑞 张远功 谢顺祝
钟志龙

中华医院董事会

主席：刘少夫
副主席：林秋霞 朱奕达
义务秘书：蔡俐玲
义务财政：王晖闵
董事：王木瑞
独立董事：张远功 萧立娟 郑茂坤
谢顺祝 钟志龙 张添平*
林顺福*

医务与科研委员会

主席：林秋霞
委员：陈南星 赵卫权 吴宝玲
陈坤耀 林英

审计委员会

主席：郑茂坤
委员：张远功 戴恩德 黄敬傑
萧玉生

人力资源委员会

主席：朱奕达
委员：蔡俐玲 王晖闵 王木瑞
张俊勇

项目与服务委员会

主席：王木瑞
委员：朱奕达 蔡俐玲 陈金木
张赛丽 马永红

医师专业技术职称评审委员会

顾问：陈可冀 赵英杰 项平
主席：刘少夫
委员：林秋霞 朱奕达 蔡俐玲
王晖闵 吴佳盛 吴忠辉
陈蓓琪 郭忠福 陈建生
梁桂贤

财务与投资委员会

主席：王晖闵
委员：萧立娟 谢顺祝 吴佳盛
张友华 许文楷

提名委员会

主席：刘少夫
委员：赵英杰 朱奕达

*独立董事拿督张添平BBM于2024年4月19日辞职。独立董事林顺福于2024年5月30日上任。

第七届董事会出席人数和出席率(2023年3月－2024年4月)

| 序号 | 会议召开日期 | 出席人数 |
|----|-------------|------|
| 1 | 2023年3月9日 | 11 |
| 2 | 2023年4月20日 | 7 |
| 3 | 2023年7月20日 | 10 |
| 4 | 2023年10月5日 | 9 |
| 5 | 2023年12月14日 | 7 |
| 6 | 2023年12月26日 | 10 |

| 序号 | 董事姓名 | 出席率% |
|----|--------|------|
| 1 | 刘少夫 | 100 |
| 2 | 林秋霞 | 67 |
| 3 | 朱奕达 | 83 |
| 4 | 蔡俐玲 | 83 |
| 5 | 王晖闵 | 33 |
| 6 | 王木瑞 | 67 |
| 7 | 张远功 | 83 |
| 8 | 萧立娟 | 83 |
| 9 | 郑茂坤 | 83 |
| 10 | 谢顺祝 | 67 |
| 11 | 真昊法师 | 83 |
| 12 | 张添平BBM | 67 |

2023年董事会报告

1. 院务报告

1.1 董事会审议年度报告及合规事项

董事会于2023年4月20日召开会议，审议通过了2022年度董事会报告和经审计的2022年度财务报告以及2023年度常年工作时间表；检讨了2022年度的财务状况，批准了2022年度“慈善与公益机构自我评估清单”，并授权秘书处在慈善网站上发布。

1.2 检讨中华医院的宗旨和愿景

根据《慈善与公益机构监管指导原则》，董事会需每年检讨我院的宗旨和愿景。

我院的宗旨是：a. 提供中医慈善医疗服务，不分种族、宗教；b. 扶助贫病人士，为新加坡卫生保健事业作出贡献；c. 研究中医药学术；d. 促进中医药之发展。我院的愿景是：构建区域医疗、科研和临床教学中心。

董事会决定维持上述宗旨和愿景不变。

1.3 检讨储备金政策

董事会检讨了目前的储备金政策，决定本机构经营储备金应至少为三年的年度经营开销金额。

1.4 2023年度常年会员大会

2023年5月18日(星期四)晚上，中华医院在大巴窑总院二楼召开2023年度常年会员大会，大会通过了2023年度董事会报告以及经审计的财务报告，大会决定委任Tan, Chan & Partners为2024年度中华医院审计师。

1.5 利益冲突政策与程序

我院设有利益冲突的政策与程序，在董事会成员被委任，或主管级职员被聘用后，他们需要填写利益冲突政策和声明，以表明他们已经了解医院的利益冲突声明，并且当利益冲突发生后，他们会作出披露。

如果有董事在某些课题上涉及利益冲突，相关的董事必须回避，不可参与讨论和作出决定。受薪职员亦不可参与决定自己的薪酬。

1.6 举报制度

我院设有举报制度，为员工和外部各方提供一个渠道，可以提出他们所关注的问题，揭露本公司内部违法法令、公司内部规范和其它不当行为。

1.7 增补审计委员会委员

前委员陈裕强先生因事务繁忙而退出审计委员会，董事会委任两位新成员黄敬傑先生(Mr Roy Augustus Ng)和萧玉生先生(David G S Seow)，前者拥有个人资料保护法令(PDPA)方面的专长，以及公司治理和机构风险管理方面的经验，后者是一位知名的国际培训教练，他在审计及沟通方面拥有丰富经验。

1.8 委任法律顾问

董事会委任林丽珠PBM律师为本院法律顾问，为董事会提供法律专业咨询，协助中华医院提升社会形象和法规管理水准。林丽珠PBM律师在本地社团和法律界颇有影响力，担任多间知名社团、慈善与公益机构的法律顾问，

1.9 委任永远名誉院长和名誉院长

根据《中华医院各荣誉职衔委任准则》，董事会通过议决，委任以下荣誉职衔：

- a. 委任郑心德医师为中华医院永远名誉院长；
- b. 委任梁佳吉先生为中华医院永远名誉院长；
- c. 委任波一尚先生为中华医院永远名誉院长；
- d. 委任沈丽红女士为中华医院永远名誉院长；
- e. 委任李素月女士为中华医院永远名誉院长；
- f. 委任Kenyon Pte Ltd为中华医院永远名誉院长(机构)；
- g. 委任洛阳大伯公宫为名誉院长(机构)；
- h. 委任林美龙先生为中华医院名誉院长；
- i. 任郭秀金女士为中华医院名誉院长；
- j. 委任林泓祥先生为中华医院名誉院长；
- k. 委任林泓铭先生为中华医院名誉院长；
- l. 委任蔡龙海先生为中华医院名誉院长；
- m. 委任陈怀世先生为中华医院名誉院长；

- n. 委任陈国荣先生为中华医院名誉院长；
- o. 委任钟影先生为中华医院名誉院长。

1.10 名誉院长事宜

- a. 我院永远名誉院长骆水兴先生于**2023年3月10日**不幸逝世，我院在《联合早报》上刊登挽辞致哀。
- b. 名誉院长邱少华先生于**2023年4月26日**不幸逝世，我院在《联合早报》刊登挽辞致哀。
- c. 永远名誉院长陈义明先生于**2023年10月29日**不幸逝世，我院在《联合早报》刊登挽辞致哀。
- d. 中华医院院务顾问兼名誉院长许雪卿小姐于**2023年12月9日**不幸逝世，我院在联合早报刊登挽辞致哀。

1.11 职员长期服务奖

获得**2023年度**职员长期服务奖的员工：

- **25年长期服务奖**

林亚叶

- **15年长期服务奖**

李悦、赵宝芬、王淑平、黄金辉

- **10年长期服务奖**

黄绣瑁、方楚兰、蔡瑞和、陈桂晶、毛蔚赐、张爱金、蔡丽卿

- **5年长期服务奖**

黄鼎玲、池兴远、何声香、谢宜葱、周淑慧、叶丽芳、余妹玲、丁梅、陈岁

1.12 员工擢升

2023年度获得擢升的员工：

- a. IT高级经理黄金辉擢升为助理总监(资讯科技)；
- b. 高级业务经理谭光勇擢升为助理总监(业务)；
- c. 人力资源经理黄淑玲擢升为人力资源高级经理；
- d. 医疗服务审查处主任黄普觉医师擢升为医务副总管；
- e. 大巴窑总院主管胡媛珍医师擢升为副营运经理；
- f. 软件工程师冯俊杰擢升为高级软件工程师；

- g. 业务副主任黄婕擢升为项目副经理；
- h. 义顺分院主管张博翔医师擢升义顺分院高级主管；
- i. 医研审查处副主任冯佳怡医师擢升为医研处主任；
- j. 财务执行员丁梅擢升为财务副主任；
- k. 诊所助理冼秀珍擢升为高级诊所助理；
- l. 诊所助理叶丽芳擢升为高级诊所助理。

1.13 受薪职员人数

截止到2023年12月31日为止，我院共有受薪职员177人，其中全职117人，兼职49人，特邀和特聘医师11人。

1.14 参与“华春新彩”上元汇活动

中国大使馆于2023年1月29日(农历正月初八)在滨海湾花园展厅举办“华春新彩”上元汇文化游园活动，希望通过本次文化交流活动隆重庆祝中新全面恢复交流往来，向两国和世界有力传递这一积极信息。中国驻新加坡大使孙海燕女士、我国副总理兼经济政策统筹部长王瑞杰等政要及社会各界人士共约1500人出席，现场呈现了极具特色、古色古香的中国民族舞蹈、戏曲以及传统服饰走秀，并展示了故宫·腾讯沉浸式数字体验展、VR视觉“穿越”体验、AI写福字、杨柳青木板年画等展台。中华医院和中医学院联合在现场设立展区，展示中药植物盆栽(生草药)、展板介绍中医疗法如拔罐、针灸以及食疗，并提供中医咨询等，受到来宾们的赞赏。

1.15 参与医疗保健行业的工作场所安全与健康论坛

2023年2月9日，职场安全与卫生WSH(Healthcare)保健理事会在就业与职能培训中心e2i大厦举办医疗保健行业的工作场所安全与健康论坛(WSH Forum for Healthcare)，论坛的主题是“关注医疗保健行业工作人员的福祉、安全和健康”。来自医疗机构、协会和公会的代表和专业人士近400名参与了论坛。人力部兼国防部高级政务部长扎吉哈为此次活动的主宾，他在致词中强调政府关注医疗保健行业工作人员的心理健康，呼吁各机构采取必要的预防和干预措施，以确保员工在必要的时候得到援助。来自各医疗机构、协会和公会的13名代表上台，通过承诺实现“零愿景”，展示了他们对照员工福祉、安全与健康的集体承诺，许文楷总裁代表公会出席“零愿景”(Zero Vision)承诺仪式。中华医院也获得了WSH(Healthcare)理事会颁发的关怀挑战认可证书(the Care Challenge Certificate of Recognition)。

1.16 2023年度职员福利

2023年3月17日至19日，本年度职员福利--三天两夜邮轮行，共有69位职员，1位董事，21位家属参加。同事们反映良好，大家在海上度过了愉快的中医节和周末。

1.17 为中国大使馆工作人员举办中医讲座和义诊活动

2023年3月23日，受中国大使馆邀请，中华医院医疗人员在中国大使馆举办了一场中医健康讲座和义诊活动，为大使馆的工作人员及其家属提供健康服务。中国驻新加坡大使馆科技参赞于海英女士也亲临参加此次活动。此次讲座的主题是“气，让健康追你”，由黄普觉医师主讲。讲座吸引了30多名听众参与。此外，陈蓓琪医师、黄普觉医师和陈佩彰医师也为20多名大使馆的工作人员提供了义诊服务。

1.18 李曰琳博士新书捐赠仪式

2023年5月5日下午6点，中华医院主任医师李曰琳博士新著《素问中医》发布会暨捐赠仪式在中华医院一楼候诊厅举行，赵英杰会长、刘少夫主席、永远名誉院长兼中华医院慈善大使林顺福先生和永远名誉院长郑心德医师、永远名誉院长王培源先生等出席了捐赠仪式，当天还有来自中医界的同道、学生、病友以及传媒体代表等60余人出席了捐赠仪式。李曰琳博士向中华医院无偿捐赠了500本新书，当天，购买新书的读者络绎不绝，李曰琳医师在现场为新书签名，刘少夫主席向李曰琳博士赠送了感谢状。《素问中医》一书为我院筹得的善款，将用于帮助贫困的病患。

1.19 中华医院@VIVA 开幕典礼

中华医院@VIVA于2023年5月28日(星期日)举办开幕典礼，邀请新加坡中医管理委员会主席张仰宾博士担任主宾。董事会主席刘少夫医师和张仰宾博士分别在开幕典礼上致词。张仰宾博士、刘少夫主席、VIVA基金会主席梁利平女士、公会赵英杰会长也为中华医院@VIVA揭开牌匾宣布诊所正式开幕。

当天早上九点开始，为公众准备了一系列活动，提供脉诊仪、舌诊仪、热成像仪检测，中医义诊。公众也能参观各式各样的展示区(中医特色疗法展示区、中医药膳展示区、草药展示区)。与此同时，也为公众举办两场中医健康讲座，由林英主任医师主讲的华语中医健康讲座“中医治疗癌症的角色”，白伟良主治医师主讲的英语中医健康讲座‘The causes of cancer & its preventive measures’。到现场参加开幕典礼的公众众多，反应非常热烈。

1.20 大巴窑总院启用自动配药机

为符合药房智能化、安全化的自动化技术发展趋势，大巴窑总院药房于**2023年5月中**正式引进了自动配药(冲剂)。自动配药机是药房向自动化系统迈进的核心部分，主要功能是将药品完全按照医师的医嘱进行配药，减少了人为操作的干预，大大提高了配药的准确性和工作效率。使药房更规范、高效、安全，员工操作更符合人类工程学模式，减少造成手腕损伤的工伤风险。自动配药机经过调试，于**7月**全面启动。大巴窑总院门口也用自动售货机向公众出售一些常用的药物和保健品。

1.21 实施数据保护及网络安全项目

为了加强我院数据保护和网络安全，我们实施了由国家福利理事会(NCSS)赞助的数据保护(Data Protection Essential)及网络安全(Cybersecurity Essential)两个项目，项目完成后我们将获得：新加坡网络安全局颁发的基本网络安全证书；新加坡媒体及信息部的数据保护安全标志。我院也完成了大规模《个人资料保护法》PDPA课程的培训，共**137**位同事参加了培训课程。

1.22 马林百列分院奠基仪式暨植树活动

我院于**2023年7月30日(星期日)**早上在马林百列中心大牌**60**号举行中华医院马林百列分院奠基仪式，敦请人力部长兼贸工部第二部长陈诗龙医生为奠基仪式主宾。刘少夫主席和陈诗龙部长分别致词，刘主席向捐款者赠送感谢状。奠基仪式结束后，在附近绿化地带举行植树活动，以**100**位为中华医院无私奉献的爱心人士名字命名**100**颗小树，其中包括永远名誉院长和名誉院长。多位永远名誉院长和名誉院长、公会理事、医院董事出席了奠基仪式及植树活动。

1.23 全体医师会议

2023年8月6日(星期日)，我院召开全体医师会议，董事会主席刘少夫医师致词并颁发优秀轮值医师奖、最佳专病组奖及轮值医师长期服务奖，董事会副主席、医疗与科研委员会委员赵卫权博士作医务报告，会前安排了继续教育讲座，由陈宣润律师主讲“调解-化解医疗纠纷的有效途径”。

1.24 全体职员会议

2023年9月3日(星期日)，我院召开全体职员会议，董事会主席刘少夫医师致词并颁发职员长期服务奖，许文楷总裁和白伟良副总监分别作工作报告，董

事会副主席、人力资源委员会主席朱奕达医师也在会上作总结发言，希望我院今后的人力资源发展更侧重于检讨企业文化和加强员工幸福感。

1.25 中华医院71周年院庆晚宴

我院71周年院庆晚宴于2023年10月15日(星期日)晚在大巴窑战备军人俱乐部三楼欢喜楼举办，敦请永远名誉院长罗恭馥先生担任主宾，席设75桌，当天晚上，邀请全体理事和名誉理事、全体医师、名誉院长、药商等出席，71周年纪念活动筹得的捐款总额超过\$1,860,000。

1.26 许文楷总裁《在空中访民情》节目中与部长对话

2023年11月1日，许文楷总裁受新传媒第八波道的邀请录制《空中访民情》，该节目就应对超老龄社会，保持活跃劳动队伍和加强劳动保障，请一位雇主代表和一位雇员代表与部长对话，许文楷总裁作为雇主代表，针对职场公平和为退休生活作准备的课题与部长对话。节目在11月14日晚上在黄金时段播出。

1.27 柳州市中医院专家来访

根据我院与广西柳州市中医院的合作协议，为中华医院培养中医数据化影像化的应用人才及推进“柳州市中医医院新加坡中华医院中医医用红外热成像应用研究基地”工作。2023年11月5 - 9日，柳州市中医院治未病中心陈淋，张丹璇，肖敬三位专家访问新加坡，为医师们进行红外热成像技术临床应用的培训并进行学术交流，肖敬主任主讲“同名经配穴法针刺止痛的治则与技巧”和“壮医经筋针刺和筋针疗法在骨关节炎的诊治优势”，陈淋医师主讲“从阳虚痰湿质论治肥胖症”和“桂派平衡罐的临床应用”。2023年12月9 - 13日，刘静，周娅妮，杨彩云三位专家访问新加坡，为我院的医师们开设红外热成像技术临床应用的教育培训课程。其中刘静医师在亚细安中医药学术大会高峰论坛上发表专题演讲。三位专家也分别举办了学术讲座和交流会，杨彩云副教授主讲“综合耳穴疗法在临床中的应用”，刘静主任主讲“浅谈中医辨证分治非器质性睡眠障碍”，周娅妮医师主讲“红外热成像技术在临床上的应用”。

1.28 启用热敏灸治疗仪

热敏灸治疗仪高度拟合热敏灸，即艾条燃烧时发出的光谱，经过严格的临床试验，证明可以达到艾条热敏灸疗效的产品，也是目前唯一一款由江西中医药大学投入研发，经热敏灸原创专家团队认可，并获得《医疗器械注册证》的热敏灸治疗仪。产品已进入江西省中医院、南大第二附属医院等全国几十

家三甲医院及社区诊所。经过HSA审核，热敏灸治疗仪不会作为医疗器械进行管制。据了解，热敏灸对于痹症疗效显著，筋伤痛症组，盆底组，治未病组，老年病组，肿瘤组，部分驻院医师将先行试用。经过培训后，才正式启用。

1.29 兀兰分院开放日

2023年11月26日，我院兀兰分院举办开放日活动。在刘氏基金会主席、中华医院永远名誉院长刘智评PBM先生和刘氏基金会的赞助下(捐助\$500,000)，兀兰分院翻新工程圆满完成，兀兰分院以全新的面貌于今年7月重新开诊，迎接兀兰和三巴旺一带的病人。开放日当天，敦请三巴旺集选区国会议员Ms Mariam Jaffar担任主宾，她与刘少夫主席分别在揭幕礼上致词，过后参观了兀兰分院。开放日活动包括义诊、中医健康讲座、医疗仪器展示、草药展示等，出席开放日活动的除了附近居民外，还有三巴旺选区的基层领袖，我院多位董事、名誉院长和员工等。这次翻新工程加大了候诊区，增加了候诊的座位，增加了诊室治疗的床位，也为病人提供了遮阳和挡雨的走廊，增添了不少医疗设施和基础设施，让病人有更加舒适的就诊环境，员工有更加温馨的工作场所。

1.30 亚细安学术大会暨新春团圆晚宴

第13届亚细安中医药学术大会于2023年12月10日(星期日)假莱佛士城会展中心四楼展厅(Fairmont Ballroom)举行，卫生部长王乙康先生发表重要讲话。这项本地中医学学术盛会有近550位来自世界各地中医药领域顶级专家以及各国医生、学者、政策制定者和中医药界人士出席。本次学术大会的主题为“中医药与健康生活 造福广大民众”。由来自世界各地的中医药专家学者做主题报告，内容包括传承创新、前沿热点问题、传统医学战略、科研成果、临床经验以及文化传播等。中华医院是学术大会的协办单位，我院也赞助本院医师参与学术大会的经费。

1.31 申请延长三间分院租赁期

我院向HDB申请延长义顺分院、兀兰分院和武吉班让分院租赁期，许文楷总裁电邮卫生部寻求当局的支持，卫生部表示，支持我院在未来三年继续向HDB租赁，并支持我院在上述租赁期结束后选择继续以3+3延长租赁期。前提是我院需每三年向卫生部呈报必要的资料显示可交付的成果。

1.32 我院获颁Covid-19 Resilience Certification

2023年12月10 - 14日，卫生部举办一项庆祝活动Celebrating Healthcare Heroes - Ties That Bind，我院获得Covid-19 Resilience Certification，以表彰我院在对抗冠病疫情期间的贡献和牺牲。

1.33 提高全免和半免病人的医药费津贴的顶限

为了帮助经济有困难的病人在我院获得更好的医疗照顾，我院增加各项津贴的顶限：全免津贴从全年\$1,000增加至\$1,500；80%津贴从全年\$800增加至\$1,200；50%津贴从全年\$500增加至\$1,000。

1.34 主任医师和副主任医师的资格评定

董事会讨论了医师高级专业技术职称的评定办法，决定医师专业技术职称评审委员会今后不再评审高级职称(主任医师和副主任医师)，鼓励驻院医师参加国际中医药专业高级技术职称评审，经世界中医药专业技术职称考评委员会评审，获取全球公认的世界中联主任医师和副主任医师的资格。2023年11月，医研总管黄惠萍医师和驻院医师朱晓刚医师在菲律宾马尼拉通过国际中医药专业高级技术职称评审，经世界中医药专业技术职称考评委员会评审，被授予世界中联主任医师的资格。

1.35 内部审计事宜

石林会计事务所进行的第二年度内部审计已经结束，本年度审计的主要内容是反洗钱和反恐怖融资活动政策，捐款和筹款，收入和收据，现金处理和调解，管理层已经对审计师的建议作出回应，并呈给审计委员会。

1.36 购买拥车证(COE)

我院获得洛阳大伯公捐赠的小型巴士，在11月参加投标拥车证(COE)，价格为\$78,001。原有的小型巴士(也是由洛阳大伯公捐赠)于12月16日10年到期报销。

2. 医务报告

2.1 2023年优秀轮值医师

余昌展、梁翠萍、何仕良、刘希平、刘菊桂、张赛丽、周小平、陈丽萍、韦新风、何宇瑛。

2.2 2023年优秀专病组

以下专病组获得优秀专病组奖：

一等奖： 中医筋伤痛症专病组；中医老年疾病专病组；中医中风后遗症专病组。

二等奖： 中医肠胃病专病组；中医肿瘤专病组；中医盆底疾病专病组；

三等奖： 中医眼科专病组；中医针灸刮痧专病组；中医心血管病专病组；中医生育专病组。

2.3 2023年度长期服务奖轮值医师

• 45年长期服务奖：

何和松

• 35年长期服务奖：

陈南星、伍芳华

• 30年长期服务奖：

刘天送 (LIEW TIEN SOON)

• 25年长期服务奖：

袁荣亮、郭佩华、张进发、方四平、陈爱治、陈双全、黎慷华、林添发

• 20年长期服务奖：

吴彩云、谭湧光、廖秀莲、萧和忠、黄纪威、文成伟

• 15年长期服务奖：

黄种钦、陆锡嘉、邓凯文、张照棠、陈侨顺、庄玉船、陈蒙娜、陈幼影、李宝清、吕联强、曾丽华、黄茶枝、李美玉、凌秀祥、余昌展、张丽萍、周仲贞

• **10年长期服务奖:**

黄春祥、许文楷、蒋艳萍、邱彩发、雷美玲、陈爱琳、陈璧君、薛丽珠、刘绣娥、洪秀洁、周才波、郑美华、陈宇雷、陈坤耀、王秀玉、翁佩芬、覃镇坤、史君良、陈期川、陈翠娥、邱佳福、刘天送(LOW THIAN SANG)

• **5年长期服务奖:**

刘立、李曰琳、姜嘉熹、吴宝玲、陈博伦、伏嘉黛、叶桂芳、吴来平、洪美燕、林益川、洪慧丽、潘绍安

2.4 中华医院中医科研进展

| 科研主题 | 合作机构 | 科研基金 | 开始日期 | 状态 |
|---|---|------------|---------|---------------------|
| 中药治疗女性围绝经期干眼的随机安慰剂对照研究 | 新加坡眼科研究中心 Singapore Eye Research Institution | 卫生部中医药科研基金 | 2022年3月 | 进行中。已经完成约75%。 |
| 针灸与热疗治疗膝骨关节炎的随机对照研究 | 国家医疗保健集团 NHG -Woodlands Health | 卫生部中医药科研基金 | 2022年8月 | 进行中。已经完成约50%。 |
| 使用数据化中医诊断工具观察新加坡糖尿病和糖尿病前期患者的辨证分型 | 无 | 卫生部中医药科研基金 | 2022年9月 | 进行中。已经完成约45%。 |
| 评估连花清瘟胶囊对于新加坡居家康复计划之冠病患者的辅助疗法：随机、双盲、安慰剂对照研究 | 6家西医家庭诊所 | 中华医院 | 2022年7月 | 2023年12月已完成。待统计结果中。 |

2.5 企业健康讲座

a. Our Tampines Hub Wellness Centre 淡滨尼天地乐龄中心

| | | |
|--------|-------------|--------------------|
| 1月2日 | 黄惠萍医师、陈业慧医师 | 中医五色养生 |
| 1月15日 | 冯佳怡医师、陈业慧医师 | 如何吃的健康及熬煮养生火锅汤 |
| 4月25日 | 黄惠萍医师、陈业慧医师 | 日日有蔬果，疾病远离我 - 第一部分 |
| 4月25日 | 黄惠萍医师、陈业慧医师 | 日日有蔬果，疾病远离我 - 第二部分 |
| 5月25日 | 陈业慧医师、黄惠萍医师 | 中医五色养生 |
| 6月20日 | 冯佳怡医师、陈业慧医师 | 祛湿妙招应对湿热天气 |
| 7月18日 | 陈业慧医师、冯佳怡医师 | 认识及预防痛症 |
| 8月29日 | 冯佳怡医师、黄惠萍医师 | 关注肠道健康，一起精准调理！ |
| 9月26日 | 杨腾全医师、冯佳怡医师 | 怎么才能让我一夜好眠？ |
| 10月26日 | 李益欢医师、冯佳怡医师 | 谈谈高家三兄弟(三高) |
| 11月28日 | 冯佳怡医师 | 祛湿妙招应对湿热天气 |

b. China Mobile International Limited Asia Pacific Region 中国移动

| | | |
|-------|-------------|----------|
| 4月16日 | 陈业慧医师、冯佳怡医师 | 中医养生有何妙招 |
|-------|-------------|----------|

c. Yew Tee Community Club 油池民众俱乐部

| | | |
|-------|-------------|-------------|
| 5月20日 | 陈业慧医师、黄惠萍医师 | 我有多「痛」，你懂吗？ |
|-------|-------------|-------------|

d. Cpf Board 新加坡中央公积金局

| | | |
|-------|-------------|---|
| 10月7日 | 黄惠萍医师、冯佳怡医师 | Holistic Approach to Health Preservation: Unveiling the Secrets of Traditional Chinese Medicine |
|-------|-------------|---|

2.6 社区中医健康讲座

a. Lifepoint 生命同行坊

| | | |
|--------|-------|----------|
| 4月11日 | 林英医师 | 认识骨质疏松症 |
| 6月20日 | 陈佩玟医师 | 重视眼底健康 |
| 8月15日 | 黄普觉医师 | 饮食与中药的误区 |
| 10月17日 | 白伟良医师 | 失眠与眼睛运动 |
| 12月5日 | 陈佩玟医师 | 老年痴呆防治 |

b. 华社自助理事会

| | | |
|--------|-------|--|
| 1月13日 | 黄惠萍医师 | 养生的整体观念：揭开中医奥秘 |
| 2月24日 | 黄惠萍医师 | 认识自己的体质，管理自己的健康 |
| 5月13日 | 祁梁医师 | 中医疼痛管理-膝关节疼痛 |
| 7月8日 | 闫立群医师 | 中医治疗脾胃病及食疗养生 |
| 8月5日 | 赵宝芬医师 | 足跟痛 |
| 9月17日 | 胡文强医师 | 中医治疗失智症 |
| 10月14日 | 黄慧欣医师 | 中医与更年期 |
| 11月25日 | 李益欢医师 | 中医如何防治慢性疾病 |
| 11月26日 | 杨腾全医师 | 怎么才能让我一夜好眠 |
| 11月26日 | 陈佩玟医师 | The Window To Your Health: Nurturing Your Eye Health |
| 12月16日 | 黄慧欣医师 | 中医与湿疹 |

c. Wellness Kampung @ Ktph Nhg

| | | |
|-------|-------|-------------|
| 3月6日 | 张博翔医师 | 中医帮助缓解全身痛痛痛 |
| 3月24日 | 张展敏医师 | 谈谈中医治疗失眠与抑郁 |
| 3月30日 | 李益欢医师 | 中医如何防治慢性疾病 |
| 5月8日 | 张展敏医师 | 谈谈中医治疗失眠与抑郁 |
| 5月18日 | 张博翔医师 | 中医帮助缓解全身痛痛痛 |
| 5月26日 | 李益欢医师 | 中医如何防治慢性疾病 |
| 7月10日 | 李益欢医师 | 中医如何防治慢性疾病 |
| 7月20日 | 张展敏医师 | 谈谈中医治疗失眠与抑郁 |
| 7月28日 | 张博翔医师 | 中医帮助缓解全身痛痛痛 |

d. Blossom Seeds 福善

| | | |
|------|-------|-------------|
| 3月7日 | 张博翔医师 | 中医帮助缓解全身痛痛痛 |
| 5月9日 | 张博翔医师 | 谈谈中医治疗失眠与抑郁 |

e. 嘉应五属公会

| | | |
|-------|-------|--------------|
| 7月9日 | 陈有珊医师 | 中医养生-养生从五脏开始 |
| 7月23日 | 陈有珊医师 | 中医养生-浅谈骨质疏松症 |

f. Touch Community Survive 触爱社会服务

| | | |
|-------|-------|-------------|
| 5月17日 | 张博翔医师 | 中医帮助缓解全身痛痛痛 |
|-------|-------|-------------|

g. St Hilda Church 圣希达堂

| | | |
|-------|-------|------|
| 6月10日 | 白伟良医师 | 腰膝疼痛 |
|-------|-------|------|

h. 1doc Medical Centre 唯医医疗中心

| | | |
|-------|-------|------------|
| 3月11日 | 刘思敏医师 | 1doc TCM简介 |
| 7月14日 | 刘思敏医师 | 中医养生入门 |

i. VIVA儿童基金会

| | | |
|-------|-------|---|
| 5月28日 | 白伟良医师 | Prevention and causes of cancer - A TCM perspective |
| 6月21日 | 白伟良医师 | How to deal with insomnia the TCM way |
| 8月19日 | 祁梁医师 | 中医疼痛管理 |

2.7 电视访谈/电台访谈

| | | |
|------|-------|------|
| 6月8日 | 黄普觉医师 | 如何提神 |
|------|-------|------|

2.8 继续教育讲座

| | | |
|-------|-------------|---------------------------|
| 4月17日 | 杨昌志医师 | 以董氏奇穴治疗中风病症(一)(系列) |
| 4月24日 | 杨昌志医师 | 以董氏奇穴治疗中风病症(二)(系列) |
| 6月5日 | 翁成国药剂师 | 结直肠癌的治疗(一)(系列) |
| 6月7日 | 翁成国药剂师 | 结直肠癌的治疗(二)(系列) |
| 6月11日 | 吴灏欣教授 | 内经脾胃理论临床应用课程简介 |
| 7月2日 | 李育臣教授 | 贝尔氏麻痹症(面瘫)的中医研究 |
| 7月16日 | 林秋霞博士 | 中医如何治疗年龄相关性黄斑变性 |
| 8月14日 | 余静芳博士 | 浅谈临床沟通的核心技巧: 脂肪肝预防与保健 |
| 8月16日 | 余静芳博士 | 浅谈临床沟通的核心技巧: 如何轻松远离糖尿病 |
| 9月11日 | 白伟良医师、林秀娟医生 | 乳腺癌中西医临床诊断和治疗 |

慈善和公益机构自我评估清单

2023年1月1日至2023年12月31日

| S/No | 准则详情 | 准则编号 | 遵守情况 | 解释 |
|---------------|---------------------------------------|--------|------|---------------|
| 董事会的监管 | | | | |
| 1 | 新的董事加入董事会后，是否有提供入职介绍？ | 1.1.2 | 已遵守 | |
| 2 | 董事会成员是否兼任受薪职员？ | 1.1.3 | 否 | 回答“否”，则跳过3和4。 |
| 5 | 董事会财政（或同等职务，如财务委员会主席）的任期以连续四年为最高上限。 | 1.1.7 | 已遵守 | |
| 6 | 董事会的各职位至少每隔三年需重新提名和委任。 | 1.1.8 | 已遵守 | |
| 7 | 董事会应在任期内或每隔三年(视何者为短)对其绩效进行自我评估。 | 1.1.12 | 已遵守 | |
| 8 | 董事会成员中是否有连续任职超过10年的？ | | 是 | |
| 9 | 是否在常年报告书中披露连续担任董事职务超过10年的留任原因。 | | 是 | |
| 10 | 董事会和属下委员会有明文规定的职权范围。 | 1.2.1 | 已遵守 | |
| 利益冲突 | | | | |
| 11 | 有明文记录的程序，让董事会成员或受薪职员向董事会声明实际或潜在的利益冲突。 | 2.1 | 已遵守 | |
| 12 | 在发生利益冲突时，董事会成员应该回避参与决定或投票。 | 2.4 | 已遵守 | |
| 策略性规划 | | | | |
| 13 | 董事会应批准和检讨策略性的计划，以确保慈善团体的活动符合她的宗旨。 | 3.2.2 | 已遵守 | |
| 14 | 有书面的计划发展慈善机构的能力，董事会监督有关计划的进展。 | 3.2.4 | 已遵守 | |

| 人力资源管理 | | | | |
|---------|---|-------|-----|--|
| 15 | 董事会批准书面的人力资源政策。 | 5.1 | 已遵守 | |
| 16 | 对董事会成员、职员和义工的管理有书面的准则。 | 5.3 | 已遵守 | |
| 17 | 有定期监管、评估和职员专业发展的程序。 | 5.5 | 已遵守 | |
| 18 | 是否有义工在慈善机构服务？ | | 是 | |
| 19 | 有义工管理的政策 | 5.7 | 已遵守 | |
| 财务管理与管制 | | | | |
| 20 | 对慈善机构的非核心业务如贷款，捐款，赞助或财务援助，有经董事会批准的书面政策。 | 6.1.1 | 已遵守 | |
| 21 | 董事会确保财务方面的内部管制，并有书面的程序。 | 6.1.2 | 已遵守 | |
| 22 | 董事会确保对慈善机构的治理、程序、主要项目和活动进行检讨。 | 6.1.3 | 已遵守 | |
| 23 | 董事会确保对识别、定期监控和检讨慈善机构的主要风险有一个流程。 | 6.1.4 | 已遵守 | |
| 24 | 董事会应批准慈善机构的常年预算，并定期监控开支。 | 6.2.1 | 已遵守 | |
| 25 | 慈善机构是否有将储备金用于投资？ | | 是 | |
| 26 | 慈善机构有经董事会批准的书面投资政策。 | 6.4.3 | 已遵守 | |
| 筹款作业 | | | | |
| 27 | 慈善机构在本年度是否有收到现金捐款？ | | 是 | |
| 28 | 所筹得的款项应适当的入账，并迅速存入银行。 | 7.2.2 | 已遵守 | |
| 29 | 在本财政年度慈善机构是否有收到实物捐赠？ | | 是 | |
| 30 | 所有的实物捐赠都适当地记录和入账。 | 7.2.3 | 已遵守 | |

| 信息披露与透明度 | | | | |
|----------|---|-----|-----|------------------|
| 31 | 慈善机构应在常年报告书中披露(a)董事会会议的出席人数；(b)每一位董事的出席率。 | 8.2 | 已遵守 | |
| 32 | 董事会成员是否因董事职务而收取酬劳？ | | 否 | 回答“否”，则跳过33, 34。 |
| 35 | 慈善机构是否聘请受薪职员？ | | 是 | |
| 36 | 受薪职员不应该参与决定自己的薪金。 | 2.2 | 已遵守 | |
| 37 | 慈善机构应在常年报告书中披露三位最高执行人员各自的总薪酬有几位在10万以上，以及这三位执行人员是否也兼任慈善机构的董事职务。 | 8.4 | 已遵守 | |
| 38 | 慈善机构应该披露本财政年度中符合以下两种情况的职员人数：(a)执行管理层或董事的亲属；以及(b)在本年度的薪酬超过\$50,000。或者慈善机构应该披露本财政年度没有薪酬超过\$50,000的受薪职员是执行管理层或董事的亲属。 | 8.5 | 已遵守 | |
| 公众形象 | | | | |
| 39 | 慈善机构对如何在媒体平台上披露其信息和活动应有书面的政策。 | 9.2 | 已遵守 | |

中华医院举报制度

1. 目的

- 1.1 董事会承诺，严格遵守会计、财务报告和内部控制原则和审计要求以及相关的法规。该政策旨在为员工和外部各方提供一个渠道，可以提出他们所关注的问题并让他们安心，确保不会因为善意的举报而受到报复。

2. 范围

- 2.1 该政策适用于所有职员以及与本院有生意关系的外部各方，包括病人、供应商、承包商和申请本院职位的应征者，以及公众。

3. 定义

- 3.1 举报制度是指主动地揭露机构内部的不当行为，举报对象是指违法法令、公司内部规范和其它不当行为，本公司禁止以诽谤、陷害等恶意的目的进行虚假举报，或为了发泄个人不满而滥用举报。

4. 举报不当行为

举报不当行为包括，但不限于以下：

- 利用职务之便舞弊、贪腐、损害公司形象的行为；
- 行贿受贿、渎职或利用职务谋取不正当利益的行为；
- 泄露公司内部机密及病人/捐款者等信息的行为；
- 篡改文件及数据的行为；
- 造成公司损失的不合理经营；
- 损害个人名声和公司声誉的行为；
- 偷窃和滥用公司产业、资产或资源的行为；
- 没有披露的利益冲突；
- 违反法令或本院的政策或行为准则的行为；
- 隐瞒任何舞弊和错误行为的信息；
- 任何其它严重的不当行为导致公司财务或非财务损失的行为；
- 欺诈公司的董事或职员，或向董事会、公众等散布欺诈性言论的行为；

- 在准备、审查、审计或审核公司的任何财务报表或记录时，意图误导、欺骗、胁迫或欺诈性地影响任何内部或外部会计师或审计师的行为。

5. 举报要领

- 5.1 举报者应该对举报对象及其违反的内容作出具体的陈述，并尽量提供证据。
- 5.2 举报通常需具名，但也可以匿名进行，不过对于未提供具体证据的匿名举报可以不进行调查。

6. 防止报复和保密

- 6.1 接到举报后，应保护举报人免受任何报复，例如终止雇佣，报复或骚扰。
- 6.2 但是，公司不会宽恕任何恶作剧或恶意的指控，被发现提出此类指控的员工应根据本公司的人力资源政策受到相应的纪律处分。
- 6.3 对于举报者以及所举报的不当行为及其来源应严格保密。
- 6.4 **以下情况例外：**

当公司有法律义务披露所提供的信息时；

当信息已经在公众所了解的范围内；

当需要向法律或审计专业人员提供信息以获取专业建议时，但对方需严格保密；

当警方进行罪案调查时提供信息。

7. 程序

- 7.1 举报者可以通过专设的电子邮箱提供信息：
Email address: audit_committee@singaporetcm.com
- 7.2 举报应优先采用书信的形式，或者电邮的方式，详细列出事件的背景和历史以及所关注的原因。
- 7.3 在接到举报后，应对有关事项、可信度和严重性进行评估，在必要时成立调查小组，在调查过程中，可以向举报者了解进一步的信息。调查小组需将评估结果提交审计委员会。
- 7.4 审计委员会根据所举报事项的性质决定是否采取进一步的措施，如聘请外部审计师作独立调查，和/或交由警方或商业事务部门，但在此之前应征得董事会主席的同意。

如何捐款给中华医院

我们感谢公众的慷慨捐款，让更多的病黎能够走上康复的道路，您的无私奉献将是病黎的福祉，使病者得医、善举永续。凡各界人士给予我院之捐款都充作医药基金，可享有2.5倍的税务回扣。

公众人士可通过以下方式捐款给中华医院：

• NETS

中华医院在总院设有NETS捐款机，以方便捐款者随时捐款给本院，帮助贫困人士获得医药费减免。

• 电汇

您可以通过银行转帐，电汇捐款至：

中华医院**DBS Current A/C No: #005-015853-2**
或通过电邮：chunghwa@singaporetcm.com通知我们。

• 慈善箱

在中华医院各院内设有慈善箱，以供求诊者和善心人士自愿捐款。

• 医药基金

捐款者可通过邮寄方式将支票寄至医院设在大巴窑四巷的总办事处(640 Lorong 4 Toa Payoh Singapore 319522)，或其它五间分院(义顺、兀兰、武吉班让、中华医院@VIVA及马林百列)，抬头注明：Singapore Chung Hwa Medical Institution 或中华医院，我院在收到支票后，会将可扣税之收据连同致谢信邮寄给捐款者。

至于欲捐现款的人士，则请亲赴大巴窑总院或任何一间分院，交给负责捐款的职员并索取可扣税收据，以作捐款凭据。

• 喜事礼券和丧事礼券

中华医院设有两种礼券，供公众人士购买，有关款项将充作我院之医药基金。

喜事礼券 凡亲友喜庆如生日会、寿宴、婚嫁、开业、乔迁等喜事，捐款者可把原欲送礼之款项转购我院之喜事礼券，把贺仪捐作医药基金。我院在收到捐款后，将立刻发出一张志喜礼券代捐款人送到主家道贺。

丧事礼券 若遇到亲友家有丧事，捐款者可将帛金改购我院礼券，以充作医药基金。我院在收到捐款后，立即发出一张吊丧礼券送到丧家以示悼念。丧家也可安排我院职员到治丧处缮写丧事礼券，让前来吊丧者购买。

如何购买礼券 凡是捐款达100元或以上，本院将提供送礼券之服务，捐款者只需来电告知欲捐之款项、捐款者姓名、地址及礼券欲送达之主人姓名、地址、日期与时间及捐款目的(如喜事贺仪或哀悼帛金)，或者通过电话通知我们派职员到治丧处或喜庆地点缮写礼券。

• 中元会/庙会晚宴捐款

在中元会/庙会上筹款是中华医院常年募捐活动之一。本院设有捐款联络部门，负责联络各中元会/宫庙之负责人，安排募捐工作细节，对于广大中元会及宫庙之热心支持，本院深表谢意。

• 网上捐款

您也可以通过中华医院网站进行捐款：

<https://www.zhonghuayiyuan.com/product/捐款>

• 各种筹款活动

我院每年都会举办各种慈善筹款活动，如中华医院周年晚宴，慈善高尔夫球赛、慈善歌舞剧或音乐会、售旗日、慈善义走及草药义卖等等。

捐款热线：6251 3304

联络时间：星期一至五 早上九时至下午六时正



UEN 201109599Z



Donation Via Website



Giving.sg

医务与药务报告



历年义诊人次报告表 1952－1980年

| 年份 | 直落亚逸 | 实龙岗 | 芽笼 | 大巴窑 | 合计 |
|------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|
| 1952 | 17,317 | | | | 17,317 |
| 1953 | 26,366 | | | | 26,366 |
| 1954 | 24,949 | | | | 24,949 |
| 1955 | 19,491 | | | | 19,491 |
| 1956 | 27,858 | | | | 27,858 |
| 1957 | 36,236 | | | | 36,236 |
| 1958 | 38,450 | | | | 38,450 |
| 1959 | 39,020 | | | | 39,020 |
| 1960 | 39,196 | | | | 39,196 |
| 1961 | 41,698 | 41,483 | | | 83,181 |
| 1962 | 41,318 | 57,474 | | | 98,792 |
| 1963 | 40,477 | 69,691 | | | 110,168 |
| 1964 | 40,871 | 79,061 | | | 119,932 |
| 1965 | 47,019 | 114,311 | | | 161,330 |
| 1966 | 50,103 | 132,290 | | | 182,393 |
| 1967 | 50,828 | 130,126 | 11,639 | | 192,593 |
| 1968 | 45,372 | 115,953 | 87,194 | | 248,519 |
| 1969 | 41,308 | 94,077 | 87,287 | | 222,672 |
| 1970 | 38,684 | 86,569 | 98,080 | | 223,333 |
| 1971 | 46,276 | 82,487 | 106,473 | | 235,236 |
| 1972 | 47,318 | 112,837 | 126,920 | | 287,075 |
| 1973 | 37,466 | 108,687 | 122,880 | | 269,033 |
| 1974 | 37,016 | 101,101 | 125,000 | | 263,117 |
| 1975 | 39,204 | 110,724 | 130,124 | | 280,052 |
| 1976 | 36,668 | 110,618 | 131,531 | | 278,817 |
| 1977 | 34,373 | 115,426 | 141,949 | | 291,748 |
| 1978 | 33,178 | 100,928 | 129,137 | 26,780 | 290,023 |
| 1979 | 26,035 | 79,844 | 104,143 | 266,704 | 476,726 |
| 1980 | 15,953 | 58,505 | 66,340 | 235,936 | 376,734 |
| 合计 | 1,060,048 | 1,902,192 | 1,468,697 | 529,420 | 4,960,357 |

历年义诊人次报告表 1981－2005年

| 年份 | 直落亚逸 | 实龙岗 | 芽笼 | 大巴窑 | 义顺 | 兀兰 | 樟宜 | 合计 |
|------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|-------|-----------|
| 1981 | 5,622 | 23,327 | 23,012 | 66,677 | | | | 118,638 |
| 1982 | 5,686 | 20,534 | 21,211 | 71,905 | | | | 119,336 |
| 1983 | 4,368 | 19,474 | 21,480 | 80,505 | | | | 125,827 |
| 1984 | 4,163 | 16,901 | 19,246 | 80,889 | | | | 121,199 |
| 1985 | 3,825 | 15,303 | 19,048 | 77,374 | | | | 115,550 |
| 1986 | 3,675 | 9,666 | 18,536 | 97,398 | | | | 129,275 |
| 1987 | 3,550 | | 21,360 | 91,566 | | | | 116,476 |
| 1988 | 3,394 | | 21,205 | 95,010 | | | | 119,609 |
| 1989 | 2,858 | | 17,899 | 90,397 | | | | 111,154 |
| 1990 | | | 16,847 | 87,330 | | | | 104,177 |
| 1991 | | | 15,317 | 91,123 | | | | 106,440 |
| 1992 | | | 15,920 | 93,389 | | | | 109,309 |
| 1993 | | | 13,740 | 95,540 | | | | 109,280 |
| 1994 | 2,190 | | 5,400 | 106,815 | | | | 114,405 |
| 1995 | 5,473 | | | 123,225 | 14,857 | | | 143,555 |
| 1996 | 6,503 | | | 120,517 | 54,368 | | | 181,388 |
| 1997 | 8,652 | | | 143,026 | 56,128 | | | 207,806 |
| 1998 | 19,504 | | | 165,890 | 64,666 | | | 250,060 |
| 1999 | 25,356 | | | 168,175 | 72,399 | | | 265,930 |
| 2000 | 29,005 | | | 176,823 | 73,052 | 48,237 | | 327,117 |
| 2001 | 31,217 | | | 132,118 | 80,366 | 67,766 | | 311,467 |
| 2002 | 23,921 | | | 134,737 | 59,263 | 57,724 | | 275,645 |
| 2003 | 19,199 | | | 128,660 | 50,063 | 53,242 | | 251,164 |
| 2004 | 21,433 | | | 165,823 | 57,871 | 66,402 | | 311,529 |
| 2005 | 9,663 | | | 181,164 | 58,903 | 60,971 | 8,831 | 319,532 |
| 合计 | 239,257 | 105,205 | 250,221 | 2,866,076 | 641,936 | 354,342 | 8,831 | 4,465,868 |

历年义诊人次报告表 2006—2023年

| 年份 | 大巴窰 | 义顺 | 兀兰 | 樟宜 | 诺维娜 | 武吉班让 | 如切分院 | VIVA分院 | 合计 |
|------|-----------|-----------|---------|--------|--------|---------|---------|--------|-----------|
| 2006 | 180,214 | 57,404 | 59,250 | 15,577 | - | - | - | - | 312,445 |
| 2007 | 195,272 | 58,520 | 58,654 | 17,974 | - | - | - | - | 330,420 |
| 2008 | 190,460 | 56,479 | 60,728 | 18,514 | - | - | - | - | 326,181 |
| 2009 | 183,389 | 66,280 | 55,058 | 14,434 | 10,394 | - | - | - | 329,555 |
| 2010 | 196,326 | 68,492 | 57,024 | 10,849 | 14,149 | - | - | - | 346,840 |
| 2011 | 188,753 | 69,079 | 58,928 | 12,057 | 11,673 | - | - | - | 340,490 |
| 2012 | 192,880 | 67,255 | 61,811 | 3,788 | - | 16,067 | - | - | 341,801 |
| 2013 | 184,880 | 59,156 | 56,344 | - | - | 37,876 | 10,862 | - | 349,118 |
| 2014 | 180,569 | 60,409 | 50,957 | - | - | 35,463 | 13,325 | - | 340,723 |
| 2015 | 179,280 | 61,972 | 50,486 | - | - | 33,409 | 12,808 | - | 337,955 |
| 2016 | 165,970 | 54,485 | 48,331 | - | - | 31,571 | 11,443 | - | 311,800 |
| 2017 | 160,325 | 56,658 | 44,431 | - | - | 30,297 | 12,306 | - | 304,017 |
| 2018 | 161,654 | 58,719 | 48,135 | - | - | 31,663 | 12,622 | - | 312,793 |
| 2019 | 162,727 | 55,957 | 47,906 | - | - | 32,965 | 13,229 | - | 312,784 |
| 2020 | 122,103 | 39,599 | 32,407 | - | - | 24,734 | 9,870 | - | 228,713 |
| 2021 | 140,486 | 51,642 | 40,292 | - | - | 28,739 | 14,890 | - | 276,049 |
| 2022 | 147,005 | 49,865 | 40,274 | - | - | 30,756 | 14,836 | 847 | 283,583 |
| 2023 | 134,646 | 52,189 | 37,344 | - | - | 31,425 | 13,783 | 6,514 | 275,901 |
| 合计 | 3,066,939 | 1,044,160 | 908,360 | 93,193 | 36,216 | 364,965 | 139,974 | 7,361 | 5,661,168 |

2023年病人总计

| 医院名称 | 大巴窑总院 | | | | 义顺分院 | | | | 兀兰分院 | | | | 武吉班让分院 | | | | 如切分院 | | | | VIVA分院 | | | | 总 计 | |
|------|-------|--------|--------|-------|------|--------|--------|-----|------|--------|--------|-----|--------|--------|--------|----|------|-------|-------|----|--------|-------|-------|----|-----|---------|
| | 月份 | 日数 | 男 | 女 | 男童 | 女童 | 男 | 女 | 男童 | 女童 | 男 | 女 | 男童 | 女童 | 男 | 女 | 男童 | 女童 | 男 | 女 | 男童 | 女童 | 男 | 女 | | 男童 |
| 1 | 25 | 3676 | 5826 | 62 | 41 | 1228 | 2137 | 17 | 17 | 977 | 1698 | 36 | 18 | 854 | 1278 | 6 | 6 | 381 | 534 | 5 | 2 | 119 | 266 | 0 | 0 | 19,184 |
| 2 | 20 | 4350 | 7160 | 91 | 45 | 1417 | 2657 | 36 | 14 | 1159 | 2131 | 44 | 32 | 1050 | 1584 | 7 | 9 | 400 | 622 | 2 | 2 | 156 | 355 | 1 | 1 | 23,325 |
| 3 | 26 | 4455 | 7431 | 106 | 56 | 1495 | 2750 | 41 | 35 | 1206 | 2318 | 57 | 30 | 971 | 1738 | 8 | 12 | 454 | 730 | 2 | 2 | 176 | 410 | 2 | 2 | 24,527 |
| 4 | 25 | 4215 | 7058 | 99 | 52 | 1414 | 2537 | 40 | 50 | 1153 | 2172 | 54 | 40 | 951 | 1560 | 5 | 5 | 431 | 708 | 3 | 1 | 179 | 366 | 1 | 2 | 23,096 |
| 5 | 23 | 4383 | 7567 | 80 | 47 | 1617 | 2871 | 50 | 34 | 1270 | 2474 | 44 | 33 | 1102 | 1741 | 4 | 5 | 466 | 795 | 4 | 1 | 188 | 379 | 2 | 0 | 25,157 |
| 6 | 26 | 4032 | 6737 | 80 | 48 | 1706 | 3065 | 51 | 30 | 381 | 721 | 13 | 6 | 994 | 1551 | 8 | 7 | 477 | 758 | 3 | 0 | 178 | 365 | 0 | 0 | 21,151 |
| 7 | 26 | 4421 | 7696 | 98 | 50 | 1780 | 3373 | 60 | 41 | 672 | 1177 | 20 | 23 | 1100 | 1831 | 10 | 11 | 472 | 789 | 5 | 1 | 206 | 433 | 0 | 0 | 24,269 |
| 8 | 25 | 4332 | 7527 | 100 | 61 | 1618 | 2921 | 52 | 48 | 1150 | 2198 | 43 | 39 | 1069 | 1815 | 12 | 13 | 462 | 753 | 4 | 5 | 182 | 387 | 3 | 1 | 24,795 |
| 9 | 26 | 4068 | 7054 | 79 | 61 | 1553 | 2729 | 22 | 30 | 1180 | 2219 | 52 | 47 | 1021 | 1726 | 11 | 17 | 425 | 705 | 7 | 2 | 171 | 367 | 1 | 0 | 23,547 |
| 10 | 25 | 3965 | 6891 | 80 | 41 | 1489 | 2681 | 53 | 32 | 1206 | 2300 | 46 | 41 | 972 | 1722 | 8 | 11 | 442 | 696 | 4 | 3 | 190 | 441 | 3 | 2 | 23,339 |
| 11 | 25 | 3918 | 6741 | 73 | 53 | 1586 | 2727 | 52 | 44 | 1217 | 2263 | 51 | 36 | 903 | 1584 | 5 | 9 | 418 | 736 | 8 | 3 | 170 | 389 | 0 | 1 | 23,007 |
| 12 | 26 | 3498 | 5983 | 54 | 35 | 1467 | 2483 | 40 | 49 | 1188 | 2033 | 44 | 32 | 818 | 1283 | 3 | 5 | 402 | 649 | 7 | 2 | 137 | 282 | 0 | 0 | 20,504 |
| 共计 | 298 | 49,373 | 83,681 | 1,002 | 590 | 18,380 | 32,871 | 514 | 424 | 12,759 | 23,704 | 504 | 377 | 11,805 | 19,423 | 87 | 110 | 5,230 | 8,475 | 54 | 24 | 2,052 | 4,440 | 13 | 9 | 275,901 |

2023年各科病人总计

单位：人次

| 月份 | 中医内科 和针灸科 | 中医 肿瘤科 | 中医 肠胃科 | 中医心 血管科 | 中医治未 病科 | 中医生 育专科 | 中医中风 后遗症科 | 盆底疾 病专科 | 针灸 刮痧科 | 中医 痛症科 | 中医眼科 | 中医老年 疾病科 | 中医内科/ 针灸专科 | 中医 特邀门诊 | 中医特需 门诊 | 合计 |
|----|--------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|--------------|------------|-----------|-----------|-------|-------------|---------------|------------|------------|---------|
| 1 | 5,248 | 1,267 | 355 | 186 | 220 | 117 | 368 | 179 | 90 | 516 | 159 | 343 | 8,711 | 191 | 1,234 | 19,184 |
| 2 | 6,559 | 1,549 | 465 | 197 | 291 | 124 | 407 | 221 | 133 | 611 | 221 | 431 | 10,592 | 214 | 1,310 | 23,325 |
| 3 | 6,799 | 1,616 | 471 | 243 | 282 | 129 | 390 | 223 | 110 | 778 | 214 | 379 | 11,106 | 263 | 1,524 | 24,527 |
| 4 | 6,426 | 1,603 | 463 | 194 | 360 | 124 | 382 | 212 | 123 | 668 | 227 | 399 | 10,296 | 193 | 1,426 | 23,096 |
| 5 | 6,790 | 1,640 | 479 | 197 | 303 | 138 | 434 | 204 | 117 | 657 | 223 | 577 | 11,625 | 177 | 1,596 | 25,157 |
| 6 | 5,560 | 1,371 | 384 | 114 | 307 | 115 | 404 | 152 | 123 | 657 | 212 | 416 | 9,858 | 127 | 1,351 | 21,151 |
| 7 | 6,497 | 1,566 | 398 | 160 | 390 | 110 | 433 | 231 | 158 | 689 | 242 | 455 | 11,146 | 195 | 1,599 | 24,269 |
| 8 | 6,744 | 1,531 | 437 | 79 | 295 | 151 | 418 | 221 | 137 | 765 | 244 | 472 | 11,505 | 182 | 1,614 | 24,795 |
| 9 | 6,142 | 1,430 | 412 | 135 | 312 | 119 | 376 | 284 | 171 | 644 | 214 | 509 | 11,153 | 125 | 1,521 | 23,547 |
| 10 | 6,449 | 1,410 | 455 | 169 | 275 | 133 | 374 | 246 | 129 | 689 | 226 | 408 | 10,934 | 172 | 1,270 | 23,339 |
| 11 | 6,317 | 1,334 | 486 | 362 | 310 | 116 | 343 | 275 | 156 | 667 | 205 | 419 | 10,987 | 192 | 838 | 23,007 |
| 12 | 6,086 | 1,192 | 386 | 293 | 288 | 79 | 258 | 229 | 164 | 546 | 193 | 357 | 9,396 | 109 | 928 | 20,504 |
| 合计 | 75,617 | 17,509 | 5,191 | 2,329 | 3,633 | 1,455 | 4,587 | 2,677 | 1,611 | 7,887 | 2,580 | 5,165 | 127,309 | 2,140 | 16,211 | 275,901 |

2023年求诊者国籍统计表

单位：人次

| 国籍 医院名称 | 新加坡 | 马来西亚 | 泰国 | 印尼 | 菲律宾 | 台湾 | 韩国 | 日本 | 中国 | 印度 | 其它 | 总计 |
|------------|---------|--------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|--------|-------|-------|---------|
| 大巴窑总院 | 121402 | 5141 | 114 | 993 | 309 | 138 | 62 | 54 | 5656 | 342 | 435 | 134,646 |
| 义顺分院 | 44568 | 4280 | 38 | 269 | 108 | 66 | 19 | 6 | 2278 | 249 | 308 | 52,189 |
| 兀兰分院 | 30437 | 3557 | 47 | 196 | 70 | 21 | 3 | 4 | 2406 | 214 | 389 | 37,344 |
| 武吉班让分院 | 28795 | 1164 | 16 | 178 | 56 | 17 | 28 | 50 | 823 | 148 | 150 | 31,425 |
| 如切分院 | 12828 | 324 | 11 | 77 | 31 | 24 | 37 | 2 | 252 | 72 | 125 | 13,783 |
| VIVA分院 | 5947 | 226 | 0 | 91 | 26 | 16 | 0 | 0 | 146 | 23 | 39 | 6,514 |
| 总计 | 243,977 | 14,692 | 226 | 1,804 | 600 | 282 | 149 | 116 | 11,561 | 1,048 | 1,446 | 275,901 |

2023年病人详情调查表

单位：人次

| 医院名称 | 华裔 | 马来族 | 印度族 | 欧亚人 | 其他 | 小学 | 中学 | 初院高中 | 工艺学院 | 其他 | 出世 | 13岁 | 19岁 | 31岁 | 51岁 | 62岁 | 总 计 |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|--------|---------|--------|--------|--------|-------|-------|--------|--------|--------|---------|---------|
| 大巴窑 | 131610 | 616 | 920 | 18 | 1482 | 29605 | 49327 | 13335 | 36724 | 5655 | 1596 | 1124 | 6372 | 24656 | 29578 | 71320 | 134,646 |
| 总院 | 97.75% | 0.46% | 0.68% | 0.01% | 1.10% | 21.99% | 36.63% | 9.90% | 27.27% | 4.20% | 1.19% | 0.83% | 4.73% | 18.31% | 21.97% | 52.97% | 48.80% |
| 义顺 | 50387 | 843 | 603 | 33 | 323 | 14074 | 21313 | 4519 | 10261 | 2022 | 938 | 624 | 2571 | 11537 | 13647 | 22872 | 52,169 |
| 分院 | 96.55% | 1.62% | 1.16% | 0.06% | 0.62% | 26.97% | 40.84% | 8.66% | 19.66% | 3.67% | 1.80% | 1.20% | 4.83% | 22.11% | 26.15% | 43.83% | 18.92% |
| 兀兰 | 35866 | 561 | 561 | 14 | 342 | 9663 | 15637 | 3368 | 6138 | 2638 | 881 | 438 | 2274 | 8518 | 9511 | 15722 | 37,344 |
| 分院 | 96.04% | 1.50% | 1.50% | 0.04% | 0.92% | 25.88% | 41.61% | 9.02% | 16.44% | 7.06% | 2.36% | 1.17% | 6.09% | 22.81% | 25.47% | 42.10% | 13.54% |
| 武吉班让 | 30404 | 321 | 391 | 6 | 303 | 9857 | 10776 | 2864 | 6657 | 1271 | 197 | 327 | 1237 | 5503 | 7356 | 16805 | 31,425 |
| 分院 | 96.75% | 1.02% | 1.24% | 0.02% | 0.96% | 31.37% | 34.29% | 9.11% | 21.18% | 4.04% | 0.63% | 1.04% | 3.94% | 17.51% | 23.41% | 53.46% | 11.39% |
| 如切 | 13308 | 149 | 177 | 10 | 139 | 3634 | 3737 | 1900 | 4203 | 309 | 80 | 83 | 523 | 2848 | 3110 | 7139 | 13,783 |
| 分院 | 96.55% | 1.08% | 1.28% | 0.07% | 1.01% | 26.37% | 27.11% | 13.79% | 30.49% | 2.24% | 0.58% | 0.60% | 3.79% | 20.66% | 22.56% | 51.80% | 5.00% |
| VIVA | 6447 | 16 | 24 | 2 | 25 | 2205 | 1975 | 643 | 1498 | 193 | 22 | 16 | 184 | 1012 | 1477 | 3003 | 6,514 |
| 分院 | 98.97% | 0.25% | 0.37% | 0.03% | 0.38% | 33.65% | 30.32% | 9.87% | 23.00% | 2.96% | 0.34% | 0.25% | 2.82% | 15.54% | 22.67% | 58.36% | 2.36% |
| 共计 | 268,022 | 2,506 | 2,676 | 83 | 2,614 | 69,038 | 102,665 | 26,629 | 65,481 | 12,088 | 3,714 | 2,612 | 13,161 | 54,074 | 64,679 | 137,661 | 275,901 |
| | 97.14% | 0.91% | 0.97% | 0.03% | 0.95% | 25.02% | 37.21% | 9.65% | 23.73% | 4.38% | 1.35% | 0.95% | 4.77% | 19.60% | 23.44% | 49.90% | 100% |

历年义务医师人数统计表

| 年度 | 男性 | 女性 | 总数 |
|-----------|--------|--------|--------|
| 1952-1961 | 230 | 17 | 247 |
| 1962-1971 | 685 | 131 | 816 |
| 1972-1981 | 1,260 | 487 | 1747 |
| 1982-1991 | 1,331 | 595 | 1926 |
| 1992-2001 | 1,229 | 696 | 1925 |
| 2002-2011 | 1,862 | 1,737 | 3599 |
| 2012 | 264 | 209 | 473 |
| 2013 | 201 | 269 | 470 |
| 2014 | 221 | 297 | 518 |
| 2015 | 228 | 292 | 520 |
| 2016 | 227 | 307 | 534 |
| 2017 | 221 | 300 | 521 |
| 2018 | 217 | 303 | 520 |
| 2019 | 209 | 298 | 507 |
| 2020 | 210 | 285 | 495 |
| 2021 | 200 | 288 | 488 |
| 2022 | 202 | 276 | 478 |
| 2023 | 196 | 298 | 494 |
| 总计 | 9,193 | 7,085 | 16,278 |
| 平均百分率 | 56.47% | 43.53% | 100% |

2023年中华医院全年药物购入施出报告表

| 各院 月份 | 大巴窑总院 | | 义顺分院 | | 兀兰分院 | | 武吉班让分院 | | 如切分院 | | VIVA | |
|----------|----------------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | 购入 | 施出 | 购入 | 施出 | 购入 | 施出 | 购入 | 施出 | 购入 | 施出 | 购入 | 施出 |
| 1 | \$174,718.65 | \$161,063.74 | \$13,191.50 | \$18,979.99 | \$16,138.41 | \$13,069.12 | \$22,652.68 | \$14,909.00 | \$12,621.34 | \$9,051.15 | \$17,417.69 | \$9,991.59 |
| 2 | \$167,847.54 | \$180,630.29 | \$18,690.71 | \$23,416.27 | \$9,903.79 | \$15,137.92 | \$14,821.57 | \$17,913.72 | \$9,523.16 | \$9,140.26 | \$5,058.15 | \$12,456.69 |
| 3 | \$191,306.85 | \$192,105.14 | \$25,797.34 | \$26,276.72 | \$15,774.90 | \$16,708.84 | \$18,551.24 | \$19,498.25 | \$10,014.42 | \$11,464.56 | \$10,122.30 | \$15,771.67 |
| 4 | \$182,982.06 | \$186,644.34 | \$19,996.43 | \$24,404.93 | \$13,123.62 | \$15,757.34 | \$23,269.03 | \$17,702.54 | \$10,573.02 | \$11,446.17 | \$15,848.70 | \$14,062.47 |
| 5 | \$195,589.92 | \$190,989.70 | \$25,826.91 | \$26,796.96 | \$12,745.84 | \$17,709.63 | \$16,486.04 | \$18,199.35 | \$12,933.79 | \$12,030.01 | \$13,061.73 | \$14,505.00 |
| 6 | \$159,672.94 | \$161,635.86 | \$31,532.21 | \$27,603.36 | \$1,052.55 | \$5,588.03 | \$15,522.99 | \$16,293.38 | \$13,696.60 | \$11,624.00 | \$13,349.55 | \$14,626.07 |
| 7 | \$161,535.67 | \$188,958.53 | \$25,633.20 | \$30,590.71 | \$15,199.72 | \$8,768.40 | \$12,662.22 | \$18,135.38 | \$8,673.55 | \$12,546.32 | \$16,417.56 | \$16,735.01 |
| 8 | \$175,867.43 | \$187,527.27 | \$23,377.17 | \$27,295.70 | \$16,933.61 | \$16,232.77 | \$18,493.20 | \$19,234.70 | \$8,049.60 | \$11,247.51 | \$17,775.88 | \$15,537.57 |
| 9 | \$169,740.91 | \$175,525.10 | \$30,069.82 | \$27,415.58 | \$22,692.56 | \$16,162.86 | \$17,087.52 | \$17,666.87 | \$7,635.65 | \$11,499.82 | \$9,954.07 | \$14,601.94 |
| 10 | \$164,240.69 | \$167,131.70 | \$28,984.89 | \$27,812.78 | \$14,907.93 | \$16,220.22 | \$21,612.20 | \$17,064.47 | \$7,129.50 | \$9,744.05 | \$15,137.57 | \$18,062.60 |
| 11 | \$173,394.05 | \$163,246.95 | \$26,202.15 | \$27,591.81 | \$14,913.18 | \$16,511.06 | \$16,860.70 | \$14,787.89 | \$9,581.39 | \$10,909.12 | \$14,357.74 | \$15,207.97 |
| 12 | \$143,848.80 | \$153,396.16 | \$27,117.85 | \$25,957.51 | \$15,709.99 | \$15,647.75 | \$8,445.54 | \$12,981.16 | \$10,734.39 | \$10,917.65 | \$11,349.37 | \$11,897.03 |
| 合计 | \$2,060,745.51 | \$2,108,854.78 | \$296,420.18 | \$314,142.32 | \$169,096.10 | \$173,513.94 | \$206,464.93 | \$204,386.71 | \$121,166.41 | \$131,620.62 | \$159,850.31 | \$173,455.61 |

全年总购入: **\$3,013,743.44**

全年总施出: **\$3,105,973.98**

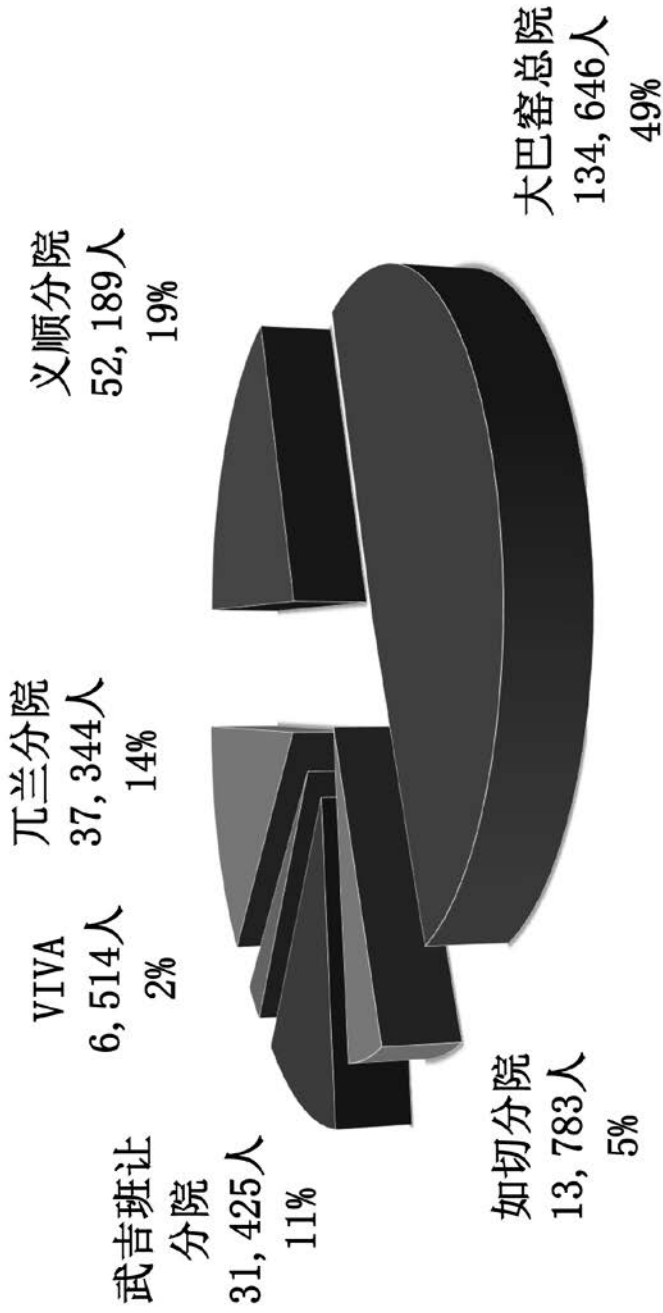
中华医院收费门诊类别人次统计表

| 年度 | 中医普通科 | 中医专病 | 中医特需 | 总计 |
|------|-----------|-----------|--------|-----------|
| 2016 | 218,706 | 93,094 | - | 311,800 |
| 2017 | 173,366 | 130,651 | - | 304,017 |
| 2018 | 157,060 | 153,141 | 2,592 | 312,793 |
| 2019 | 145,555 | 159,352 | 7,877 | 312,784 |
| 2020 | 77,672 | 144,679 | 6,362 | 228,713 |
| 2021 | 78,165 | 181,310 | 16,574 | 276,049 |
| 2022 | 85,767 | 180,233 | 17,583 | 283,583 |
| 2023 | 75,617 | 184,073 | 16,211 | 275,901 |
| 总计 | 1,011,908 | 1,226,533 | 67,199 | 2,305,640 |

中华医院求诊人次统计

Statistic of Attended Patients of SCHMI

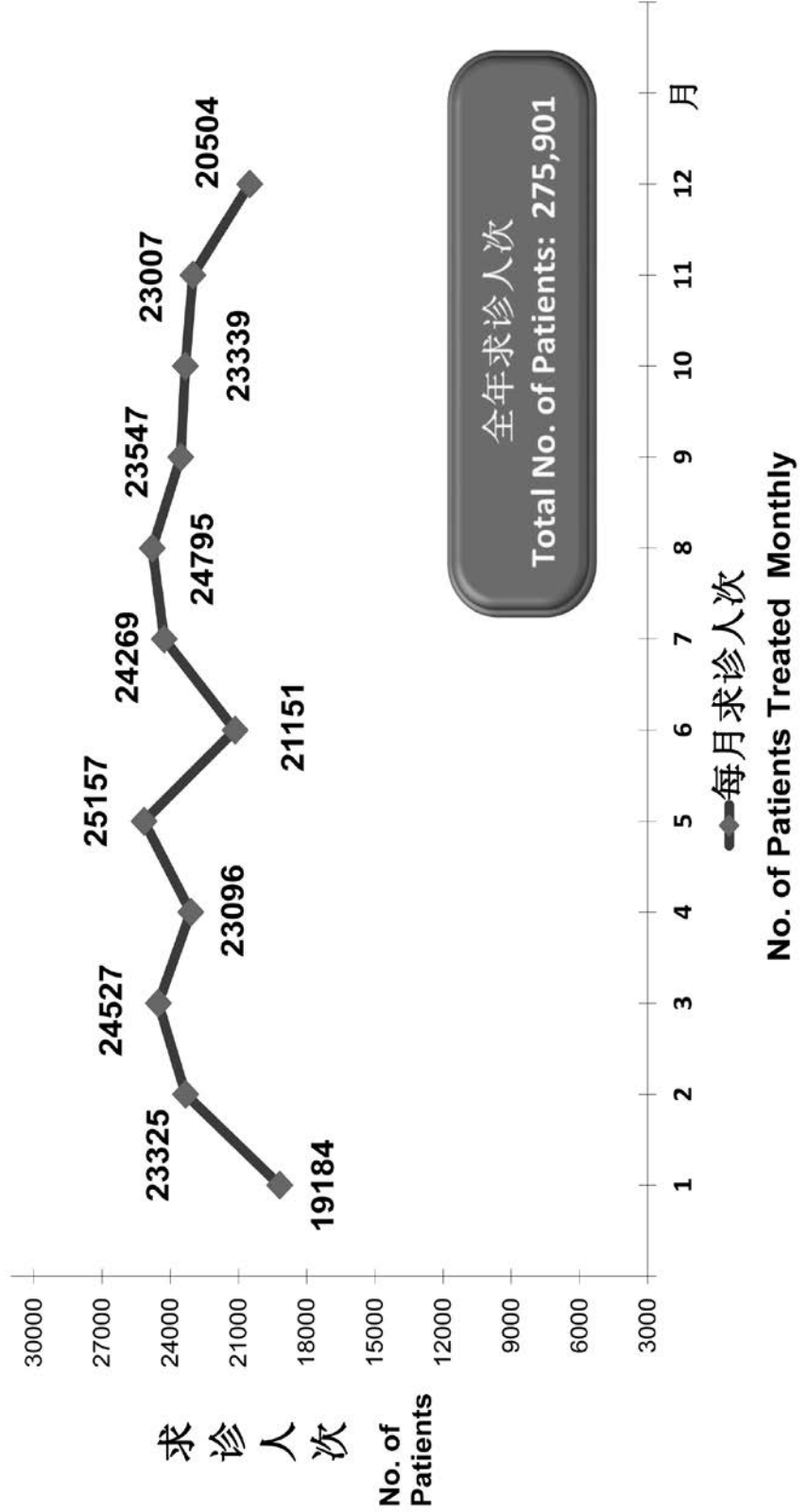
2023年求诊总人次：275,901人



中华医院每月求诊人次统计

No of Patients by Branches of SCHMI

01/2023 - 12/2023

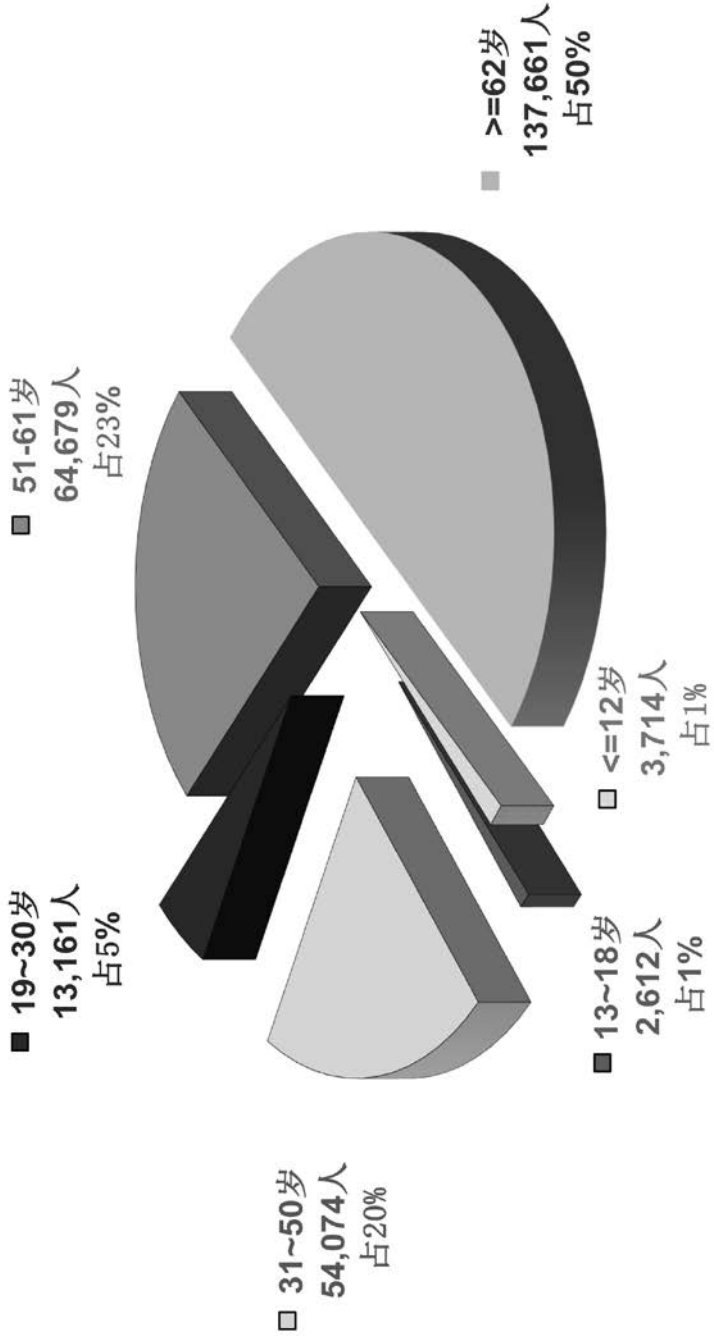


中华医院求诊病人年龄统计图

No of Patients by Age Group of SCHMI

01/2023 - 12/2023

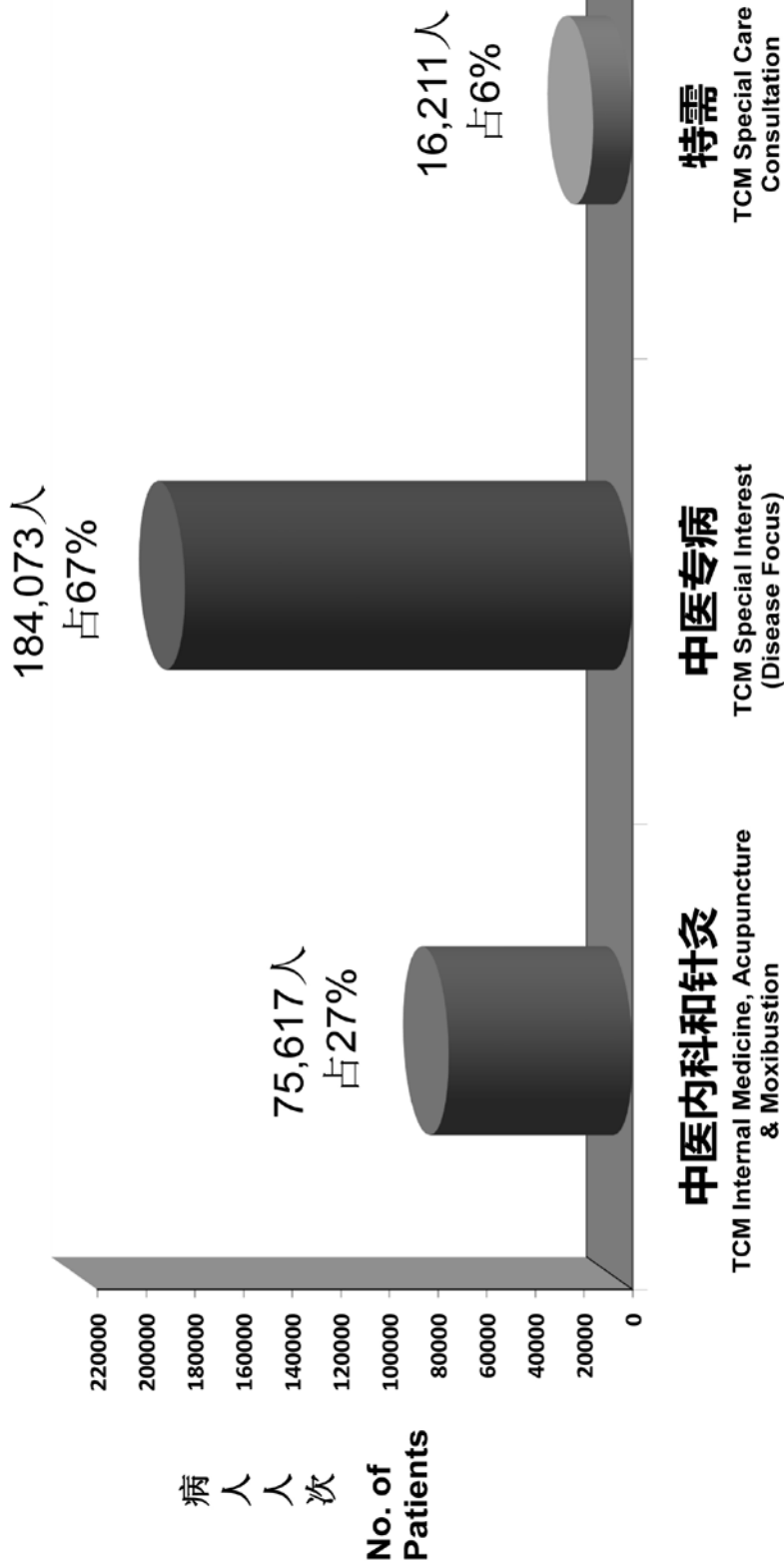
病人人次 Total No. of Patients: 275,901



中华医院求诊科别统计图

No of Patients categorized by Type of Illness of SCHMI

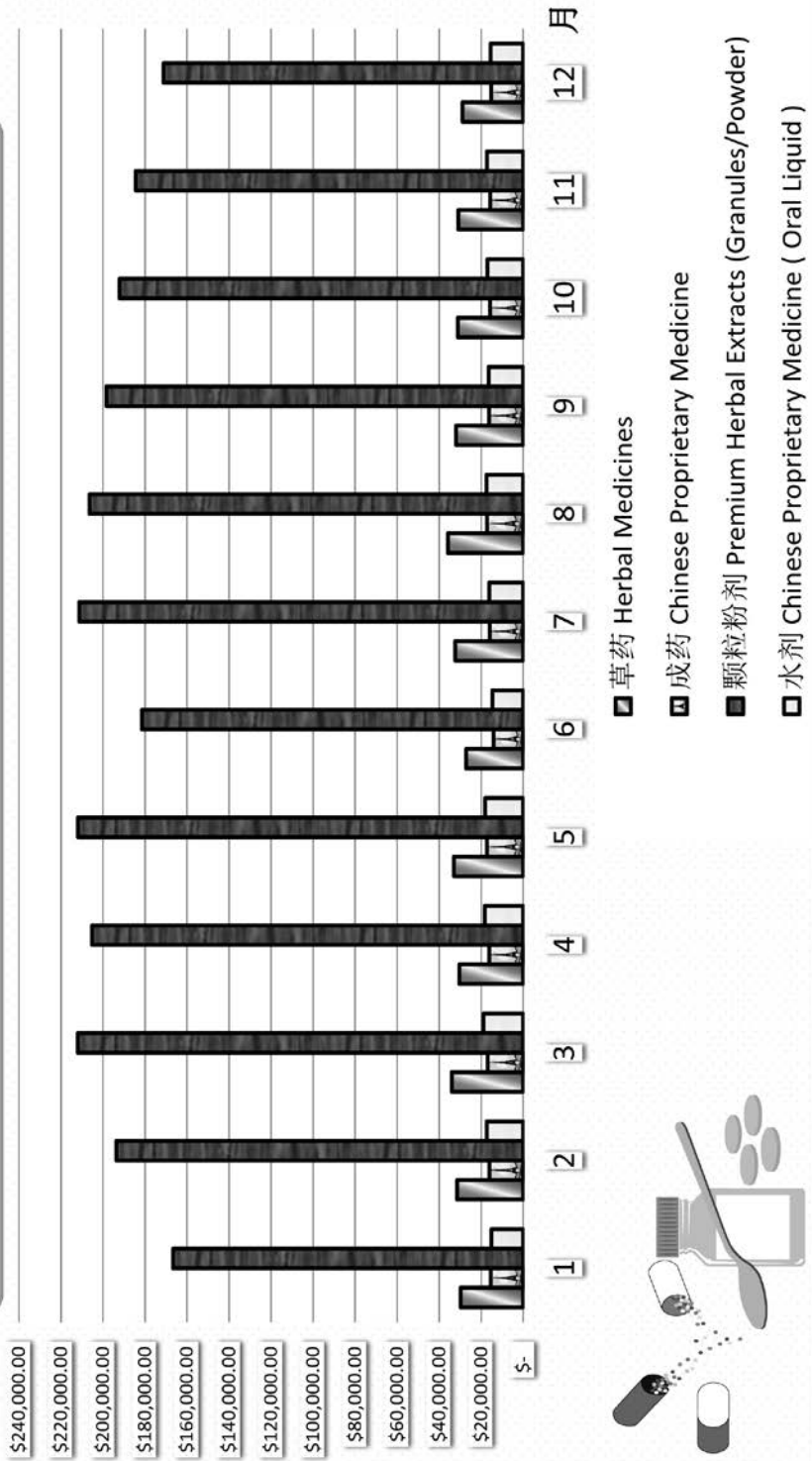
01/2023-12/2023



中华医院药物施出费用统计图

Cost of TCM Herbs and Medicine dispensed by month of SCHMI

2023年全年药物总施出：\$ 3,105,973.98



财政收支报告



Singapore Chung Hwa Medical Institution
(Company Registration Number: 201109599Z)
(Registered under Companies Act 1967 and Charities Act 1994)

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

For the Financial Year Ended 31 December 2023

 **Tan, Chan
& Partners**
CHARTERED ACCOUNTANTS SINGAPORE
26 Eng Hoon Street Singapore 169776
Tel: 6533 7393 Fax: 6533 6831
www.tanchan-cpa.com

Singapore Chung Hwa Medical Institution
(Unique Entity Number: 201109599Z)

AUDITED FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

| Contents | Page |
|-----------------------------------|-------------|
| Directors' Statement | 58 |
| Independent Auditor's Report | 60 |
| Statement of Financial Position | 64 |
| Statement of Financial Activities | 65 |
| Statement of Changes in Funds | 66 |
| Statement of Cash Flows | 67 |
| Notes to the Financial Statements | 69 |

Singapore Chung Hwa Medical Institution
DIRECTORS' STATEMENT
For the Financial Year Ended 31 December 2023

The directors present their statement to the members together with the audited financial statements of Singapore Chung Hwa Medical Institution (the "Institution") for the financial year ended 31 December 2023.

In the opinion of the directors,

- (a) the financial statement of the Institution are drawn up so as to give a true and fair view of the financial position of the Institution as at 31 December 2023, and of the financial performance, changes in funds and cash flows of the Institution for the financial year then ended; and
- (b) at the date of this statement, there are reasonable grounds to believe that the Institution will be able to pay its debts as and when they fall due.

DIRECTORS

The directors of the Institution in office at the date of this statement are:

Chia Soon Chok
Choong Chee Loong
Chong Ngee
Chong Thim Pheng
Chua Li Ling, Aileen
Chu I Ta
Ong Bock Swee
Ong Hui Min
Liew Siaw Foo
Lim Siew Yeai
Seek Boh Koon (Zheng Maokun) @ Tay Boh Koon
Seow Lee Kian, Terene

ARRANGEMENTS TO ENABLE DIRECTORS TO ACQUIRE SHARES AND DEBENTURES

As the Institution is limited by guarantee and has no share capital or debentures, the statutory information required to be disclosed by the directors under Schedule 12(8)(a) and Schedule 12(8)(b) of the Companies Act 1967 does not apply.

The liability of each member is limited to \$1 while he/she is a member, or within one year after he/she ceases to be a member.

As at the end of the reporting period, the Institution has total 31 (2022: 31) members.

Singapore Chung Hwa Medical Institution
DIRECTORS' STATEMENT
For the Financial Year Ended 31 December 2023

INDEPENDENT AUDITOR

The independent auditor, Tan, Chan & Partners, has expressed its willingness to accept re-appointment as auditor.

On behalf of the Board of Directors



.....
Liew Siaw Foo
Director



.....
Ong Hui Min
Director

Singapore

Date: 18 April 2024

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of
Singapore Chung Hwa Medical Institution
For the Financial Year Ended 31 December 2023

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of Singapore Chung Hwa Medical Institution (the "Institution"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2023, and the statement of financial activities, statement of changes in funds and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including material accounting policy information.

In our opinion, the accompanying financial statements of the Institution are properly drawn up in accordance with the provisions of the Companies Act 1967 (the "Act"), the Charities Act 1994 (the "Charities Act") and Financial Reporting Standards in Singapore ("FRSs") so as to give a true and fair view of the financial position of the Institution as at 31 December 2023 and of the financial performance, changes in funds and cash flows of the Institution for the year ended on that date.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Singapore Standards on Auditing ("SSAs"). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Institution in accordance with the Accounting and Corporate Regulatory Authority ("ACRA") Code of Professional Conduct and Ethics for Public Accountants and Accounting Entities ("ACRA Code") together with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Singapore, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the ACRA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Matter

The financial statements of the Institution for the previous financial year ended 31 December 2022 were audited by another firm of auditors who expressed an unmodified opinion on those financial statements dated 21 April 2023.

Other Information

Management is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Directors' Statement and the annual report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon. The annual report is expected to be made available to us after the date of this auditor's report.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT
To the Members of
Singapore Chung Hwa Medical Institution
For the Financial Year Ended 31 December 2023

Report on the Audit of the Financial Statements (Cont'd)

Other Information (cont'd)

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Management and Directors for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the provisions of the Act, the Charities Act and FRSs, and for devising and maintaining a system of internal accounting controls sufficient to provide a reasonable assurance that assets are safeguarded against loss from unauthorised use or disposition; and transactions are properly authorised and that they are recorded as necessary to permit the preparation of true and fair financial statements and to maintain accountability of assets.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Institution's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Institution or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

The directors' responsibilities include overseeing the Institution's financial reporting process.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with SSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with SSAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of
Singapore Chung Hwa Medical Institution
For the Financial Year Ended 31 December 2023

Report on the Audit of the Financial Statements (Cont'd)

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements (Cont'd)

As part of an audit in accordance with SSAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also: (cont'd)

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Institution's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Institution's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Institution to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

In our opinion, the accounting and other records required to be kept by the Institution have been properly kept in accordance with the provisions of the Companies Act, and the Charities Act and Regulations.

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT
To the Members of
Singapore Chung Hwa Medical Institution
For the Financial Year Ended 31 December 2023

Report on Other Legal and Regulatory Requirements (cont'd)

During the course of our audit, nothing has come to our attention that causes us to believe that during the year:

- (a) the Institution has not used the donation moneys in accordance with its objectives as required under Regulation 11 of the Charities (Institutions of a Public Character) Regulations; and
- (b) the Institution has not complied with the requirements of Regulation 15 of the Charities (Institutions of a Public Character) Regulations.


Tan, Chan & Partners
*Public Accountants, and
Chartered Accountants*

Singapore

Date: 18 April 2024

Singapore Chung Hwa Medical Institution

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

As at 31 December 2023

| | Note | 2023 \$ | 2022 \$ |
|-------------------------------|------|------------|------------|
| ASSETS | | | |
| Non-current assets | | | |
| Property, plant and equipment | 4 | 3,899,584 | 3,158,996 |
| Investment property | 5 | 1,696,758 | 1,731,924 |
| Intangible assets | 6 | 3,376 | 7,506 |
| | | 5,599,718 | 4,898,426 |
| Current assets | | | |
| Inventories | 7 | 194,786 | 215,104 |
| Other receivables | 8 | 1,375,609 | 463,874 |
| Prepayments | | 103,013 | 77,619 |
| Cash and bank balances | 9 | 43,068,249 | 40,448,938 |
| | | 44,741,657 | 41,205,535 |
| Total assets | | 50,341,375 | 46,103,961 |
| LIABILITIES AND FUNDS | | | |
| Non-current liability | | | |
| Lease liabilities | 10 | 29,435 | 41,385 |
| Current liabilities | | | |
| Trade and other payables | 11 | 1,679,382 | 1,585,645 |
| Lease liabilities | 10 | 16,283 | 37,540 |
| | | 1,695,665 | 1,623,185 |
| Net assets | | 48,616,275 | 44,439,391 |
| Funds | | | |
| <u>Unrestricted fund</u> | | | |
| General fund | | 48,483,681 | 44,306,734 |
| <u>Restricted funds</u> | | | |
| Tissue injury research funds | | 16,338 | 16,338 |
| Research funds | | 91,418 | 91,319 |
| Education funds | | 24,838 | 25,000 |
| | | 132,594 | 132,657 |
| Total funds | | 48,616,275 | 44,439,391 |

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES
For the Financial Year Ended 31 December 2023

| | Note | 2023 \$ | 2022 \$ |
|---|------|-------------------|-------------------|
| Income | | | |
| Voluntary income | 12 | 3,095,374 | 2,744,439 |
| Activities for generating funds | 13 | 4,369,732 | 5,067,728 |
| Interest income | | 1,471,713 | 434,680 |
| Income from charitable activities | 14 | 9,264,163 | 8,235,702 |
| Other income | 15 | 897,980 | 1,019,996 |
| | | <u>19,098,962</u> | <u>17,502,545</u> |
| Less: Cost of generating voluntary income | 16 | 18,899 | 19,339 |
| Less: Cost of activities for generating funds | 17 | 261,008 | 382,420 |
| Less: Cost of charitable activities | 18 | 14,528,763 | 12,994,020 |
| Less: Governance costs | 19 | 111,376 | 75,506 |
| Less: Interest expense on lease liabilities | 23 | <u>1,969</u> | <u>3,048</u> |
| Surplus before taxation | | 4,176,947 | 4,028,212 |
| Taxation | 22 | <u>-</u> | <u>-</u> |
| Surplus for the financial year, representing total comprehensive income for the financial year | | <u>4,176,947</u> | <u>4,028,212</u> |

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Singapore Chung Hwa Medical Institution
STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

| | Unrestricted | Restricted | | | Total funds \$ |
|--|---------------------|-------------------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------|
| | General fund (i) \$ | Tissue injury research fund (ii) \$ | Research fund (ii) \$ | Education fund (iii) \$ | |
| As at 1 January 2022 | 40,278,522 | 16,338 | 91,319 | - | 40,386,179 |
| Surplus for the financial year, representing total comprehensive income for the financial year | 4,028,212 | - | - | - | 4,028,212 |
| Donation received | - | - | - | 25,000 | 25,000 |
| As at 31 December 2022 | 44,306,734 | 16,338 | 91,319 | 25,000 | 44,439,391 |
| Surplus for the financial year, representing total comprehensive income for the financial year | 4,176,947 | - | - | - | 4,176,947 |
| Written off aged payable | - | - | 99 | - | 99 |
| Utilisation of funds | - | - | - | (162) | (162) |
| As at 31 December 2023 | 48,483,681 | 16,338 | 91,418 | 24,838 | 48,616,275 |

(i) General fund is used for provision of subsidised medical services to the general public.

(ii) Tissue injury research fund and research fund are established and allocated to support the Institution's research activities.

(iii) Educations fund is established and allocated to promote the knowledge of Traditional Chinese Medicine ("TCM") in English to the general public and healthcare professionals.

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

STATEMENT OF CASH FLOWS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

| | Note | 2023 \$ | 2022 \$ |
|---|------|--------------------|--------------------|
| Operating activities | | | |
| Surplus before taxation | | 4,176,947 | 4,028,212 |
| <u>Adjustments for:</u> | | | |
| Depreciation of property, plant and equipment | 4 | 807,762 | 636,412 |
| Depreciation of investment property | 5 | 35,166 | 35,166 |
| Amortisation of intangible assets | 6 | 4,130 | 3,416 |
| Gain on disposal of property, plant and equipment | 15 | (6,292) | (5,650) |
| Property, plant and equipment written off | 18 | 5,570 | - |
| Interest expense on lease liabilities | 23 | 1,969 | 3,048 |
| Interest income | | <u>(1,471,713)</u> | <u>(434,680)</u> |
| Operating cash flows before working capital changes | | 3,553,539 | 4,265,924 |
| <u>Changes in working capital:</u> | | | |
| Inventories | | 20,318 | (69,507) |
| Prepayments | | (25,394) | 357 |
| Other receivables | | 44,491 | (185,636) |
| Trade and other payables | | <u>93,737</u> | <u>329,732</u> |
| Cash flows generated from operations | | 3,686,691 | 4,340,870 |
| <u>Changes in research funds:</u> | | | |
| Written off of aged payables | | 99 | - |
| <u>Changes in education funds:</u> | | | |
| Donation received | | - | 25,000 |
| Utilisation of funds | | <u>(162)</u> | <u>-</u> |
| Net cash generated from operating activities | | <u>3,686,628</u> | <u>4,365,870</u> |
| Investing activities | | | |
| Purchase of property, plant and equipment | 4 | (1,498,856) | (584,995) |
| Additions of intangible assets | | - | (5,789) |
| Proceeds from disposal of property, plant and equipment | | 4,144 | 13,400 |
| Placement of short-term fixed deposits | | (2,512,902) | (3,493,363) |
| Interest received | | <u>515,487</u> | <u>248,974</u> |
| Net cash used in investing activities | | <u>(3,492,127)</u> | <u>(3,821,773)</u> |

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

STATEMENT OF CASH FLOWS (Cont'd)
For the Financial Year Ended 31 December 2023

| | Note | 2023 \$ | 2022 \$ |
|---|------|------------------|------------------|
| Financing activities | | | |
| Principal repayment of lease liabilities | 10 | (86,123) | (86,736) |
| Interest paid | 10 | (1,969) | (3,048) |
| Net cash used in financing activities | | <u>(88,092)</u> | <u>(89,784)</u> |
| Net changes in cash and cash equivalents | | 106,409 | 454,313 |
| Cash and cash equivalents at the beginning of financial year | | <u>2,217,466</u> | <u>1,763,153</u> |
| Cash and cash equivalents at the end of financial year | 9 | <u>2,323,875</u> | <u>2,217,466</u> |

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS For the Financial Year Ended 31 December 2023

These notes form an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements.

1. GENERAL INFORMATION

Singapore Chung Hwa Medical Institution (the “Institution”) is registered under Companies Act 1967 and Charities Act 1994, and incorporated and domiciled in Singapore. The Institution is registered as a charity under the Charities Act and is an approved Institution of Public Character (“IPC”) from 23 November 2022 to 22 November 2025.

The registered office and its principal place of business is located at 640 Lorong 4 Toa Payoh, Singapore 319522 and has six branches at:

- (i) Blk 215 Yishun St 21 #01-301, Singapore 760215;
- (ii) Blk 679 Woodlands Ave 6 #01-710, Singapore 730679;
- (iii) Blk 123 Pending Road #01-42, Singapore 670123;
- (iv) 291 Joo Chiat Road, JK Centre #02-01 Singapore 427543*;
- (v) 8 Sinaran Drive, #03-01 VIVA Hub, Novena Specialist Centre, Singapore 307470;
and
- (vi) 11 Bedok North Street 1, #01-11/12 Heartbeat @ Bedok, Singapore 469662.

* On 28 February 2024, the branch at 291 Joo Chiat Road, JK Centre #02-01 Singapore 427543 ceased its operation and has relocated to Marine Parade branch at 60 Marine Drive #01-54 Singapore 440060.

The principal activities of the Institution are those of providing subsidised TCM medical services to the general public, except for Bedok branch, which is not subsidised by the Institution.

The Memorandum and Articles of the Institution restricts the use of fund monies to the furtherance of the objects of the Institution. They prohibit the payment of dividends to members.

The financial statements of the Institution for the financial year ended 31 December 2023 were authorised for issue by the Directors on 18 April 2024.

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION

2.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared in accordance with Financial Reporting Standards in Singapore (“FRSs”) under the historical cost convention, except as disclosed in the accounting policies below. The Institution is also subject to the provisions of the Charities Act 1994.

The financial statements of the Institution are presented in Singapore dollars (“\$”) which is also the Institution’s functional currency.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.2 Adoption of new and amended standards and interpretations

The accounting policies adopted are consistent with those of the previous financial year except that in the current financial year, the Institution has adopted all the new and amended standards which are relevant to the Institution and are effective for annual financial period beginning on 1 January 2023. The adoption of these standards did not have any material effect on the financial statements of the Institution.

2.3 New or revised accounting standards and interpretations issued but not yet effective

Certain new standards, amendments to standards and interpretations are issued but effective for annual financial periods beginning on or after 1 January 2024, and which the Institution has not been early adopted in preparing these financial statements. None of these are expected to have a significant impact on the Institution's financial statements in the year of initial application.

2.4 Foreign currency transactions and balances

Transactions in foreign currencies are measured in the functional currency of the Institution and are recorded on initial recognition in the functional currency at exchange rates approximating those ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the rate of exchange ruling at the reporting date. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates as at the dates of the initial transactions.

Exchange differences arising on the settlement of monetary items or on translating monetary items at the end of the reporting period are recognised in statement of financial activities.

2.5 Property, plant and equipment

All items of property, plant and equipment are initially recorded at cost. Subsequent to initial recognition, property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment losses. The cost of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to working condition for its intended use.

Depreciation is computed on a straight-line method over the estimated useful lives of the assets as follows:

| | <u>Estimated useful lives</u> |
|---------------------|-------------------------------|
| Leasehold land* | 54 years |
| Leasehold building | 50 years |
| Plant and equipment | 5 years |
| Motor vehicles | 5 to 10 years |
| Computers | 2 to 3 years |

* Remaining lease term of the leasehold land

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.5 Property, plant and equipment (cont'd)

The carrying values of property, plant and equipment are reviewed for impairment when events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable.

The residual value, estimated useful life and depreciation method are reviewed at each reporting period and adjusted prospectively, if appropriate.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss arising from derecognition of the assets is included in statement of financial activities in the period that the assets are derecognised.

2.6 Investment properties

Investment properties are properties that are owned or are held to earn rentals or for capital appreciation, or both, rather than for use in the production or supply of goods or services, or for administrative purposes, or in the ordinary course of business. Properties held under operating leases are classified as investment properties when the definition of investment properties is met.

Investment properties are initially measured at cost, including transaction costs.

Subsequent to initial recognition, investment properties are measured at cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment losses. Depreciation is computed on a straight-line method over the estimated useful lives of the remaining lease term.

Investment properties are derecognised either when they have been disposed of (i.e., at the date the recipient obtains control) or when they are permanently withdrawn from use and no future economic benefit is expected from their disposal. The difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset is recognised in profit or loss in the period of derecognition as gains or losses arising from the retirement or disposal of investment property.

2.7 Intangible assets

Acquired computer software licenses are initially capitalised at cost which includes the purchase prices (net of any discounts and rebates) and other directly attributable costs of preparing the asset for its intended use. Direct expenditures including employee costs, which enhance or extend the performance of computer software beyond its specifications and which can be reliably measured, are added to the original cost of the software. Costs associated with maintaining the computer software are expensed off when incurred.

Computer software licenses are subsequently carried at cost less accumulated amortization and accumulated impairment losses. These costs are amortised to income or expenditure using the straight-line method over their estimated useful lives of 3 years.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.7 Intangible assets (cont'd)

The amortisation period and amortisation method of intangible assets are reviewed at least at each reporting date. The effects of any revision are recognised in income or expenditure when the changes arise.

2.8 Impairment of non-financial assets

The Institution assesses at each reporting date whether there is an indication that an asset may be impaired. If any such indication exists, or when annual impairment assessment for an asset is required, the Institution makes an estimate of the asset's recoverable amount.

An asset's recoverable amount is the higher of an asset's or cash-generating unit's fair value less costs to sell and its value in use and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets. In assessing value in use, the estimated future cash flows expected to be generated by the asset are discounted to their present value. Where the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount, the asset is considered impaired and written down to its recoverable amount.

Impairment losses are recognised in statement of financial activities.

A previously recognised impairment loss is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the asset's recoverable amount since the last impairment loss was recognised. If that is the case, the carrying amount of the asset is increased to its recoverable amount. That increase cannot exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation, had no impairment loss be recognised previously. Such reversal is recognised in statement of financial activities.

2.9 Financial instruments

(a) Financial assets

Initial recognition and measurement

Financial assets are recognised when, and only when the Institution becomes party to the contractual provisions of the instruments.

At initial recognition, the Institution measures a financial asset at its fair value plus, in the case of a financial asset not at fair value through profit or loss ("FVPL"), transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset. Transaction costs of financial assets carried at FVPL are expensed in statement of financial activities.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.9 Financial instruments (cont'd)

(a) Financial assets (cont'd)

Subsequent measurement

Subsequent measurement of debt instruments depends on the Institution's business model for managing the asset and the contractual cash flow characteristics of the asset. The three measurement categories for classification of debt instruments are amortised cost, fair value through other comprehensive income ("FVOCI") and FVPL. The Institution only has debt instruments at amortised cost.

Financial assets that are held for the collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest are measured at amortised cost. Financial assets are measured at amortised cost using effective interest method, less impairment. Gains and losses are recognised in statement of financial activities when the assets are derecognised or impaired, and through the amortisation process.

Derecognition

A financial asset is derecognised where the contractual right to receive cash flows from the asset has expired. On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the carrying amount and the sum of consideration received and any cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is recognised in statement of financial activities.

(b) Financial liabilities

Initial recognition and measurement

Financial liabilities are recognised when, and only when, the Institution becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument. The Institution determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.

All financial liabilities are recognised initially at fair value plus in the case of financial liabilities not at FVPL, net of directly attributable transaction costs.

Subsequent measurement

After initial recognition, financial liabilities that are not carried at FVPL are subsequently measured at amortised cost using the effective interest method. Gains and losses are recognised in statement of financial activities when the liabilities are derecognised, and through the amortisation process.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.9 Financial instruments (cont'd)

(b) Financial liabilities (cont'd)

Derecognition

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expires. On derecognition, the difference between the carrying amounts and the consideration paid is recognised in statement of financial activities.

2.10 Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the weighted average cost method. The cost of inventories comprises all costs of purchases, cost of conversion and other costs received in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less estimated costs of completion and applicable variable selling expenses.

2.11 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and cash on hand that are subject to an insignificant risk of changes in value. The carrying amount of these assets approximate their fair value.

2.12 Impairment of financial assets

The Institution recognises an allowance for expected credit losses (ECLs) for all debt instruments not held at FVPL. ECLs are based on the difference between the contractual cash flows due in accordance with the contract and all the cash flows that the Institution expects to receive, discounted at an approximation of the original effective interest rate. The expected cash flows will include cash flows from the sale of collateral held or other credit enhancements that are integral to the contractual terms.

ECLs are recognised in two stages. For credit exposures for which there has not been a significant increase in credit risk since initial recognition, ECLs are provided for credit losses that result from default events that are possible within the next 12-months (a 12-month ECL). For those credit exposures for which there has been a significant increase in credit risk since initial recognition, a loss allowance is recognised for credit losses expected over the remaining life of the exposure, irrespective of timing of the default (a lifetime ECL).

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.12 Impairment of financial assets (cont'd)

For trade receivables, the Institution applies a simplified approach in calculating ECLs. Therefore, the Institution does not track changes in credit risk, but instead recognises a loss allowance based on lifetime ECLs at each reporting date. The Institution has established a provision matrix that is based on its historical credit loss experience, adjusted for forward-looking factors specific to the debtors and the economic environment which could affect debtors' ability to pay.

The Institution considers a financial asset in default when contractual payments are 60 days past due. However, in certain cases, the Institution may also consider a financial asset to be in default when internal or external information indicates that the Institution is unlikely to receive the outstanding contractual amounts in full before taking into account any credit enhancements held by the Institution. A financial asset is written off when there is no reasonable expectation of recovering the contractual cash flows.

2.13 Provisions

Provisions are recognised when the Institution has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and the amount of obligation can be estimated reliably.

Provisions are reviewed at the end of each reporting period and adjusted to reflect the current best estimate. If it is no longer probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, the provision is reversed. If the effect of the time value of money is material, provisions are discounted using a current pre-tax rate that reflects, where appropriate, the risks specific to the liability. When discounting is used, the increase in the provision due to the passage of time is recognised as a finance cost.

2.14 Government grants

Government grants are recognised as receivable when there is reasonable assurance that the grant will be received and all attaching conditions will be complied with.

When the grant relates to an expense item, it is recognised as income on a systematic basis over the period that the related costs, for which it is intended to compensate, are expensed. Where the grant relates to an asset, the fair value is recognised as deferred capital grant on the statement of financial position and is recognised as income in equal amounts over the expected useful life of the related asset.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.15 Employee benefits

Defined contribution plan

The Institution makes contribution to the Central Provident Fund scheme in Singapore, a defined contribution pension scheme. Contributions to this national pension scheme are recognised as an expense in the period in which the related service is performed.

Short-term benefits

All short-term benefits are recognised in profit or loss in the period in which the employees rendered their services to the Institution. A liability is recognised for the amount expected to be paid if the Institution has a present legal or constructive obligation to pay this amount as a result of past service provided by the employee, and the obligation can be estimated reliably.

2.16 Leases

The Institution assesses at contract inception whether a contract is, or contains, a lease. That is, if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration.

As lessee

The Institution applies a single recognition and measurement approach for all leases, except for short-term leases and leases of low-value assets. The Institution recognises lease liability representing the obligations to make lease payments and right-of-use assets representing the right to use the underlying leased assets.

Right-of-use assets

The Institution recognises right-of-use assets at the commencement date of the lease (i.e. the date the underlying asset is available for use). Right-of-use assets are measured at cost, less any accumulated depreciation and impairment losses, and adjusted for any remeasurement of lease liability. The cost of right-of-use assets includes the amount of lease liability recognised, initial direct costs incurred, and lease payments made at or before the commencement date less any lease incentives received. Right-of-use assets are depreciated on a straight-line basis over the shorter of the lease term and the estimated useful lives of the assets.

If ownership of the leased asset transfers to the Institution at the end of the lease term or the cost reflects the exercise of a purchase option, depreciation is calculated using the estimated useful life of the asset. The right-of-use assets are also subject to impairment. The accounting policy for impairment is disclosed in Note 2.8.

The Institution's right-of-use assets are presented in property, plant and equipment (Note 4).

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.16 Lease (cont'd)

As lessee (cont'd)

Lease liabilities

At the commencement date of the lease, the Institution recognises lease liabilities measured at the present value of lease payments to be made over the lease term. The lease payments include fixed payments (including in-substance fixed payments) less any lease incentives receivable, variable lease payments that depend on an index or a rate, and amounts expected to be paid under residual value guarantees. The lease payments also include the exercise price of a purchase option reasonably certain to be exercised by the Institution and payments of penalties for terminating the lease, if the lease term reflects the Institution exercising the option to terminate. Variable lease payments that do not depend on an index or a rate are recognised as expenses (unless they are incurred to produce inventories) in the period in which the event or condition that triggers the payment occurs.

In calculating the present value of lease payments, the Institution uses its incremental borrowing rate at the lease commencement date because the interest rate implicit in the lease is not readily determinable. After the commencement date, the amount of lease liabilities is increased to reflect the accretion of interest and reduced for the lease payments made. In addition, the carrying amount of lease liabilities is remeasured if there is a modification, a change in the lease term, a change in the lease payments (e.g. changes to future payments resulting from a change in an index or rate used to determine such lease payments) or a change in the assessment of an option to purchase the underlying asset.

The Institution's lease liabilities are disclosed in Note 10 to the financial statements.

Short-term leases and leases of low-value assets

The Institution applies the short-term lease recognition exemption to its short-term leases of machinery (i.e. those leases that have a lease term of 12 months or less from the commencement date and do not contain a purchase option). It also applies the lease of low-value assets recognition exemption to leases of office equipment that are considered to be low value. Lease payments on short-term leases and leases of low value assets are recognised as expense on a straight-line basis over the lease term.

As lessor

Leases in which the Institution does not transfer substantially all the risks and rewards incidental to ownership of an asset are classified as operating leases. Rental income arising from operating leases on the Institution's investment properties is accounted for on a straight-line basis over the lease terms. Initial direct costs incurred in negotiating and arranging an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognised over the lease term on the same basis as rental income. Contingent rents are recognised as revenue in the period in which they are earned.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.17 Income recognition

Income is measured based on the consideration to which the Institution expects to be entitled in exchange for transferring promised goods or services to customers, excluding amounts collected on behalf of third parties.

Income is recognised when the Institution satisfies a performance obligation by transferring a promised good or service to the customers, which is when the customers obtain control of the good or service. A performance obligation may be satisfied at a point in time or over time. The amount of income recognised is the amount allocated to the satisfied performance obligation.

Medical charge

Income from medical charge is recognised at the point in time when the services are performed.

Interest income

Interest income is recognised using the effective interest method.

Sales of herbs and books

Income from sales of herbs and books are recognised at the point in time of collected by the buyer.

Seminar income

Seminar income is recognised at the point in time when the services are performed.

Rental income

Rental income from operating leases is recognised on a straight-line basis over the lease term.

Accounting and administrative service charge

Income from accounting and administrative service is recognised straight-line basis over the agreement term.

Other income

Other income is recognised at a point in time upon receipt.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.17 Income recognition (cont'd)

Donation

Donations arise when the Institution receives an asset, including the right to receive cash or other forms of asset without directly providing approximately equal value to the giving parties. Donations include transfer of cash and other assets, services and promises to give. The distinguishing characteristic of donations as compared to other forms of non-exchange transactions is that these contributions are voluntary.

The Institution recognises income that provides core funding or is of a general nature when there is entitlement, the amount of income and related resources expended can be reliably measured, it is probable that the collectability of the related receivables is reasonably assured and when the specific criteria for each of the Institution's activities are met. Such income is only deferred when: the donor specifies that the donation must only be used in future accounting period; or the donor has imposed conditions that must be met before the Institution has unconditional entitlement.

(i) Donations and sponsorships

The Institution recognises income that provides core funding or is of a general nature when there is entitlement. Generally, donations and sponsorships are recognised upon receipt, except for committed donations and corporate sponsorship that are recorded when the commitments are signed.

(ii) Charity box collections

Cash donations which are still in collection boxes at public and other approved premises or are in transit to the Institution are not recognised as income until they have been received by and under the control of the Institution.

2.18 Gift in-kind

A gift in-kind is included in the statement of financial activities based on an estimate of the fair value at the date of the receipt of the gift of the non-monetary asset or the grant of a right to the monetary asset. The gift is recognised if the amount of the gift can be measured reliably and there is no uncertainty that it will be received.

2.19 Taxation

The Institution which is registered as a Charity under the Charities Act is exempted from income tax under Section 13(1)(zm) of the Income Tax Act 1947.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

2. MATERIAL ACCOUNTING POLICY INFORMATION (Cont'd)

2.20 Fund accounting

In order to ensure observance of limitations and restrictions placed on the use of resources available to the Institution, the financial statements of the Institution are maintained substantively in accordance with the principles of “fund accounting”, whereby the resources for various purposes are classified for accounting and reporting purposes into specific funds that are in accordance with activities or objectives specified. Restricted Funds may only be utilised in accordance with the purposes established by the source of such funds or through the terms of an appeal and are in contrast with unrestricted funds over which Board of Directors retains full control to use in achieving any of its institutional purposes.

An expense resulting from the operating activities of a fund that is directly attributable to the fund is charged to the fund. Common expenses if any, are allocated on a reasonable basis to the funds based on a method most suitable to those common expenses.

2.21 Offsetting of financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the statement of financial position when there is a legally enforceable right to offset and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously.

2.22 Contingencies

A contingent liability is:

- (a) a possible obligation that arises from past events whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Institution; or
- (b) a present obligation that arises from past events but is not recognised because:
 - i. it is not probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation; or
 - ii. the amount of the obligation cannot be measured within sufficient reliability.

A contingent asset is a possible asset that arises from past events and whose existence will be confirmed only by the occurrence or non-occurrence of one or more uncertain future events not wholly within the control of the Institution.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

The preparation of the Institution's financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of the income, expenses, assets and liabilities, and the disclosure of contingent liabilities at the end of reporting period. Uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amount of the asset or liability affected in the future periods.

3.1 Key judgements made in applying accounting policy

Management is of the opinion that any instance of application of judgement is not expected to have a significant effect on the amounts recognised in the financial statements.

3.2 Key sources of estimation uncertainty

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period are discussed below. The Institution based its assumptions and estimates on parameters available when the financial statements were prepared. Existing circumstances and assumptions about future developments, however, may change due to market changes or circumstances arising beyond the control of the Institution. Such changes are reflected in the assumptions when they occur.

Impairment of non-financial assets

Non-financial assets including property, plant and equipment and investment property are tested for impairment annually or whenever there is any objective evidence or indication that the asset may be impaired. The Institution considers whether there is any indication that the above asset may be impaired. If any such objective evidence or indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated to ascertain the amount of impairment loss.

The carrying amounts of Institution's property, plant and equipment and investment property as at 31 December 2023 are disclosed in Notes 4 and 5 respectively.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

4. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

| | Freehold condominium \$ | Leasehold land \$ | Leasehold building \$ | Plant and equipment \$ | Motor vehicles \$ | Computers \$ | Work in progress \$ | Total \$ |
|--|-------------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------|---------------------------|-------------|
| Cost | | | | | | | | |
| As at 1 January 2022 | 1,893,100 | 28,160 | 6,642,759 | 2,917,406 | 342,097 | 650,166 | - | 12,473,688 |
| Additions | - | - | - | 409,939 | - | 175,056 | - | 584,995 |
| Disposals | - | - | - | (9,500) | - | (365,397) | - | (374,897) |
| Written off | - | - | - | (11,600) | - | - | - | (11,600) |
| Transfer to investment property | (1,893,100) | - | - | - | - | - | - | (1,893,100) |
| At 31 December 2022 | - | 28,160 | 6,642,759 | 3,306,245 | 342,097 | 459,825 | - | 10,779,086 |
| Additions | - | - | 97,207 | 1,062,653 | 78,001 | 103,202 | 255,000 | 1,596,063 |
| Derecognition of ROU assets for expired lease | - | - | (461,825) | - | - | - | - | (461,825) |
| Disposals | - | - | - | (3,300) | (159,388) | - | - | (162,688) |
| Written off | - | - | - | (75,525) | - | (19,090) | - | (94,615) |
| As at 31 December 2023 | - | 28,160 | 6,278,141 | 4,290,073 | 260,710 | 543,937 | 255,000 | 11,656,021 |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

4. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Cont'd)

| | Freehold | Leasehold land | Leasehold building | Plant and equipment | Motor vehicles | Computers | Work in progress | Total |
|---|-----------|----------------|--------------------|---------------------|----------------|----------------|------------------|------------------|
| Note | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Accumulated depreciation | | | | | | | | |
| As at 1 January 2022 | 126,010 | 3,156 | 4,264,004 | 2,309,297 | 191,873 | 594,095 | - | 7,488,435 |
| Depreciation | 18 | - | 209,091 | 321,262 | 29,594 | 75,939 | - | 636,412 |
| Disposals | - | - | - | (1,750) | - | (365,397) | - | (367,147) |
| Written off | - | - | - | (11,600) | - | - | - | (11,600) |
| Transfer to investment property | (126,010) | - | - | - | - | - | - | (126,010) |
| As at 31 December 2022 | - | 3,682 | 4,473,095 | 2,617,209 | 221,467 | 304,637 | - | 7,620,090 |
| Depreciation | 18 | - | 209,711 | 465,491 | 28,995 | 103,039 | - | 807,762 |
| Derecognition of ROU assets for expired lease | - | - | (419,682) | - | - | - | - | (419,682) |
| Disposals | - | - | - | (3,300) | (159,388) | - | - | (162,688) |
| Written off | - | - | - | (70,257) | - | (18,788) | - | (89,045) |
| As at 31 December 2023 | - | 4,208 | 4,263,124 | 3,009,143 | 91,074 | 388,888 | - | 7,756,437 |
| Carrying amount | | | | | | | | |
| As at 31 December 2022 | - | 24,478 | 2,169,664 | 689,036 | 120,630 | 155,188 | - | 3,158,996 |
| As at 31 December 2023 | - | 23,952 | 2,015,017 | 1,280,930 | 169,636 | 155,049 | 255,000 | 3,899,584 |

Right-of-use assets acquired under leasing arrangements are presented together with the owned assets of the same class. Details of such leased assets are disclosed in Note 23 to the financial statements.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

4. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Cont'd)

Net cash outflow from additions of property, plant and equipment are as follows:

| | 2023 | 2022 |
|--|------------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Aggregate cost of property, plant and equipment acquired | 1,596,063 | 584,995 |
| Less: Additions of right-of-use assets | <u>(97,207)</u> | <u>-</u> |
| Net cash outflow for purchase of property, plant and equipment | <u>1,498,856</u> | <u>584,995</u> |

The leasehold land refers to the property at 640 Lorong 4 Toa Payoh which is jointly owned by the Institution and Singapore Chinese Physicians' Association in the proportion of 44.3% and 55.7% respectively.

The leasehold land is held in trust by trustees and the Institution is the beneficiary of the property.

5. INVESTMENT PROPERTY

| | Note | Leasehold Property \$ |
|--|------|-----------------------------|
| <u>Cost</u> | | |
| As at 1 January 2022 | | - |
| Transfer from property, plant and equipment | | <u>1,767,090</u> |
| As at 31 December 2022 and 31 December 2023 | | <u>1,767,090</u> |
| <u>Accumulated depreciation</u> | | |
| As at 1 January 2022 | | - |
| Depreciation | 18 | <u>35,166</u> |
| As at 31 December 2022 | | 35,166 |
| Depreciation | 18 | <u>35,166</u> |
| As at 31 December 2023 | | <u>70,332</u> |
| <u>Carrying amount</u> | | |
| As at 31 December 2022 | | <u>1,731,924</u> |
| As at 31 December 2023 | | <u>1,696,758</u> |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

5. INVESTMENT PROPERTY (Cont'd)

The following amounts are recognised in profit or loss:

| | 2023 | 2022 |
|--|---------------|---------------|
| | \$ | \$ |
| Rental income from investment property | 48,844 | 45,742 |
| Direct operating expenses arising from investment property | 9,954 | 44,176 |

At the balance sheet date, the details of the Institution's investment property are as follows:

| <u>Location</u> | <u>Description/ Existing use</u> | <u>Tenure</u> |
|--|--------------------------------------|---------------|
| 31 Boon Teck Road, #14-02 D'Mira, Singapore 329602 | Condominium | Freehold |

Fair value hierarchy – Recurring fair value measurements

| | Quoted prices in active markets for identical instruments (Level 1) \$ | Significant other observable inputs (Level 2) \$ | Significant unobservable inputs (Level 3) \$ |
|-------------------------|---|---|--|
| 31 December 2022 | - | 1,798,000 | - |
| 31 December 2023 | - | 2,288,888 | - |

The fair value of the Company's investment property as at 31 December 2023 was approximately \$2.28 million (2022: \$1.8 million) as determined by the management to approximate its carrying amount based on comparable market transactions that consider sales of similar properties that have been transacted in the open market. This fair value is regarded as Level 2 fair value measurement.

Management considers that the fair value of the investment property is sensitive to the unobservable adjustments made for differences in size, tenure, location and type used to determine the price per square metre. There have been no changes in the valuation techniques of investment property as at the end of the reporting period. There were no transfer between levels during the financial year.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

6. INTANGIBLE ASSETS

| | Note | Computer software \$ |
|--|------|-------------------------|
| <u>Cost</u> | | |
| As at 1 January 2022 | | 256,900 |
| Additions | | 5,789 |
| As at 31 December 2022 and 31 December 2023 | | 262,689 |
| <u>Accumulated amortisation</u> | | |
| As at 1 January 2022 | | 251,767 |
| Amortisation | 18 | 3,416 |
| As at 31 December 2022 | | 255,183 |
| Amortisation | 18 | 4,130 |
| As at 31 December 2023 | | 259,313 |
| <u>Carrying amount</u> | | |
| As at 31 December 2022 | | 7,506 |
| As at 31 December 2023 | | 3,376 |

7. INVENTORIES

| | 2023 \$ | 2022 \$ |
|---|------------|------------|
| <u>Statement of financial position</u> | | |
| Medicine | 185,791 | 206,568 |
| Masks, hand sanitisers, thermometers and wheelchairs | 8,995 | 8,536 |
| | 194,786 | 215,104 |
| <u>Statement of financial activities</u> | | |
| Inventories recognised as an expense in cost of charitable activities | 3,497,781 | 3,303,411 |
| Donations in-kind recognised as an expense in cost of charitable activities | 18,715 | 7,895 |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

8. OTHER RECEIVABLES

| | 2023 | 2022 |
|------------------------------|------------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| <u>Other receivables</u> | | |
| - Related parties | 8,680 | 628 |
| - Third parties | 36,094 | 42,422 |
| - Interest receivables | <u>1,185,146</u> | <u>228,920</u> |
| | <u>1,229,920</u> | <u>271,970</u> |
| | | |
| Grant receivables | 100,000 | 150,000 |
| Rental and utilities deposit | <u>45,689</u> | <u>41,904</u> |
| | <u>1,375,609</u> | <u>463,874</u> |

Non-trade amount due from related parties and third parties are unsecured, interest free and repayable on demand.

9. CASH AND BANK BALANCES

| | 2023 | 2022 |
|----------------|-------------------|-------------------|
| | \$ | \$ |
| Cash at bank | 2,298,335 | 2,192,839 |
| Cash on hand | 25,540 | 24,627 |
| Fixed deposits | <u>40,744,374</u> | <u>38,231,472</u> |
| | <u>43,068,249</u> | <u>40,448,938</u> |

Fixed deposits are placed with banks for varying periods of between 6 to 18 months (2022: 3 to 12 months) and earn interest rates at the respective deposit rates. The interest rates were ranging from 3.10% to 4.15% (2022: 1.38% to 4.00%) per annum and mature in less than 9 months (2022: 11 months) from the end of the reporting period.

For the purpose of the statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise the following at the end of the reporting period:

| | 2023 | 2022 |
|---|---------------------|---------------------|
| | \$ | \$ |
| Cash and bank balances (as above) | 43,068,249 | 40,448,938 |
| <i>Less:</i> Fixed deposits | <u>(40,744,374)</u> | <u>(38,231,472)</u> |
| Cash and cash equivalents per statement of cash flows | <u>2,323,875</u> | <u>2,217,466</u> |

Included in the cash and bank balances are short-term bank deposits amounting to \$40,744,374 (2022: \$38,231,472).

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

10. LEASE LIABILITIES

| | 2023 | 2022 |
|-------------|--------|--------|
| | \$ | \$ |
| Current | 16,283 | 37,540 |
| Non-current | 29,435 | 41,385 |
| | 45,718 | 78,925 |

Reconciliation of liabilities arising from financing activities is as follows:

| | 1 January 2023 | Repayment | Non-cash changes | | Others | 31 December 2023 |
|-------------|-------------------|-----------|---------------------------|--------------------------|----------|---------------------|
| | | | Addition/ Modification | Accretion of interest | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Current | 37,540 | (88,092) | 52,916 | 1,969 | 11,950 | 16,283 |
| Non-current | 41,385 | - | - | - | (11,950) | 29,435 |
| Total | 78,925 | (88,092) | 52,916 | 1,969 | - | 45,718 |

| | 1 January 2022 | Repayment | Non-cash changes | | Others | 31 December 2022 |
|-------------|-------------------|-----------|------------------|--------------------------|----------|---------------------|
| | | | Addition | Accretion of interest | | |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Current | 86,736 | (89,784) | - | 3,048 | 37,540 | 37,540 |
| Non-current | 78,925 | - | - | - | (37,540) | 41,385 |
| Total | 165,661 | (89,784) | - | 3,048 | - | 78,925 |

The 'Others' column relates to reclassification of non-current portion of lease liabilities due to passage of time.

11. TRADE AND OTHER PAYABLES

| | 2023 | 2022 |
|-------------------------------|-----------|-----------|
| | \$ | \$ |
| <u>Trade payables</u> | | |
| Third parties | 498,976 | 528,767 |
| <u>Other payables</u> | | |
| Accruals | 866,474 | 876,892 |
| Amount due to a related party | 898 | 100 |
| GST payables | 135,820 | 124,012 |
| Rental deposit | 8,400 | 8,400 |
| Sundry creditors | 168,814 | 47,474 |
| | 1,180,406 | 1,056,878 |
| | 1,679,382 | 1,585,645 |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

11. TRADE AND OTHER PAYABLES (Cont'd)

Trade payables due to third parties are unsecured, interest-free, and are generally settled between 30 and 90 days. They are recognised at their original invoice amounts which represents their fair values on initial recognition.

Non-trade amount due to a related party is unsecured, interest free and repayable on demand.

12. VOLUNTARY INCOME

| | 2023 | 2022 |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
| | \$ | \$ |
| <u>Charity box collections</u> | | |
| Charity box collections | 144,432 | 134,741 |
| External donation boxes | 328,737 | 197,337 |
| <u>Donations and sponsorships</u> | | |
| Donation in-kind income | 218,934 | 10,935 |
| Gift vouchers | 26,386 | 32,937 |
| Medical foundation | 1,836,595 | 1,930,539 |
| Online donations | 540,290 | 437,950 |
| | 3,095,374 | 2,744,439 |

13. ACTIVITIES FOR GENERATING FUNDS

| | 2023 | 2022 |
|--|-----------|-----------|
| | \$ | \$ |
| <u>Donations and sponsorships</u> | | |
| 71 st */70 th anniversary celebration | 1,861,719 | 3,178,738 |
| Charity concert | - | 780,253 |
| Charity sales income | 26,476 | 31,378 |
| Chinese New Year Festival sales income | 30,107 | 77,823 |
| Festival worship | 54,731 | 56,650 |
| Mid-autumn festival income | 53,940 | 59,068 |
| Marine Parade Ground Breaking Cum Tree Planting* | 766,618 | - |
| Woodlands renovations and open house* | 621,014 | - |
| Temple collections | 19,055 | 34,132 |
| Grant* | | |
| - Black Cat Production | - | 150,000 |
| - My mom's Cheong Sum concert | (150,000) | 250,000 |
| - Marine Parade Ground Breaking Cum Tree Planting | 250,000 | - |
| - 71 st /69 th anniversary celebration | 100,000 | 250,000 |
| Others | 2,283 | 660 |
| <u>Charity box collections</u> | | |
| House to house collection | 507,973 | - |
| | 4,143,916 | 4,868,702 |
| Balance carried forward to next page | | |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

13. ACTIVITIES FOR GENERATING FUNDS (Cont'd)

| | 2023 \$ | 2022 \$ |
|--|------------|------------|
| Balance brought forward from previous page | 4,143,916 | 4,868,702 |
| <u>Other income – point in time</u> | | |
| Sales of herbs | 204,020 | 186,905 |
| Seminar income | 21,796 | 12,121 |
| | 4,369,732 | 5,067,728 |

*Tote Board and the Government will contribute dollar for dollar matching under the Enhanced Fund-Raising (EFR) programme for funds raised by event/project to be held during the qualifying period.

14. INCOME FROM CHARITABLE ACTIVITIES

| | 2023 \$ | 2022 \$ |
|--------------------------------|------------|------------|
| Medical income – point in time | 9,264,163 | 8,235,702 |

15. OTHER INCOME

| | 2023 \$ | 2022 \$ |
|--|------------|------------|
| Government grants | | |
| - Care & Share Movement (1) | 247,671 | - |
| - CPF Transition Offset (CTO) (2) | 13,826 | 5,084 |
| - Corporate Friends of NSC Award - Gold Supporter (3) | - | 80 |
| - Covid-19 quarantine order allowance (4) | - | 12,900 |
| - Diabetic Research (5) | 7,230 | 3,398 |
| - Government-paid leave | 11,769 | 11,368 |
| - IT Solutions Tech-And-Go Funding (6) | - | 2,904 |
| - Job Growth Incentive (7) | 26,322 | 80,381 |
| - National Steps Challenge (8) | 2,400 | 800 |
| - Progressive Wage Credit Scheme (9) | 132,306 | - |
| - Senior Employment Credit (10) | 60,650 | 57,052 |
| - Senior worker early adopter and Part time re-employment grant (11) | - | 375,000 |
| - Share as One programme (12) | - | 10,000 |
| - Singtel Sponsorship Scheme (13) | - | 240 |
| - Wage Credit Scheme (14) | - | 91,584 |
| - Others (15) | 7,716 | 2,118 |
| Balance carried forward to next page | 509,890 | 652,909 |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

15. OTHER INCOME (Cont'd)

| | 2023 | 2022 |
|---|----------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Balance brought forward from previous page | 509,890 | 652,909 |
| Gain on disposal of property, plant and equipment | 6,292 | 5,650 |
| Government subvention (16) | 5,000 | 5,000 |
| Training fee subsidy (17) | 15,361 | 4,622 |
| Accounting and administrative services (18) | 144,000 | 144,000 |
| Rental income | 190,414 | 185,590 |
| Others (19) | 27,023 | 22,225 |
| | 897,980 | 1,019,996 |

- (1) Care & Share Movement is a national fund-raising and volunteerism movement led by Community Chest for the social service sector. Eligible donations raised by Voluntary Welfare Organisations will be matched by the Government.
- (2) CPF Transition Offset is part of the Senior Worker Support Package announced at the Unity Budget in February 2020, to support employers in implementing the key recommendations by the Tripartite Workgroup in Olders Workers. To alleviate the rise in business costs due to the increase in CPF contribution rates for senior workers, the Government will provide employers with a transitional wage offset equivalent to 50% of each year's increase in employer CPF contribution rates for every Singaporean and Permanent Resident worker they employ aged above 55 to 70. The offset to employers will be based on employees' gross monthly income paid up to the CPF salary ceiling of \$6,000 per month.
- (3) The Corporate Friends of National Steps Challenge (NSC) Award is a recognition to the corporate for successfully rallying the employees to participate in Corporate Challenge. There are two types of awards which is gold supporter with 40% to 59% workforce in organisation participate in the event and platinum supporter with 60% and above workforce in organisation participate in the event.
- (4) The Covid-19 Quarantine Order Allowance ("QOA") Scheme is set up to mitigate financial impact for those who have been served Quarantine Orders under the Infectious Diseases act.
- (5) Ministry Of Health (MOH) has awarded a grant for diabetic research, investigating the syndrome differentiation of diabetic and pre-diabetic patients in Singapore using digitalised TCM diagnostic tools: an observational study.
- (6) IT Solutions Tech-And-Go Funding is a funding provided by the National Council of Social Service which its aims are to make it more affordable for Social Service Agencies (SSAs) to take up IT solutions and project consultancy to digitise data and automate processes.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS For the Financial Year Ended 31 December 2023

15. OTHER INCOME (Cont'd)

- (7) Job Growth Incentive (“JGI”) is a salary support scheme introduced in 2020 to provide support for employers to hire Singaporean workers. The amount an employer can receive depends on the fulfilment of certain conditions under the scheme.
- (8) The National Steps Challenge TM is the world’s first population level fitness tracker-based physical activity initiative that encourage Singaporeans to take more steps and clock Moderate to Vigorous Physical Activity daily as part of their everyday lives and rewarding them for sustained behavioural change when they reach different physical activity milestones.
- (9) The Progressive Wage Credit Scheme (PWCS) was introduced in 2022 to provide transitional wage support for employers to adjust to upcoming mandatory wage increases for lower-wage workers covered by the Progressive Wage and Local Qualifying Salary requirements; and voluntarily raise wages of lower-wage workers. The Government will co-fund wage increases of eligible resident employees from 2022 to 2026.
- (10) Under the Senior Employment Credit, the Government provides wages offsets to help employers that employ Singaporean workers aged 55 and above adjust to the higher Retirement Age and Re-employment Age.
- (11) The Senior Worker Early Adopter Grant (“SW EAG”) provided support to progressive employers who are willing and able to implement higher internal retirement and re-employment ages above the prevailing statutory ages. Part-time Re-employment Grant (“PTRG”) helped to increase the availability of part-time re-employment to senior workers in participating companies.
- (12) Share as One programme is matching grant for organisation with IPC (Institution of a Public Character) status. It is for offsetting costs associated with running social service programmes. The matching funds will help social service agency to organise meaningful volunteer activities for companies or to strengthen their volunteer management capabilities.
- (13) Singtel Sponsorship Scheme is a subsidy provided by Singtel on selected telecoms costs for NCSS members through the annual sponsorship.
- (14) The Wage Credit Scheme (“WCS”) was introduced in 2013 to help business cope with rising wage costs and share productivity gains with their employees. The amount an employer can receive depends on the fulfilment on certain conditions under the scheme.
- (15) Other government grant pertains to National Servicemen (NSmen) and patient reimbursement.
- (16) Government subvention is a subsidy for the provision of subsidised medical services to the patients. As the Institution is a not-for-profit organisation, they are subject to broad policy guidance by the government through the Ministry of Health.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

15. OTHER INCOME (Cont'd)

- (17) Training fee subsidy relates to funding received from Singapore Workforce Development Agency for courses undertaken by the Institution's employees.
- (18) Accounting and administrative services were rendered to a related party.
- (19) Other incoming resources pertains to TCM software maintenance fee, sale of books and antigen rapid test kit, printing of medical report and receipt and car park charges.

16. COST OF GENERATING VOLUNTARY INCOME

| | 2023 | 2022 |
|--|---------------|---------------|
| | \$ | \$ |
| National Council of Social Service subscription fees | 87 | 1,150 |
| Internet network for electronics transfer charges | 14,426 | 14,569 |
| Website maintenance charge | 4,386 | 3,620 |
| | 18,899 | 19,339 |

17. COST OF ACTIVITIES FOR GENERATING FUNDS

| | 2023 | 2022 |
|--|----------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| Advertisement | 12,800 | 16,148 |
| Anniversary celebration | 79,531 | 116,159 |
| Chinese New Year Festival sales expenses | 8,148 | 24,938 |
| Concert expenses | - | 57,323 |
| Cost of donation boxes | - | 11,400 |
| Mid-autumn festival expenses | 24,227 | 21,373 |
| Non-allowable GST input tax | 127,098 | 134,113 |
| Others* | 9,204 | 966 |
| | 261,008 | 382,420 |

* Others comprise cost incurred for small scale fundraising events.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

18. COST OF CHARITABLE ACTIVITIES

| | Note | 2023 \$ | 2022 \$ |
|--|-------|-------------------|-------------------|
| Amortisation of intangible assets | 6 | 4,130 | 3,416 |
| Bank charges | | 37,724 | 24,358 |
| Changes in inventories | | (20,318) | 69,507 |
| Computer expenses | | 63,386 | 76,124 |
| Condominium related expenses | | 9,954 | 9,010 |
| Consumables | | - | 7,015 |
| Depreciation of property, plant and equipment | 4 | 807,762 | 636,412 |
| Depreciation of investment property | 5 | 35,166 | 35,166 |
| Donation and sponsorship | | 300 | 100 |
| Duty physicians' allowances | | 483,501 | 472,888 |
| Employee compensation | 20 | 8,465,066 | 7,485,161 |
| Food and refreshment | | 14,556 | 10,768 |
| Foreign worker levy and skill development levy | | 52,621 | 38,039 |
| Insurance | | 156,221 | 123,523 |
| Property, plant and equipment written off | | 5,570 | - |
| Low-value assets expensed-off | | 37,884 | 37,886 |
| Medical fee | | 25,578 | 18,093 |
| Printing and stationery | | 41,550 | 37,876 |
| Purchase of inventories | | 3,536,814 | 3,234,785 |
| Rental expense for low-value lease | 23(c) | 23,336 | 17,897 |
| Repair and maintenance expense | | 110,458 | 67,803 |
| Research expenses | | 38,821 | 42,837 |
| Royalty fee | | 26,366 | 12,386 |
| Sanitary expenses | | 40,371 | 41,475 |
| Seminar expenses | | 6,647 | 1,830 |
| Telecommunication, postages and stamps | | 39,168 | 38,600 |
| Transport allowance | | 1,011 | 1,079 |
| Training | | 42,630 | 42,907 |
| Uniform | | 6,650 | 14,538 |
| Upkeep of motor vehicles and equipment | | 13,343 | 9,610 |
| Utilities | | 182,292 | 160,253 |
| Welfare expenses | | 209,974 | 202,082 |
| Others | | 30,231 | 20,596 |
| | | <u>14,528,763</u> | <u>12,994,020</u> |

19. GOVERNANCE COST

| | 2023 \$ | 2022 \$ |
|----------------------------|----------------|---------------|
| Auditor remuneration | 22,000 | 28,000 |
| Legal and professional fee | 89,376 | 47,506 |
| | <u>111,376</u> | <u>75,506</u> |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

20. EMPLOYEE COMPENSATION

| | 2023 | 2022 |
|--|------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Salaries, bonuses and allowances | | |
| - Employees | 5,902,919 | 5,136,988 |
| - Physicians | <u>1,671,620</u> | <u>1,554,602</u> |
| | <u>7,574,539</u> | <u>6,691,590</u> |
| Employer's contribution to defined contribution plans including Central Provident Fund | | |
| - Employees | 678,000 | 599,747 |
| - Physicians | <u>212,527</u> | <u>193,824</u> |
| | <u>890,527</u> | <u>793,571</u> |
| | <u>8,465,066</u> | <u>7,485,161</u> |

21. TAX DEDUCTIBLE RECEIPTS

| | 2023 | 2022 |
|-----------------------------|------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| Tax deductible receipts | 5,290,314 | 4,723,382 |
| Non-tax deductible receipts | <u>1,730,042</u> | <u>2,903,824</u> |
| | <u>7,020,356</u> | <u>7,627,206</u> |

The Institution enjoys a concessionary tax treatment whereby qualifying donors are granted 2.5 (2022: 2.5) times tax donation for the donations made to the funds of the Institution.

| | 2023 | 2022 |
|---|------------------|------------------|
| | \$ | \$ |
| The Institution issued tax deductible receipts for donations collected: | | |
| - General fund | 5,290,314 | 4,698,382 |
| - Education fund | <u>-</u> | <u>25,000</u> |
| | <u>5,290,314</u> | <u>4,723,382</u> |

22. TAXATION

The Institution is registered as an exempt charity under the Charities Act. By virtue of section 13 (1)(zm) of the Income Tax Act 1947, the Institution is exempted from income tax.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

23. LEASES

Institution as a lessee

The Institution has lease contracts for premises. The Institution's obligations under the lease are secured by the lessor's title to the leased assets. The Institution is restricted from assigning and subleasing the leased assets. There are four lease contracts that include extension options which are further discussed below.

(a) Carrying amounts of right-of-use assets classified within property, plant and equipment

| | Leased premises \$ |
|----------------------------|--------------------------|
| At 1 January 2022 | 160,031 |
| Depreciation | (84,520) |
| At 31 December 2022 | 75,511 |
| Addition | 97,207 |
| Modification | (42,143) |
| Depreciation | (85,139) |
| At 31 December 2023 | 45,436 |

(b) Lease liabilities

The carrying amounts of lease liabilities and the movements during the year are disclosed in Note 10 and the maturity analysis of lease liability is disclosed in Note 30.

(c) Amounts recognised in statement of financial activities

| | 2023 \$ | 2022 \$ |
|--|----------------|----------------|
| Depreciation of right-of-use asset | 85,139 | 84,520 |
| Interest expense on lease liabilities | 1,969 | 3,048 |
| Expense related to low value leases | 23,336 | 17,897 |
| Total amount recognised in statement of financial activities | 110,444 | 105,465 |

(d) Total cash outflow

The Institution had total cash outflows for leases of \$111,428 (2022: \$107,681).

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

23. LEASES (Cont'd)

Institution as a lessor

The Institution has entered into operating leases on its investment properties consisting of a condominium (Note 5) and on its property plant and equipment consisting of a leasehold building (Note 4).

Rental income from investment properties is disclosed in Note 5.

The future minimum rental receivable under non-cancellable operating leases contracted for at the reporting period are as follows:

| | 2023 | 2022 |
|---|---------|---------|
| | \$ | \$ |
| Not later than one year | 189,059 | 188,678 |
| Later than one year but not later than five years | 16,404 | 204,955 |
| | 205,463 | 393,633 |

24. RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the related party transactions disclosed elsewhere in the financial statements, the Institution carried out the following transactions with the related party on terms agreed between the parties during the financial year:

(a) Transactions with related parties

| | 2023 | 2022 |
|---|---------|---------|
| | \$ | \$ |
| Accounting and administrative services charged to a related party | 144,000 | 144,000 |
| Sales of goods and services to a related party | 6,750 | 6,884 |
| Rental income from a related party | 139,848 | 139,848 |
| | 139,848 | 139,848 |

(b) Key management personnel compensation

| | 2023 | 2022 |
|---|-----------|-----------|
| | \$ | \$ |
| Salaries and other short-term employee benefits | 1,313,755 | 983,241 |
| Employer's contribution to defined contribution plans, including Central Provident Fund | 166,061 | 129,148 |
| | 1,479,816 | 1,112,389 |

Number of key management personnel in remuneration bands:

| | 2023 | 2022 |
|------------------------|------|------|
| \$150,001 to \$200,000 | 3 | 1 |
| \$100,001 to \$150,000 | 4 | 7 |
| \$100,000 and below | 5 | 1 |
| | 5 | 1 |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

24. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Cont'd)

(b) Key management personnel compensation (cont'd)

Key management personnel are the Chief Executive Officer and other management personnel having authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Institution, directly or indirectly.

The Directors are volunteers and neither they nor any immediate members of their families received any compensation or remuneration from the Institution during the financial years ended 31 December 2023 and 2022.

25. COMMITMENTS

Expenditure contracted for as at the end of the reporting period but not recognised in the financial statements are as follows:

| | 2023 | 2022 |
|---|---------|---------|
| | \$ | \$ |
| Purchase of property, plant and equipment | 255,000 | - |
| Architecture services | 378,000 | 420,000 |
| | 633,000 | 420,000 |

26. FUND RAISING

30/70 Fund-raising Efficiency Ratio

| | 2023 | 2022 |
|-------------------------------|-----------|---------|
| | \$ | \$ |
| Total donation from campaign | 3,257,325 | 780,253 |
| Cost of fund-raising | 227,855 | 57,323 |
| Fund-raising efficiency ratio | 7.00% | 7.35% |

The fund-raising efficiency ratio has been computed as $(E+S)/(R+S)$, where E refers to the total expenses relating to fund-raising; R refers to the total gross receipts from fund-raising, other than receipts from sponsorships; and S refers to the total cost or value of sponsored goods and services relating to fund-raising.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

27. FINANCIAL INSTRUMENTS

At the reporting date, the aggregate carrying amounts of financial assets at amortised cost and financial liabilities at amortised cost were as follows:

| | Note | 2023 \$ | 2022 \$ |
|--|------|--------------------------|--------------------------|
| <u>Financial assets</u> | | | |
| Other receivables | 8 | 1,375,609 | 463,874 |
| Cash and bank balances | 9 | <u>43,068,249</u> | <u>40,448,938</u> |
| Total financial assets carried at amortised cost | | <u>44,443,858</u> | <u>40,912,812</u> |
| <u>Financial liabilities</u> | | | |
| Trade and other payables | 11 | 1,679,382 | 1,585,645 |
| Less: GST payables | 11 | (135,820) | (124,012) |
| Lease liabilities | 10 | <u>45,718</u> | <u>78,925</u> |
| Total financial liabilities carried at amortised cost | | <u>1,589,280</u> | <u>1,540,558</u> |

28. FAIR VALUE OF ASSETS AND LIABILITIES

No financial assets or liabilities were measured at fair value as at financial year end.

The carrying amounts of financial assets and liabilities on the statement of financial position approximate their respective fair values due to the relatively short-term maturity of these financial instruments or that they are floating rate instruments that are re-priced to market interest rate on or near the end of the reporting period.

The management considers that the carrying amounts of financial assets and liabilities recorded at amortised cost in the financial statements approximate their fair values.

29. FUND MANAGEMENT

Utilisation of reserves is determined by the Board of Directors. The Institution has a reserve policy for long-term stability of the operations and it ensures that there are sufficient resources to support the Institution in the event of unforeseen circumstances. The Board of Directors resolved that the institution should maintain adequate reserve to support the Institution's operating expenditures for the next three years.

| | 2023 \$ | 2022 \$ |
|--|-------------|-------------|
| Unrestricted reserve – general fund | 48,483,681 | 44,306,734 |
| Annual operating expenditures | 14,922,015 | 13,474,333 |
| Ratio of unrestricted reserves to annual operating expenditure | <u>3.25</u> | <u>3.29</u> |

Singapore Chung Hwa Medical Institution

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023

30. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Institution's activities expose it to a variety of financial risks from its operations. The key financial risks include liquidity risk.

The directors review and agree policies and procedures for the management of these risks, which are executed by the management team. It is, and has been throughout the current and previous financial year, the Institution's policy that no trading in derivatives for speculative purposes shall be undertaken.

The following sections provide details regarding the Institution's exposure to the above-mentioned financial risks and the objectives, policies and processes for the management of these risks.

There has been no change to the Institution's exposure to these financial risks or the manner in which it manages and measures the risks.

Liquidity risk

Liquidity risk refers to the risk that the Institution will encounter difficulties in meeting its short-term obligations due to shortage of funds. The Institution's exposure to liquidity risk arises primarily from mismatches of the maturities of financial assets and liabilities. It is managed by matching the payment and receipt cycles. The Institution's objective is to maintain a balance between continuity of funding and flexibility through the use of standby credit facilities. The Institution finances its working capital requirements through a combination of funds generated from operations and bank borrowings. The directors are satisfied that funds are available to finance the operations of the Institution.

Singapore Chung Hwa Medical Institution

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
For the Financial Year Ended 31 December 2023**

30. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Cont'd)

Liquidity risk (cont'd)

Analysis of financial instruments by remaining contractual maturities

The table below summarises the maturity profile of the Institution's financial assets and liabilities at the reporting date based on contractual undiscounted repayment obligations.

| | Carrying amount \$ | Contractual cash flows \$ | One year or less \$ | Two to five years \$ |
|--|--------------------------|---------------------------------|---------------------------|----------------------------|
| <u>31 December 2023</u> | | | | |
| <u>Financial assets</u> | | | | |
| Other receivable | 1,375,609 | 1,375,609 | 1,375,609 | - |
| Cash and bank balances | 43,068,249 | 43,068,249 | 43,068,249 | - |
| Total undiscounted financial assets | <u>44,443,858</u> | <u>44,443,858</u> | <u>44,443,858</u> | <u>-</u> |
| <u>Financial liabilities</u> | | | | |
| Trade and other payables | 1,679,382 | 1,679,382 | 1,679,382 | - |
| Less: GST payables | (135,820) | (135,820) | (135,820) | - |
| Lease liabilities | 45,718 | 48,906 | 17,784 | 31,122 |
| Total undiscounted financial liabilities | <u>1,589,280</u> | <u>1,592,468</u> | <u>1,561,346</u> | <u>31,122</u> |
| Total net undiscounted financial assets/(liabilities) | <u>42,854,578</u> | <u>42,851,390</u> | <u>42,882,512</u> | <u>(31,122)</u> |
| | Carrying amount \$ | Contractual cash flows \$ | One year or less \$ | Two to five years \$ |
| <u>31 December 2022</u> | | | | |
| <u>Financial assets</u> | | | | |
| Other receivable | 463,874 | 463,874 | 463,874 | - |
| Cash and bank balances | 40,448,938 | 40,448,938 | 40,448,938 | - |
| Total undiscounted financial assets | <u>40,912,812</u> | <u>40,912,812</u> | <u>40,912,812</u> | <u>-</u> |
| <u>Financial liabilities</u> | | | | |
| Trade and other payables | 1,585,645 | 1,585,645 | 1,585,645 | - |
| Less: GST payables | (124,012) | (124,012) | (124,012) | - |
| Lease liabilities | 78,925 | 82,739 | 38,823 | 43,916 |
| Total undiscounted financial liabilities | <u>1,540,558</u> | <u>1,544,372</u> | <u>1,500,456</u> | <u>43,916</u> |
| Total net undiscounted financial assets/(liabilities) | <u>39,372,254</u> | <u>39,368,440</u> | <u>39,412,356</u> | <u>(43,916)</u> |

中华医院

2023 年综合收支结表（经审核）

| | <u>备注</u> | <u>2023</u> | <u>2022</u> |
|--------------|-----------|-------------------|-------------------|
| 收入来源： | | \$ | \$ |
| 慈善捐款收入 | 一 | 3,095,374 | 2,744,439 |
| 慈善活动收入 | 二 | 4,369,732 | 5,067,728 |
| 定期存款利息收入 | | 1,471,713 | 434,680 |
| 慈善门诊收入 | | 9,264,163 | 8,235,702 |
| 其他收入 | | 897,980 | 1,019,996 |
| 总收入 | | 19,098,962 | 17,502,545 |
| | | | |
| 慈善捐款开销 | | 18,899 | 19,339 |
| 慈善活动开销 | 三 | 261,008 | 382,420 |
| 慈善运营开销 | 四 | 14,528,763 | 12,994,020 |
| 监管费用 | | 111,376 | 75,506 |
| 财务费用 | | 1,969 | 3,048 |
| 总支出 | | 14,922,015 | 13,474,333 |
| | | | |
| 收支结存 | | 4,176,947 | 4,028,212 |

| 备注： | <u>2023</u> | <u>2022</u> |
|-------------------|------------------|------------------|
| <u>(一) 慈善捐款收入</u> | \$ | \$ |
| 慈善箱收入 | 144,432 | 134,741 |
| 外部慈善箱收入 | 328,737 | 197,337 |
| 礼券收入 | 26,386 | 32,937 |
| 医药基金捐款 | 1,836,595 | 1,930,539 |
| 互联网捐款 | 540,290 | 437,950 |
| 实物捐赠 | 218,934 | 10,935 |
| 慈善捐款总收入 | 3,095,374 | 2,744,439 |

| | <u>2023</u> | <u>2022</u> |
|-------------------|------------------|------------------|
| <u>(二) 慈善活动收入</u> | \$ | \$ |
| 71st/70th 院庆筹款 | 1,861,719 | 3,178,738 |
| 慈善演唱会筹款 | - | 780,253 |
| 义卖筹款 | 26,476 | 31,378 |
| 农历新年义卖 | 30,107 | 77,823 |
| 中元会筹款 | 54,731 | 56,650 |
| 中秋节筹款 | 53,940 | 59,068 |
| 庙会筹款 | 19,055 | 34,132 |
| 马林百列开工典礼暨植树活动 | 766,618 | - |
| 兀兰开放日活动 | 621,014 | - |
| 沿街筹款活动 | 507,973 | - |
| 补助筹款 | | |
| -黑猫慈善演唱会 | - | 150,000 |
| -妈妈的旗袍慈善演唱会 | (150,000) | 250,000 |
| -71st/69th 周年院庆 | 100,000 | 250,000 |
| -马林百列奠基仪式暨植树活动 | 250,000 | - |
| 其它小型活动 | 2,283 | 660 |
| 售卖药物收入 | 204,020 | 186,905 |
| 课程收入 | 21,796 | 12,121 |
| 慈善活动总收入 | 4,369,732 | 5,067,728 |

| | <u>2023</u> | <u>2022</u> |
|--------------------------|----------------|----------------|
| | \$ | \$ |
| <u>(三) 慈善活动开销</u> | | |
| 广告费用 | 12,800 | 16,148 |
| 院庆开销 | 79,531 | 116,159 |
| 农历新年义卖开销 | 8,148 | 24,938 |
| 慈善演唱会开销 | - | 57,323 |
| 慈善箱开销 | - | 11,400 |
| 中秋节筹款开销 | 24,227 | 21,373 |
| 纪念品与其它小型筹款开销 | 9,204 | 966 |
| 不允许报销进项消费税 | 127,098 | 134,113 |
| 慈善活动总开销 | 261,008 | 382,420 |

| | <u>2023</u> | <u>2022</u> |
|--------------------------|-------------------|-------------------|
| | \$ | \$ |
| <u>(四) 慈善运营开销</u> | | |
| 电脑护理费 | 63,386 | 76,124 |
| 药物与其它医疗用品 | 3,516,496 | 3,311,307 |
| 固定资产折旧 | 847,058 | 674,994 |
| 轮值医师津贴 | 483,501 | 472,888 |
| 职员与医师薪酬 | 8,465,066 | 7,485,161 |
| 茶水费 | 14,556 | 10,768 |
| 外籍员工税与技能发展 | 52,621 | 38,039 |
| 保险费 | 156,221 | 123,523 |
| 职员医药福利 | 25,578 | 18,093 |
| 印刷与文具费 | 41,550 | 37,876 |
| 办公室设备租金 | 23,336 | 17,897 |
| 维修与保养费用 | 110,458 | 67,803 |
| 科研开销 | 38,821 | 42,837 |
| 特许权与支付网关使用费 | 26,366 | 12,386 |
| 职员制服 | 6,650 | 14,538 |
| 职员培训费 | 42,630 | 42,907 |
| 职员福利 | 209,974 | 202,082 |
| 卫生用品与清洁开销 | 40,371 | 41,475 |
| 邮寄, 通讯与网络费用 | 39,168 | 38,600 |
| 交通费与津贴 | 1,011 | 1,079 |
| 车辆保养与维修费用 | 13,343 | 9,610 |
| 水电费 | 182,292 | 160,253 |
| 其他费用 | 128,310 | 93,780 |
| 慈善运营总开销 | 14,528,763 | 12,994,020 |

中华医院

2023 年资产负债表（经审核）

| | <u>2023</u> | <u>2022</u> |
|--------------|-------------------|-------------------|
| | \$ | \$ |
| 总资产 | | |
| 流动资产： | | |
| 银行与现金结存 | 43,068,249 | 40,448,938 |
| 药物库存 | 194,786 | 215,104 |
| 其他流动资产 | 1,478,622 | 541,493 |
| 流动资产总值 | <u>44,741,657</u> | <u>41,205,535</u> |
| | | |
| 固定资产： | | |
| 房产与设备等 | 5,599,718 | 4,898,426 |
| 总资产 | <u>50,341,375</u> | <u>46,103,961</u> |
| | | |
| 总负债 | | |
| 流动负债： | | |
| 应付账款 | 1,679,382 | 1,585,645 |
| 租赁负债 | 16,283 | 37,540 |
| 流动负债总值 | <u>1,695,665</u> | <u>1,623,185</u> |
| | | |
| 非流动负债： | | |
| 租赁负债 | 29,435 | 41,385 |
| 总负债 | <u>1,725,100</u> | <u>1,664,570</u> |
| | | |
| 净资产 | <u>48,616,275</u> | <u>44,439,391</u> |
| | | |
| 累计基金： | | |
| 总累计基金 | <u>48,616,275</u> | <u>44,439,391</u> |
| | | |
| 累计基金调节表： | | |
| 上期期初累计基金 | 44,439,391 | 40,386,179 |
| | | |
| 当期收支结存 | 4,176,947 | 4,028,212 |
| 中医英文教育基金 | (162) | 25,000 |
| 科研基金 | 99 | - |
| 本期期末累计基金 | <u>48,616,275</u> | <u>44,439,391</u> |

为善最乐

请购中华医院礼券



新加坡中醫師公會主辦

中華醫院

SINGAPORE CHUNG HWA MEDICAL INSTITUTION

(ESTABLISHED BY SINGAPORE CHINESE PHYSICIANS' ASSOCIATION)

大巴窰 Toa Payoh : 640 Lorong 4 Toa Payoh Singapore 319522 Tel: 6251 3304 6251 3428 Fax: 6254 0037
 文順 Yishun : Block 215 Yishun Street 21 #01-301 Singapore 760215 Tel: 6756 7830 Fax: 6756 3973
 兀兰 Woodlands: Block 679 Woodlands Ave 6 #01-710 Singapore 730679 Tel: 6366 3246 Fax: 6367 2218



敬
賀

賀儀

誌
慶

\$ _____

捐款名录

医药基金

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|---|--------------|---|------------|--|------------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Choon Hin Stainless Steel Pte Ltd | \$100,000.00 | Ang Bee Hong | \$5,000.00 | Chen Fang Hua | \$3,000.00 |
| The Late Mdm See Mee Ting | \$69,135.73 | Asia Enterprises Pte Ltd | \$5,000.00 | Chiw Yon Suh | \$3,000.00 |
| 永远名誉院长郑心德医师 | \$60,000.00 | Bok Thai Hong | \$5,000.00 | Chng Hwee Hong | \$3,000.00 |
| 永远名誉院长陈爱华先生 | \$50,000.00 | Chin Lee Restaurant Pte Ltd | \$5,000.00 | Judy Zhang Fan | \$3,000.00 |
| 永远名誉院长洪两金先生 | \$40,000.00 | Chong Poh Chinese Medical And Health Products | \$5,000.00 | Lee Wee Fong | \$3,000.00 |
| Poon Chor Cheng | \$40,000.00 | Chua Han Tiong | \$5,000.00 | Lim Guat Hua | \$3,000.00 |
| 永远名誉院长陈清发先生 | \$40,000.00 | Goh Jwee Kiang | \$5,000.00 | Lim Hui Koon | \$3,000.00 |
| Regina Specialties | \$38,117.40 | Ho Kiah Hong | \$5,000.00 | Lim Siew Beng | \$3,000.00 |
| Lim Bee Lay | \$30,000.00 | Ho Teng Ngim | \$5,000.00 | Tak Products & Services Pte Ltd | \$3,000.00 |
| Mee Toh Foundation Limited | \$30,000.00 | Jgl Worldwide (Sg) Pte. Ltd. | \$5,000.00 | Tong Kit Rong | \$3,000.00 |
| Baurand Pte Ltd | \$20,000.00 | Kim Lee Kiat Trading Enterprise Pte. Ltd. | \$5,000.00 | Value Add System & Technology Pte Ltd | \$3,000.00 |
| Sim Tze Han Marcus | \$20,000.00 | Koh Toon Wah | \$5,000.00 | Yeo Siew Lay | \$3,000.00 |
| Tay Hao Xiang | \$20,000.00 | Kwan Im Thong Hood Cho Temple | \$5,000.00 | 释德森师父 通准庙 | \$3,000.00 |
| 惹兰勿剎三龙街联合青春社中元会 | \$20,000.00 | Kwok Ngat Khaw | \$5,000.00 | Hon Sook Chern | \$2,800.00 |
| 永远名誉院长陈东源先生 PBM | \$16,500.00 | Lai Poh Ing @ Lai Siew Kuen | \$5,000.00 | Sanwa Plastic Industry Pte. Ltd. | \$2,550.00 |
| Elfin Sesio Siaw | \$15,000.00 | Lee Min Xun | \$5,000.00 | Koh Pey Pey | \$2,500.00 |
| Lai Kwai Yeng | \$15,000.00 | Ng Eng Seng | \$5,000.00 | Poon Wee San | \$2,500.00 |
| Lim Sor San | \$15,000.00 | Ngu Hua Tung | \$5,000.00 | Koh Thong Joo | \$2,400.00 |
| Han Kwee Juan | \$14,000.00 | Onn Wah Precision Engineering Pte Ltd | \$5,000.00 | Ng Kok Siong Francis | \$2,400.00 |
| Tan Bee Hong | \$13,000.00 | Puat Jit Buddhist Temple | \$5,000.00 | Tan Bee Loh | \$2,232.00 |
| Ang Lay Leong | \$12,000.00 | Quah Kee Swee | \$5,000.00 | Sin Yuan Li Pte. Ltd. | \$2,200.00 |
| Hong Bee Yin | \$11,000.00 | Rsm Chio Lim Llp | \$5,000.00 | Khoo Kock Kiong | \$2,010.00 |
| The Late Lor Leng Yuen | \$10,000.00 | Seah Chee Kiong | \$5,000.00 | Cheng San Engineering & Trading Pte Ltd | \$2,000.00 |
| Chan Kam Seng | \$10,000.00 | Seow Eng Teck | \$5,000.00 | Asian Youth Leaders Organization Pte. Ltd. | \$2,000.00 |
| Grostech Pte Ltd | \$10,000.00 | Singapore Buddhist Youth Mission | \$5,000.00 | Chen Kok Leong | \$2,000.00 |
| Jack Investment Pte Ltd | \$10,000.00 | Singapore Engineering Merchants' Association | \$5,000.00 | Chee Lan | \$2,000.00 |
| Lee Soh Guat | \$10,000.00 | Tan Goon Lin | \$5,000.00 | Chen Qiong Hua | \$2,000.00 |
| Lim Seng Thai | \$10,000.00 | Tan Teck Huat | \$5,000.00 | Fong'S Engineering And Manufacturing Pte Ltd | \$2,000.00 |
| Phang Chu Mau | \$10,000.00 | The Late Lim Sioh Leck | \$5,000.00 | Gold Kili Trading Enterprise (Singapore) Pte Ltd | \$2,000.00 |
| Poly Electronic Service Co Pte Ltd | \$10,000.00 | Thomson Shin Min Foundation | \$5,000.00 | Guardian Facility Services Pte. Ltd. | \$2,000.00 |
| Radio & Electrical Traders Association Of Singapore | \$10,000.00 | Toh Hui Jee | \$5,000.00 | Ho Wah Song | \$2,000.00 |
| Sek Kho lu Tiok Club | \$10,000.00 | Vhf Technologies Pte Ltd | \$5,000.00 | Hong Tho Bilw Temple | \$2,000.00 |
| Soh Teck Fee | \$10,000.00 | Phua Cheng Yenn | \$4,500.00 | Koh Kim Lian Linda | \$2,000.00 |
| Unigold International Pte Ltd | \$10,000.00 | See Lay Hoon | \$4,500.00 | Kuah Siong Lim | \$2,000.00 |
| 永远名誉院长陈秀吉PBM女士 | \$10,000.00 | 名誉院长李瑞义先生 | \$4,000.00 | Kwang Wah Engineering Pte Ltd | \$2,000.00 |
| 永远名誉院长陈秀华女士 | \$10,000.00 | Lim Gek Hua Lucy | \$4,000.00 | Lee Yew Beng | \$2,000.00 |
| Ame International Pte. Ltd. | \$7,000.00 | Sing Mah Hup Kee Trading Co Pte Ltd | \$4,000.00 | Lim Hoo Yang | \$2,000.00 |
| Phua Wee Beng | \$7,000.00 | Aik Seng Photo | \$3,920.00 | Lipex Hardware Pte Ltd | \$2,000.00 |
| 友敬中元会 | \$6,991.87 | Yap Chee Tam | \$3,650.00 | Liu Jin Tang | \$2,000.00 |
| Lee Siew Hoon | \$6,888.00 | Yu Chun Chiang | \$3,200.00 | Low Phui Hiong | \$2,000.00 |
| Ah Chew Desserts Pte Ltd | \$5,588.00 | Apricus Technologies Pte. Ltd. | \$3,000.00 | | |
| Regiscons (Pte) Ltd | \$5,500.00 | | | | |

医药基金

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|--|------------|-----------------------------------|------------|--|------------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Michael Lee | \$2,000.00 | Teo Kim Cheng | \$1,400.00 | Hai Lam Sua Tee Kong | \$1,000.00 |
| Ng Eng Huat | \$2,000.00 | Yiap Heng Cheong | \$1,400.00 | Toa Temple | |
| Ong Shu Fang | \$2,000.00 | Hardware Pte. Ltd. | | Heng Joo Thiang | \$1,000.00 |
| Ow Kwok Hong | \$2,000.00 | Gan Tiam Chye | \$1,300.00 | Heng Jun Cheng | \$1,000.00 |
| Plc Industries Pte Ltd | \$2,000.00 | Yeo Pit Hua | \$1,300.00 | Hwang Sui Kin | \$1,000.00 |
| Practical Analyzer Solutions Pte. Ltd. | \$2,000.00 | Yu Chien Feng | \$1,300.00 | Interlocal Exim Pte Ltd | \$1,000.00 |
| Singapore Textiles And General Merchants Association | \$2,000.00 | Uk Online Giving Foundation | \$1,250.19 | Inthawong Siriwan | \$1,000.00 |
| Steven Sim Swee Huat | \$2,000.00 | Sim Koon Lam | \$1,200.00 | Jason Yan C/O Mdm Ng | \$1,000.00 |
| Tan Ah Cheng Adeline | \$2,000.00 | Yeo Hock | \$1,200.00 | Jeana Goh Peck Lian | \$1,000.00 |
| Tan Jessie | \$2,000.00 | 余微笑 | \$1,200.00 | Kia Er Chew | \$1,000.00 |
| Tan Jin Kiat Kelvin | \$2,000.00 | Lin Hwee Hin (Lin Weixing) | \$1,150.00 | Kinergy Corporation Ltd | \$1,000.00 |
| Tan Poh Gek | \$2,000.00 | Chen Pek Hwee | \$1,100.00 | Kkh & Tam Design Pte Ltd | \$1,000.00 |
| Teo Siew Kim | \$2,000.00 | Chua Peck Kee | \$1,100.00 | Koh Loo See | \$1,000.00 |
| Term Siok Lim | \$2,000.00 | Khong See Bay | \$1,100.00 | Kwang Peng Electrical & Engineering Pte Ltd | \$1,000.00 |
| Tiong Ghee Temple | \$2,000.00 | Lee Hong Seng | \$1,100.00 | Lawrence Ong Kim Leng | \$1,000.00 |
| Tlg Technology Pte. Ltd. | \$2,000.00 | Lee Kai Haein | \$1,100.00 | Lee Ah Peng | \$1,000.00 |
| Wong Pik You | \$2,000.00 | Lim Teck Boon | \$1,100.00 | Lee Seng Quee | \$1,000.00 |
| Yeo Kuang Lim | \$2,000.00 | Lum Wee Mun | \$1,100.00 | Leng Ern Jee (Temple) Singapore | \$1,000.00 |
| Yeo Siau Hua | \$2,000.00 | 迴向已故陈粉 | \$1,100.00 | Leong Foong Kum | \$1,000.00 |
| Zeng Liqiong Group Of Goodheart | \$2,000.00 | B & Y Texture Coatings Pte Ltd | \$1,088.00 | Lian Chee Kian | \$1,000.00 |
| 鸣浪老师演唱会 | \$2,000.00 | Lim Inglee | \$1,010.00 | Liew Wee Keong | \$1,000.00 |
| 孙女士、蔡德興、孙金城、 孙增福、梁宁恩 | \$2,000.00 | Reddot Production Pte Ltd | \$1,000.00 | Lim Geck Leng | \$1,000.00 |
| 中华保健气功组员 | \$2,000.00 | 22报摊 | \$1,000.00 | Lim Siew Kwan | \$1,000.00 |
| 迴向已故刘月英 | \$2,000.00 | Addison Institute Pte Ltd | \$1,000.00 | Lim Soh Din | \$1,000.00 |
| Keh Fong Fatt | \$1,980.00 | Allalloy Dynaweld Pte Ltd | \$1,000.00 | Lim Thong Poh | \$1,000.00 |
| Bonnie Glamour Salon | \$1,887.00 | Ang Kian Chuan | \$1,000.00 | Makino Asia Pte Ltd | \$1,000.00 |
| 李玉成 | \$1,800.00 | Bando (Singapore) Pte Ltd | \$1,000.00 | Ng Ai Food Industries Pte. Ltd. | \$1,000.00 |
| Chai Li Choo Victoria | \$1,600.00 | Chan Kah Moi | \$1,000.00 | Ng Ek Chong @Djajusman | \$1,000.00 |
| Chop Wah On | \$1,600.00 | Chang Shi Hao | \$1,000.00 | Ng Sun Eng | \$1,000.00 |
| Tan Seng Kiat Jason | \$1,600.00 | Cheah Yan Ying | \$1,000.00 | Ong Chwee Hin | \$1,000.00 |
| Cheng Chi Fai | \$1,532.00 | Cheang Yee Meng | \$1,000.00 | Pang Hee Chai | \$1,000.00 |
| Am Global Pte Ltd | \$1,500.00 | Chee Jin Kiong | \$1,000.00 | Pauline Chew Ah Sen | \$1,000.00 |
| Kee Marine Pte Ltd | \$1,500.00 | Cheow Leng Beo | \$1,000.00 | Phua Boon Huat | \$1,000.00 |
| Lee Eng Soon | \$1,500.00 | Chia Hee Nghoh | \$1,000.00 | Phua Giok Eng | \$1,000.00 |
| Lee Pin Lena | \$1,500.00 | Ching Wai Kuen | \$1,000.00 | Phua Kwang Peng | \$1,000.00 |
| Ng Peng Wai | \$1,500.00 | Choo Gek Hong | \$1,000.00 | Ryan Ng Cheng Fun | \$1,000.00 |
| Phua Chen Chen | \$1,500.00 | Chua Peck Suan | \$1,000.00 | Seow Ser Lai | \$1,000.00 |
| Quek Ai Choo | \$1,500.00 | Chung Tang Fong William | \$1,000.00 | Shirlyn Sim Fen Ru | \$1,000.00 |
| Sim Aileen | \$1,500.00 | David Lee Eng Thong | \$1,000.00 | Sirion Kittikulserreekham | \$1,000.00 |
| Sin Yip Seng Glass & Frame Merchant | \$1,500.00 | Eddie Heng | \$1,000.00 | Soh Ching Yee | \$1,000.00 |
| Tan Sze Khoon | \$1,500.00 | Er Eng Leh | \$1,000.00 | Soh Leng Wan | \$1,000.00 |
| Tan Xiao Ting | \$1,500.00 | Fam Kng Eng | \$1,000.00 | Souw Keng Hok | \$1,000.00 |
| 孙金城,关素玲夫妇 | \$1,500.00 | Felix Ong Kim Huat | \$1,000.00 | Susan Foo Tsu Chuen | \$1,000.00 |
| Lee Kang Rui Jonathan | \$1,400.00 | Fong Sue Fun | \$1,000.00 | T.M.Transport Contractor Pte Ltd | \$1,000.00 |
| | | Foong Ngow Chye | \$1,000.00 | Tai Pei Foundation | \$1,000.00 |
| | | Gan Kim Hong | \$1,000.00 | | |
| | | Guan Loong Sheng Temple | \$1,000.00 | | |
| | | Helen Ng | \$1,000.00 | | |

医药基金

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|----------------------------|------------|--|----------|--------------------------------------|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Tan Choon Keow | \$1,000.00 | Ng Cheo Tee | \$802.00 | Cheong Chuan Huat | \$500.00 |
| Tan Choon Siong | \$1,000.00 | Chew Hwang Lay | \$800.00 | Chew Oi Yeong | \$500.00 |
| Tan Choong Noi Amy | \$1,000.00 | Ee Beng Seng | \$800.00 | Chng Sing Chan | \$500.00 |
| Tan Gek Gnee | \$1,000.00 | Guo Jiaxin Joyce | \$800.00 | Chua Hwee Beng | \$500.00 |
| Tan Guat Ngoh | \$1,000.00 | Koh Ximin | \$800.00 | Essentials Engineering Pte Ltd | \$500.00 |
| Tan Kwang Meng | \$1,000.00 | Lee Hong Eng | \$800.00 | Fitson Singapore Pte. Ltd. | \$500.00 |
| Tan Lee Gek | \$1,000.00 | Lee Siew Khng | \$800.00 | Fung Moh Lan | \$500.00 |
| Tan Li Yu | \$1,000.00 | Lee Ya Ting | \$800.00 | Goh Meng Hwee | \$500.00 |
| Tan Ngak Liang | \$1,000.00 | Leong Lai Han | \$800.00 | Goh Sze Khee | \$500.00 |
| Tan Suet Li Shirley | \$1,000.00 | Tan Shong Wah | \$800.00 | Jacklyn Leong | \$500.00 |
| Tay Meng Chua | \$1,000.00 | Tan Siang Lan, Ee Poh Seng, Tung Wai Sim, Ng Li En | \$800.00 | Jin Zhu Ying | \$500.00 |
| Teo Huay Kheng | \$1,000.00 | Teng Jing Yep | \$800.00 | Kei & Wah Engineering Pte Ltd | \$500.00 |
| Teo Meng Yew | \$1,000.00 | Wong Shou Yee | \$800.00 | Khoo Hin Chew | \$500.00 |
| The Late Mdm Lee Mui Kheng | \$1,000.00 | Late Sim Heng Lee | \$777.00 | Khoo Kwek Keow Jeannie | \$500.00 |
| The Late Mr Cheung Ping | \$1,000.00 | The Late Ng Beng Suan | \$777.00 | Khoo Lee Ann | \$500.00 |
| Ting Cher Lan | \$1,000.00 | Tan Sock Kiam | \$760.00 | Khoo Swee Im | \$500.00 |
| Wee Bee Hong | \$1,000.00 | Lee Su Buay | \$700.00 | Kinhong Pte Ltd | \$500.00 |
| Wee Chay Hoon | \$1,000.00 | Imd Contractors Pte Ltd | \$650.00 | Kong Wong Yow | \$500.00 |
| Wee Yong Chong | \$1,000.00 | Tiang Lay Min | \$650.00 | Lee Chee Kng | \$500.00 |
| Wong Ching Siew | \$1,000.00 | Low Wai Keet | \$647.00 | Lee Peir Chuang | \$500.00 |
| Wong Kwok Choi | \$1,000.00 | Han Yen Chiau | \$600.00 | Lee Sin Tiong | \$500.00 |
| Woon Wee Hao | \$1,000.00 | Angie Lee Geok Ping | \$600.00 | Lee Yock Song | \$500.00 |
| Yeo Chai | \$1,000.00 | C. S. Seating & Contract (S) Pte Ltd | \$600.00 | Leo Yui Meow | \$500.00 |
| Yew Yun Seng | \$1,000.00 | Chan Yoke Lan | \$600.00 | Li Lam | \$500.00 |
| Yin Jiaqiang | \$1,000.00 | Chew Geok Lan | \$600.00 | Lian Geok Choo | \$500.00 |
| Yu Chien Fang | \$1,000.00 | Lee Nguet Kwang | \$600.00 | Liem Siu Tju | \$500.00 |
| Zhi Hui Guang Monastery | \$1,000.00 | Leong Lai Wah | \$600.00 | Lim Meng Lee | \$500.00 |
| 陈笑美女士 | \$1,000.00 | Lim Foo Ling | \$600.00 | Lim Siow Eng | \$500.00 |
| 迴向已故陳雲 | \$1,000.00 | Lim Lee Khoon | \$600.00 | Lim Yeow Hwee | \$500.00 |
| 迴向已故莊樹娟女士 | \$1,000.00 | Lim Pei Khoon | \$600.00 | Loh Lai Han | \$500.00 |
| 苏李陈女士 | \$1,000.00 | Lim Pei Qi | \$600.00 | Lor Wan Lin | \$500.00 |
| 已故郑巧梅女士 | \$1,000.00 | Low Guan Sing | \$600.00 | Low Chui Heng | \$500.00 |
| 迴向已故周惟孝 | \$1,000.00 | Mohit Maheshwari | \$600.00 | Low Yoke Hah | \$500.00 |
| 迴向已故陈悦珍 | \$1,000.00 | Straits Chinese Restaurant | \$600.00 | Lua Sheng Jess | \$500.00 |
| 沈勝贤吕美珍夫妇 | \$1,000.00 | Tang'S Engineering Pte Ltd | \$600.00 | Mak Loke Peck | \$500.00 |
| 智慧光寺 | \$1,000.00 | Yu Chien Chih | \$600.00 | Nanyang Hwu Clan General Association | \$500.00 |
| Chen Fong Thai | \$980.00 | 张璵源先生合家 | \$600.00 | Nautical Electronics | \$500.00 |
| Keh Hao Zaac | \$970.00 | 四面佛善信香油 | \$600.00 | Ng Ah Boo | \$500.00 |
| Yyx Transport Pte Ltd | \$970.00 | Tan Thean Teng | \$573.95 | Ng Chai Luan | \$500.00 |
| Lee Say Guan | \$950.00 | Siah Lay Beng | \$560.00 | Nolan Ng Jun Xi | \$500.00 |
| Teo Ban Hin | \$950.00 | Singapore Precision Engineering And Technology Association | \$560.00 | Oh Beng Gee | \$500.00 |
| Chow Yew Meng | \$900.00 | Lim Kim Yong | \$550.00 | Ong Chye Hock | \$500.00 |
| Geoffrey Kho See Pee | \$900.00 | Tan Hoo Fon | \$550.00 | Ong Sok Tin | \$500.00 |
| Hoo Han Boon | \$900.00 | Andrew Ho | \$500.00 | Ooi Yi Shan Jeannie | \$500.00 |
| Liew Ngan Ying | \$900.00 | Audrey Chin Siok Lin | \$500.00 | Phua Hsui Lan | \$500.00 |
| Wong Yit Keong | \$900.00 | Chan Ching | \$500.00 | Poh Ban Hua | \$500.00 |
| Yu Pai Chun | \$900.00 | Chan Hai Kiang | \$500.00 | Quek Hian Shen | \$500.00 |
| Chew Hui Hao | \$850.00 | | | | |
| Koh Bee Tong | \$830.00 | | | | |

医药基金

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|---|----------|----------------------------------|----------|----------------------------------|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Richard Yee Yeong Ee | \$500.00 | Chong Zheng Feong | \$400.00 | Foo Chew Hong | \$300.00 |
| Sin Cheong Engineering (96) Pte Ltd | \$500.00 | Chua Chiaw Jin | \$400.00 | Goh Kwang Hang | \$300.00 |
| Tan Siew See | \$500.00 | Foo Siew Kwee | \$400.00 | Hoh Chee Kong | \$300.00 |
| Tan Sze Siong | \$500.00 | Koh Thong Cheng | \$400.00 | Hoh Yon Liong | \$300.00 |
| Tay Hwee Pheo | \$500.00 | Late Of Tan Seng Kee | \$400.00 | Hong Ying | \$300.00 |
| Tay Seng Han | \$500.00 | Ng Yan Yi | \$400.00 | Ivan Insurance Brokers Pte. Ltd. | \$300.00 |
| Teh Soon Kin | \$500.00 | Peak Kim Wang | \$400.00 | Jason Chua Yee Kiat | \$300.00 |
| Teng Heng Tow | \$500.00 | Png Tiang Gek | \$400.00 | Jusuf Tan | \$300.00 |
| Tham Yew Thong | \$500.00 | Sean Chhan Mun Fai | \$400.00 | Kenny Yap Kang Lip | \$300.00 |
| The Late Chia Yeow Goon | \$500.00 | Sim Yan Jun | \$400.00 | Kho Ee Boon | \$300.00 |
| The Late Mdm Chua Seek Yian | \$500.00 | Tan Kek Kim | \$400.00 | Kok Fook Hong | \$300.00 |
| Toh Bee Hwa | \$500.00 | Tan Lee Ting | \$400.00 | Kwan Wing Soon | \$300.00 |
| Toh Seng Chin | \$500.00 | TJoe Kim Loan | \$400.00 | Lai Li Teng | \$300.00 |
| Unique Precision Pte. Ltd. | \$500.00 | Winkie Chhan | \$400.00 | Lee Hwei Tze | \$300.00 |
| Wee Hui Pheng | \$500.00 | Yeow Guat Beng | \$400.00 | Leong Kwong | \$300.00 |
| Wilson Pang Jian Song, Cheryl Pang Mei Si | \$500.00 | Yu Chien Lan | \$400.00 | Lim Kim Kee | \$300.00 |
| Wong Lei Kwen | \$500.00 | 邱洁婷女士 | \$400.00 | Lim Piak Huan | \$300.00 |
| Wong Ong Kim | \$500.00 | 王琼珍女士 | \$400.00 | Lochinganna Loren | \$300.00 |
| Wong Wah Heng | \$500.00 | Daehwa Food Private Limited | \$399.00 | Loh Fook Chong | \$300.00 |
| Woon Woi Hon | \$500.00 | Janice Ng Siew Gek | \$380.00 | Loo Ying Siew | \$300.00 |
| Yap Sook Few | \$500.00 | Ong Lui Chuan | \$380.00 | Low Keng Hoong | \$300.00 |
| Yappy Pets Pte Ltd | \$500.00 | Chen Guang | \$360.00 | Low Lee Sing | \$300.00 |
| Yeo Terence | \$500.00 | Jeng Jing Fang | \$360.00 | Neo Poh Sit | \$300.00 |
| Yeo Yap Moo | \$500.00 | Lee Jiing Lih | \$360.00 | Ng Boon Chuong | \$300.00 |
| 陈葵花,陈树群,陈桂花,陈秀贞,陈秀梅合家 | \$500.00 | Tang Kuan Yul | \$360.00 | Ong Hock You | \$300.00 |
| 洪潮文 | \$500.00 | 郑世荣医师 | \$360.00 | Ong Hwee Tong | \$300.00 |
| 洪振荣 | \$500.00 | Kok Poh Hong | \$350.00 | Ong Kok Quee | \$300.00 |
| 迴向已故陈华族 | \$500.00 | Kwong Wai Siew & Li Si She Shut | \$350.00 | Ong Liang Wah | \$300.00 |
| 迴向已故侯金同 | \$500.00 | Late Of Goh Ah Suan | \$350.00 | Quek Ching Nam | \$300.00 |
| 孙伟俊 | \$500.00 | Late Of Lau Ah Keow | \$350.00 | See Yak Koon | \$300.00 |
| 王绣媚 | \$500.00 | Lim Lay Bin | \$350.00 | Seen Joo Company Pte Ltd | \$300.00 |
| 勿洛南58大伯公会 | \$500.00 | Tan Jianrong | \$350.00 | Siah Lian Lee | \$300.00 |
| 已故许英娇女士 | \$500.00 | Teng Yew Huat | \$350.00 | Skylane Pte Ltd | \$300.00 |
| 黄知鸿,陈罗美夫妇合家 | \$500.00 | 吴淑芳 | \$350.00 | Sun Lin | \$300.00 |
| 迴向已故叶善洲 | \$500.00 | Sim Leong Kwee | \$340.00 | Tan Cheong Chye | \$300.00 |
| 迴向已故宋垂莲 | \$500.00 | 蔡韻环医师 | \$340.00 | Tan Leng Kim | \$300.00 |
| 迴向已故易栋材先生 | \$500.00 | Leong Soon Khing | \$325.00 | Tan Song Soon | \$300.00 |
| 天德普贤堂 | \$500.00 | Ang Soon Hiang | \$300.00 | Tan Sang May | \$300.00 |
| 许恺玲合家 | \$500.00 | Boon Teng Loi | \$300.00 | Tay Li Kheng | \$300.00 |
| Quak Hock Leong | \$470.00 | Brenda Yeam Peiting | \$300.00 | Wee Shi Min Raymond | \$300.00 |
| Kuah Chuan Kwee | \$456.00 | Chan Ching Yee | \$300.00 | Wong Tauk Tuck | \$300.00 |
| Chu Wang Shu Chen | \$450.00 | Chan Thian Wei | \$300.00 | Yap Yoon Kim | \$300.00 |
| Dong Sui Hung | \$450.00 | Chang Puay Boon Vivien | \$300.00 | Yep Mun Foong | \$300.00 |
| Tan Geok Ngor | \$400.00 | Chee Yew Sing | \$300.00 | Yong Chee Long | \$300.00 |
| Cai Kai Ning | \$400.00 | Chia Merry | \$300.00 | Yuen Kum Moon | \$300.00 |
| Chiong Siu Hui | \$400.00 | Choo Siew Kiat | \$300.00 | 迴向已故陈金勇先生 | \$300.00 |
| | | E&M Techology Pte Ltd | \$300.00 | 已故何钜先生 | \$300.00 |
| | | Eng Bee Paper Merchant (Pte) Ltd | \$300.00 | 已故何周秀容女士 | \$300.00 |
| | | | | 张俊炜合家 | \$300.00 |

医药基金

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|----------------------------|----------|------------------------|----------|--|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Alliance Auto Pte. Ltd. | \$295.00 | Goh Kian Eng | \$200.00 | Seow Ghuat Eng | \$200.00 |
| Toh Kim Heng Maximillian | \$278.00 | Goh Siew Kuan | \$200.00 | Shee Hock Foon Hong | \$200.00 |
| Yang Chuan En Clara | \$275.85 | Heng Ee Hwa | \$200.00 | Sky Tan | \$200.00 |
| Wong Lu Mui | \$260.00 | Ho Bee Lian | \$200.00 | Soh Bee Eng | \$200.00 |
| 孙木梨、蔡松章 | \$260.00 | J K Fozdar | \$200.00 | Soh Chiew Bee | \$200.00 |
| Chua Cheng Liang | \$250.00 | Jordan Yeam Junxian | \$200.00 | Soh Eng Huat | \$200.00 |
| Chua Sim Chye | \$250.00 | Joshua Chin Bin Xing | \$200.00 | Soh Yoke Lin | \$200.00 |
| Ek Keng Heng | \$250.00 | Joyful Charity | \$200.00 | Tan Ah Hua | \$200.00 |
| Goh Yao Hui | \$250.00 | Justina Chin Bing Ying | \$200.00 | Tan Boon Han | \$200.00 |
| Jasmine Chan | \$250.00 | Ko Beng Keow | \$200.00 | Tan Buck Kwee Victor | \$200.00 |
| Lee Boon Ping | \$250.00 | Kok Ka Heng | \$200.00 | Tan Ching Chin | \$200.00 |
| Lee Chuen Meng | \$250.00 | Kuek Chiang Chai | \$200.00 | Tan Hak Gor | \$200.00 |
| Tan Yoke Ing | \$250.00 | Kuek Yong Soon | \$200.00 | Tan Helen | \$200.00 |
| Tay Hui Ting | \$250.00 | Kwok Tuck Hong | \$200.00 | Tan How Chek | \$200.00 |
| Tay Nguan Hong | \$250.00 | Lau Soo Yong | \$200.00 | Tan Huan Lian | \$200.00 |
| The Late Mdm Wee Chay Hoon | \$250.00 | Lee Choon Meng | \$200.00 | Tan Juen Yuan John | \$200.00 |
| Wong Yong Kee | \$250.00 | Lee Eng Wah | \$200.00 | Tan Kheng Teck | \$200.00 |
| 祝福寺 | \$250.00 | Lee Huat Poh | \$200.00 | Tan Sik Chye | \$200.00 |
| Wang Hong Ying | \$240.00 | Leong Chee Soon | \$200.00 | Tan Tong Nung | \$200.00 |
| Wu Yiqi | \$240.00 | Leong Peck Woke | \$200.00 | Tay Teck Sim | \$200.00 |
| Chah Song Keng | \$220.00 | Leong Poh Kum | \$200.00 | Teng Hong Hai | \$200.00 |
| Tan Hong Tee | \$210.00 | Lim Guo Yong | \$200.00 | Tew Kim Heng | \$200.00 |
| Tan Hong Pheng | \$201.00 | Lim Hwee Hong | \$200.00 | Tian Chin Lian | \$200.00 |
| Fong Yoke Siew Angeline | \$200.00 | Lim Kim Eng | \$200.00 | Toh Tian Choon | \$200.00 |
| Tan Hoe Chuang | \$200.00 | Lim Sai Luang | \$200.00 | Tong Hiong Leng | \$200.00 |
| Tan Nguet Sen Jared | \$200.00 | Lim Shu Yun | \$200.00 | Wah Ye Advertising Production Pte Ltd | \$200.00 |
| Tan Suang Thong | \$200.00 | Lim Soon Chia | \$200.00 | Wang Zhen Yu | \$200.00 |
| Tan Wee How | \$200.00 | Liou Heng Lai | \$200.00 | Wong Kuang Fong | \$200.00 |
| Ang Lai Kwan | \$200.00 | Liow Swee Lan | \$200.00 | Wong Pok Ming | \$200.00 |
| Ang Lay Khim | \$200.00 | Lock Yam Peng | \$200.00 | Woo Soh Lui | \$200.00 |
| Boon Tin Yah | \$200.00 | Lok Wai Yue | \$200.00 | Wu Jingming | \$200.00 |
| Chan Foong Yah | \$200.00 | Long Jia Kwang | \$200.00 | Yee Feng Xue | \$200.00 |
| Chan Keng Mun | \$200.00 | Loo Lian Huat | \$200.00 | Yeo Aik Ban | \$200.00 |
| Chang Set Chee | \$200.00 | Low Eng Eng | \$200.00 | Yeo Chwee Har | \$200.00 |
| Chew Lay Seong | \$200.00 | Low Sing Khiang | \$200.00 | Yu Su Li Chin | \$200.00 |
| Chia Lek Ping | \$200.00 | Lu Kim Neo | \$200.00 | Zhao Jiang | \$200.00 |
| Chia Wee Meng | \$200.00 | Michael Wo Hock Heng | \$200.00 | Zheng Liyin | \$200.00 |
| Chin Cher-Ly | \$200.00 | Ng Lee Cheng | \$200.00 | 蔡女士 | \$200.00 |
| Chin Keng Fong | \$200.00 | Ng Shok Lee | \$200.00 | 陈莲花 | \$200.00 |
| Chin Koon Tuan | \$200.00 | Ngo Soo Keng | \$200.00 | 迴向黄有妹花开见佛 | \$200.00 |
| Chin Teck Heng Co | \$200.00 | Oh Hong Leng | \$200.00 | 迴向已故林木娇 | \$200.00 |
| Chong Hee Yeong | \$200.00 | Ong Chwee Cheow | \$200.00 | 迴向已故吴玩贞 | \$200.00 |
| Chong Siok Eng | \$200.00 | Phillip Tan | \$200.00 | 李垂民, 蒋秀桦合捐 | \$200.00 |
| Chow Kian Hwee | \$200.00 | Png Jun Xi, Eugene | \$200.00 | 李献娇女士 | \$200.00 |
| Chow Su Sian | \$200.00 | Png Nguang Hiang | \$200.00 | 林合意先生 | \$200.00 |
| Chua Koo Ah | \$200.00 | Pua Bee How | \$200.00 | 林家 | \$200.00 |
| Chua Leong Geok | \$200.00 | Retro-Max Pte Ltd | \$200.00 | 林美云女士合家 | \$200.00 |
| Chua Pei Ling | \$200.00 | Seah Geok See | \$200.00 | 刘福伟先生 | \$200.00 |
| Chua Seng Tui | \$200.00 | Seng Wong Beo Temple | \$200.00 | 王明坤 | \$200.00 |
| | | Seng Yong Poh | \$200.00 | | |

医药基金

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|---------------------------|----------|--|----------|------------------------------------|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| 颐年中心书法班 学友 | \$200.00 | Han Li Kim | \$120.00 | Eileen Cheng | \$100.00 |
| 已故莲花 (云) 志成 | \$200.00 | Ng Hoo Ming | \$120.00 | Fong Soo Wei | \$100.00 |
| 已故刘特僛先生 | \$200.00 | Ng Ling Hui | \$120.00 | Foo Kee Fong | \$100.00 |
| 已故吴来荣 | \$200.00 | Ng Soh Har | \$120.00 | Francis Koh Cheng Liang | \$100.00 |
| 已故朱新良先生 | \$200.00 | Pui Chiat Phin | \$120.00 | Gey Cheng Tat | \$100.00 |
| 迴向已故刘垂枝 | \$200.00 | Tan Kwee Teen | \$120.00 | Goh Siew Kim | \$100.00 |
| 迴向已故潘淑香 | \$200.00 | Yap Bea Lan | \$120.00 | Goldie Gao Lu | \$100.00 |
| 迴向已故苏德 | \$200.00 | Yeo Eng Hou Allan | \$120.00 | Ho See Kwee | \$100.00 |
| 功德迴向已故洪二妹先生 | \$195.00 | Saraswathy A/P M.Ramasamy | \$110.00 | Ho Seng Chee | \$100.00 |
| Leow Lay Cheng | \$180.00 | Seow Gek Leng | \$110.00 | Ho Yit Nghoh | \$100.00 |
| Lim Boon Cheng | \$180.00 | Susie Ang Lay Khim | \$110.00 | Hon Liang Siew | \$100.00 |
| 黄月娇 | \$180.00 | Aiden Wang Jia Jun | \$100.00 | Hong Chiew Chin | \$100.00 |
| Doris Lim Mei Yin | \$170.00 | Alvin Chua | \$100.00 | Hoo Yoke Lian | \$100.00 |
| 谢仁昌,杨玩脚,谢淑贞,谢淑娟,谢勝强,杨美群 | \$160.00 | Ang Hui Cheng | \$100.00 | Jolyn Ho Yan Zhen | \$100.00 |
| Ang Sim King | \$150.00 | Ang Yi Liang Desmond | \$100.00 | Kan Rong Hui | \$100.00 |
| Aw Kuei Ling | \$150.00 | Asher Yeo Rui Kai | \$100.00 | Kee Cheng Hoe | \$100.00 |
| Beatrice Ho Mei Lin | \$150.00 | Au Yeong Wing Wai | \$100.00 | Kho Puay Huang | \$100.00 |
| Chang Moi Huay | \$150.00 | Bernice Lim Fong Hion | \$100.00 | Khok Yee Sin | \$100.00 |
| Cher Soon Chye | \$150.00 | Chan Bak Song | \$100.00 | Khoo Poh Hua | \$100.00 |
| Chia Moi Lee | \$150.00 | Chan Cheng Hock | \$100.00 | Kim Lin | \$100.00 |
| Juay Cecilia | \$150.00 | Chan Noi Hiang | \$100.00 | Koh Hway Kee Wendy | \$100.00 |
| Kek Kah Teik | \$150.00 | Chee Chai Hwee | \$100.00 | Koh Liang Yong | \$100.00 |
| Khoo Lee Meng | \$150.00 | Chee Sun Mun | \$100.00 | Koh Yang Lang | \$100.00 |
| Lee Soek Kiang | \$150.00 | Cheong Bing Tian | \$100.00 | Kok Soon Heng | \$100.00 |
| Liu Hui | \$150.00 | Chew Zijie | \$100.00 | Koo Lee Lee | \$100.00 |
| Loke Thiam Hock | \$150.00 | Chin Chee Wai | \$100.00 | Kua Gim Siong | \$100.00 |
| Ng Choon Chun | \$150.00 | Chin Woon Lip | \$100.00 | Leads Engineering (S) Pte. Ltd. | \$100.00 |
| Ng Kum Yeong | \$150.00 | Chiu Shin Kong | \$100.00 | Lee Chin Kiat | \$100.00 |
| Ng Sok Nghoh | \$150.00 | Chng Suan Choo | \$100.00 | Lee Chow Khuan | \$100.00 |
| Sheila Ong | \$150.00 | Chong May Har | \$100.00 | Lee Geok Chen | \$100.00 |
| Teo Hui Huang | \$150.00 | Chong Shi Yun | \$100.00 | Lee Jia Jun | \$100.00 |
| The Late Mdm Yap Guat Eng | \$150.00 | Chong Wai Ching | \$100.00 | Lee Kok Wei | \$100.00 |
| Yim Kok Kean | \$150.00 | Choo Jianhao | \$100.00 | Lee Low Eng | \$100.00 |
| 陈建榕先生 | \$150.00 | Choo Ying Jie | \$100.00 | Lee Min Kok | \$100.00 |
| 洪振华 | \$150.00 | Chua Ah Boey | \$100.00 | Lee Ping Fah | \$100.00 |
| Choong Wai Yip | \$146.00 | Chua Kwee Gek | \$100.00 | Lee Seng Choon | \$100.00 |
| Chang En Kai | \$140.00 | Chua Lee Chin | \$100.00 | Lee Soh Geok | \$100.00 |
| Chang En You | \$140.00 | Chua Meng Hock | \$100.00 | Lee Wen Kok | \$100.00 |
| Chang Soon Poh | \$140.00 | Chua Wan Ling | \$100.00 | Lee Yi Ling | \$100.00 |
| Lim Chon Hui | \$140.00 | Chua Yiu Seng | \$100.00 | Lee Yi Sheng & Ang Gim Suan | \$100.00 |
| Wam Siok Kiang | \$140.00 | Chung Lena | \$100.00 | Lee Yi Ying & Luo Jun Yu | \$100.00 |
| Wong Keng Woon | \$138.00 | Classic Auto Leather Pte Ltd | \$100.00 | Leong Chee Chew | \$100.00 |
| Galvin Ang Quan Yi | \$130.00 | Cube Movers (S) Pte. Ltd. | \$100.00 | Leow Lee Chuan | \$100.00 |
| Huang Jinlin | \$130.00 | Daniel & Serli | \$100.00 | Levane Goh Rui Xuan | \$100.00 |
| Toh Meng Chun Ir-Ken | \$130.00 | Dave Motor Trading Company | \$100.00 | Lew Hon Hoong | \$100.00 |
| 功德迴向已故陈冠季儿子 | \$130.00 | Eastpoint Chem Pte. Ltd. | \$100.00 | Liauw Soon Chong | \$100.00 |
| 迴向已故陈燕香 | \$130.00 | Eastpoint International Marketing Pte Ltd | \$100.00 | Liew Kim Foong | \$100.00 |
| Chan Mei Ling | \$120.00 | Edmund Ho Tzu Hao | \$100.00 | Lim Choon Kiang | \$100.00 |

医药基金

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|---|----------|------------------------------------|----------|-------------------------|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Lim Eng Kuan | \$100.00 | Seow Jun Chyi | \$100.00 | Wong Kok Wah | \$100.00 |
| Lim Guan Teh Logistics Pte. Ltd. | \$100.00 | Shane Goh Xuan Yu | \$100.00 | Wong Kum Peow | \$100.00 |
| Lim Hong Tiau | \$100.00 | Sik Chok Thiang | \$100.00 | Wong See Hai & Family | \$100.00 |
| Lim Jiu Soon | \$100.00 | Siah Supplies & Services Pte. Ltd. | \$100.00 | Wong Sek Chow | \$100.00 |
| Lim Khee Hwee | \$100.00 | Sim Chin Keng | \$100.00 | Woo Yeng Jie | \$100.00 |
| Lim Lye Hua | \$100.00 | Siow Hong Cheng | \$100.00 | Xie Guiying | \$100.00 |
| Lim Peck Har | \$100.00 | Soon Cai Wei | \$100.00 | Xu Meng | \$100.00 |
| Lim Whee Beng | \$100.00 | Soon Sye Ken Christina | \$100.00 | Yao Yong Ping | \$100.00 |
| Lim Xing Xuan Angeline | \$100.00 | Soon Yew Teik | \$100.00 | Yao Yong Zheng | \$100.00 |
| Lim Yam Chaw | \$100.00 | Soong Chin Suan | \$100.00 | Yap Kow Soon | \$100.00 |
| Lim Yeow Khee | \$100.00 | Sumet Sumet | \$100.00 | Yeo Ai Gek | \$100.00 |
| Lim Yeow Kwee | \$100.00 | Sun Chunli | \$100.00 | Yeo Ai Tin | \$100.00 |
| Lim Zhi Chen Alvin | \$100.00 | Sun Yue | \$100.00 | Yeo Chern Tat | \$100.00 |
| Linda Wang Y.S. | \$100.00 | Tan Chee Hor | \$100.00 | Yeo Pei Ling | \$100.00 |
| Ling2 Design | \$100.00 | Tan Chin Hwa | \$100.00 | Yeo Tiam Chye | \$100.00 |
| Loh Lee Yin | \$100.00 | Tan Chor Luang | \$100.00 | Yeo Yock Hua | \$100.00 |
| Loh Oi Peng | \$100.00 | Tan Gek Siang | \$100.00 | Yong Yang | \$100.00 |
| Loh Par Hong | \$100.00 | Tan Geok Lan | \$100.00 | Yoong Siew Yoon | \$100.00 |
| Loo Chin Nong Pbm | \$100.00 | Tan Kwee Hwa | \$100.00 | Zane Goh Xuan Han | \$100.00 |
| Low Hon Wai | \$100.00 | Tan Lei Kuen | \$100.00 | Zhang Tianyu | \$100.00 |
| Low Siew Yee Irene | \$100.00 | Tan Pit Chuan | \$100.00 | Zhao Liang | \$100.00 |
| Lts Contract Services | \$100.00 | Tan Qi Zhen Klyln | \$100.00 | 曾华宝 | \$100.00 |
| Lum Biew Chan | \$100.00 | Tan Seng Chong | \$100.00 | 曾育坤 | \$100.00 |
| Lye Koon Hui | \$100.00 | Tan Siang Lan, Ng Li En | \$100.00 | 曾育贤 | \$100.00 |
| Mahmah Cookies | \$100.00 | Tan Siew Kee | \$100.00 | 陳丰智 | \$100.00 |
| Miao Quan Acupuncturist & Chinese Physician | \$100.00 | Tan Sing Phen | \$100.00 | 洪彩珠女士 | \$100.00 |
| Ng Guak Har | \$100.00 | Tan Soo Cheng | \$100.00 | 洪慧欣 | \$100.00 |
| Ng Hock San | \$100.00 | Tan Ting Yang | \$100.00 | 洪允炳先生合家 | \$100.00 |
| Ng Kim Ee | \$100.00 | Tan Too Kean | \$100.00 | 黄水清 | \$100.00 |
| Ng Liwen | \$100.00 | Tan Yong Kim | \$100.00 | 黄远志、纪玉清合家 | \$100.00 |
| Ng Noi Seng | \$100.00 | Tan Zhi Yuan Kyler | \$100.00 | 迴向已故吴屏卿女士 | \$100.00 |
| Ng Swee Lim | \$100.00 | Tang Meng Kee | \$100.00 | 李秀萍 | \$100.00 |
| Ng Taur Lang | \$100.00 | Tay Geok Liang | \$100.00 | 李雨伦 | \$100.00 |
| Oh Poh Chew | \$100.00 | Tay Shiew Ting | \$100.00 | 廖观玲、吴国志合家 | \$100.00 |
| Ong Bee Choo | \$100.00 | Tay Tong Koon | \$100.00 | 林朱发/林衍成合家 | \$100.00 |
| Ong Leng Chun | \$100.00 | Teh Siew Eng | \$100.00 | 刘渊明 | \$100.00 |
| P.N.C Singapore Traders Pte. Ltd. | \$100.00 | Teng Bee Kheng | \$100.00 | 吕芷仪 | \$100.00 |
| Peh Chwee Yong Doris | \$100.00 | Teo Cher Teck | \$100.00 | 释闻誓 | \$100.00 |
| Peh Pei Ying | \$100.00 | Teo Lay Cheng | \$100.00 | 王思璇 | \$100.00 |
| Phang Soon Kheng | \$100.00 | The Late Yeo Geok Gien | \$100.00 | 王欣雨 | \$100.00 |
| Phua Serene | \$100.00 | Thung Choo Kiong Steven | \$100.00 | 乡九妹、谢玉珠、谢玉芬、游正源、游金桦、李秀莲 | \$100.00 |
| Pong Weng Kit | \$100.00 | Toh See Bee | \$100.00 | 谢绍辉合家 | \$100.00 |
| Poon Kum Loon | \$100.00 | Tong Li | \$100.00 | 已故高堰浅 | \$100.00 |
| Quek Lee Hoon | \$100.00 | Tung Wai Sim, Ee Poh Seng | \$100.00 | 已故连阿美 | \$100.00 |
| S.H.L. Supplies Pte. Ltd. | \$100.00 | Wang Hui | \$100.00 | 已故普清(法轮)尼师 | \$100.00 |
| Seet Cher Kun | \$100.00 | Wang Lee Keow | \$100.00 | 已故王明坤 | \$100.00 |
| Seet Tul Fong | \$100.00 | Wong Hui Bing, Grace | \$100.00 | 已故张氏碯治娘 (净碯) | \$100.00 |
| | | Wong Chin Hin | \$100.00 | 已故朱兴芳 | \$100.00 |
| | | Wong Kai Ping | \$100.00 | | |

医药基金

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|--------------------------|----------|-------------------------|---------|--------------------------------|---------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| 张金花 | \$100.00 | Chan Rongqi Aline | \$50.00 | Ho Wing Cheong | \$50.00 |
| 郑铁军先生 | \$100.00 | Chan Ruiqi Alvin | \$50.00 | Ho Yi Shu Keon | \$50.00 |
| 郑文拯 | \$100.00 | Chan Shian Yee | \$50.00 | Irene Koh Lim Bert | \$50.00 |
| 李文发先生合家 | \$100.00 | Chang Mui Heoh | \$50.00 | Janice Wong | \$50.00 |
| Wong Yu Teng | \$95.00 | Chen Yuguang Jacki | \$50.00 | Ji Yueh Hwa | \$50.00 |
| Chin Yu Hang | \$90.00 | Cheng Mei Ling | \$50.00 | Joseph Lim | \$50.00 |
| Tay Siew Hong Suzannetay | \$90.00 | Chia Hun Choon | \$50.00 | Julie Koh Lee Kiang | \$50.00 |
| Lou Seow Hong | \$80.00 | Chia Puay Koon | \$50.00 | Khoo Lee Hoon | \$50.00 |
| 陈耀华 | \$80.00 | Chia Seng Toh | \$50.00 | Kin Min Lian | \$50.00 |
| 翁振强合家 | \$80.00 | Chia Soo Pieng | \$50.00 | Koh Chong Wang | \$50.00 |
| Ng Kian Chye | \$77.00 | Chia Yik Hin | \$50.00 | Koh Jee Hong | \$50.00 |
| Rena Rebecca Ng | \$77.00 | Chiang Yuet Har | \$50.00 | Koh Mong How | \$50.00 |
| Sim Siew Lian | \$77.00 | Chiong Ching Wee | \$50.00 | Koh Xin Hui | \$50.00 |
| Foo Sek Kok & Mdm Kiang | \$70.00 | Chong Ah Yin | \$50.00 | Kok Soon Leng | \$50.00 |
| Qwee Jeow | | Chong Kam Weng | \$50.00 | Kok Yon Lam | \$50.00 |
| Goh Mou Chin | \$70.00 | Chooi Wai Keong | \$50.00 | Lai Ngek Sen | \$50.00 |
| Lee Swee Lian | \$70.00 | Chow Chun Kit | \$50.00 | Lau Song Teck | \$50.00 |
| Leong Wee Yee | \$70.00 | Choy Tuck Wing | \$50.00 | Lau Wei Ping | \$50.00 |
| Tham Xiu Wen | \$70.00 | Choy Weng Heong William | \$50.00 | Lee Han Tiong | \$50.00 |
| 姚绍凤 | \$70.00 | Chua Ah Moi | \$50.00 | Lee Jong Foo | \$50.00 |
| Boon Ai Peng | \$60.00 | Chua Chor Joo | \$50.00 | Lee Kew Fong | \$50.00 |
| Carz Werkz Pte. Ltd. | \$60.00 | Chua Hui Kun | \$50.00 | Lee Kim Wee | \$50.00 |
| Chen Qiu Hua | \$60.00 | Chua Mei Hua | \$50.00 | Lee Theng Kheng | \$50.00 |
| Chin Nguk Kim | \$60.00 | Chua Siew Cheng | \$50.00 | Lem Siew Lan | \$50.00 |
| Dickson Mah, Audrina Gan | \$60.00 | Chuah Poh Hoon Ann | \$50.00 | Leng Chiew Chan | \$50.00 |
| Ho Sou Ping | \$60.00 | Chung Kum Yeap | \$50.00 | Leonard Lee Yi Zhi | \$50.00 |
| Lim Hui Choo | \$60.00 | Chye Kai Zhe, Merryn | \$50.00 | Liang Shun Yuan | \$50.00 |
| Ong Bee Hong | \$60.00 | Clara Yeo | \$50.00 | Lift Hub Engineering Pte. Ltd. | \$50.00 |
| Tan Ah Huat (Chen Yafa) | \$60.00 | Dang Thi Phuong | \$50.00 | Lim Hsiao Chin Dawn | \$50.00 |
| Teo Ler Kuan | \$60.00 | Easy Mix Pte. Ltd. | \$50.00 | Lim Huay Hua Johnny | \$50.00 |
| Yeo Meng Choo & Family | \$60.00 | Eh Siok Teng | \$50.00 | Lim Jun Chye Jeramyn | \$50.00 |
| 谢亚鑫女士 | \$60.00 | Ek Wei Rui | \$50.00 | Lim Kah Heng | \$50.00 |
| Ching Hwee Shing | \$55.00 | Eng Lik Boon | \$50.00 | Lim Kay Huat | \$50.00 |
| Li Ang | \$52.00 | Eng Lik Miang | \$50.00 | Lim Lai Eng | \$50.00 |
| 吴秀凤 | \$50.00 | Eng Meng Phioh | \$50.00 | Lim Lee Heng | \$50.00 |
| Acacia Phua | \$50.00 | Eng Soo Geok | \$50.00 | Lim Lee Hoon | \$50.00 |
| Alco Sunshade Pte Ltd | \$50.00 | Fong Kim Racing | \$50.00 | Lim Lye Soon | \$50.00 |
| Alice Yuen | \$50.00 | Development Pte. Ltd. | | Lim Peng Sim | \$50.00 |
| Ang Choon Huat | \$50.00 | Foo Su Ping | \$50.00 | Lim Rui Qi | \$50.00 |
| Ang Chwe Chian | \$50.00 | Frank Borrowski Family | \$50.00 | Lim Ting Li | \$50.00 |
| Ang Gim Suan | \$50.00 | Goh Beng Lim | \$50.00 | Lim Wee Soung | \$50.00 |
| Ang Kok Hin Ang Kok Hin | \$50.00 | Goh Chee Heong | \$50.00 | Lim William | \$50.00 |
| Asl Engineering Pte Ltd | \$50.00 | Goh Chew Wee | \$50.00 | Lim Yi Leen Sherilyn | \$50.00 |
| Assured Employment | \$50.00 | Goh Ching Yee | \$50.00 | Lim Yi Wun Jacelyn | \$50.00 |
| Services Pte. Ltd. | | Han Geok Khim | \$50.00 | Lim Ying Shing | \$50.00 |
| Bethany Emmanuel Church | \$50.00 | Han Qi En | \$50.00 | Lin Ming Kwan | \$50.00 |
| Bong Lee Ngiuk | \$50.00 | Heng Mui Gek | \$50.00 | Loh Chin Meng | \$50.00 |
| Carolyn Lee Shean Jun | \$50.00 | Henry Tan Song Kok | \$50.00 | Loh Junyu | \$50.00 |
| Chan Ah Lek | \$50.00 | Hing Shi Pei | \$50.00 | Loh Oi Mei | \$50.00 |
| Chan Kern Chua | \$50.00 | Ho Kee Ting | \$50.00 | | |

医药基金

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|-------------------------|---------|--------------------------------|---------|------------------------|---------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Loon Mooi Ling | \$50.00 | Tan Soi Moi | \$50.00 | 迴向黄婵凰 | \$50.00 |
| Low Ah Choo | \$50.00 | Tan Suat Ching | \$50.00 | 迴向已故陈玉莲 | \$50.00 |
| Low Jun Heng | \$50.00 | Tan Teck Ming | \$50.00 | 迴向已故吴亚碯女士 | \$50.00 |
| Low Lye Hoe | \$50.00 | Tan Wan Yi | \$50.00 | 迴向已故葉国柱先生 | \$50.00 |
| Low Wei How / Wacter Ag | \$50.00 | Tan Yong Hee | \$50.00 | 迴向已故葉祥德先生 | \$50.00 |
| Lozon (S) Pte Ltd | \$50.00 | Tan Zhong Yang | \$50.00 | 李金钟 | \$50.00 |
| Lye Lin Sheng | \$50.00 | Tang Chong Eng | \$50.00 | 李士凤 | \$50.00 |
| Meow Mei Chee | \$50.00 | Tang Khow Wan | \$50.00 | 梁富文 | \$50.00 |
| Mynavathi D/O Rajagopal | \$50.00 | Tang Sai Nghoh | \$50.00 | 梁丽萍 | \$50.00 |
| Neo Teck San | \$50.00 | Tang Sau Har | \$50.00 | 梁丽秀 | \$50.00 |
| Ng Choon Chai | \$50.00 | Tee Swee Lim | \$50.00 | 梁树杰先生 | \$50.00 |
| Ng Chui Hoon | \$50.00 | Teng Chiang Holdings Pte. Ltd. | \$50.00 | 梁树君先生 | \$50.00 |
| Ng Gek Hong | \$50.00 | Teo Ee Hoe | \$50.00 | 梁雅坡,陈惠芳合家 | \$50.00 |
| Ng Mui Ti | \$50.00 | Teo Guat Lye | \$50.00 | 梁垂明 | \$50.00 |
| Ng Peng Kwan | \$50.00 | Teo Mui Ling | \$50.00 | 廖秀华 | \$50.00 |
| Nicholas Linus Tan | \$50.00 | The Late Mdm Kee Kim Lan | \$50.00 | 林财宝 | \$50.00 |
| Ong Ooi Tong | \$50.00 | Thomas Loh | \$50.00 | 林亚娇 | \$50.00 |
| Oths Builders | \$50.00 | Timlord Pte. Ltd. | \$50.00 | 林奕民 | \$50.00 |
| Patti Yeo Pei Ti | \$50.00 | Toh Dee | \$50.00 | 刘俊哲,刘瑞华 | \$50.00 |
| Phuan Siok Hui | \$50.00 | Tong Ching Shuen | \$50.00 | 刘月婵 | \$50.00 |
| Quek Gim Choon | \$50.00 | Tsai Song Jiun | \$50.00 | 邱宝宋女士 | \$50.00 |
| Quek Meng Wee | \$50.00 | Vikneswaran Vicky | \$50.00 | 施盛伟 | \$50.00 |
| Sam Sow Leng | \$50.00 | Wen Qilun | \$50.00 | 杨爱春 | \$50.00 |
| Seah Lee Seng | \$50.00 | Winne Ng | \$50.00 | 漳建安刘少鳳 | \$50.00 |
| See Ng Kheng Eng | \$50.00 | Wishes Gifts | \$50.00 | 中医学院2016年夜班 | \$50.00 |
| Sia Ah Hoi | \$50.00 | Wong Chee Hon | \$50.00 | 钟俊松夫妇 | \$50.00 |
| Sia Chai Hock | \$50.00 | Wong Soon Hin | \$50.00 | 陈美容、黄世华夫妇 | \$50.00 |
| Sia Shi Min | \$50.00 | Wong Tiew Chin | \$50.00 | 许丽春女士合家 | \$50.00 |
| Sia Xiang Bin | \$50.00 | Yeak Siew Keong | \$50.00 | 郑苑昀小姐 | \$50.00 |
| Sia Xiang Jun | \$50.00 | Yen Wai Lin | \$50.00 | 郑赞隆先生合家 | \$50.00 |
| Simon Lee | \$50.00 | Yeo Choon Guan | \$50.00 | 郑原维先生合家 | \$50.00 |
| Simon Loh | \$50.00 | Yeo Gek Eng | \$50.00 | Lim Tai Lay | \$49.00 |
| Singlong Llp | \$50.00 | Yeo Kee Soon | \$50.00 | Lim Siew Lan | \$45.00 |
| Sng Suat Poh | \$50.00 | Yong Wui Chiang | \$50.00 | Chan Poh Yoke | \$40.00 |
| Soh Cheh Long | \$50.00 | Yu Siew Hor | \$50.00 | Lai Yew Tuck | \$40.00 |
| Soh Tian Kwan | \$50.00 | Zhao Qianyu | \$50.00 | Ong Siew Woon | \$40.00 |
| Soon Yong Chao | \$50.00 | 陈惠芳女士 | \$50.00 | Ong Soo Woon | \$40.00 |
| Steven Sim Woon Soon | \$50.00 | 陈建存 | \$50.00 | Tan Boon Hoe | \$40.00 |
| Tan Ah San | \$50.00 | 陈锦财 | \$50.00 | 郭凤金 | \$40.00 |
| Tan Chee Keong | \$50.00 | 陈俐颖 | \$50.00 | 迴向已故谢请娇 | \$40.00 |
| Tan Chye Heng | \$50.00 | 陈秀满 | \$50.00 | 王嫩滨 | \$40.00 |
| Tan Hock Liong | \$50.00 | 陈昀希 | \$50.00 | 易昊翰 | \$40.00 |
| Tan Jit Sen | \$50.00 | 陈耘圣 | \$50.00 | 易岳誼 | \$40.00 |
| Tan Kay Hoe | \$50.00 | 程春玲 | \$50.00 | Swheels Auto Pte. Ltd. | \$38.00 |
| Tan Kim Wee Harris | \$50.00 | 党靖萱 | \$50.00 | Xu Pei Jun | \$38.00 |
| Tan Lee Kiang | \$50.00 | 何宝琴 | \$50.00 | Ong Tiong Yau | \$37.09 |
| Tan Liang Siang Pamela | \$50.00 | 洪秀枝 | \$50.00 | Cheang Sai Ming | \$31.00 |
| Tan Puay Hua Jen | \$50.00 | 黄秋发、王巧叶夫妇 | \$50.00 | Chow Poh Kiew | \$31.00 |
| Tan Siew Eng | \$50.00 | 黄世华陈美容 | \$50.00 | Francesca Cheang | \$31.00 |
| Tan Soh Kuan | \$50.00 | | | Frederic Cheang | \$31.00 |

医药基金

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|--------------------------|---------|-----------------------------------|---------|-------------------------|---------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Ong Bee Kim | \$31.00 | Chua Sang Chye | \$20.00 | Yeo Nguan Keng | \$20.00 |
| Ong Bee Kuan | \$31.00 | Gao Ling | \$20.00 | Yeo Rui Xuan | \$20.00 |
| Vincent Woo | \$31.00 | Guan Ann Chan Ginseng Supplier | \$20.00 | Yeo Wee Kiang | \$20.00 |
| Chan Tai Peo | \$30.00 | Ho Meng Hee | \$20.00 | Yong Chee Ying | \$20.00 |
| Chen Wan Ting | \$30.00 | Koh Hui Hsia | \$20.00 | 陈赛贤 | \$20.00 |
| Chen Wan Xin | \$30.00 | Kong Kar Leng | \$20.00 | 陈赞亮 | \$20.00 |
| Chen Wan Xuan | \$30.00 | Koon Kay Kheng | \$20.00 | 何顺真 | \$20.00 |
| Cheong Zhenhao Isaac | \$30.00 | Lee Chee Keong | \$20.00 | 洪升伟 | \$20.00 |
| Chong Kek Ngow | \$30.00 | Lee Kem Teng | \$20.00 | 黄宏炜先生 | \$20.00 |
| Foo Mui Lian | \$30.00 | Lee Mee Hoong | \$20.00 | 黄育凯 | \$20.00 |
| Goh Min Ching | \$30.00 | Li Kok Wee Brice | \$20.00 | 黄昱豪小弟弟 | \$20.00 |
| Javier Foong Hoi Yuen | \$30.00 | Lillian Yeo Hsiang Wei | \$20.00 | 陶淑群 | \$20.00 |
| Koh Ai Noi | \$30.00 | Lim Chee Wee | \$20.00 | 王金赐 | \$20.00 |
| Koh Siau Ling | \$30.00 | Lim Jia Hui Esther | \$20.00 | 伍满明先生 | \$20.00 |
| Kok Kum Yong | \$30.00 | Lim Siong Hua | \$20.00 | 伍姿询小妹妹 | \$20.00 |
| Lee Keng Tiong | \$30.00 | Lim Xing You | \$20.00 | 谢峻屹 | \$20.00 |
| Leong Ah Hoh | \$30.00 | Lim Ying Yuan | \$20.00 | 谢倩文 | \$20.00 |
| Liew Lee Queen | \$30.00 | Liu Xiaohong | \$20.00 | 谢荣吉 | \$20.00 |
| Lim Hwee Chian | \$30.00 | Low Jun Kai | \$20.00 | 谢文安先生 | \$20.00 |
| Lim Wan Hoe | \$30.00 | Ma Siew Leong | \$20.00 | 谢雯琳小姐 | \$20.00 |
| Ngai Siew Wen | \$30.00 | May Sandi Ko | \$20.00 | 谢裕琳 | \$20.00 |
| Ong Jing Min | \$30.00 | Monica Lim/ Khoo Guan Yi | \$20.00 | 杨美群 | \$20.00 |
| Ong Li Chen | \$30.00 | Ng Chye Soon | \$20.00 | 已故陈舜琴 | \$20.00 |
| Patricia Goh | \$30.00 | Ng Hui Ping | \$20.00 | 易乐洋 | \$20.00 |
| Sia Zhi Yan Renee | \$30.00 | Ng Khee Min | \$20.00 | 易樂洋 | \$20.00 |
| Tan Ah Kiow | \$30.00 | Ng Lon | \$20.00 | 郑淑玉 | \$20.00 |
| Tan Keng Lee | \$30.00 | Ong Lee Wah | \$20.00 | 廻向已故黎兰有 | \$20.00 |
| Tang Sow Mooi | \$30.00 | Phoebe Koh | \$20.00 | Tan Aik Soon | \$12.00 |
| Teo Kiang Choin | \$30.00 | Sim Wee Ming | \$20.00 | Ang Wei Xiang Eugene | \$10.00 |
| Toh Heoh | \$30.00 | Soh Lay Hoon | \$20.00 | Boey Kwai Ying Sharine | \$10.00 |
| Too Yi Jin Evon | \$30.00 | Tam Ray San | \$20.00 | Chai Shi Yun | \$10.00 |
| Wayne Foong Mun Koi | \$30.00 | Tan Chee Ching | \$20.00 | Chan Ah Kiong | \$10.00 |
| 陈錦淞先生 | \$30.00 | Tan Cheow Hwee | \$20.00 | Chan Shioh Meei | \$10.00 |
| 洪彩玲 | \$30.00 | Tan Hee Yan | \$20.00 | Choon'S Motor Pte. Ltd. | \$10.00 |
| 洪允森 | \$30.00 | Tan Kai Sin | \$20.00 | Chua Beng Ee | \$10.00 |
| 王莉莉 | \$30.00 | Tan Kim Lang | \$20.00 | Chua Lai Peng | \$10.00 |
| Leong Keng Seng | \$27.00 | Tan Kok Seng | \$20.00 | Darren Lau Jun Kit | \$10.00 |
| Foo Suan | \$25.00 | Tan Siew Lay | \$20.00 | Dinesh S/O Gopi Nathan | \$10.00 |
| Chan Sook Yee | \$22.00 | Tan Zong Jie Sebastian | \$20.00 | Gan Chiew Wah | \$10.00 |
| Aaron Ezekiel Sabai | \$20.00 | Tang Chun Hiang | \$20.00 | Genevieve Halim | \$10.00 |
| Angie Ng Khar Siam | \$20.00 | Tay Jia Wen | \$20.00 | Giang Nhuan Kim | \$10.00 |
| Bernice Yeo | \$20.00 | Tn Auto Trading Pte. Ltd. | \$20.00 | Goh Ling Hong | \$10.00 |
| Cheong Xinen Claudia | \$20.00 | Travis Edward | \$20.00 | Gong Shiau Hong | \$10.00 |
| Chia Chek Ngee | \$20.00 | Wang Xiao Ling | \$20.00 | Heng Hock En | \$10.00 |
| Chia Ern Hee | \$20.00 | Wong Kwang Leong | \$20.00 | Hew Jia Xuan Jocelin | \$10.00 |
| Chia Ern Kang | \$20.00 | Xie Huibing Audrey | \$20.00 | Ho Min Xun | \$10.00 |
| Chia Ern Lark | \$20.00 | Xie Xinyan | \$20.00 | Jackson Pang Chee Teck | \$10.00 |
| Chin Sze Hui | \$20.00 | Yan Xiaofeng | \$20.00 | Khoo Seow Chong | \$10.00 |
| Chloe Koh | \$20.00 | Yeo Cheng Peng | \$20.00 | Kong Sien Diin | \$10.00 |
| Christine Toh Luen Hoong | \$20.00 | | | Lau Tiffany | \$10.00 |

医药基金

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|------------------------------------|---------|---------------------------|-------------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | |
| Lee Kem Teng | \$10.00 | Chen Yee Fong | \$5.00 |
| Leong Choy Hung Rain | \$10.00 | Goh Hock Guan | \$5.00 |
| Liang Yao Sheng Janice | \$10.00 | Khong Yu Heng Jeremiah | \$5.00 |
| Lim Bae Wei | \$10.00 | Ou Yongsheng Jackson | \$5.00 |
| Lim Hun Chia | \$10.00 | Shum Kah Hay | \$5.00 |
| Lim Yen Leng | \$10.00 | Tan Sin Yine | \$5.00 |
| Loh Guan Heng | \$10.00 | Tang Pei Qi | \$5.00 |
| Loke Chew Yen | \$10.00 | Zhang Qixian | \$5.00 |
| Lydia Loh Poi Ling | \$10.00 | Guo Yanrong | \$2.00 |
| Normalis Binte Abdul Shukur | \$10.00 | Jin Kiet Kevin | \$2.00 |
| Ong Thiam Ser | \$10.00 | Lee Renhao | \$2.00 |
| Pang Jaeing Yi | \$10.00 | Loh Wen Ying | \$2.00 |
| Pang Jyee Chen | \$10.00 | Ong Shu Qing | \$2.00 |
| Pang Jyeh Wyu | \$10.00 | Ong Shuh Fern | \$2.00 |
| Philip Tan | \$10.00 | Quah Yee Wen | \$2.00 |
| Picyard Caser Ace | \$10.00 | Tan Chin Yew | \$2.00 |
| Pioneer Industrial Pte. Ltd. | \$10.00 | Ng Yu Xiang | \$0.01 |
| Reyes Ho Meng Hon | \$10.00 | 乐捐者 | \$85,511.57 |
| Sd Building Construction Pte. Ltd. | \$10.00 | | |
| See Kai Leong | \$10.00 | | |
| Shen Li | \$10.00 | | |
| Siew Zhen Kai Nicholas | \$10.00 | | |
| Sii Suok Hee | \$10.00 | | |
| Tan Ai Chiew | \$10.00 | | |
| Tan Hwa Heng Jimmy | \$10.00 | | |
| Tan Soon Hwa | \$10.00 | | |
| Teng Ai Huay | \$10.00 | | |
| Teo Eng Ghee | \$10.00 | | |
| Teo Siew Yi Hayley | \$10.00 | | |
| Thomas Sim Hock Seng | \$10.00 | | |
| Wong Sou Ching | \$10.00 | | |
| Wong Tor Feng Lim Ghee | \$10.00 | | |
| Yang Lim Yan Jun | | | |
| Wong Yu Whay | \$10.00 | | |
| Yeo Leng Siong | \$10.00 | | |
| Yeo Mui Huang | \$10.00 | | |
| Yeo Siew Puat | \$10.00 | | |
| Yeoh Evone | \$10.00 | | |
| Law Siew Peng | \$8.00 | | |
| Wang Ling | \$8.00 | | |
| Cheong Weng Yew | \$6.00 | | |
| Liu Jinming | \$6.00 | | |
| Thang Siew We | \$6.00 | | |
| Yeo Jia Le Kim | \$6.00 | | |
| Lim Sen Happy | \$5.12 | | |
| Chan Jun Hao | \$5.00 | | |
| Chee Ah Lan | \$5.00 | | |
| | | 共计: \$1,659,811.78 | |

医药基金

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|------------------------------|-------------|------------------------|------------|------------------------|------------|
| 中华医院义顺分院 | | | | | |
| Ctk M&E Engineering Pte. Ltd | \$10,000.00 | 已故洪雪莲 | \$100.00 | Chen Qiong Hua | \$1,000.00 |
| Goh Hwee Lan | \$10,000.00 | 已故欧贤新 | \$100.00 | Foo Say Foon | \$1,000.00 |
| Lo Kim Moi | \$1,200.00 | 已故杨安强 | \$100.00 | Tan Seo Hua | \$1,000.00 |
| Huang Detai | \$1,000.00 | 已故杨秀英 | \$100.00 | Wong Foong Leng | \$1,000.00 |
| Kwan Kah Yen | \$1,000.00 | 张增贵 | \$100.00 | Yu Guangjiu | \$1,000.00 |
| Wong Hsin Yun | \$1,000.00 | 郑利群 | \$100.00 | 宏茂桥412新镇联合中元会 | \$1,000.00 |
| Chia Chee Kian | \$800.00 | Chua Moi Eng | \$60.00 | Tan Sze Liang | \$800.00 |
| Fong Kim Hwa | \$750.00 | Gwee Kheng Heong | \$60.00 | Loke Sin Mun | \$600.00 |
| Siew Hai Koon | \$700.00 | Ong Wei Jie Aaron | \$60.00 | Yip Chee Seng | \$500.00 |
| Goh Lay Kheng | \$550.00 | Hong Hui Ting | \$50.00 | Tan Wei Guang | \$400.00 |
| Seow Kwee Siong Reyna | \$500.00 | Kuan Mei Ling | \$50.00 | Hong Geok Suan | \$300.00 |
| 黄仁通合家 | \$500.00 | Lee A Xin Wei | \$50.00 | Kek Sat Chan | \$300.00 |
| 梁秀凰 | \$500.00 | Lee Kian Hong | \$50.00 | Koh Lian Hua | \$300.00 |
| 已故邱少华 | \$500.00 | Lee Koon Tat | \$50.00 | Loi Yi Xi | \$300.00 |
| Lee Ko Sze | \$400.00 | Lee Teck Guan | \$50.00 | Tai Chuin Ping | \$300.00 |
| Yeo Fu Xi | \$400.00 | Mah Mei Leng | \$50.00 | Wong Yap Hau | \$300.00 |
| Yong Lay Fah | \$400.00 | Ng Seng Huat | \$50.00 | Yew Ah Moi | \$300.00 |
| Goh Non Tan | \$300.00 | 洪宝华 | \$50.00 | Aw Sock Hoon | \$218.90 |
| Lim Suan Hoon | \$300.00 | 黄来顺 | \$50.00 | Chau Lee Yen | \$200.00 |
| 欧贤新 | \$300.00 | 木亚良 | \$50.00 | 迥向陈宏俊 | \$200.00 |
| Lee Kai Xin Augustine | \$250.00 | Siew Jing Yuan | \$40.00 | 迥向葉爱珍、葉锦全 & 何惠智 | \$200.00 |
| Lim Cheng Chai | \$220.00 | Ang Choon Moi | \$30.00 | Foo Chek Yee | \$100.00 |
| Ang Choon Yan | \$200.00 | Loo Seng Hock | \$30.00 | Keryn Too Yen Ping | \$100.00 |
| Lau Sheng Xiang | \$200.00 | Loo Wee Kiat | \$30.00 | Lam L Pheng | \$100.00 |
| Lee Wai Eng | \$200.00 | Pang Xin Jie | \$30.00 | Leong Lye Leng | \$100.00 |
| Lim Lay Khuan | \$200.00 | 陈春 | \$30.00 | Michelle Sim Jia En | \$100.00 |
| Lim Lay Tin | \$200.00 | 罗權洙女士 | \$30.00 | Muliati@Lim Li Yi | \$100.00 |
| 郭玩脚 | \$200.00 | 已故冯亚妹 | \$30.00 | Ronald Sim Guo Rong | \$100.00 |
| 马美玲 | \$200.00 | Cai Jing Ting | \$20.00 | Too Hui Ching | \$100.00 |
| 已故林贵蘭 | \$200.00 | Chee Kim Sing | \$20.00 | Yip Jun Hong | \$100.00 |
| 已故马羅羅 | \$200.00 | Tang Yek Mun | \$20.00 | 洪思敏小姐 | \$100.00 |
| 洪月英 | \$132.00 | Twok Eng | \$20.00 | 迥向先父葉錦全和先母何惠香 | \$100.00 |
| Ang Teck Seng | \$100.00 | 蔡璟欢女士 | \$20.00 | Ow Gim Beng | \$50.00 |
| Chia Peck Hoon | \$100.00 | 蔡璟霞 | \$20.00 | 陈冠廷 | \$50.00 |
| Claudine Cheng | \$100.00 | 施惠玉 | \$20.00 | 企扬小弟弟 | \$50.00 |
| Kok Han Yi | \$100.00 | 已故李惠卿 | \$20.00 | 三宝弟子合家 | \$50.00 |
| Lau En Ci | \$100.00 | Tang Yak Mun | \$10.00 | 姚惜琴女士 | \$50.00 |
| Lau Yu Chen | \$100.00 | 共计: \$36,952.00 | | 姚姚叔发 | \$50.00 |
| Lee Shu Ling | \$100.00 | 中华医院兀兰分院 | | Boo Jee Eng | \$30.00 |
| Neo Yen Tiam | \$100.00 | | | Oh Kim Kuee | \$28.00 |
| Ng Lai Soon | \$100.00 | Yang Z Lai | \$4,000.00 | 蔡亚玉 | \$28.00 |
| Ng Lye Chong | \$100.00 | Pap Community | \$2,000.00 | 共计: \$25,164.90 | |
| Seet Kah Gek | \$100.00 | Foundation Woodlands | | | |
| 郭寶珊 | \$100.00 | Sia Gee Sok | \$2,000.00 | | |
| 郭敬宾陈惠鸿 | \$100.00 | Zhang Guang Zhuan | \$1,600.00 | | |
| 黄茜兰女士 | \$100.00 | Low Chai Hong | \$1,500.00 | | |
| 欧阳合家 | \$100.00 | Yap Soon Fatt | \$1,360.00 | | |
| 欧阳凯 | \$100.00 | | | | |
| 欧阳匡训 | \$100.00 | | | | |

医药基金

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|--|------------|---------------------------|------------|----------------------------|-------------|
| 中华医院武吉班让分院 | | | | 中华医院如切分院 | |
| Shinwonder Foods Intl (Sg) Pte Ltd | \$5,000.00 | Mohsin | \$50.00 | Ko Lee Meng | \$18,000.00 |
| Goh Toh Wee | \$2,700.00 | Yong Lan Pong | \$50.00 | Koh Lee Hwee | \$18,000.00 |
| 武吉班让新镇居民商店中元会 | \$2,000.00 | 王火 | \$50.00 | Koh Wee Meng | \$18,000.00 |
| Chow Lai Luen | \$1,000.00 | 王文才 | \$50.00 | Koh Wee Seng | \$18,000.00 |
| Lim Gek Peng | \$700.00 | Yip Siling Nicole | \$50.00 | Hock Lian Realty (Pte) Ltd | \$10,000.00 |
| 陳明发 | \$500.00 | 迴向已故祖母关桂香 | | Goh Guek Siang | \$1,000.00 |
| Chong Xu Yang | \$441.20 | 感恩梁凤艺良师共欢夜(Teacher'S Day) | \$31.00 | Jiang Wan Yu | \$1,000.00 |
| Goh Hay Hong | \$400.00 | See Lai Huat | \$30.00 | Teng Chen Jiung | \$1,000.00 |
| Tan Choo Keong | \$400.00 | 黄明珠 | \$30.00 | 迴向柯金玉女士 | \$1,000.00 |
| Chen Zhihui | \$300.00 | 共计: \$19,221.20 | | 已故迴向张莉华@秀銓 | \$1,000.00 |
| Goh Cheng Leng | \$300.00 | | | Neo Chye Tuan | \$550.00 |
| Lim Poh Lai | \$300.00 | 中华医院诺维娜分院 | | Elina Teng Mei Ping | \$500.00 |
| Lin Zhe Wei | \$300.00 | Koh Chong Wang | \$1,100.00 | Lee Kiow Seng | \$500.00 |
| 陳毅診 | \$300.00 | Jusuf Tan | \$700.00 | Mak Hoi Keong | \$500.00 |
| 周万康, 胡惠贞 | \$300.00 | Ho Liam Jee | \$600.00 | 陈惜贤 | \$500.00 |
| Chua Pheng Hock | \$200.00 | Choo Ah Soon | \$200.00 | 已故陈惜贤先生 | \$500.00 |
| Lee Ying Hwa | \$200.00 | Ho Liam See | \$200.00 | Lim Fang Yun | \$400.00 |
| Lie Trina | \$200.00 | Tan Sulyni | \$170.00 | Hu Inn Kee | \$200.00 |
| Ong Kai Sheng | \$200.00 | Koh Chang Wang | \$100.00 | Ng Keng Gim | \$200.00 |
| Toh Kim Choon | \$200.00 | Koh Chong Wong | \$50.00 | Teo Eng Lin | \$200.00 |
| 吴玉宝先生(已故) | \$200.00 | Loh Kwang Chiang | \$50.00 | 已故张载熙先生 | \$200.00 |
| 张美云迴向已故家婆关桂香 | \$200.00 | Yeo Siew Puat | \$40.00 | Neo Meng Mang | \$150.00 |
| Edwin Yip Kok Fai | \$200.00 | Tan Ah Huat | \$20.00 | Ang Mai Yin | \$100.00 |
| 迴向已故母亲关桂香 | | Ho Siau Min | \$15.00 | Chan Chaw Hui | \$100.00 |
| 无名氏 | \$199.00 | 共计: \$3,245.00 | | Lim Yak Lim | \$100.00 |
| Koh Wenjie Freddy | \$150.00 | | | 林文兴 | \$100.00 |
| Tan Teck Meng | \$150.00 | | | 罗森丰 | \$100.00 |
| Tan Nguan Boo | \$120.00 | | | 已故李凤阁女士 | \$100.00 |
| 翁玉叶女士(已故) | \$120.00 | | | Chong Ah Yin | \$50.00 |
| Foo Tsu Ling | \$100.00 | | | Ek Keng Heng | \$50.00 |
| Kam Ying Yoke | \$100.00 | | | Ek Wei Rui | \$50.00 |
| Kar Yeng F Districts General Association | \$100.00 | | | Koh Swee Ling | \$50.00 |
| Kwan Oi Phooi | \$100.00 | | | 共计: \$92,200.00 | |
| Ng Poh Suan Ng Poh Chu | \$100.00 | | | | |
| Tan Hwai Gook | \$100.00 | | | 总计: \$1,836,594.88 | |
| Tan Wu Sang | \$100.00 | | | | |
| Teo Ban Chye | \$100.00 | | | | |
| Yuen Wai On Crystal | \$100.00 | | | | |
| 曾智强 | \$100.00 | | | | |
| 赖添财先生合家 | \$100.00 | | | | |
| 黎炳发 & 翁丽芳 | \$100.00 | | | | |
| 薛玉珠 | \$100.00 | | | | |
| 张亚出(已故) | \$100.00 | | | | |
| 叶维恒迴向已故祖母关桂香 | \$100.00 | | | | |
| 乐捐者 | \$50.00 | | | | |
| Lim Ting Wei Ivan | \$50.00 | | | | |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|---|--------------|---|------------|---|------------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| 名誉机构 Kenyon Pte Ltd | \$300,000.00 | Man Fatt Lam Buddhist Temple | \$5,000.00 | Phua Kah Beng | \$2,000.00 |
| Eileen Ng | \$150,000.00 | Ng Wei Yong | \$5,000.00 | Seah Ai Lay | \$2,000.00 |
| Orange Clove Catering Pte Ltd | \$130,000.00 | Tan Ah Leng | \$5,000.00 | Tan Bee Hong | \$2,000.00 |
| Loh Tian Hwang Eric | \$100,000.00 | Toa Payoh Seu Teck Sean Tong | \$5,000.00 | Tan Bee Loh | \$2,000.00 |
| Penta Ocean Enterprises Holdings Limited | \$100,000.00 | 名誉院长 林素珊医师 | \$5,000.00 | Tay Eng Huat | \$2,000.00 |
| Tote Board | \$100,000.00 | 名誉院长杜辉怡先生 | \$5,000.00 | Teo Kiang Ang | \$2,000.00 |
| 永远名誉院长罗守学先生 | \$60,000.00 | 名誉院长蓝秉枢先生 | \$5,000.00 | Tong Jum Chew Pte Ltd | \$2,000.00 |
| Jonathan Goh Keh Hock | \$50,000.00 | 名誉院长萧冬萍小姐 | \$5,000.00 | 名誉机构 | \$2,000.00 |
| Singapore College Of Traditional Chinese Medicine Limited | \$50,000.00 | 名誉院长楊向明BBM先生 | \$5,000.00 | 国泰摄影用品社 | |
| 名誉机构洛阳大伯官 | \$44,000.00 | 名誉院长 詹忠發先生 | \$4,000.00 | 私人有限公司 | |
| Singapore Bicycle Dealers' Association | \$40,000.00 | Looi's Motor Enterprise Pte Ltd | \$3,888.00 | 名誉院长 吴佰财先生 | \$2,000.00 |
| Proof-Tech Waterproofing & Maintenance Pte. Ltd. | \$30,000.00 | Chan Guan Khoo | \$3,000.00 | 名誉院长莊或勳医师 | \$2,000.00 |
| Shen Li Hong | \$30,000.00 | Che Hian Khor Moral Uplifting Society (Singapore) | \$3,000.00 | 许迺楷医师 | \$2,000.00 |
| Zhong Ying | \$30,000.00 | Chua Tian Cho | \$3,000.00 | 永远名誉院长萧立娟小姐 | \$1,900.00 |
| 名誉院长蔡龙海PBM | \$20,000.00 | Hu Xiu Mei | \$3,000.00 | Motul Asia Pacific Pte. Ltd. | \$1,500.00 |
| Hong Leong Foundation | \$20,000.00 | Lim Yuan En | \$3,000.00 | See Lay Hoon | \$1,500.00 |
| Seah Wong Chi | \$20,000.00 | Lim Yuan Guang | \$3,000.00 | 林赐宝蔡抒茫夫妇 | \$1,500.00 |
| 名誉院长 林德成先生 | \$20,000.00 | Ni Biwu | \$3,000.00 | 祖父- 簡叔幹, 祖母- 黃煥好, 父親-簡達成, 母親- 林愛珠 | \$1,500.00 |
| 名誉院长 苏炳城先生 | \$20,000.00 | See Kim Seng | \$3,000.00 | 名誉院长赵富生博士 | \$1,399.99 |
| 永远名誉院长 王培源先生 | \$16,000.00 | Tina Cheong | \$3,000.00 | Ban Hock Hin Company Private Limited | \$1,380.00 |
| 永远名誉院长 饶秀蓉女士 | \$15,000.00 | Tiong Bahru Qi Tian Gong Temple | \$3,000.00 | Liow Ching Weng | \$1,200.00 |
| Goh Teng Kee | \$10,000.00 | 名誉院长 杨细弟先生BBM | \$3,000.00 | Abwin Leasing Pte. Ltd. | \$1,000.00 |
| Kaiser Pharmaceutical Singapore Pte Ltd | \$10,000.00 | 永远名誉院长 拿督 陈义明 PBM | \$3,000.00 | Aerospec Supplies Pte Ltd | \$1,000.00 |
| Kim Tew Heng | \$10,000.00 | 永远名誉院长 蔡添成先生 | \$3,000.00 | Andy Tan Kok Keong | \$1,000.00 |
| Lee Foundation | \$10,000.00 | 永远名誉院长 陈东源先生 PBM | \$3,000.00 | Bay Sok Gek | \$1,000.00 |
| Lim Seng Thai | \$10,000.00 | 赵英杰教授 | \$3,000.00 | Chan Weng Foo | \$1,000.00 |
| Wu Sheng Yong | \$10,000.00 | Science Arts Co Pte Ltd | \$2,500.00 | Dawn Chia Ah Keow | \$1,000.00 |
| 慈恩阁 | \$10,000.00 | Beaver Contromatic Pte Ltd | \$2,000.00 | Equitchem (S) Pte. Ltd. | \$1,000.00 |
| 名誉院长王天福PBM先生 | \$10,000.00 | Char Yong (Dabu) Association Singapore | \$2,000.00 | F.J.T. Parts & Accessories Pte Ltd | \$1,000.00 |
| 永远名誉院长洪石福先生 | \$10,000.00 | Chee Hwan Kog Singapore | \$2,000.00 | G.N.G Motor Trading Co | \$1,000.00 |
| Lim Soon Huat | \$7,000.00 | Cheong Poh Chin | \$2,000.00 | Heng Lip Awning Pte. Ltd. | \$1,000.00 |
| 名誉院长黄马家兰女士 | \$7,000.00 | Chon Peck Quan | \$2,000.00 | Hew Pauline | \$1,000.00 |
| Quek Soo Chek | \$6,599.00 | Hung Soon Medical Trading Pte.Ltd | \$2,000.00 | Kim Kock Motor Pte Ltd | \$1,000.00 |
| Teo Yeow Hing | \$6,000.00 | Kim Fung Trading Co | \$2,000.00 | Kuah Siong Lim | \$1,000.00 |
| Ang Boon Hock | \$5,000.00 | Kwa Tiong Guan | \$2,000.00 | Lim Henghui | \$1,000.00 |
| Hh Trading &Construction Pte Ltd | \$5,000.00 | Lee Kheng Chei | \$2,000.00 | Lim Her Chang | \$1,000.00 |
| Kinhong Pte Ltd | \$5,000.00 | Lim Soo Haia | \$2,000.00 | Lim Siew Kwan | \$1,000.00 |
| Lai Poh Ing @ Lai Siew Kuen | \$5,000.00 | Ly My Ngoc | \$2,000.00 | Lin Yu Zhu | \$1,000.00 |
| Lim Ker Kee | \$5,000.00 | | | Ling Swee Leong | \$1,000.00 |
| | | | | Lip Kiang Chinese Physician & Medical Company | \$1,000.00 |
| | | | | Loh Kai Boon | \$1,000.00 |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|---|------------|--------------------------------------|----------|--|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Ng Gek Kow & Chan Sow Leng | \$1,000.00 | Fidel Engineering & Trading Pte Ltd | \$500.00 | Chua Mui Hong | \$400.00 |
| Phua Cheng Yenn | \$1,000.00 | Fo Guang Shan (Singapore) | \$500.00 | Pua Poh Heng | \$400.00 |
| Sirion Kittikulseeekham | \$1,000.00 | Fong Daniel | \$500.00 | All Link Medical&Health Products Pte Ltd | \$380.00 |
| Tan Chiap Hua | \$1,000.00 | Gee Boon Enterprises | \$500.00 | Oh Wee Lee | \$350.00 |
| Tan Choon Huat | \$1,000.00 | Goh Chee Wee | \$500.00 | Beng Kang Pte. Ltd. | \$300.00 |
| Tan Siok Tze Jennifer | \$1,000.00 | Harmony Tcm Healthcare Pte Ltd | \$500.00 | Chan Keng Mun | \$300.00 |
| Tay Choon Siong | \$1,000.00 | K. T. E. Engineering | \$500.00 | Chan Mei Yoke | \$300.00 |
| Teo Kim Leng | \$1,000.00 | Khoo Hong Boon | \$500.00 | Chia Mong Teck | \$300.00 |
| Teo Poh Chuan | \$1,000.00 | Koh Hin Ling | \$500.00 | Chua Choon Hwa | \$300.00 |
| Teo Sang Chew | \$1,000.00 | Lam King Keow | \$500.00 | Chua Kwang Yong | \$300.00 |
| The Late Lim Sor Chin | \$1,000.00 | Lee Sin Tiong | \$500.00 | Chua Sim Chye | \$300.00 |
| Thiam Aik Hardware & Machinery Co Pte Ltd | \$1,000.00 | Lee Wan | \$500.00 | Chui Yew Kong | \$300.00 |
| Thrive Pte Ltd | \$1,000.00 | Lek Ting Ngweng | \$500.00 | Dong Hoo Kiong | \$300.00 |
| Yang Yi Interior Pte Ltd | \$1,000.00 | Liao Xiaohong | \$500.00 | Feng E Ming | \$300.00 |
| Yap Mei Lan Amy | \$1,000.00 | Lim Hong Wan | \$500.00 | Finger-Work Saloon | \$300.00 |
| Yu Chun Chiang | \$1,000.00 | Lim Kian Hoe | \$500.00 | Goh Chin Guan | \$300.00 |
| 迺向已故林玉莲 | \$1,000.00 | Liu Caixia | \$500.00 | Guo Jiaxin Joyce | \$300.00 |
| 名誉机构 利华贸易公司 | \$1,000.00 | Lo Pei Chuan (Lu Peichuan) | \$500.00 | Ho Chee Leong | \$300.00 |
| 名誉院长 林国祥博士 | \$1,000.00 | Low Keng Hoong | \$500.00 | Ivan Insurance Brokers Pte. Ltd. | \$300.00 |
| 名誉院长 苏晋兴先生 BBM (L) | \$1,000.00 | Ng Leng Leng | \$500.00 | Kam Moo Wah | \$300.00 |
| 吴少豪医师 | \$1,000.00 | Ng Zhi Liang, Shaun | \$500.00 | Ker Swee Guan | \$300.00 |
| 谢雯佳医师 | \$1,000.00 | Phee Chin Yam | \$500.00 | Koh Bee Tong | \$300.00 |
| 谢喜娥医师 | \$1,000.00 | Piak Lan Teng | \$500.00 | Lam Suet Leong | \$300.00 |
| 永远名誉院长郑心德医师 | \$1,000.00 | Poh Chee Wei | \$500.00 | Leong Yoke Hong | \$300.00 |
| Chin Seng Hin (Private) Limited | \$888.00 | Salim Budiman | \$500.00 | Lim Nancy | \$300.00 |
| Goh Ah Soon Gillian | \$888.00 | Sim Aileen | \$500.00 | Lim Thian Seng | \$300.00 |
| South East Asia Tyres Pte Ltd | \$888.00 | Synergy Information Services Pte Ltd | \$500.00 | Lim Tiam Hoe | \$300.00 |
| Dmc Event Management Pte Ltd | \$800.00 | Tan Boh Jee | \$500.00 | Lim Yi Hui Amanda | \$300.00 |
| Yap Chee Tam | \$650.00 | Tan Chai Tin | \$500.00 | Low Bee Lian | \$300.00 |
| Hwang Chi Fong | \$600.00 | Tan Geok Khim | \$500.00 | Low Kok Kim | \$300.00 |
| Teo Kim Huat | \$600.00 | Tan Thean Teng | \$500.00 | Ng Yong Hong | \$300.00 |
| 许文楷医师 | \$510.00 | Tan Wee Hock | \$500.00 | Peh Pei Ying | \$300.00 |
| Alco Sunshade Pte Ltd | \$500.00 | Tay Choon Loke | \$500.00 | Tan Soh Hong | \$300.00 |
| Ang Chit Sing | \$500.00 | Team Precision Component Pte Ltd | \$500.00 | Tan Yeow Wah | \$300.00 |
| Chee Jin Kiong | \$500.00 | Toh Ah Muay | \$500.00 | Tham Sook Fun | \$300.00 |
| Chien Yin Mun | \$500.00 | Vera Chia | \$500.00 | Yap Tian Sun | \$300.00 |
| Chua Mei Wan | \$500.00 | Wong Pai Wai | \$500.00 | 郭俊湘医师 | \$300.00 |
| Er Eng Leh | \$500.00 | Yap Wee Kee | \$500.00 | 简达成和林爱珠 | \$300.00 |
| Evergreen Medical Supplies Pte Ltd | \$500.00 | 立健中医 | \$500.00 | 张喜春医师 | \$300.00 |
| | | 连雅莲女士 | \$500.00 | Ang Chak Kee | \$250.00 |
| | | 朱秀莲 | \$500.00 | Ang Chak Na | \$250.00 |
| | | Yong Chee Fah | \$476.00 | Chew Lai Chuan | \$250.00 |
| | | | | Goh Eng Kwang | \$250.00 |
| | | | | Lee Pei Fen | \$250.00 |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|---|----------|---|----------|------------------------------------|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Lim Cher Khiang | \$250.00 | Ong What Eng | \$200.00 | Mason Mason | \$120.00 |
| Tan Siew Yam | \$250.00 | Ooi Chuan Hoe | \$200.00 | Prashant Advani | \$120.00 |
| Deceased Lau Saw Lan | \$217.00 | Phua Cheng Kang | \$200.00 | Wong Wai Keong | \$120.00 |
| Anthea Xie Xiangru | \$200.00 | Quek Boon Noi | \$200.00 | Lim Boon Kian | \$108.00 |
| Ban On Hoe Medical Store Pte Ltd | \$200.00 | Sim Piah Hui | \$200.00 | Singapore Electricals Pte Ltd | \$108.00 |
| Budiman Salam | \$200.00 | Singapore Bukit Panjang Hokkien Konghuay | \$200.00 | Yan Wai Choong | \$108.00 |
| Chai Li Choo Victoria | \$200.00 | Tan Boon Sun | \$200.00 | Wong Sook Hooi | \$105.00 |
| Chan Weng Fai | \$200.00 | Tan Choo Khee | \$200.00 | Ang Chew Hoon | \$100.00 |
| Chee Chai Hwee | \$200.00 | Tan Hwee Huang Linda | \$200.00 | Ang Sok Peng | \$100.00 |
| Cheng Ming Choy | \$200.00 | Tan Kim Lian | \$200.00 | Aw Yee Seng | \$100.00 |
| Cheong Lai Siong | \$200.00 | Tan Leh Hua | \$200.00 | Ban Choon Medical Store Pte Ltd | \$100.00 |
| Chew Hwang Lay | \$200.00 | Tan Seng Kiat Jason | \$200.00 | Chan Chee Kuen | \$100.00 |
| Chong Lee Yin | \$200.00 | Tan Wah Kwee | \$200.00 | Chan Cheng Hock | \$100.00 |
| Chong Teck Hoe | \$200.00 | Tay Boon Ying | \$200.00 | Chan Swee Peng | \$100.00 |
| Chua Kim Poh Nigel | \$200.00 | Tay Soon Lim | \$200.00 | Chan Wai Keen | \$100.00 |
| Epi Co Trading Pte Ltd | \$200.00 | Teo Huk Chia | \$200.00 | Chang Shi Hao | \$100.00 |
| Feng Jun | \$200.00 | Teo Wee Ern | \$200.00 | Chang Weng Kwai | \$100.00 |
| Fu Donglie | \$200.00 | Tieo Jau Seng | \$200.00 | Cheah Hean Hoon | \$100.00 |
| Goh Soon Teck | \$200.00 | Trustcare Enterprises Pte.Ltd. | \$200.00 | Cheng Poo Leng | \$100.00 |
| Henry Phang | \$200.00 | Wong Poon Qwee | \$200.00 | Cheng Su Chen | \$100.00 |
| Ho Kar Kaye | \$200.00 | Wong Shou Yee | \$200.00 | Chew Chong Chew | \$100.00 |
| Hon Liang Siew | \$200.00 | Woo Wai Peng | \$200.00 | Chew Lee Yeok | \$100.00 |
| K.H.Lee Engineering & Construction Pte Ltd | \$200.00 | Yeo Teck Cheong | \$200.00 | Chew Mee Fong | \$100.00 |
| Kan Wai Cheong | \$200.00 | Yoong Siew Yoon | \$200.00 | Chia Hiok Yoo | \$100.00 |
| Koh Eng Siah | \$200.00 | 邝杏翠合家 | \$200.00 | Chiang Wei Min Sylvia | \$100.00 |
| Koo Choo Yau | \$200.00 | 苏丽仪合家 | \$200.00 | Chip Hong Metal Pte Ltd | \$100.00 |
| Kuan Siew Hong | \$200.00 | 吴仰城 | \$200.00 | Chong Phay Yee | \$100.00 |
| Lee Chee Hong | \$200.00 | 萧为龙 | \$200.00 | Choo Kwee Luang | \$100.00 |
| Lee Nyiat Siang | \$200.00 | 杨昌志医师 | \$200.00 | Choo Lay Lian | \$100.00 |
| Lee Quee Choo | \$200.00 | Ong Ah Tian | \$188.00 | Choo Tat Heong | \$100.00 |
| Lee Soh Geok | \$200.00 | Leow Hock Chuan | \$160.00 | Chua Kwee Choo | \$100.00 |
| Leong Siu Chan | \$200.00 | Chng Meng Hong | \$150.00 | Chua Seng Hock | \$100.00 |
| Lim Gim Eng | \$200.00 | Christopher Tan Eng Kiong | \$150.00 | Chuan Siong Hoe | \$100.00 |
| Lim Khee Hwee | \$200.00 | Hoi Wan Theng | \$150.00 | Eujinn Tan Ying Zhang | \$100.00 |
| Lim Kok Thye | \$200.00 | Lee Eng Jeng | \$150.00 | Fan Yoke Wah | \$100.00 |
| Lim Pui Pui | \$200.00 | Lin Hwee Hin (Lin Weixing) | \$150.00 | Faris Tan | \$100.00 |
| Lou Seow Hong | \$200.00 | Ong Lay Lain | \$150.00 | Fiona Loke | \$100.00 |
| Low Meow Peow | \$200.00 | Tan Kee May | \$150.00 | Foana Fong Wai Meng | \$100.00 |
| Lts Contract Services | \$200.00 | Tan Liew Hui | \$150.00 | Foo Nyok Chin | \$100.00 |
| Luo Siao Ching | \$200.00 | Teo Choon Hoe | \$150.00 | Foo Tok Hua | \$100.00 |
| Ng Siak Hai Pbm | \$200.00 | Wong Yit Keong | \$150.00 | Fs Acmv Engineering Pte. Ltd. | \$100.00 |
| Ng Teng Hua | \$200.00 | Wong Wai Lin | \$138.60 | Fumar Marine Services Pte Ltd | \$100.00 |
| Ng Tiam Song | \$200.00 | Chin Yui Sin | \$120.00 | Goh Jiequan Eric | \$100.00 |
| Ng Wu Hin | \$200.00 | Koh Nai Chuan | \$120.00 | | |
| | | Liu Hung | \$120.00 | | |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|------------------------------------|----------|------------------------------|----------|--|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Goh See Neo Lucy | \$100.00 | Lim Chin Pang | \$100.00 | Tan Chong Shan | \$100.00 |
| Goh Siam Hwee | \$100.00 | Lim Geok Seng | \$100.00 | Tan Ee Joo | \$100.00 |
| Goh Sze Khee | \$100.00 | Lim Guek Cheow | \$100.00 | Tan Gin Sai | \$100.00 |
| Goy Chiow Lim | \$100.00 | Lim Khim Hwa | \$100.00 | Tan Guat Kheng | \$100.00 |
| Hearts Funeral Singapore Pte. Ltd. | \$100.00 | Lim Kim Geok | \$100.00 | Tan Hui Xian | \$100.00 |
| Hong Yoke Eng | \$100.00 | Lim Lian Heng | \$100.00 | Tan Kheng Choong | \$100.00 |
| Hoo Swee Keow | \$100.00 | Lim Phing Seng | \$100.00 | Tan Kheng Teck | \$100.00 |
| Hor Yew Tat David | \$100.00 | Lim Sai Luang | \$100.00 | Tan Lay Hoon | \$100.00 |
| Irene Tay Hoe See | \$100.00 | Lim Siew Tin | \$100.00 | Tan Shirley | \$100.00 |
| J&S Telecoms Int'L Pte. Ltd. | \$100.00 | Lim Thye Siang | \$100.00 | Tan Siang Lan, Ee Poh Seng, Tung Wai Sim, Ng Li En | \$100.00 |
| Jenny Bustam | \$100.00 | Lin Xueyun | \$100.00 | Tan Sock Kiam | \$100.00 |
| Ji Yueh Hwa | \$100.00 | Liu Hongling | \$100.00 | Tan Soo Huay Helen | \$100.00 |
| Kait Boon Tong | \$100.00 | Loh Chew Meng | \$100.00 | Tan Wee Lien | \$100.00 |
| Keh Chio Tee | \$100.00 | Loh Geok Imm | \$100.00 | Tay Aik Poh | \$100.00 |
| Keh Ngen Fatt | \$100.00 | Loh Weng Kiang | \$100.00 | Tay Kim Kwee | \$100.00 |
| Kek Wei Bin | \$100.00 | Loo How Chien | \$100.00 | Tay Lin Chor | \$100.00 |
| Keong Poh Yong | \$100.00 | Low Ah Choo | \$100.00 | Tee Swee Lim | \$100.00 |
| Khoo Gek Poh | \$100.00 | Low Cheok Sun | \$100.00 | Teo Ban Hin | \$100.00 |
| Kin Min Lian | \$100.00 | Low Kiam Hong | \$100.00 | Teo Beng Nghoh | \$100.00 |
| Koh Ah Tan | \$100.00 | Luck Suay Buk | \$100.00 | Teo Gek Weng | \$100.00 |
| Koh Choh Huat | \$100.00 | Melissa Koh Lin Im | \$100.00 | Tew Choi Chyang | \$100.00 |
| Koh Han Lee | \$100.00 | Nanyang Neo Clan Association | \$100.00 | Tey Hun Hiyong | \$100.00 |
| Koh Hee Moi | \$100.00 | Neo Choon Poo | \$100.00 | Tham Wai Ling | \$100.00 |
| Kwan Hon Cheong | \$100.00 | Ng Boon San | \$100.00 | Thiang Bee Chuan | \$100.00 |
| Lai Li Teng | \$100.00 | Ng Chee Boon | \$100.00 | Thng Cheok Khoon | \$100.00 |
| Lam Lai Oi | \$100.00 | Ng Choon Seong | \$100.00 | Tiang Lay Min | \$100.00 |
| Lam Pin Cheong | \$100.00 | Ng Hwee Kiang | \$100.00 | Toh Chee Kiat | \$100.00 |
| Lee Beng Hwa | \$100.00 | Ng Kim Boon | \$100.00 | Wan Jia Plumbing Pte Ltd | \$100.00 |
| Lee Cheng Kang | \$100.00 | Ng Siew Noi | \$100.00 | Waterford Properties Pte. Ltd. | \$100.00 |
| Lee Cheng Yew | \$100.00 | Ng Song Beng | \$100.00 | Wong Ah Choo | \$100.00 |
| Lee Chor Kheng | \$100.00 | Ng Yew Kwan | \$100.00 | Wong Li Qing | \$100.00 |
| Lee Gek Keow | \$100.00 | Oh Swee Hwa | \$100.00 | Wong Sek Chow | \$100.00 |
| Lee Jeff Kingsley | \$100.00 | Ong Chwee Cheow | \$100.00 | Wong Sok Pheng | \$100.00 |
| Lee Jian Ching | \$100.00 | Png Chin Hong | \$100.00 | Wong Wai Kiat Garrick | \$100.00 |
| Lee Kang Rui Jonathan | \$100.00 | Quek Saik Luan | \$100.00 | Woo Lily | \$100.00 |
| Lee Ken Soon | \$100.00 | Seen Joo Company Pte Ltd | \$100.00 | Woo Saw Sin | \$100.00 |
| Lee Leng Siang | \$100.00 | Sia Liang Poo | \$100.00 | Xian Xiuzhen | \$100.00 |
| Lee Pei Ling | \$100.00 | Sim Khar Koon | \$100.00 | Xiao Siwei | \$100.00 |
| Lee Vivian | \$100.00 | Sim Siew Kheng | \$100.00 | Yang Zimin Nerissa | \$100.00 |
| Lee Yak Fong | \$100.00 | Soh Tze Chien | \$100.00 | Yao Yong Ping | \$100.00 |
| Leong Li Ting | \$100.00 | Stephen Saw Ah Beng | \$100.00 | Yao Yong Zheng | \$100.00 |
| Leong Shik Chan | \$100.00 | Tan Ah Ing Sally | \$100.00 | Yap Kui Hoi | \$100.00 |
| Leow Beng | \$100.00 | Tan Boon Han | \$100.00 | Yen Hwee Ling | \$100.00 |
| Leow Chwi Lee | \$100.00 | Tan Buck Kwee Victor | \$100.00 | Yeo Kah Hoon | \$100.00 |
| Lily Lim Hwee Kheng | \$100.00 | Tan Chan Leng | \$100.00 | | |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|-------------------------|----------|------------------------------------|---------|----------------------|---------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Yeo Kirk Siang | \$100.00 | Chua Shi Kiat | \$50.00 | Low En Yi | \$50.00 |
| Yeo Tiong San | \$100.00 | Eio Chee Tang, Tanie | \$50.00 | Low Gim Tat | \$50.00 |
| Yong Shan May | \$100.00 | Eng Siew Lin | \$50.00 | Lum Lye Fong | \$50.00 |
| Zhao Jiang | \$100.00 | Eunice Tan Wen Xin | \$50.00 | Lye Lin Sheng | \$50.00 |
| 黄进来 PBM 医师 | \$100.00 | Eyu Bee Hua | \$50.00 | Lye Lin Sheng Family | \$50.00 |
| 黄进兴医师 | \$100.00 | Fong Weng Kai | \$50.00 | Ng Ai Khim | \$50.00 |
| 丽丽师姑 | \$100.00 | Foo Chuan Yong | \$50.00 | Ng Bee Hun | \$50.00 |
| 林光明医师 | \$100.00 | Foo Pei Shan | \$50.00 | Ng Choo Choo | \$50.00 |
| 刘金德 | \$100.00 | Foo Shi Jian | \$50.00 | Ng Peng Huat | \$50.00 |
| 许柏光医师 | \$100.00 | Foo Siang Khee | \$50.00 | Ng Poh Cheng | \$50.00 |
| 已故何钜先生 | \$100.00 | Goh Eng Boon | \$50.00 | Ng Puay Leng | \$50.00 |
| 已故何周秀容女士 | \$100.00 | Goh Eng Moi | \$50.00 | Ngium Sung Yoke | \$50.00 |
| 赵文侠医师 | \$100.00 | Ho Koon Pang | \$50.00 | Nia Geok Mui | \$50.00 |
| 郑汉伟 | \$100.00 | Hua Chuan Chinese Herbs Trading | \$50.00 | Ong Chwee Hiok | \$50.00 |
| Chua Suat Hui | \$95.58 | Julie Kang Chin Huay | \$50.00 | Ong Guat Leng | \$50.00 |
| Ang Siew Eng | \$80.00 | Julie Koh Lee Kiang | \$50.00 | Ong Keok Liu | \$50.00 |
| Chong Fom Nee | \$80.00 | Kelvin Yap Chee Keong | \$50.00 | Ong Lee Ling | \$50.00 |
| Lee Guan Rong | \$80.00 | Khoo Geok Hai | \$50.00 | Peh Chwee Yong | \$50.00 |
| Ng Li Hui | \$80.00 | Khoo Swee Siang | \$50.00 | Pow Siok Kee | \$50.00 |
| Tong Lay Pheng | \$77.77 | Khor Teck Keong | \$50.00 | Prisca Liang Mei Hui | \$50.00 |
| Goh Guan Seng | \$70.00 | Koh Lay Beng | \$50.00 | Seah Sai Mui | \$50.00 |
| Goh Soo Tian Sally | \$70.00 | Kong Wai Ming Michael | \$50.00 | See Lee Ching | \$50.00 |
| Leow Chun Lung | \$70.00 | Lai Tai Kong & Family | \$50.00 | Seen Hui Siew | \$50.00 |
| Toh Kim Heng Maximilian | \$70.00 | Lam Yook Ming | \$50.00 | Sheryl Yan | \$50.00 |
| Bill Ng Jun Yuan | \$66.00 | Lee Choon Hong | \$50.00 | Sia Ah Hoi | \$50.00 |
| Chua Swee Heng | \$60.00 | Lee Choon Meng | \$50.00 | Siah Beng Wah | \$50.00 |
| Lim Foo Ling | \$60.00 | Lee Chuen Meng | \$50.00 | Siah Lian Lee | \$50.00 |
| Ng Poh Suan | \$60.00 | Lee Peng Cheong | \$50.00 | Siau Tan Long | \$50.00 |
| Sonice Sonice | \$60.00 | Lee Thong Kheng | \$50.00 | Siew Poh Chuen | \$50.00 |
| Tan Bee Bee | \$60.00 | Leong Loo Ling | \$50.00 | Sim Lay Bin | \$50.00 |
| Tan Hwee Miang | \$60.00 | Li Jianxiong | \$50.00 | Soh Heok | \$50.00 |
| Andrew Tan Hong Chee | \$50.00 | Lian Seck Oon | \$50.00 | Soo Wei Woon | \$50.00 |
| Ang Puay Eng | \$50.00 | Liew Boon Seng | \$50.00 | Szeto Shiok Yui | \$50.00 |
| Boo Fu Wen | \$50.00 | Lim Choon Seng | \$50.00 | Tan Agnes | \$50.00 |
| Chai Ite Cheng | \$50.00 | Lim Jing Hui | \$50.00 | Tan Ah San | \$50.00 |
| Chai Kiok Fah | \$50.00 | Lim Lin Sing | \$50.00 | Tan Ai Bee | \$50.00 |
| Chan Fun Min | \$50.00 | Lim Siam Kiang Joanne | \$50.00 | Tan Boh Tang | \$50.00 |
| Chan Mei Ling | \$50.00 | Lim Swee Koon | \$50.00 | Tan Cheh Tze | \$50.00 |
| Chan Tiang Kuang | \$50.00 | Lim Teck Chai Danny | \$50.00 | Tan Hock Soon | \$50.00 |
| Cheng Hae Yong | \$50.00 | Lim Tow Lee | \$50.00 | Tan Hoo Fon | \$50.00 |
| Chew Hui Hao | \$50.00 | Ling Ai Keow | \$50.00 | Tan Jin Lin | \$50.00 |
| Chia Hun Choon | \$50.00 | Ling Peng Wah | \$50.00 | Tan Kah Gek | \$50.00 |
| Chia Kim Hio | \$50.00 | Loh Boon Khee | \$50.00 | Tan Kian Yong | \$50.00 |
| Chong Chiau Koon | \$50.00 | Loh Check Han | \$50.00 | Tan Li Jin | \$50.00 |
| Choy Fook Kee | \$50.00 | Low Aik Har | \$50.00 | Tan Poh | \$50.00 |
| Chu Wang Shu Chen | \$50.00 | | | Tan Poo Lian | \$50.00 |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|-----------------------|---------|-------------------------|---------|---------------------------|-------------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | | |
| Tan Puay Hua Jen | \$50.00 | Ng Swak Kim | \$30.00 | Zhou Wenling Wendy | \$20.00 |
| Tan Qing Xi | \$50.00 | See Toh Heng Fatt | \$30.00 | 方美珍 | \$20.00 |
| Tan Siew Cheng | \$50.00 | Sim Leong Kwee | \$30.00 | 李佳骏 | \$20.00 |
| Tan Siew Eng | \$50.00 | Tan Boon Kim | \$30.00 | 李欣艳 | \$20.00 |
| Tan Soon Sim | \$50.00 | Tan Ker Kuan | \$30.00 | 李雅妹 | \$20.00 |
| Tang Khaw Wan | \$50.00 | Tao Jin Jin | \$30.00 | 伍彦祖小弟弟 | \$20.00 |
| Teo Gim Tiong | \$50.00 | Tian Yew Hay | \$30.00 | 郑瑞贤 | \$20.00 |
| Teo Teik Loon | \$50.00 | Wang Huansha | \$30.00 | Lee Sow Yeng | \$15.00 |
| Ting Pin Chuon Joseph | \$50.00 | Wong Jing Yat | \$30.00 | Lee Kem Teng | \$12.00 |
| Toh Chen Tat | \$50.00 | 蔡韻环医师 | \$30.00 | A Glascon Pte Ltd | \$10.00 |
| Toh Hwa Hin | \$50.00 | 郑世荣医师 | \$30.00 | Celine Koh | \$10.00 |
| Toh Soh Lian | \$50.00 | Koon Lai Huat | \$25.00 | Chin Yu Hang | \$10.00 |
| Trmdi Koh Maybury | \$50.00 | Aaron Yeap Jun Min | \$20.00 | Chin Zhiying | \$10.00 |
| Victor Liew | \$50.00 | Bernice Yeo | \$20.00 | Fong Xi Jade Jewellery | \$10.00 |
| Wong Chee Hon | \$50.00 | Chew Xian Long Jermaine | \$20.00 | Hoo Moi Moi | \$10.00 |
| Wong Chee Seng | \$50.00 | Choa Suat Gee | \$20.00 | Kow Siew Peng | \$10.00 |
| Wong Hin Wah | \$50.00 | Chong Siong Yin | \$20.00 | Lee Jin Kiat | \$10.00 |
| Wong Kook Chun | \$50.00 | Eillie Shoes Company | \$20.00 | Liang Yuanjing | \$10.00 |
| Woo Wen Li | \$50.00 | Foo Suan | \$20.00 | Lim Guan Leng | \$10.00 |
| Yau Ai Ling | \$50.00 | Gan Poh Chuan | \$20.00 | Lim Phin Huang | \$10.00 |
| Yeo Chik Cheng | \$50.00 | Ho Chin Hong | \$20.00 | Ng Lay Geok | \$10.00 |
| Yeo Lian Thong | \$50.00 | Ho Seng Chee | \$20.00 | Ong Thiam Ser | \$10.00 |
| Yeong Yew Fay | \$50.00 | Kok Chee Wai | \$20.00 | Ooi Choon Seong | \$10.00 |
| Yeow Han Liang | \$50.00 | Kong Kar Leng | \$20.00 | Philip Tan | \$10.00 |
| Zhang Wei Qian | \$50.00 | Koon Kay Kheng | \$20.00 | Soh Kee Chin Michelle | \$10.00 |
| 陈碰海 | \$50.00 | Kwai Hiong | \$20.00 | Steven Tan Heng Meng | \$10.00 |
| 陈诗琳 | \$50.00 | Lai Weng Cheong | \$20.00 | Tan Hock Kim | \$10.00 |
| 陈玟响 | \$50.00 | Lee Fook Wah | \$20.00 | Thiam Pak Nang | \$10.00 |
| 冯雯蓝 | \$50.00 | Lian Kim Chuan | \$20.00 | Toh Siu Wan | \$10.00 |
| 黄绍英 | \$50.00 | Lim Beng Seng | \$20.00 | Wang Qiuhe | \$10.00 |
| 李俐志 | \$50.00 | Lim Miang Cheng | \$20.00 | Wong Yong Yong | \$10.00 |
| 张风英 | \$50.00 | Loo Kean Tat | \$20.00 | Yap Ah Ming | \$10.00 |
| Low Chin Heng | \$40.00 | Ng Khee Min | \$20.00 | Yeo Eng Hou Allan | \$10.00 |
| Ong Phong Tee | \$40.00 | Ong Lui Chuan | \$20.00 | Ong Shu Qing | \$6.00 |
| Yim Kok Kean | \$40.00 | Paul Lee Tse Choon | \$20.00 | Amanda Ng Ning | \$5.00 |
| Lim Kok Kuin | \$39.00 | Soh Lay Eng | \$20.00 | Law Chuan Ching | \$5.00 |
| Chai Meng Furniture | \$30.00 | Steven Ho | \$20.00 | Leo Hui Qian | \$5.00 |
| Chan Yoke Poh | \$30.00 | Tan Hwa Heng Jimmy | \$20.00 | Lim Eng Thye Henry | \$5.00 |
| Chang Rong Xian | \$30.00 | Tan Shu Ee | \$20.00 | Tong Yi Chan | \$4.00 |
| Jeng Jing Fang | \$30.00 | Tang Kee Hui | \$20.00 | Ang Pin Yuan | \$2.00 |
| Joanna Ong | \$30.00 | Tng Wee Leong | \$20.00 | Angel Chow | \$2.00 |
| Koh Chin Chang | \$30.00 | Too Hong Boon | \$20.00 | Tp-Clinic | \$4,973.46 |
| Leong Ah Hoh | \$30.00 | Wong Kar Kwung | \$20.00 | 乐捐者 | \$57,627.00 |
| Leung Hoi Nay Natalie | \$30.00 | Wong Lu Mui | \$20.00 | | |
| Li Zhixin | \$30.00 | Yap Gee Boey | \$20.00 | | |
| Lim Huichang Annie | \$30.00 | Yeo Jing-Wei Morgan | \$20.00 | | |
| | | | | 共计: \$1,839,334.40 | |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|------------------------|---------|--------------------------|---------|-------------------------|---------|
| 中华医院兀兰分院 | | | | | |
| Loh Jia Hui | \$50.00 | Wong Y Wai | \$50.00 | 迴向羅寶如女士 | \$30.00 |
| Low Guek Eng | \$50.00 | Woo Ah Wan | \$50.00 | 林煜程小弟弟 | \$30.00 |
| Low Seow Yen | \$50.00 | Yee Siew Lian | \$50.00 | 林竹娥 | \$30.00 |
| Mai Weihong | \$50.00 | Yeo Kiong Boon | \$50.00 | 王振春先生 | \$30.00 |
| Michelle Sim Jia En | \$50.00 | 白玉金女士 | \$50.00 | 许文兴先生 | \$30.00 |
| Neo Bee Yean | \$50.00 | 陈碧玲女士 | \$50.00 | Yap Boon Kiat | \$28.00 |
| Ng Lay Hwang | \$50.00 | 陈美颖女士 | \$50.00 | 周梅花女士 | \$22.00 |
| Ng Liang Moh | \$50.00 | 陈耐熹女士 | \$50.00 | Abdul Rasheed | \$20.00 |
| Ng Sin Chang | \$50.00 | 陈文玉 | \$50.00 | Ang Nguan Pheng | \$20.00 |
| Ng Su Wei | \$50.00 | 佘丽芳女士 | \$50.00 | Aw Chong Khong | \$20.00 |
| Ng Yu Woon | \$50.00 | 胡红义女士 | \$50.00 | Chan Khuan Heng | \$20.00 |
| Nio Sok Hong | \$50.00 | 李吉 | \$50.00 | Chan Niok Lian | \$20.00 |
| Oen Chien Fie | \$50.00 | 李静英女士 | \$50.00 | Chang Chee Yau | \$20.00 |
| Ong Siew Hoon | \$50.00 | 李宽和先生 | \$50.00 | Chen Yoke Yeng | \$20.00 |
| Ow Gim Beng | \$50.00 | 林小良先生 | \$50.00 | Cheong Kam Poh | \$20.00 |
| Patimah Platt | \$50.00 | 倪桐亮先生 | \$50.00 | Cheong Yin Yin | \$20.00 |
| Quah Yee Wen | \$50.00 | 潘金海 | \$50.00 | Chew Beng Chin | \$20.00 |
| Quek Zhi Shun | \$50.00 | 沈杏华女士 | \$50.00 | Chew Koon Peng | \$20.00 |
| Ronald Sim Guo Rong | \$50.00 | 汤月珍女士 | \$50.00 | Chong Kok Meng | \$20.00 |
| Saw Hock Soon | \$50.00 | 王来娇 | \$50.00 | Chong Seap Thin | \$20.00 |
| Seah H Chin | \$50.00 | 王丽芳女士 | \$50.00 | Christina Chai Fui Chen | \$20.00 |
| Seah Hock Chye | \$50.00 | 王业发 | \$50.00 | Chua Ah Lan | \$20.00 |
| Seoh Bee Luan | \$50.00 | 谢庆生 | \$50.00 | Chua Hee Seng | \$20.00 |
| Seow J Ying | \$50.00 | 谢秀英女士 | \$50.00 | Chua Lay Beng | \$20.00 |
| Seow Wei Cheng | \$50.00 | 许秋容女士 | \$50.00 | Chua Siew Lay | \$20.00 |
| Sim Siew Lan | \$50.00 | 闫立群医师 | \$50.00 | Constan Kon Ta Lung | \$20.00 |
| Soh Sew Hoy | \$50.00 | 杨爱玲女士 | \$50.00 | Fong Yueh Wei | \$20.00 |
| Tan Ayong | \$50.00 | 杨明泉先生 | \$50.00 | Goh Kai King | \$20.00 |
| Tan B Hwee | \$50.00 | 杨亚香女士 | \$50.00 | Goh Kee Chuan | \$20.00 |
| Tan Cheng Ee | \$50.00 | 张巧珍女士 | \$50.00 | Goh Siew Guat | \$20.00 |
| Tan Choong Then | \$50.00 | 张掀景 | \$50.00 | Gok Ek Leong | \$20.00 |
| Tan Chor Hwee Annarine | \$50.00 | Phuh Seow Ann | \$40.00 | Har E Hwee | \$20.00 |
| Tan Gek Choo | \$50.00 | Tan Hock Heng | \$40.00 | Hiew Lee Ling | \$20.00 |
| Tan Geok Lan | \$50.00 | Wong Mee Leng | \$40.00 | Hing Lee Tiang | \$20.00 |
| Tan Ho Chong | \$50.00 | Ang Choon Seng | \$30.00 | Hoh Soh Kim | \$20.00 |
| Tan Kim Ngo | \$50.00 | Aung Naing Win | \$30.00 | Hor Yoke Yin | \$20.00 |
| Tan Noan Ching | \$50.00 | Foo See Seam | \$30.00 | Hu Qizhen | \$20.00 |
| Tay Loy See | \$50.00 | Latchami D P Govindasamy | \$30.00 | Huang Huan | \$20.00 |
| Tee Hock Beng | \$50.00 | Liew Xiao Lei | \$30.00 | Huang Liqun | \$20.00 |
| Teh Lian Hoo | \$50.00 | Lim Geok Lin | \$30.00 | Huang Qing Qi | \$20.00 |
| Teo Siew Eng | \$50.00 | Neo A Wua | \$30.00 | Huang Ruiying | \$20.00 |
| Tham Tsui Foong | \$50.00 | Ong Tiang Choon | \$30.00 | Hubert Chong Tzet Yung | \$20.00 |
| Tran Thi Thanh Thuy | \$50.00 | Soe Lin | \$30.00 | Huin Chee Wai | \$20.00 |
| Wang Yu | \$50.00 | Tan Li Hwa | \$30.00 | Kelly Neo Kai Li | \$20.00 |
| Wong Ah Wa | \$50.00 | 陈秀凤 | \$30.00 | Khoo Ton Hock | \$20.00 |
| Wong Jian Shyong | \$50.00 | 陈宗华先生 | \$30.00 | Koh Ah Lua | \$20.00 |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|------------------------|---------|--------------------|---------|---------|---------|
| 中华医院兀兰分院 | | | | | |
| Kok Chee Kong | \$20.00 | Sun Jianqin | \$20.00 | 黄慧慧女士 | \$20.00 |
| Kong She Sem | \$20.00 | Sun Oi Lin | \$20.00 | 黄木华女士 | \$20.00 |
| Kuan A Huay | \$20.00 | Tan Chew Lan | \$20.00 | 黄素贞女士 | \$20.00 |
| Kwan Mun Kong | \$20.00 | Tan Geok Hwee | \$20.00 | 黄小玲女士 | \$20.00 |
| Lam Yuit Kheng | \$20.00 | Tang Kien Hing | \$20.00 | 黄昭华女士 | \$20.00 |
| Lau Hin Wing | \$20.00 | Teo Bee Wah | \$20.00 | 霍合娴女士 | \$20.00 |
| Lau Kok Leong | \$20.00 | Than Huang Kwee | \$20.00 | 迥向陈燕芳女士 | \$20.00 |
| Lee Hian Guan | \$20.00 | Toh Bee Leng | \$20.00 | 迥向何佩云女士 | \$20.00 |
| Lee How Yong | \$20.00 | Toh Eng Siew | \$20.00 | 迥向林秋碧先生 | \$20.00 |
| Lee Pei Ting | \$20.00 | Toh Poh Poh | \$20.00 | 赖伍妹女士 | \$20.00 |
| Lee Wen Yen | \$20.00 | Tok Hong Mien | \$20.00 | 赖英女士 | \$20.00 |
| Len Chiang Fatt | \$20.00 | Wan Kwai Yong | \$20.00 | 赖玉秋女士 | \$20.00 |
| Leong Eng | \$20.00 | Wang Mingzhao | \$20.00 | 赖玉珍女士 | \$20.00 |
| Leow Heng Fatt | \$20.00 | Wang Yanqing | \$20.00 | 李俊贤先生 | \$20.00 |
| Lim Eng Huat | \$20.00 | Wong Mei Mei | \$20.00 | 李愷淇女士 | \$20.00 |
| Lim Hsiao Lin | \$20.00 | Wong Nyeok Choh | \$20.00 | 李启文先生 | \$20.00 |
| Lim Ley Peng | \$20.00 | Woo Ying Chee | \$20.00 | 李秀音女士 | \$20.00 |
| Lim Siew Khim | \$20.00 | Wu Xiu Mei | \$20.00 | 李宜芳女士 | \$20.00 |
| Liu En Yu | \$20.00 | Xing Yu Xing | \$20.00 | 李玉华女士 | \$20.00 |
| Loh Yahui | \$20.00 | Yan Pek Foong | \$20.00 | 梁美珍女士 | \$20.00 |
| Low Goke Kheng | \$20.00 | Yang Shu Rong | \$20.00 | 梁秀虞先生 | \$20.00 |
| Low Kim Yeow | \$20.00 | Yap Kwi Kee | \$20.00 | 梁亚满女士 | \$20.00 |
| Low Siew Mui | \$20.00 | Yap Mee Foong | \$20.00 | 林德清女士 | \$20.00 |
| Mdm Lee Yoke Moy | \$20.00 | Yap-Wong Chin Ting | \$20.00 | 林美榕女士 | \$20.00 |
| Mdm Pang Tian Lang | \$20.00 | Yeo Cheng Kee | \$20.00 | 林佩美女士 | \$20.00 |
| Mok Sook Han | \$20.00 | Yeo Hai Ti | \$20.00 | 林秀兰 | \$20.00 |
| Mya Mya Oo | \$20.00 | Yong Chue Yi | \$20.00 | 刘爱那女士 | \$20.00 |
| Neo Cheng Eng | \$20.00 | Yong Siew Poon | \$20.00 | 刘锦华先生 | \$20.00 |
| Ng Boon Hoe | \$20.00 | Yoong Wei Lain | \$20.00 | 刘六妹女士 | \$20.00 |
| Ng C Seng | \$20.00 | Yow Hon Mun | \$20.00 | 罗丽玲女士 | \$20.00 |
| Ng Chau Cheng | \$20.00 | 蔡宝珠 | \$20.00 | 罗亚妹女士 | \$20.00 |
| Ng Yew Kay | \$20.00 | 蔡桂枝女士 | \$20.00 | 罗友亮女士 | \$20.00 |
| Oh Hui Bee | \$20.00 | 蔡张瑞芬女士 | \$20.00 | 沈乐杉先生 | \$20.00 |
| Oo Chee Keong | \$20.00 | 陈道妹女士 | \$20.00 | 沈顺先生 | \$20.00 |
| Pang May May | \$20.00 | 陈汉祥先生 | \$20.00 | 沈鑫榆先生 | \$20.00 |
| Phan Zi Xin | \$20.00 | 陈任申先生 | \$20.00 | 沈燕燕小姐 | \$20.00 |
| Quek Boon Hwee | \$20.00 | 陈顺英女士 | \$20.00 | 施进叶女士 | \$20.00 |
| Rajesswari D Veerasamy | \$20.00 | 陈庭榕女士 | \$20.00 | 宋杰昇小弟弟 | \$20.00 |
| Richard Ng Chun Kean | \$20.00 | 陈文慧 | \$20.00 | 苏咪莲 | \$20.00 |
| See Cheow Chin | \$20.00 | 符泽才先生 | \$20.00 | 苏其託女士 | \$20.00 |
| Ser Chin Yee | \$20.00 | 关秀容女士 | \$20.00 | 苏秀卿女士 | \$20.00 |
| Serene Goh Fang Chee | \$20.00 | 郭杏艳女士 | \$20.00 | 王莉英女士 | \$20.00 |
| Sim Ke Hong | \$20.00 | 何秀岑女士 | \$20.00 | 王莲花女士 | \$20.00 |
| Sim Liong Tee | \$20.00 | 洪美鸾女士 | \$20.00 | 王秀英 | \$20.00 |
| Sim Voon Cheow | \$20.00 | 黄秉权先生 | \$20.00 | 吴秋云女士 | \$20.00 |
| Somboon Phungnoi | \$20.00 | 黄婵菊女士 | \$20.00 | 许桂清女士 | \$20.00 |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|------------------------|------------|------------------------------|-------------|-----------------------|---------|
| 中华医院兀兰分院 | | 中华医院如切分院 | | | |
| 杨保龙先生 | \$20.00 | Man Fatt Lam Buddhist Temple | \$50,000.00 | Lim Say Tai | \$50.00 |
| 叶银花女士 | \$20.00 | 释严明法师 | \$20,000.00 | Loh Hui Hsien | \$50.00 |
| 易桂花女士 | \$20.00 | 已故白宝龙先生 | \$5,000.00 | Wong Kok Weng | \$50.00 |
| 余桂瑩女士 | \$20.00 | Jc-Clinic | \$1,138.20 | Ong Ming Kuan | \$50.00 |
| 詹銮娟女士 | \$20.00 | Xu Feng | \$999.00 | Phoon Nam Fatt | \$50.00 |
| 张金叶女士 | \$20.00 | Teng Chen Jiung | \$500.00 | Teo Hui Choo | \$50.00 |
| 张俊仁先生 | \$20.00 | 吕玩標医师 | \$300.00 | Tng Ai Mui | \$50.00 |
| 周诗媚女士 | \$20.00 | Ng Lee Keng | \$200.00 | Tran Nu Ngoc Dung | \$50.00 |
| 庄俊仁 | \$20.00 | Cheong May Lin Mary | \$100.00 | Wong Ah Fong | \$50.00 |
| 庄盛彬先生 | \$20.00 | Chia Teck Heng | \$100.00 | Wong Rui Ting Felicia | \$50.00 |
| 莊碧枝女士 | \$20.00 | Chong Lee Wah | \$100.00 | Yap Boon Kim Pamela | \$50.00 |
| 卓桂枝 | \$20.00 | Choo Tuck Wai | \$100.00 | Yeow Nyoon Yin | \$50.00 |
| WI-Clinic | \$1,530.45 | Ho Wai Mun | \$100.00 | 蔡敏如 | \$50.00 |
| | | Koh Ah Tee | \$100.00 | 陈楚云 | \$50.00 |
| 共计: \$22,090.45 | | Koh Swee Ling | \$100.00 | 陈松美女士 | \$50.00 |
| | | Kwek Chin Ling | \$100.00 | 陈永洸 | \$50.00 |
| | | Loke Chuen Yong | \$100.00 | 杜国威 | \$50.00 |
| | | Margaret Ong Shai Chin | \$100.00 | 洪秀清女士 | \$50.00 |
| | | Neo Chye Tuan | \$100.00 | 黄亚堡 | \$50.00 |
| | | Teo Ai Peng | \$100.00 | 李笑芳女士 | \$50.00 |
| | | Toh Chuan Seng | \$100.00 | 林凤玉 | \$50.00 |
| | | Yang Dan | \$100.00 | 欧玉芳 | \$50.00 |
| | | 蔡思敬贺星金夫妇 | \$100.00 | 王美凤医师 | \$50.00 |
| | | 陈庆聪林月英夫妇 | \$100.00 | 王雪香 | \$50.00 |
| | | 郭月丽 | \$100.00 | 王裕理 | \$50.00 |
| | | 黄静兰 | \$100.00 | 吴宝霞 | \$50.00 |
| | | 李淑华 | \$100.00 | 谢世裕 | \$50.00 |
| | | 吴泉 | \$100.00 | 张讚文 | \$50.00 |
| | | Kuew Wee Kiak | \$60.00 | 郑桂华 | \$50.00 |
| | | Agnes Cheong May Poh | \$50.00 | 陈荣元 | \$30.00 |
| | | Chia Lee Choo | \$50.00 | 陈月明 | \$30.00 |
| | | Chua Ngin Kwee | \$50.00 | 郭嘯天先生 | \$30.00 |
| | | Dee Soon Leng | \$50.00 | 黄钺师 | \$30.00 |
| | | Desi Yandi | \$50.00 | 李汶霞 | \$30.00 |
| | | Goh Chui Luan | \$50.00 | 梁明敏女士 | \$30.00 |
| | | Kang Myung Sun | \$50.00 | 林女士 | \$30.00 |
| | | Karen Lee Kah Hui | \$50.00 | 邵国荣 | \$30.00 |
| | | Kheng Hai Tar | \$50.00 | 杨保顺 | \$30.00 |
| | | Koh Hoe Tee | \$50.00 | Bandot Bin Yusop | \$20.00 |
| | | Koh Tiak Hua | \$50.00 | Chew Poh Lang | \$20.00 |
| | | Lee Chee Siong | \$50.00 | Esther Lee Sow Foong | \$20.00 |
| | | Lee Gui Qi | \$50.00 | Goh Sheau Lih | \$20.00 |
| | | Lee Jun Chou | \$50.00 | Ho Soo Sin | \$20.00 |
| | | Lee Kah Hoo | \$50.00 | Lam Lee Fong | \$20.00 |
| | | Lim Fang Yun | \$50.00 | Lee Siew Ling | \$20.00 |
| | | | | Ng Choy Yow | \$20.00 |

中华医院成立七十一周年纪念礼券贺仪

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|--------------------------|---------|------------------------|---------|---------------------------|------------|
| 中华医院如切分院 | | | | 中华医院武吉班让分院 | |
| Ng Mee Therese | \$20.00 | 陈金珠女士 | \$10.00 | 陳丽卿女士 (已故) | \$1,000.00 |
| Ong Chung Wei Remy | \$20.00 | 陈瑞珠 | \$10.00 | Goh Toh Wee | \$600.00 |
| Tay Hua Hua | \$20.00 | 陈亚凤 | \$10.00 | Lim Gek Peng | \$300.00 |
| Zheng Ying | \$20.00 | 傅成金 | \$10.00 | 卓金春 | \$300.00 |
| 陈美华女士 | \$20.00 | 高志勇 | \$10.00 | Lim Fang Qi | \$200.00 |
| 陈时彩 | \$20.00 | 何绍国 | \$10.00 | 张进祥黄玉莲 | \$200.00 |
| 陈旭芝 | \$20.00 | 胡媿瑛 | \$10.00 | Lim Soon Kwooi | \$150.00 |
| 陈亚记 | \$20.00 | 黄金连女士 | \$10.00 | 已故丘吉麟先生 | \$140.00 |
| 陈怡珍 | \$20.00 | 黄雪芬 | \$10.00 | Ong Kwee Eng | \$130.00 |
| 符家英 | \$20.00 | 黄燕媚 | \$10.00 | Lim Tee Siang | \$120.00 |
| 韩春云 | \$20.00 | 江金水女士 | \$10.00 | Ang Bee Wah | \$100.00 |
| 洪金枝 | \$20.00 | 赖碧珍 | \$10.00 | Guo Yilin | \$100.00 |
| 黄其兴 | \$20.00 | 赖丽芬 | \$10.00 | Kwek Teng Kee | \$100.00 |
| 黄亚珠 | \$20.00 | 李清泉 | \$10.00 | Tan Lee Keng | \$100.00 |
| 李少玲 | \$20.00 | 李秀甄女士 | \$10.00 | Tan Xu Yao | \$100.00 |
| 李淑蕊 | \$20.00 | 李洋女士 | \$10.00 | 李亚奎 | \$100.00 |
| 李耀楣 | \$20.00 | 梁莲香女士 | \$10.00 | 林志慧, 林志卿 | \$100.00 |
| 廖佩芬 | \$20.00 | 梁美珠 | \$10.00 | Ng Poh Hwa | \$60.00 |
| 潘诗灵 | \$20.00 | 林蕩玲 | \$10.00 | Chong Moi | \$50.00 |
| 彭丽玲女士 | \$20.00 | 林汉华 | \$10.00 | Kek Kah Teik | \$50.00 |
| 邱亚芳 | \$20.00 | 林丽霞 | \$10.00 | Bp-Clinic | \$2,149.50 |
| 邱亚妹 | \$20.00 | 林龄女士 | \$10.00 | | |
| 施成俊 | \$20.00 | 林美华女士 | \$10.00 | | |
| 苏利明 | \$20.00 | 林美兰 | \$10.00 | 共计: \$6,149.50 | |
| 王仲杰 | \$20.00 | 林如珠 | \$10.00 | | |
| 魏侨曼女士 | \$20.00 | 林秀华 | \$10.00 | | |
| 许美珠 | \$20.00 | 林秀玲 | \$10.00 | | |
| 叶木喜 | \$20.00 | 刘碧云 | \$10.00 | 总计: \$1,961,719.50 | |
| 余美贤 | \$20.00 | 陆秀珠 | \$10.00 | | |
| 余莫姑 | \$20.00 | 罗荣源 | \$10.00 | | |
| 张国华先生 | \$20.00 | 莫泰和 | \$10.00 | | |
| 张清乐 | \$20.00 | 邱奕凯 | \$10.00 | | |
| 郑映华 | \$20.00 | 王秀菊 | \$10.00 | | |
| 钟致广 | \$20.00 | 吴荣榜 | \$10.00 | | |
| 周淑慧 | \$20.00 | 谢翠兰 | \$10.00 | | |
| Chan Cheng Bock | \$10.00 | 许惠娟 | \$10.00 | | |
| Heng Yong Siang Angelina | \$10.00 | 严爱妮女士 | \$10.00 | | |
| Leow Yee Ting | \$10.00 | 余文南 | \$10.00 | | |
| Liu Jingming | \$10.00 | 张武钢 | \$10.00 | | |
| Ong Eileen | \$10.00 | | | | |
| Seow Yee | \$10.00 | | | | |
| Shamini Rasandran | \$10.00 | 共计: \$84,077.20 | | | |
| Tan Wai Tuck | \$10.00 | | | | |
| Tee Hiok Yim | \$10.00 | | | | |
| Yang Chow Shin | \$10.00 | | | | |
| 曹顺妹 | \$10.00 | | | | |

马林百列分院奠基仪式暨植树活动

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|--|--------------|-----------------------------------|------------|-------------------------------------|----------|
| Tote Board | \$250,000.00 | Chia Voon Kiah | \$1,000.00 | Kenny Yap Kang Lip | \$500.00 |
| 永远名誉院长Pov Yi Shang | \$100,000.00 | Cho Kum Kong | \$1,000.00 | Lam King Keow | \$500.00 |
| 永远名誉院长Shen Li Hong | \$100,000.00 | Chua Soh Har | \$1,000.00 | Lau Kin Hong | \$500.00 |
| 永远名誉院长Lee Soh Guat | \$50,000.00 | Chua Teck Ming | \$1,000.00 | Lee Siew Lian | \$500.00 |
| Tan Wai See | \$50,000.00 | Chui Wei Chuan | \$1,000.00 | Lee Su Buay | \$500.00 |
| 名誉院长蔡龙海PBM | \$30,000.00 | Dawn Chia Ah Keow | \$1,000.00 | Lee Teck Keong | \$500.00 |
| 名誉院长Tan Kok Eng | \$30,000.00 | Digi Engineering Pte. Ltd. | \$1,000.00 | Lim Khee Hwee | \$500.00 |
| 永远名誉院长陈爱华先生 | \$20,000.00 | Drpl Corporation Pte Ltd | \$1,000.00 | Lim Lian Heng | \$500.00 |
| Ho Che Fei | \$10,000.00 | Foong Woan Fen | \$1,000.00 | Lim Ser Poh | \$500.00 |
| Loh Siew Hock | \$10,000.00 | Goh Joo Ee | \$1,000.00 | Lim Yong Bao | \$500.00 |
| Low Kwang Tong | \$10,000.00 | Hairdo | \$1,000.00 | Lin Bingsen | \$500.00 |
| Pearlyn Lim Bee Lan | \$10,000.00 | Han Yen Chiau | \$1,000.00 | Little Ferry Agencies Pte Ltd | \$500.00 |
| 永远名誉院长陈清发先生 | \$10,000.00 | Ho Kee Seng | \$1,000.00 | Low Pauline | \$500.00 |
| Ang Bee Hong | \$5,000.00 | Lang Moi Cheo | \$1,000.00 | Mega Power Engineering And Tdg | \$500.00 |
| Lim Kheng Hock John | \$5,000.00 | Lee Boon Peng | \$1,000.00 | Ng Chin Chau | \$500.00 |
| Loh Chob Yau | \$5,000.00 | Lee Fah Trading Company | \$1,000.00 | Ng Wei Wei | \$500.00 |
| Ong Ying Ren | \$5,000.00 | Liew Ming Hau | \$1,000.00 | Ng Zhi Liang, Shaun | \$500.00 |
| Tan Gee Beng Private Limited | \$5,000.00 | Lim Kwee | \$1,000.00 | Pang Kim Lan Esther | \$500.00 |
| 永远名誉院长陈东源先生PBM | \$5,000.00 | Lim Sing Kee | \$1,000.00 | Phua Chen Chen | \$500.00 |
| Teo Kit Choon | \$5,000.00 | Ngeh Lian Kwee | \$1,000.00 | Phua Cheng Yenn | \$500.00 |
| Toh Hui Jee | \$3,000.00 | Phua Gim Hock | \$1,000.00 | Puah Cheok Kuan Adrian | \$500.00 |
| Kuah Kian Hoe | \$3,000.00 | Poh Sin Choon | \$1,000.00 | Sin Yip Seng Glass & Frame Merchant | \$500.00 |
| Lim Yuan En | \$3,000.00 | Sim Piah Hui | \$1,000.00 | Sng Siok Hui | \$500.00 |
| Teo Khng | \$3,000.00 | Soh Chin Heng | \$1,000.00 | Soh Khee Hong | \$500.00 |
| Wing Joo Loong Ginseng Hong (S) Co Pte Ltd | \$3,000.00 | Tan Keng Hong | \$1,000.00 | Tan Yit Poh | \$500.00 |
| Yang Chia Yin | \$3,000.00 | Tay Lay Bee | \$1,000.00 | Tee Song Kwee | \$500.00 |
| Yuen Yew Fai | \$3,000.00 | Teo Kim Leng | \$1,000.00 | Teng Chin Ee | \$500.00 |
| Chan Bee Leng | \$2,000.00 | Tong Jum Chew Pte Ltd | \$1,000.00 | Teo Kim Hock | \$500.00 |
| Chng Lak Seng | \$2,000.00 | Wong Yuen Cheng | \$1,000.00 | Yeap Teng Fune | \$500.00 |
| Foong Chee Leong | \$2,000.00 | Yong Ah Loi | \$1,000.00 | Yeo Choon Yong | \$500.00 |
| Koh Hui Liak | \$2,000.00 | Yong Kim Lee | \$1,000.00 | Yeo Shoue Huey | \$500.00 |
| Leong Hui Ching Tracy | \$2,000.00 | Yong Kim Yoke | \$1,000.00 | Chai Li Choo Victoria | \$400.00 |
| Lim Yuan Kang | \$2,000.00 | Liow Ching Weng | \$800.00 | Lee Kim Poh | \$400.00 |
| Mao Sheng Quanji Construction Pte Ltd | \$2,000.00 | Wei Zhu Nian | \$800.00 | Pua Poh Heng | \$400.00 |
| Ng Boon Seng | \$2,000.00 | Ang Koh Seng | \$500.00 | Alco Sunshade Pte Ltd | \$300.00 |
| Sheng Hong Temple | \$2,000.00 | Cheng Hong Siang Tng | \$500.00 | Chai Yew Fah | \$300.00 |
| Soh Peng Seah | \$2,000.00 | Chong Siok Eng | \$500.00 | Chan Siew Tin | \$300.00 |
| Wong Ying Lei | \$2,000.00 | Chong Yew Meng | \$500.00 | Chan Song Koon | \$300.00 |
| Alzon Pte Ltd | \$1,888.00 | Elvina Ng Yun Ya | \$500.00 | Chan Wang Huah | \$300.00 |
| Tan Lee Choo | \$1,500.00 | Fua Ren Kwee | \$500.00 | Cher Chin Soon | \$300.00 |
| Yeo Lian Huat | \$1,200.00 | Gennal Engineering Pte. Ltd. | \$500.00 | Choo Kim Teng | \$300.00 |
| Chen Qiong Hua | \$1,000.00 | Harmony Tcm Healthcare Pte Ltd | \$500.00 | Goh Chin Guan | \$300.00 |
| Cheng Tim Jin | \$1,000.00 | Hung Soon Medical Trading Pte.Ltd | \$500.00 | Ivan Insurance Brokers Pte. Ltd. | \$300.00 |
| Cheong Poh Chin | \$1,000.00 | Ju Jing Xuan Pte. Ltd. | \$500.00 | Lee Theng Kheng | \$300.00 |
| Chia Hee Nghoh | \$1,000.00 | Kam Moo Wah | \$500.00 | | |

马林百列分院奠基仪式暨植树活动

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|-------------------------------------|----------|-------------------------|----------|----------------------|----------|
| Liew Ngan Ying | \$300.00 | Goh Poh Hong | \$200.00 | Kek Wei Bin | \$150.00 |
| Lim Chee Hoong | \$300.00 | Hia Mui Tian | \$200.00 | Kuan Siew Hong | \$150.00 |
| Lim Swee Kim | \$300.00 | Ho Chee Leong | \$200.00 | Lim Ying Shan | \$150.00 |
| Lim Weng Kee David | \$300.00 | Hon Wei lee | \$200.00 | Neo Poo Suan | \$150.00 |
| Loo Geuang Fiyau | \$300.00 | Keong Poh Yong | \$200.00 | Soh Yoke Lin | \$150.00 |
| Low Kok Kim | \$300.00 | Koh Fang Ning | \$200.00 | Tan Siew Kiat | \$150.00 |
| Mak Loke Peck | \$300.00 | Koh Thong Cheng | \$200.00 | Teo Ban Hin | \$150.00 |
| Ong Wah Eng | \$300.00 | Kwok Chen Inn | \$200.00 | Teo Bee Hua | \$150.00 |
| Phua Cheng Kang | \$300.00 | Lee Kit Yuen | \$200.00 | Thng Eng Lan | \$150.00 |
| Soh Ching Yuen | \$300.00 | Leow Hock Chuan | \$200.00 | Tiang Lay Min | \$150.00 |
| Song Mee Lan | \$300.00 | Lim Kian Lam Anthony | \$200.00 | Ung Wei Cong | \$150.00 |
| Tan Lay Hiok | \$300.00 | Lim Kok Thye | \$200.00 | Tan Kok Boon | \$133.00 |
| Tan Qin Fen | \$300.00 | Lim Song Hoon | \$200.00 | Hew Mei Lan | \$120.00 |
| Tan Siew Sim | \$300.00 | Luo Siao Ching | \$200.00 | Koh Nai Chuan | \$120.00 |
| Tay Foo Pio | \$300.00 | Michael Van Der Beek | \$200.00 | Liu Hung | \$120.00 |
| Yap Mei Lan Amy | \$300.00 | Mok Chan Chee | \$200.00 | Prashant Advani | \$120.00 |
| Yeo Chor Hiang | \$300.00 | Ng Lee Keng | \$200.00 | Yang Jia Xing | \$120.00 |
| 刘墨香 | \$300.00 | Ng Siak Hai Pbm | \$200.00 | Koh Bee Tong | \$109.00 |
| Tan Thiam Sing | \$270.00 | Oh Hong Leng | \$200.00 | Lim Boon Kian | \$108.00 |
| Cheong Min Hoow | \$250.00 | Ong Hui Min | \$200.00 | Ang Choon Sing | \$100.00 |
| Chiu Kin Yuen | \$250.00 | Ooi Yi Shan Jeannie | \$200.00 | Ang Hup Huat | \$100.00 |
| Finger-Work Saloon | \$250.00 | Peh Poh Sem | \$200.00 | Ang Khay Bee | \$100.00 |
| Ho Chee Keong Philip | \$250.00 | Quek Boon Noi | \$200.00 | Ang Kwang Seng | \$100.00 |
| Lim Cher Khiang | \$250.00 | See Sin Heng | \$200.00 | Ang Lay Khim | \$100.00 |
| Lua Cia Yin | \$250.00 | Sim Teck Heng | \$200.00 | Ang Siew Eng | \$100.00 |
| Sze Yu Sheng | \$250.00 | Singapore Bukit Panjang | \$200.00 | Ang Siew Hong | \$100.00 |
| Tan Geok Khim | \$250.00 | Hokkien Konghuay | | Ang Soo Hang | \$100.00 |
| Tan Teck Giap | \$250.00 | Sum Seng Mun | \$200.00 | Arcsrobo Pte Ltd | \$100.00 |
| Wong Cheng Poh Nichola | \$250.00 | Tan Hwee Tin | \$200.00 | Aw Yee Seng | \$100.00 |
| Yong Chee Fah | \$238.00 | Tan Kim Wee Terence | \$200.00 | Becky Li | \$100.00 |
| Lee Kum Peng | \$230.00 | Tan Ngak Hui | \$200.00 | Bong Hui Ling | \$100.00 |
| Fu Donglie | \$220.00 | Tan Siew Kee | \$200.00 | Chan Bak Song | \$100.00 |
| Adeline Erl Foong Bee | \$200.00 | Tan Siew Yam | \$200.00 | Chan Chee Kuen | \$100.00 |
| Budiman Salam | \$200.00 | Tan Too Kean | \$200.00 | Chan Hong Yan | \$100.00 |
| Chan Lai Ling | \$200.00 | Tan Wah Kwee | \$200.00 | Chang Shi Hao | \$100.00 |
| Chee Chai Hwee | \$200.00 | Tay Soon Lim | \$200.00 | Cheng Su Chen | \$100.00 |
| Chew Hwang Lay | \$200.00 | Teh Geok Cheng | \$200.00 | Chew Bee Leng | \$100.00 |
| Chin Oi Kheng | \$200.00 | Wah Sua Keng Temple | \$200.00 | Chew Mee Fong | \$100.00 |
| Chong Lee Yin | \$200.00 | Wee Lian Teck | \$200.00 | Chiang Yuet Har | \$100.00 |
| Chua Kee Siong | \$200.00 | Wong Ong Kim | \$200.00 | Chng Man Fen | \$100.00 |
| Chua Leong Geok | \$200.00 | Wong Poon Qwee | \$200.00 | Chong Fook Weng | \$100.00 |
| Chua Peck Kee | \$200.00 | Wong Shou Yee | \$200.00 | Chong Rong Rong | \$100.00 |
| Chue Fong Meng | \$200.00 | Wong Wai Kiat Garrick | \$200.00 | Choong Wei Fong | \$100.00 |
| Csk Corporate Consultants Pte. Ltd. | \$200.00 | Yan Cheun Keet | \$200.00 | Choy Yuen Yee | \$100.00 |
| David Lim Poh Ze | \$200.00 | Yep Gee Kuarn | \$200.00 | Chua Chor Heng | \$100.00 |
| Fam Woon How | \$200.00 | Zhu Xinrong | \$200.00 | Chua Ee Boon Pauline | \$100.00 |
| Goh Eng Kwang | \$200.00 | Chua Lim See | \$150.00 | Chua Hui Cheng | \$100.00 |
| | | Goh Soo Kiat | \$150.00 | Chua Zhen Wei | \$100.00 |

马林百列分院奠基仪式暨植树活动

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|--------------------------|----------|---------------------------------|----------|------------------------------------|----------|
| Chuan Siong Hoe | \$100.00 | Lim Boon Heng | \$100.00 | Tan Eng Hong | \$100.00 |
| Deng Xiaoyan | \$100.00 | Lim Fong Sin | \$100.00 | Tan Gin Sai Tropical Fish Farm | \$100.00 |
| Ee Beng Seng | \$100.00 | Lim Jun Wei | \$100.00 | Tan Guat Choo Cecilia | \$100.00 |
| Fam Koi Khwa | \$100.00 | Lim Kim Geok | \$100.00 | Tan Jui Chin | \$100.00 |
| Foh Giok Hoy | \$100.00 | Lim Mui Ee | \$100.00 | Tan Keng Ann | \$100.00 |
| Fong Peng Khuen | \$100.00 | Lim Poh Kiok | \$100.00 | Tan Kian Lum | \$100.00 |
| Foo Nyok Chin | \$100.00 | Lim Siew Tin@Stella Lin Xinzhen | \$100.00 | Tan Kwee Hwa | \$100.00 |
| Foo Wah Kian | \$100.00 | Lim Tiang Heng | \$100.00 | Tan Lan Guan | \$100.00 |
| Goh Soo Hiong | \$100.00 | Lim Tiong Kheng Steven | \$100.00 | Tan Liew Hui | \$100.00 |
| Goh Soon Teck | \$100.00 | Lim Wee Teck | \$100.00 | Tan Pit Chuan | \$100.00 |
| Henry Phang | \$100.00 | Lim Yeow Moh | \$100.00 | Tan Wee Pin | \$100.00 |
| Ho Fong Liang | \$100.00 | Lin Guichai | \$100.00 | Tay Boon Ying | \$100.00 |
| Ho Wee Choon | \$100.00 | Lin Hwee Hin (Lin Weixing) | \$100.00 | Tay Li Qin Amanda | \$100.00 |
| Hong Kian Leong | \$100.00 | Lin Ming Yee | \$100.00 | Tay Lin Chor | \$100.00 |
| Hoo Han Boon | \$100.00 | Low Aik Hwee | \$100.00 | Teo Hui Ling | \$100.00 |
| Hor Yew Tat David | \$100.00 | Low Choon Seng | \$100.00 | Teo Kak Huat | \$100.00 |
| Jason Khua | \$100.00 | Low Kiam Hong | \$100.00 | Teow Ai Lan | \$100.00 |
| Joey Chong Zhinwen | \$100.00 | Low Lee Hean | \$100.00 | Toh Yam Kwang | \$100.00 |
| Kait Boon Tong | \$100.00 | Mak Wai Yin | \$100.00 | Toon Kiew Heang | \$100.00 |
| Khoo Jian Xuan | \$100.00 | Marilyn Lee | \$100.00 | Unifine Star Petrochemical Pte Ltd | \$100.00 |
| Khor Teck Keong | \$100.00 | Nanyang Neo Clan Association | \$100.00 | Wang Mok Lan | \$100.00 |
| Koh Choh Huat | \$100.00 | Neo Choon Poo | \$100.00 | Wong Chin Hin | \$100.00 |
| Kok Meng Fai | \$100.00 | Neo Deng See | \$100.00 | Wong Kum Peow | \$100.00 |
| Kok Poh Hong | \$100.00 | Ng Choon Seong | \$100.00 | Wong Lu See | \$100.00 |
| Krishnan Sivanandam & Co | \$100.00 | Ng Chun Seng | \$100.00 | Wong Mee Fong Mabel | \$100.00 |
| Lai Khai Jin | \$100.00 | Ng Kim Boon | \$100.00 | Wong Nung Sim | \$100.00 |
| Lam Ah Lin | \$100.00 | Ng Lee Wei | \$100.00 | Wong Suet Han | \$100.00 |
| Lam Lai Oi | \$100.00 | Ng Wei Qiang | \$100.00 | Wong Sung Kian | \$100.00 |
| Lam Pin Cheong | \$100.00 | Ng Yew Kwan | \$100.00 | Wong Swee Chan Peggy | \$100.00 |
| Lau Yoke Heng | \$100.00 | Niu Chuan Leong | \$100.00 | Wong Wai Loon | \$100.00 |
| Lee Boon Leong | \$100.00 | Ong Yuu Kock | \$100.00 | Xu Ao | \$100.00 |
| Lee Chuen Meng | \$100.00 | Pooh Chun Yuan | \$100.00 | Yap Ah Moi@Yap Ah Moi | \$100.00 |
| Lee Hong Eng | \$100.00 | Rajindar Kumar | \$100.00 | Yap Kui Hoi | \$100.00 |
| Lee Hong Seng | \$100.00 | Saw Gim Hin | \$100.00 | Yap Soi Moy | \$100.00 |
| Lee Kai Haein | \$100.00 | Seow Pei Hsing | \$100.00 | Yau Yee Fang Chien | \$100.00 |
| Lee Kang Rui Jonathan | \$100.00 | Serena Ho Aik Chiaw | \$100.00 | Yeo Chin Yang | \$100.00 |
| Lee Mei Yin | \$100.00 | Shirley Leyen | \$100.00 | Yeo Say Say | \$100.00 |
| Lee Yang Ker | \$100.00 | Sim Ah Hock | \$100.00 | Yeo Teck Cheong | \$100.00 |
| Leong Wai Hoong | \$100.00 | Sim Khar Koon | \$100.00 | Yow Yew Meng | \$100.00 |
| Leong Yin Fun | \$100.00 | Sim Mong Seng | \$100.00 | 洪哲克 | \$100.00 |
| Liauw Soon Chong | \$100.00 | Soh Tze Chien | \$100.00 | 已故盧桂鑾 | \$100.00 |
| Liaw Soon Fen | \$100.00 | Soon Yue Electrical Co Pte Ltd | \$100.00 | Low Wai Keet | \$96.00 |
| Lily Chua Lay Lay | \$100.00 | Sun Ku Chin | \$100.00 | Ho Shan Shan | \$88.00 |
| Lily Lim Hwee Kheng | \$100.00 | Tam Fei Wen | \$100.00 | Cheng Wooi Yean | \$80.00 |
| Lim Ai Hong | \$100.00 | Tan Boon Han | \$100.00 | Chong Fom Nee | \$80.00 |
| Lim Ai Phing | \$100.00 | | | Chua Aik Boon | \$80.00 |

马林百列分院奠基仪式暨植树活动

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|-----------------------|---------|----------------------|---------|--------------------------|---------|
| Hazel Fong | \$80.00 | Ho Meet Choo | \$50.00 | Peh Lee Lee | \$50.00 |
| Lim Ah Heng | \$80.00 | Huang Wenhan | \$50.00 | Phua Joo Yang | \$50.00 |
| Low Soo Sian | \$80.00 | James Peh Chin Heng | \$50.00 | Pow Siok Hoon | \$50.00 |
| Pang Yee Ean | \$80.00 | Khoo Swee Siang | \$50.00 | Pow Siok Kee | \$50.00 |
| Lee Lay Hong | \$75.00 | Koh Perlín | \$50.00 | Ratnawati Surjawirawan | \$50.00 |
| Li Lizhen | \$75.00 | Kok Ai Lang | \$50.00 | See Hock Chuan | \$50.00 |
| Woo Wen Li | \$71.30 | Kwok Siow Lai | \$50.00 | Seen Hui Siew | \$50.00 |
| Foong Kim Ben | \$70.00 | Kwong Shok Fun | \$50.00 | Siah Lian Lee | \$50.00 |
| Chua Swee Heng | \$60.00 | Lee Buan Seng | \$50.00 | Siau Tan Long | \$50.00 |
| Goh Swee Wah | \$60.00 | Lee Chin Kong | \$50.00 | Siew Poh Chuen | \$50.00 |
| Hui Chung Shiu Anita | \$60.00 | Lee Guan Rong | \$50.00 | Sim Jin Loo | \$50.00 |
| Kem Chor Yong Bertha | \$60.00 | Lee Jin Kiat | \$50.00 | Soh Cheh Long | \$50.00 |
| Koo Yak Peng | \$60.00 | Lee Kok Weng | \$50.00 | Soon Kim Yen | \$50.00 |
| Lee Chan Yin Bryan | \$60.00 | Lee Quee Choo | \$50.00 | Susan Low | \$50.00 |
| Leong Soon Khing | \$60.00 | Leong Loo Ling | \$50.00 | Tan Ai Bee | \$50.00 |
| Lim Foo Ling | \$60.00 | Lian Seck Oon | \$50.00 | Tan Boh Tang | \$50.00 |
| Lim Jiawen | \$60.00 | Liew Hwai Hoh | \$50.00 | Tan Cheng Feng | \$50.00 |
| Sei Sa Eng | \$60.00 | Lim Ai Guik | \$50.00 | Tan Hong Tee | \$50.00 |
| Tan Hwee Miang | \$60.00 | Lim Ai Ting | \$50.00 | Tan Hoo Fon | \$50.00 |
| Tan Lay Kwan | \$60.00 | Lim Beng Hock | \$50.00 | Tan Hui Feng | \$50.00 |
| Toh Thiam Teng | \$60.00 | Lim Chai Hoon | \$50.00 | Tan Kim Sing | \$50.00 |
| Ang Beng Yeow | \$59.05 | Lim Guek Cheow | \$50.00 | Tan Puay Hua Jen | \$50.00 |
| Kan Wendy | \$50.00 | Lim Mong Cheng | \$50.00 | Tan Sok Hui | \$50.00 |
| Andrew Tan Han Hui | \$50.00 | Lim Siew Eng | \$50.00 | Tan Zhi Ting | \$50.00 |
| Ang Geok Hwa | \$50.00 | Lim Siew Lay | \$50.00 | Tang Sai Ngoh | \$50.00 |
| Ang Lai Kwan | \$50.00 | Lim Swee Koon | \$50.00 | Tay Charmaine | \$50.00 |
| Ang Lian Swee | \$50.00 | Lin Yok Meng | \$50.00 | Teo Guat Lye | \$50.00 |
| Bernice Lim Fong Hion | \$50.00 | Ling Mee Nam | \$50.00 | Teo Kok Kiang | \$50.00 |
| Cai Wenjie | \$50.00 | Ling Peng Wah | \$50.00 | Teo Siew Leong | \$50.00 |
| Calvin Sim | \$50.00 | Loh Check Han | \$50.00 | Teo Teik Loon | \$50.00 |
| Chan Choy Har | \$50.00 | Low Cheok Sun | \$50.00 | Tin Teong San | \$50.00 |
| Chang Rong Xian | \$50.00 | Low Suay Hong | \$50.00 | Toh Kim Heng Maximillian | \$50.00 |
| Cheng Hae Yong | \$50.00 | Lum Lye Fong | \$50.00 | Toh Yeow Chong | \$50.00 |
| Chew Hui Hao | \$50.00 | Mok Kok Seng | \$50.00 | Tong Ching Shuen | \$50.00 |
| Chong Chiau Koon | \$50.00 | Neo Ching Leong | \$50.00 | Wong Chee Hon | \$50.00 |
| Chong Shik Lee | \$50.00 | Ng Bekeong | \$50.00 | Wong Chee Seng | \$50.00 |
| Choong Sen Siong | \$50.00 | Ng Kheng Hock Roland | \$50.00 | Wong Hin Wah | \$50.00 |
| Choy Tuck Wing | \$50.00 | Ng Peng Huat | \$50.00 | Wu Xue Rui | \$50.00 |
| Chua Sok Lay | \$50.00 | Ng Poh Cheng | \$50.00 | Yap Bea Lan | \$50.00 |
| Evelyn Seah | \$50.00 | Ng Siew Huay | \$50.00 | Yap Xong Sing | \$50.00 |
| Fong Weng Kai | \$50.00 | Ng Sow Ping | \$50.00 | Yeo Li Ying | \$50.00 |
| Galvin Ang Quan Yi | \$50.00 | Oh Keng Choon | \$50.00 | Yong Kin Wai | \$50.00 |
| Goh Cheng Hai | \$50.00 | Ong Keok Liu | \$50.00 | Yoon Wai Foong | \$50.00 |
| Goh Hai Kiat | \$50.00 | Ong Kok Meng | \$50.00 | 黄秋发、王巧叶夫妇 | \$50.00 |
| Goh Sze Khée | \$50.00 | Ong Tsair Ming | \$50.00 | 林共和 | \$50.00 |
| Heng Cheng Choon | \$50.00 | Pan Sin Fong | \$50.00 | Doris Lim Mei Yin | \$40.00 |
| Heng Hui Wen Yvonne | \$50.00 | Peck Tiong Chiok | \$50.00 | Susie Ang Lay Khim | \$40.00 |
| Heng Shi Chet Sheena | \$50.00 | Peh Chwee Yong Doris | \$50.00 | Wong Loo Foo | \$40.00 |

马林百列分院奠基仪式暨植树活动

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|-------------------------|---------|--------------------------|---------|----------------------------|--------------|
| Wong Lu Mui | \$40.00 | Koon Kay Kheng | \$20.00 | Lim Sen Happy | \$5.00 |
| Chan Yoke Leng | \$38.00 | Lai Weng Cheong | \$20.00 | Teng Seng Lai | \$4.38 |
| Lee Seng Leong | \$38.00 | Lee Chee Keong | \$20.00 | Zhou Ruishu | \$4.00 |
| Lim Chee Seng | \$33.00 | Lee Dea Leng | \$20.00 | Lucia Lucia | \$3.00 |
| Lim Xuan | \$33.00 | Lek Tong Kwang | \$20.00 | Ng Yan Xuan Pera | \$3.00 |
| Ng Kah Hwee | \$33.00 | Ng Bee Keow | \$20.00 | Ong Shu Qing | \$2.00 |
| Phanoon Iriaiv | \$32.00 | Ng Kim Teng | \$20.00 | Wang Qiuhe | \$2.00 |
| Ananya Muentha | \$30.00 | Ng Swak Kim | \$20.00 | Wei Lirong | \$2.00 |
| Chan Tai Peo | \$30.00 | Ong Guat Leng | \$20.00 | 乐捐者 | \$131,906.62 |
| Chan Yoke Poh | \$30.00 | Ong Jing Min | \$20.00 | TP-Clinic | \$4,743.45 |
| Chong Kek Ngow | \$30.00 | Seah Wan Lay | \$20.00 | BP-Clinic | \$2,659.05 |
| Foo Hek Yong | \$30.00 | Seet Tul Fong | \$20.00 | YS-Clinic | \$1,314.25 |
| Jeng Jing Fang | \$30.00 | Tan Hee Yan | \$20.00 | JC-Clinic | \$616.60 |
| Jeng Shih Jong | \$30.00 | Tan Shu Ee | \$20.00 | | |
| Jimmy Ong Chuah | \$30.00 | Tao Jinjin | \$20.00 | | |
| Koh Chwee Gim | \$30.00 | Tay Siew Hong Suzannetay | \$20.00 | | |
| Kwa Sor Khim | \$30.00 | Wong Kar Kwung | \$20.00 | | |
| Leong Ah Hoh | \$30.00 | Woo Yee Ling | \$20.00 | | |
| Lim Soon Hock | \$30.00 | Yeo Eng Hou Allan | \$20.00 | | |
| Low Hsuch Yee | \$30.00 | Yeo Jing-Wei Morgan | \$20.00 | | |
| Michael Swee Khiam Chua | \$30.00 | Choo Yong Sheng | \$19.00 | | |
| Ng Ai Ling | \$30.00 | Choong Wai Yip | \$18.00 | | |
| Ong Lui Chuan | \$30.00 | Ler Tee Kwang | \$18.00 | | |
| Radiar Bong | \$30.00 | Lee Sow Yeng | \$15.00 | | |
| Seah Kee Teck | \$30.00 | Cheng Hang Poh | \$10.00 | | |
| See Toh Heng Fatt | \$30.00 | Chin Yu Hang | \$10.00 | | |
| Soon Sze Kheng | \$30.00 | Choo Jia Ying | \$10.00 | | |
| Tan Ker Kuan | \$30.00 | Christine Toh Luen Hoong | \$10.00 | | |
| Tan Poh | \$30.00 | Goh Ai Lay | \$10.00 | | |
| Thiantara Kruathorn | \$30.00 | Kang Ti | \$10.00 | | |
| Tsai Yun Huan | \$30.00 | Kee Bee Lian | \$10.00 | | |
| Wong Yu Teng | \$30.00 | Lim Hang Teo | \$10.00 | | |
| Yang Chuan En Clara | \$30.00 | Lim Phin Huang | \$10.00 | | |
| Yeow Ee Lin | \$30.00 | Loh Siew Eong | \$10.00 | | |
| Chung Swee Heng | \$25.00 | Neo Pay Peng | \$10.00 | | |
| Tan Lak Ba | \$25.00 | Ng Ching Shan Anita | \$10.00 | | |
| Wong Ian Rhee | \$25.00 | Ng Hui Jing | \$10.00 | | |
| Yap Ah Ming | \$25.00 | Ng Joo Hai | \$10.00 | | |
| Yim Kok Kean | \$25.00 | Ong Jiayu Shernet | \$10.00 | | |
| Chong Siong Yin | \$20.00 | Steven Ho | \$10.00 | | |
| Fong Xi Jade Jewellery | \$20.00 | Tan Eng Kwee | \$10.00 | | |
| Foo Ah Heom | \$20.00 | Tan Hup Fong | \$10.00 | | |
| Gan Poh Chuan | \$20.00 | Tang Shu Hwei Sharon | \$10.00 | | |
| Heng Hock En | \$20.00 | Teo Eng Ghee | \$10.00 | | |
| Ho Ying Ying | \$20.00 | Yong Siew Kin | \$10.00 | | |
| Jennie Chua Bee Chiow | \$20.00 | Caesar Goh Hock Guan | \$9.99 | | |
| Koh Yian Cheng Gina | \$20.00 | Andreas Chang Shin Ae | \$5.00 | | |
| Kok Chee Wai | \$20.00 | Chee Ah Lan | \$5.00 | | |
| | | | | 共计: \$ 1,016,617.69 | |

兀兰诊所开幕仪式

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|---|--------------|-------------------------|--------------|-------------------------|----------|
| 中华医院大巴窑总院 | | | | 中华医院兀兰分院 | |
| 刘氏基金会 | \$500,000.00 | Tiang Lay Min | \$50.00 | Yang Z Lai | \$500.00 |
| Cheng Tim Jin | \$2,300.00 | Lim Jiawen | \$30.00 | 迥向关键明先生 | \$500.00 |
| Chua Weng Foo | \$2,000.00 | Png Yee Cheng | \$20.00 | 白福来先生 | \$300.00 |
| Tampines Chinese Temple | \$1,000.00 | Pera Ng Yan Xuan | \$15.00 | Tan Wei Guang | \$200.00 |
| Wong Chee Shung | \$1,000.00 | Chong Khee Yen | \$10.00 | Zhang Guang Zhuan | \$200.00 |
| Ong Chye Hock | \$500.00 | Kok Kuan Pow | \$10.00 | Lee Soh Guat | \$100.00 |
| Tee Song Kwee | \$500.00 | Liang Yuanjing | \$10.00 | Seto Chee Keong | \$100.00 |
| Lim Hui Theng | \$300.00 | Ong Lui Chuan | \$10.00 | 马秀山 | \$100.00 |
| Tng Peck Hua | \$300.00 | Soh Kee Chin Michelle | \$10.00 | 余玉莲女士 | \$100.00 |
| Ho Chee Keong Philip | \$250.00 | Teo Jun Ler | \$10.00 | Sng Suat Poh | \$50.00 |
| Ong Yu Lee | \$250.00 | Teo Wee Teck | \$10.00 | Zhu Ming Bo | \$50.00 |
| Chen Ming Chun | \$200.00 | Tham Fok Yien Stanley | \$10.00 | 王添成先生 | \$50.00 |
| Leow Hoon Seng | \$200.00 | Wong Yu Teng | \$10.00 | Liew Guat Hwee | \$20.00 |
| Lim Hang Siang | \$200.00 | Elvin Lim Yuan Ting | \$5.00 | Ngui Fook Choon Charles | \$20.00 |
| Lin Sin Yi | \$200.00 | Pek Li Fang Pauline | \$5.00 | 梁亚满女士 | \$20.00 |
| Low Aik Hwee | \$200.00 | 乐捐者 | \$106,379.00 | 彭家姐小姐 | \$20.00 |
| Tan Zhi Jian | \$200.00 | | | | |
| Teo Chay Joo | \$200.00 | | | | |
| Kelvin Tan Yong Qiang | \$190.00 | | | 共计: \$2,330.00 | |
| Javern Sim Jun Yan | \$120.00 | 共计: \$618,684.00 | | | |
| Toh Lay Hong | \$120.00 | | | | |
| Arcsrobo Pte Ltd | \$100.00 | | | 总计: \$621,014.00 | |
| Chang Shi Hao | \$100.00 | | | | |
| Cheah Chee Mun | \$100.00 | | | | |
| Chong Foong Yean | \$100.00 | | | | |
| Jia Jin | \$100.00 | | | | |
| Kang Yong Guan Raymond | \$100.00 | | | | |
| Koh Bee Tong | \$100.00 | | | | |
| Lam Oi Wee | \$100.00 | | | | |
| Lim Ngia See | \$100.00 | | | | |
| Lim Yen Heng | \$100.00 | | | | |
| Shing Shing | \$100.00 | | | | |
| Singapore Textile Dealers Friendly Association | \$100.00 | | | | |
| Wong Soon Choo | \$100.00 | | | | |
| Yeo Chor Hiang | \$100.00 | | | | |
| Goh Swee Wah | \$60.00 | | | | |
| Angela Liao Hua Hong | \$50.00 | | | | |
| Chew Siong Yeow | \$50.00 | | | | |
| Felicia Huang | \$50.00 | | | | |
| Lim Boon Seng | \$50.00 | | | | |
| Phua Joo Yang | \$50.00 | | | | |
| Seah Gek Choo | \$50.00 | | | | |
| Seah Meng Geok | \$50.00 | | | | |
| Tan Sock Kiam | \$50.00 | | | | |

网上捐款

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|---------------------------------------|-------------|-----------------------|------------|---------------------|------------|
| Gan Zhang Quan | \$20,000.00 | Ang Kee Yong | \$1,600.00 | Lim Tiong Wah | \$1,000.00 |
| Ang Hui Ru | \$12,000.00 | Chew Chai Luan | \$1,600.00 | Lo Wei Cheung | \$1,000.00 |
| Lim Peck Looi | \$12,000.00 | Nam Fook Seng | \$1,600.00 | Ng Hui Bing | \$1,000.00 |
| Yap Hock Lee | \$12,000.00 | Ong Chee Khoon | \$1,580.00 | Sim Hua Soon | \$1,000.00 |
| Low Hwee Chua | \$10,000.00 | Cheong Weng Yew | \$1,500.00 | Su Yunwen Gretchen | \$1,000.00 |
| Su Weixiang | \$10,000.00 | Cheow Kai Jian | \$1,500.00 | Tan Khee Beng | \$1,000.00 |
| Tiong Shu | \$10,000.00 | Chia Lian Watt | \$1,500.00 | Tan Kok Chew | \$1,000.00 |
| Yeo Siew Leng | \$7,000.00 | Lam Siew Bee | \$1,500.00 | Tan Kok Huan | \$1,000.00 |
| Chan Yoke Mooi@ Connie Lim | \$6,000.00 | Late Chong Geok Lian | \$1,500.00 | Tang Chuan Chong | \$1,000.00 |
| Ho Kok Swan Ivan | \$6,000.00 | Lim Bee Eng | \$1,500.00 | Tay Li Qin Amanda | \$1,000.00 |
| Lim Hock Chee | \$6,000.00 | Ng Peng Wai | \$1,500.00 | Tay Woon Teck | \$1,000.00 |
| Acez Instruments Pte Ltd | \$5,000.00 | Ong Pang Kiang | \$1,500.00 | Tjua Heng Yong | \$1,000.00 |
| Beatrice Leow Leck Hong | \$5,000.00 | Cheng Tim Jin | \$1,300.00 | Wong Yew Chung | \$1,000.00 |
| Chan Bee Hong | \$5,000.00 | Chew Wee Teck | \$1,250.00 | 已故林美英 | \$1,000.00 |
| Jennifer Hong | \$5,000.00 | Hon Tow Siew Mark | \$1,220.00 | Ng Wei Qiang | \$958.00 |
| Lee Cheng Yew | \$5,000.00 | Wee Lai Heoh | \$1,211.00 | Ang Choon Yik | \$900.00 |
| Luk Kwan Ming | \$5,000.00 | Cheong Sook Chan | \$1,200.00 | Cathy Thai | \$900.00 |
| Ng Wei Yong | \$5,000.00 | Chua Hue Eng | \$1,200.00 | Lek Bak Khim | \$850.00 |
| Soh Kim Chua | \$5,000.00 | Goh Wah Tee | \$1,200.00 | Chang Tze Ching | \$800.00 |
| Chua Qijing | \$4,200.00 | Kuah Ee Wen | \$1,200.00 | Kum Jun Jin | \$800.00 |
| Tay Boon Hau | \$3,687.00 | Lin Huikuan Jacelyn | \$1,200.00 | Phang Yong Chian | \$800.00 |
| Darins Tan Cheng Wee | \$3,600.00 | Tang Chee Kwong | \$1,200.00 | Yang Qing | \$800.00 |
| Koh Keng Wui | \$3,600.00 | Term Siok Lim | \$1,200.00 | 已故的黄明暄女士 | \$777.00 |
| Lee Goh Cheng | \$3,000.00 | Kelvin Tan Yong Qiang | \$1,176.80 | Lu Cheng Ee | \$770.00 |
| Lim Yee Koon | \$3,000.00 | Chow Wei | \$1,100.00 | Lim Cheng Jong | \$720.00 |
| Loi Seet Ee | \$3,000.00 | Ong Poh Lian | \$1,100.00 | Choo Yong Sheng | \$713.00 |
| Yap Wee Kee | \$3,000.00 | Tang Tiong Hiong | \$1,100.00 | Ang Aik Leong | \$700.00 |
| Phua Quan Ming | \$2,540.00 | Gerald Low | \$1,050.00 | Chong Foong Yean | \$700.00 |
| Chuah Kee Heng | \$2,500.00 | Benjamin Ni Weijun | \$1,000.00 | Kon Wen Yu | \$700.00 |
| Choo Tau Meng | \$2,400.00 | Bernard Lim | \$1,000.00 | Loo Choon Wei | \$700.00 |
| Far East Packaging Industrial Pte Ltd | \$2,400.00 | Chan Si Khuen | \$1,000.00 | Ng Kang Ling | \$700.00 |
| Lee Yih Chyi | \$2,160.00 | Chen Shien Yong | \$1,000.00 | Quek Kok Ann | \$700.00 |
| Ang Wan Ting | \$2,000.00 | Chen Zhihao | \$1,000.00 | Wu Hsiang Ying | \$700.00 |
| Chaw Ah Ber | \$2,000.00 | Chng Chee Kiong | \$1,000.00 | Ang Kay Wee | \$680.00 |
| Chen Yie-Min | \$2,000.00 | Goh Boon Leng | \$1,000.00 | Lau Kin Ham | \$650.00 |
| Chua Wee San | \$2,000.00 | Goh Chee Tong | \$1,000.00 | Wong Chun Kong | \$650.00 |
| Fs Foodstuff Pte Ltd | \$2,000.00 | Goh Kok Leong | \$1,000.00 | Tai Tze Ghee | \$640.00 |
| Lim Kwee | \$2,000.00 | Kee Marine Pte Ltd | \$1,000.00 | Ang Bee Hong | \$600.00 |
| Lo Mun Wai | \$2,000.00 | Koh Beng Ling | \$1,000.00 | Au Wee Ling | \$600.00 |
| Low Sau Fong | \$2,000.00 | Lai Yock Wah | \$1,000.00 | Chao Shan Te | \$600.00 |
| Ng Teck Jin Patrick | \$2,000.00 | Lee Choon Siew | \$1,000.00 | Cher Chang Kwai Chu | \$600.00 |
| Seah Chee Hua | \$2,000.00 | Lee I Liang Liza | \$1,000.00 | Chua Kee Siong | \$600.00 |
| Seow Hock Huat | \$2,000.00 | Leow Joo Teng | \$1,000.00 | Chua Seng Huat | \$600.00 |
| Steven Ng Wei Shing | \$2,000.00 | Lew Kar Yin Jennifer | \$1,000.00 | Crystal Ngiang | \$600.00 |
| Tan Kim Leng | \$2,000.00 | Lian Yah Ling | \$1,000.00 | Goh Boon Sei | \$600.00 |
| Ting York Ein | \$2,000.00 | Lim Lee Hwa | \$1,000.00 | Goh Chee Kang | \$600.00 |
| Lim Jin Yan | \$1,800.00 | Lim Lijuan | \$1,000.00 | Ho Ah Chye | \$600.00 |
| | | Lim Siew Kuan | \$1,000.00 | Ho Pik Foon | \$600.00 |

网上捐款

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|------------------------|---------|--------------------------|---------|-------------------------|---------|
| 中华医院兀兰分院 | | | | | |
| Loh Jia Hui | \$50.00 | Wong Y Wai | \$50.00 | 迺向羅寶如女士 | \$30.00 |
| Low Guek Eng | \$50.00 | Woo Ah Wan | \$50.00 | 林煜程小弟弟 | \$30.00 |
| Low Seow Yen | \$50.00 | Yee Siew Lian | \$50.00 | 林竹娥 | \$30.00 |
| Mai Weihong | \$50.00 | Yeo Kiong Boon | \$50.00 | 王振春先生 | \$30.00 |
| Michelle Sim Jia En | \$50.00 | 白玉金女士 | \$50.00 | 许文兴先生 | \$30.00 |
| Neo Bee Yean | \$50.00 | 陈碧玲女士 | \$50.00 | Yap Boon Kiat | \$28.00 |
| Ng Lay Hwang | \$50.00 | 陈美颖女士 | \$50.00 | 周梅花女士 | \$22.00 |
| Ng Liang Moh | \$50.00 | 陈耐熹女士 | \$50.00 | Abdul Rasheed | \$20.00 |
| Ng Sin Chang | \$50.00 | 陈文玉 | \$50.00 | Ang Nguan Pheng | \$20.00 |
| Ng Su Wei | \$50.00 | 佃丽芳女士 | \$50.00 | Aw Chong Khong | \$20.00 |
| Ng Yu Woon | \$50.00 | 胡红义女士 | \$50.00 | Chan Khuan Heng | \$20.00 |
| Nio Sok Hong | \$50.00 | 李吉 | \$50.00 | Chan Niok Lian | \$20.00 |
| Oen Chien Fie | \$50.00 | 李静英女士 | \$50.00 | Chang Chee Yau | \$20.00 |
| Ong Siew Hoon | \$50.00 | 李宽和先生 | \$50.00 | Chen Yoke Yeng | \$20.00 |
| Ow Gim Beng | \$50.00 | 林小良先生 | \$50.00 | Cheong Kam Poh | \$20.00 |
| Patimah Platt | \$50.00 | 倪桐亮先生 | \$50.00 | Cheong Yin Yin | \$20.00 |
| Quah Yee Wen | \$50.00 | 潘金海 | \$50.00 | Chew Beng Chin | \$20.00 |
| Quek Zhi Shun | \$50.00 | 沈杏华女士 | \$50.00 | Chew Koon Peng | \$20.00 |
| Ronald Sim Guo Rong | \$50.00 | 汤月珍女士 | \$50.00 | Chong Kok Meng | \$20.00 |
| Saw Hock Soon | \$50.00 | 王来娇 | \$50.00 | Chong Seap Thin | \$20.00 |
| Seah H Chin | \$50.00 | 王丽芳女士 | \$50.00 | Christina Chai Fui Chen | \$20.00 |
| Seah Hock Chye | \$50.00 | 王业发 | \$50.00 | Chua Ah Lan | \$20.00 |
| Seoh Bee Luan | \$50.00 | 谢庆生 | \$50.00 | Chua Hee Seng | \$20.00 |
| Seow J Ying | \$50.00 | 谢秀英女士 | \$50.00 | Chua Lay Beng | \$20.00 |
| Seow Wei Cheng | \$50.00 | 许秋容女士 | \$50.00 | Chua Siew Lay | \$20.00 |
| Sim Siew Lan | \$50.00 | 闫立群医师 | \$50.00 | Constan Kon Ta Lung | \$20.00 |
| Soh Sew Hoy | \$50.00 | 杨爱玲女士 | \$50.00 | Fong Yueh Wei | \$20.00 |
| Tan Ayong | \$50.00 | 杨明泉先生 | \$50.00 | Goh Kai King | \$20.00 |
| Tan B Hwee | \$50.00 | 杨亚香女士 | \$50.00 | Goh Kee Chuan | \$20.00 |
| Tan Cheng Ee | \$50.00 | 张巧珍女士 | \$50.00 | Goh Siew Guat | \$20.00 |
| Tan Choong Then | \$50.00 | 张掀景 | \$50.00 | Gok Ek Leong | \$20.00 |
| Tan Chor Hwee Annarine | \$50.00 | Phuh Seow Ann | \$40.00 | Har E Hwee | \$20.00 |
| Tan Gek Choo | \$50.00 | Tan Hock Heng | \$40.00 | Hiew Lee Ling | \$20.00 |
| Tan Geok Lan | \$50.00 | Wong Mee Leng | \$40.00 | Hing Lee Tiang | \$20.00 |
| Tan Ho Chong | \$50.00 | Ang Choon Seng | \$30.00 | Hoh Soh Kim | \$20.00 |
| Tan Kim Ngo | \$50.00 | Aung Naing Win | \$30.00 | Hor Yoke Yin | \$20.00 |
| Tan Noan Ching | \$50.00 | Foo See Seam | \$30.00 | Hu Qizhen | \$20.00 |
| Tay Loy See | \$50.00 | Latchami D P Govindasamy | \$30.00 | Huang Huan | \$20.00 |
| Tee Hock Beng | \$50.00 | Liew Xiao Lei | \$30.00 | Huang Liqun | \$20.00 |
| Teh Lian Hoo | \$50.00 | Lim Geok Lin | \$30.00 | Huang Qing Qi | \$20.00 |
| Teo Siew Eng | \$50.00 | Neo A Wua | \$30.00 | Huang Ruiying | \$20.00 |
| Tham Tsui Foong | \$50.00 | Ong Tiang Choon | \$30.00 | Hubert Chong Tzet Yung | \$20.00 |
| Tran Thi Thanh Thuy | \$50.00 | Soe Lin | \$30.00 | Huin Chee Wai | \$20.00 |
| Wang Yu | \$50.00 | Tan Li Hwa | \$30.00 | Kelly Neo Kai Li | \$20.00 |
| Wong Ah Wa | \$50.00 | 陈秀凤 | \$30.00 | Khoo Ton Hock | \$20.00 |
| Wong Jian Shyong | \$50.00 | 陈宗华先生 | \$30.00 | Koh Ah Lua | \$20.00 |

网上捐款

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|------------------------|----------|-----------------------|----------|------------------------|----------|
| Jamie Tay | \$300.00 | Chin Lai Hin | \$240.00 | Lim Cheng Chuan | \$220.00 |
| Koh Kai Chok | \$300.00 | Chin Oi Lin | \$240.00 | Lim Wei Choo | \$220.00 |
| Koh Shunxiong | \$300.00 | Chong E Mian | \$240.00 | Ng Ai Ling | \$220.00 |
| Kwok Yuen Sam | \$300.00 | Choo Ging Yang | \$240.00 | Peh Bee Ling | \$220.00 |
| Lau Chong Puay | \$300.00 | Chua Ah See | \$240.00 | Png Yee Cheng | \$220.00 |
| Lau Soon Wah | \$300.00 | Chua Hui Ling | \$240.00 | Teo Chuan Hock | \$220.00 |
| Lee Yee Mei | \$300.00 | Chua Kheng Lin | \$240.00 | Ung Bee Hiang | \$220.00 |
| Leong Chin Wee | \$300.00 | Chung Siew Tsui | \$240.00 | Wellian Wiranto | \$220.00 |
| Lim Hun Sin | \$300.00 | Foong Ho Ying | \$240.00 | Yau Chu Soon | \$220.00 |
| Ng Hwee Ching | \$300.00 | Goh Eng Ann | \$240.00 | Tan Suan Hua | \$216.00 |
| Qian Wenbing | \$300.00 | Goh Siew Eng | \$240.00 | Khoo Lay Hoon | \$215.00 |
| So Geok Huay | \$300.00 | Jolie Ong Yee Shuen | \$240.00 | Chong Khee Yen | \$210.00 |
| Song Kah Jen | \$300.00 | Kho Puay Huang | \$240.00 | Lim Jiawen | \$210.00 |
| Tang Kaixian | \$300.00 | Koh Phek Choo | \$240.00 | Ang Mui Lian | \$200.00 |
| Teo Chee Keong | \$300.00 | Lee Chi Ming Gary | \$240.00 | Ang Yingxiu | \$200.00 |
| Toh Lay Tin | \$300.00 | Lee Kok Leong | \$240.00 | Cham Juat Leong | \$200.00 |
| Vincent Lau Wee Kuan | \$300.00 | Lee Swee Wan | \$240.00 | Chan Hwee May | \$200.00 |
| Yeo Shoue Huey | \$300.00 | Leow Suay Suay | \$240.00 | Chan Kheng Kang | \$200.00 |
| Yip Kim Yin | \$300.00 | Ler Lay Guat | \$240.00 | Chan Wen Qing | \$200.00 |
| Zheng Zhichao | \$300.00 | Leslie Kang Wan Bee | \$240.00 | Chia Swee Fong | \$200.00 |
| Seah Zhi Xiong | \$290.00 | Li Xinni | \$240.00 | Chie Khang Ning | \$200.00 |
| Boey Xing Pei | \$270.00 | Lim Hum Leng | \$240.00 | Ching Kwong Fai | \$200.00 |
| Chia Bing Yu Benjamin | \$270.00 | Lim Thiam Huat | \$240.00 | Chong Ai Hwa | \$200.00 |
| Chan Li Ping Christina | \$252.00 | Lim Yong Kiang | \$240.00 | Chong Chyang Ngan | \$200.00 |
| Chan Beng Sang | \$250.00 | Ng Chian Cho | \$240.00 | Chong Hui Hwa Lena | \$200.00 |
| Chiw Wee Kheong | \$250.00 | Ong Boon Kiat | \$240.00 | Chua Kee Kiat | \$200.00 |
| Goh Di Kun | \$250.00 | Ong Chee Hong | \$240.00 | Ding Sheng Ting | \$200.00 |
| Han Wei Poon | \$250.00 | Ong Chuan Lee | \$240.00 | Eu Han Huat & Family | \$200.00 |
| Ho Chee Keong Philip | \$250.00 | Ong Chung Shuen Jaden | \$240.00 | Foo Chieh Hsia Isabel | \$200.00 |
| Juay Bo Yin | \$250.00 | Pek Beng Hong | \$240.00 | Goh Kim Huat Vincent | \$200.00 |
| Lee Hui Min | \$250.00 | Rebecca Kwek Ying Hui | \$240.00 | Han Mee Chin | \$200.00 |
| Leong Sok Kuen Valerie | \$250.00 | Seck Guo Hui | \$240.00 | Heng Soo Kiang | \$200.00 |
| Liew Simin | \$250.00 | Sim Kim Choo | \$240.00 | Hong Siew Leng | \$200.00 |
| Puah Swee Lin | \$250.00 | Sim Siang Choo | \$240.00 | Huang Weiyu | \$200.00 |
| Pung Choon Kin | \$250.00 | Soh Zhao Sheng | \$240.00 | Kan Wai Cheong | \$200.00 |
| Soh Chia Geok | \$250.00 | Tan Beng Hock | \$240.00 | Koay Hoon Hong | \$200.00 |
| Tan Chee Ching | \$250.00 | Tan Koon Hiong | \$240.00 | Kuah Chuan Pitt | \$200.00 |
| Tan Poh Lan | \$250.00 | Tan Sock Kheng | \$240.00 | Lai Khai Jin | \$200.00 |
| Teo Bee Ngoh | \$250.00 | Tan Xuan Yuan | \$240.00 | Lau Cheung Lin Vincent | \$200.00 |
| Yap Choon Poh | \$250.00 | Tay Hoe Tong | \$240.00 | Lee Jia Yuan | \$200.00 |
| Yeo Shu Shan | \$250.00 | Tay Kim Seng | \$240.00 | Lee Koh Wai | \$200.00 |
| Ampm Engineering | \$240.00 | Toh Choon Lee | \$240.00 | Lee Swee Nam | \$200.00 |
| Ang Boon Tiong | \$240.00 | Toh Hock Kwee | \$240.00 | Lim Mei | \$200.00 |
| Aw Ai Hoon | \$240.00 | Yeo Zhen Wei | \$240.00 | Lim Ting Hui | \$200.00 |
| Chan Hiang Seng | \$240.00 | Yeoh Khiam Fatt | \$240.00 | Lim Tong Lee | \$200.00 |
| Chan Lai Wan | \$240.00 | Zhang Taizhi | \$240.00 | Lim Wee Khee | \$200.00 |
| Chew Yian Kheng | \$240.00 | Ho Shen Yuan | \$230.00 | Lim Willy | \$200.00 |
| Chie Zhi Ying | \$240.00 | Lee Fui Koon | \$220.00 | Low Chun Meng | \$200.00 |

网上捐款

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|-----------------------|----------|----------------------------|----------|-----------------------|----------|
| Low Sing Hian | \$200.00 | Koon Lai Huat | \$160.00 | Ing Yee Chuan | \$120.00 |
| Min Min | \$200.00 | Mak Wai Siong | \$160.00 | James Tham Chong Peng | \$120.00 |
| Ng Howei | \$200.00 | Chee Lee Ching | \$150.00 | Kang Meng Kuan | \$120.00 |
| Ng Soon Huang | \$200.00 | Chin Zheng Yang | \$150.00 | Kee Hwee Kiang | \$120.00 |
| Ong Chin Heng | \$200.00 | Chua Hwee Joo | \$150.00 | Kenny Yap Kai Sheng | \$120.00 |
| Ong Joon Tong | \$200.00 | Heng Hua Liam | \$150.00 | Koh Ching Ching | \$120.00 |
| Ong Khai Hoon | \$200.00 | Heng Shi Chet Sheena | \$150.00 | Koh Soh Hoon | \$120.00 |
| Ong Yuen Lin | \$200.00 | Heng Wee Cheer | \$150.00 | Koh Yian Cheng Gina | \$120.00 |
| Ow Mun Hoe | \$200.00 | Jazmin Teo Lay Kuan | \$150.00 | Kok Chee Wai | \$120.00 |
| Pai Kheng Hian | \$200.00 | Josephine Mok Rong Juan | \$150.00 | Kok Wai Kit | \$120.00 |
| Peh Hui Ying | \$200.00 | Lee Xin Yuan | \$150.00 | Kong Yin Peng | \$120.00 |
| Peh Shi Yun Charlene | \$200.00 | Lim Beng Kuan | \$150.00 | Lai Jin Khiam | \$120.00 |
| Seah Kim Swee | \$200.00 | Lim Jek Chong | \$150.00 | Lai Yaw Ting | \$120.00 |
| See Kim Choo | \$200.00 | Lio Lan Pyn | \$150.00 | Lee Geok Tin | \$120.00 |
| Sherlyn Yap | \$200.00 | Minn Ko Ko | \$150.00 | Lee Li Li | \$120.00 |
| Sim Kok Wee Sunny | \$200.00 | Mok Chee Keong | \$150.00 | Lee Mee Kin | \$120.00 |
| Sing Kwee Seng | \$200.00 | Ng Chong Ming | \$150.00 | Lim Kim Poh | \$120.00 |
| Soh Bee Eng | \$200.00 | Theresa Wong | \$150.00 | Lim Tai Lay | \$120.00 |
| Tan Ah Tee | \$200.00 | Wong Mew Leng | \$150.00 | Lin Zixiang Gareth | \$120.00 |
| Tan Chee | \$200.00 | Zhou Yang | \$150.00 | Loo Lai Yong | \$120.00 |
| Tan Pheng Chee | \$200.00 | Chan Foo Chuan | \$140.00 | Low Kia Sin | \$120.00 |
| Tang Wei Liang | \$200.00 | Jacey Potter | \$140.00 | Low Yi Ting Samuel | \$120.00 |
| Tay Boon Ying | \$200.00 | Lee Choi Har | \$140.00 | Lyu Yihan | \$120.00 |
| Tham Yew Parn | \$200.00 | Naomi Alexis Zhuo & Family | \$140.00 | Maggie Chong Mei Kei | \$120.00 |
| Tinc Design Pte Ltd | \$200.00 | Oon Chanel Cubilla | \$135.00 | May Tun Tin | \$120.00 |
| Toh Lay Hong | \$200.00 | Chan Zheng Jie | \$130.00 | Nai Sor Kuan | \$120.00 |
| Tuen Kong Hoong | \$200.00 | Poh L Ann | \$130.00 | Neo Wei Kwang | \$120.00 |
| Wee Ling Yan | \$200.00 | Teo Soon Huat | \$130.00 | Ng Ling Hui | \$120.00 |
| Wong Kar Chuen | \$200.00 | Shaw Ah Choon | \$128.00 | Ong Yue Feng, Jessica | \$120.00 |
| Wong Meng Kin | \$200.00 | Nina Kurniasih Pratomo | \$125.00 | Peng Siew Hoon | \$120.00 |
| Wu Ping | \$200.00 | Juwono | | Roslyn Sim Swee Lan | \$120.00 |
| Zhihan Ng | \$200.00 | Aloysius Loh Teng Chew | \$120.00 | Seah Meng Seng | \$120.00 |
| 陳石獅 | \$200.00 | Ang Kang Hai | \$120.00 | Seah Mong Huan | \$120.00 |
| 迴向已故梁金花女士 | \$200.00 | Ang Wee Boon | \$120.00 | Seah Zhi Hui | \$120.00 |
| 许文源 | \$200.00 | Avril Ong Si Min | \$120.00 | Sim Boon Tian | \$120.00 |
| Ung Wei Cong | \$199.00 | Chan Swee Pheow | \$120.00 | Tan Boon Sheng | \$120.00 |
| Kek Pheng Kiat | \$193.41 | Chan Yuen Leng | \$120.00 | Tan Kok Leong | \$120.00 |
| Chew Siew Kuan | \$180.00 | Chew Siew Shen | \$120.00 | Tan Lee Kiang | \$120.00 |
| Chow Poh Chih | \$180.00 | Chong Kah Min | \$120.00 | Tan Shi Hua | \$120.00 |
| Khoong San Wai | \$180.00 | Chua Chor Hong | \$120.00 | Tan Siew Khim | \$120.00 |
| Kiang Wee Jee | \$180.00 | Chua Kwan Teng | \$120.00 | Tan Suat Thong | \$120.00 |
| Low Geok Hong | \$180.00 | Diana Chia Yingying | \$120.00 | Tan Swee Chin | \$120.00 |
| Rowee Chew | \$180.00 | Foo Wat Chuan | \$120.00 | Tan Yee Sun | \$120.00 |
| Soh Sin Choon | \$180.00 | Francesco Ferri | \$120.00 | Tao Jinjin | \$120.00 |
| Tan Meng Liang | \$180.00 | Fu Wilson Jack | \$120.00 | Tay Chai Ling | \$120.00 |
| Chen Zhi Jing Caslene | \$176.00 | Go Wan Wan | \$120.00 | Teo Li Yi Alison | \$120.00 |
| Aaron Yeap Jun Min | \$170.00 | Goey Lee Eng | \$120.00 | Teo Wee Aun | \$120.00 |
| Pour Boon Xing Peter | \$170.00 | Goon Thuai Kam | \$120.00 | Teo Yong Hui Benedict | \$120.00 |

网上捐款

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|--------------------------|----------|------------------------|----------|-------------------------|----------|
| Thien Ai Ling | \$120.00 | Lai Lim Moi | \$100.00 | Tan Qiu Rui | \$100.00 |
| Trang Boi Nghi | \$120.00 | Lai Ngiap Kiah | \$100.00 | Tan Sock Bee | \$100.00 |
| Wee Diana | \$120.00 | Lam Khee Shyong | \$100.00 | Tan Tiam Huat | \$100.00 |
| Wong Yee Ling | \$120.00 | Lee Kim Hwee | \$100.00 | Tay Siok Cheng | \$100.00 |
| Woon William | \$120.00 | Lee Tiong Seng Norman | \$100.00 | Tay Yeow Chun | \$100.00 |
| Yeo Kee Meng | \$120.00 | Lee Tze Ken Keeneth | \$100.00 | Tea Hong Liang | \$100.00 |
| Hing Phaik See | \$110.00 | Lee Yoke Sim | \$100.00 | Teng Wei Wei | \$100.00 |
| Lim Siow Kheng | \$110.00 | Liew Wen Hwee | \$100.00 | Teo Cheng Pew | \$100.00 |
| Lim Yuen Ling | \$110.00 | Lim Ai Phing | \$100.00 | Teo Lee Pin | \$100.00 |
| Tham Fok Yien Stanley | \$110.00 | Lim Bee Ling | \$100.00 | Teo Li Ling Helena | \$100.00 |
| Venerable Shi Kwang Ping | \$110.00 | Lim Geok Moey | \$100.00 | Ting Thiam Kwan | \$100.00 |
| Wong Kwee Lian | \$110.00 | Lim Jun Wei | \$100.00 | Toh Shi Hui Vivian | \$100.00 |
| Lee Chin Han | \$108.00 | Lim Poh Lang | \$100.00 | Wang Mok Lan | \$100.00 |
| Lee Mun Thim | \$105.00 | Lim Shien Min | \$100.00 | Winson Lay Chee Loong | \$100.00 |
| Ang Lay Hoon | \$100.00 | Lim Siew Lin | \$100.00 | Wong Choon Meng | \$100.00 |
| Ang Seo Peng | \$100.00 | Lim Teik Gee | \$100.00 | Xu Ao | \$100.00 |
| Calvin Sim | \$100.00 | Lim Tian Huat Laurence | \$100.00 | Yan Yihui | \$100.00 |
| Carol Lim | \$100.00 | Lim Tiong Ming | \$100.00 | Yap Kian Watt | \$100.00 |
| Chee Yee Tswen | \$100.00 | Ling Mee Nam | \$100.00 | Yeo Bee Hoon | \$100.00 |
| Cheong Yin Ping | \$100.00 | Lock Yam Peng | \$100.00 | Yeo Ser Hui | \$100.00 |
| Chew Soon Nang | \$100.00 | Low Juyong | \$100.00 | Yeo Wei Yen | \$100.00 |
| Chi Chun Ming | \$100.00 | Luo Yonghao | \$100.00 | Yeoh Tai Lee | \$100.00 |
| Chng Gim Sing | \$100.00 | Neo Hao Niu | \$100.00 | Yeow Kin Mun | \$100.00 |
| Chong Ming Xuan | \$100.00 | Neo Kwai Cheng | \$100.00 | Loh Chee Sing | \$95.00 |
| Chong Wai Liem | \$100.00 | Neo Kwei Lu | \$100.00 | Lee Wei Kit Aloysius | \$90.00 |
| Chong Yik Huay | \$100.00 | Ng Wee Teck | \$100.00 | Li Zhixin | \$90.00 |
| Chua Germaine | \$100.00 | Ng Yew Lee | \$100.00 | Loke Sow Ngor | \$90.00 |
| Chua Hwee Yong | \$100.00 | Oh Siew Tin | \$100.00 | Tan Jianwei Leslie | \$90.00 |
| Chua Wee Chong | \$100.00 | Ong Beng Choo | \$100.00 | Wan Ka May | \$88.00 |
| Chuah Ee Leng | \$100.00 | Ong Hui Kheng | \$100.00 | Ee Fui Chu | \$80.00 |
| Fam Li Yuan | \$100.00 | Ong Kian Boon | \$100.00 | Lee Tiow Yong | \$80.00 |
| Goh Hian Beng | \$100.00 | Png Ying Ting | \$100.00 | Leong Wai Mun | \$80.00 |
| Goh Jong Li | \$100.00 | Priscilla Soh | \$100.00 | Low Jin Kiat | \$80.00 |
| Goh Jun Shan Zen | \$100.00 | Seah Hock Siong | \$100.00 | Tan Ping Chuan | \$80.00 |
| Goh Ling Choon | \$100.00 | See Poh Tee | \$100.00 | Teo Hao En | \$80.00 |
| Goh Piang Kang | \$100.00 | Shirley Chua | \$100.00 | Teo Zhen Xin | \$80.00 |
| Goh Yann Kheng | \$100.00 | Shirley Leyen | \$100.00 | Wang Xu | \$80.00 |
| Henny Linda | \$100.00 | Soh Ah Khim | \$100.00 | Yeo Yong Yan | \$80.00 |
| Henry Chua Teck Cheong | \$100.00 | Solomon Sim Chee Peng | \$100.00 | Kwan Choi Yue | \$77.77 |
| Hew Yet Yoon | \$100.00 | Soon Poh Ling | \$100.00 | Late Sim Heng Lee | \$77.77 |
| Ho Pin Hua | \$100.00 | Soon Ying Lian | \$100.00 | Sim Chee Yong | \$77.77 |
| Huang Dong Sheng | \$100.00 | Tan Ah Muay | \$100.00 | Ng Beng Choo | \$77.00 |
| Huang Wenxiong | \$100.00 | Tan Chee Nam | \$100.00 | Gwee Gwee Choon | \$70.00 |
| Huang Zhiqiang | \$100.00 | Tan Cheng Soon | \$100.00 | Koh Joo Chuan | \$70.00 |
| Jhana Lee Si Hui | \$100.00 | Tan Ching Leong | \$100.00 | Phoo Meng Heng | \$70.00 |
| Kay Ren Shlow | \$100.00 | Tan Chuan Zhen | \$100.00 | Yap Jiann Wey | \$70.00 |
| Kelvin Foo | \$100.00 | Tan Gwan Him | \$100.00 | Francis Koh Cheng Liang | \$68.00 |
| Kwek Ah Gek | \$100.00 | Tan Kuan Rong | \$100.00 | Ng Sor Eng | \$67.00 |

网上捐款

| 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ | 捐献者 | 银额\$ |
|-----------------------|---------|-------------------------|---------|-------------------------------|---------|
| Lim Chee Seng | \$66.00 | Cai Shu Juan | \$50.00 | Loretta Veronica Neo Poh Choo | \$50.00 |
| Lim Xuan | \$66.00 | Chang Hu Yen | \$50.00 | Lui Yong Sheng | \$50.00 |
| Ng Kah Hwee | \$66.00 | Chee Jing Chao | \$50.00 | Miao Ting Hor | \$50.00 |
| Lee Hui Ying | \$65.00 | Chew Bee Leng | \$50.00 | Mong Qi Zhao Jensen | \$50.00 |
| Chan Yoke Peng | \$60.00 | Chin Kim Yong | \$50.00 | Neo Eng Sing | \$50.00 |
| Chang Kok Heng | \$60.00 | Chin Poye Mee | \$50.00 | Nevin Tan Boon Poh | \$50.00 |
| Chaow Goon Mun | \$60.00 | Ching Tuck Wai David | \$50.00 | Ng Chong Beng | \$50.00 |
| Cheong Soon Huat | \$60.00 | Chong Chun Yang | \$50.00 | Ng Kim Lian | \$50.00 |
| Chew Tee Seng | \$60.00 | Chong Siat Pui | \$50.00 | Ng Lee Hong | \$50.00 |
| Chong Wui Ching | \$60.00 | Chong Yan Ling | \$50.00 | Ng Siew Ping | \$50.00 |
| Haw Ee Ling | \$60.00 | Choy Kin Choong | \$50.00 | Ning Joon Hiang | \$50.00 |
| Ho Chor Yau | \$60.00 | Chua Chin Chuan | \$50.00 | Ong Poh Choo | \$50.00 |
| Jeanie Tay | \$60.00 | Chua Er | \$50.00 | Ou Xin Ping | \$50.00 |
| Jia Min Tan | \$60.00 | Chua Hwee Pheng | \$50.00 | Peh Kim Shan | \$50.00 |
| Kwok Sau Kuan | \$60.00 | Chua Min Yi | \$50.00 | Poon Kum Seng | \$50.00 |
| Lai Xiutian | \$60.00 | Chung Heng Wah | \$50.00 | Sim Hwee Hua | \$50.00 |
| Lee Kin Hwa | \$60.00 | De Silva Mary Christine | \$50.00 | Sim Yong Huei | \$50.00 |
| Leow Swee Chong | \$60.00 | Dede Tan | \$50.00 | Soh Guan Chin | \$50.00 |
| Lim Puay Yuen | \$60.00 | Ehsan Zachary Zaidee | \$50.00 | Sum Tien Chee | \$50.00 |
| Lim Shi Hui Madelind | \$60.00 | Ellie Zayna Zaidee | \$50.00 | Tam Poh Yin | \$50.00 |
| Lim Sze Khim | \$60.00 | Foo Pei Shan | \$50.00 | Tan Guan Lye | \$50.00 |
| Lin Jiahui | \$60.00 | Gey Meng Kiah Andrew | \$50.00 | Tan Jui Koon | \$50.00 |
| Lin Qianhui | \$60.00 | Gim Bee Yung | \$50.00 | Tan Keng Lee | \$50.00 |
| Loh Kit Yoo | \$60.00 | Goh Gim Chuan | \$50.00 | Tan Seow Hou | \$50.00 |
| Mok Boon Wei | \$60.00 | Gregory Ng | \$50.00 | Tan Si Yun | \$50.00 |
| Ng Tse Ching | \$60.00 | Haw Pei Ling Evon | \$50.00 | Tan Swee Neo | \$50.00 |
| Ong Hock Bang | \$60.00 | Ho Bing Yu | \$50.00 | Teo Teck Hock | \$50.00 |
| Ong Jiayu Shernet | \$60.00 | Huang Junqiang Wilson | \$50.00 | Tho Chin Chai | \$50.00 |
| Ong Qui Eng Sandra | \$60.00 | Jayler Chua | \$50.00 | Vong Siong Yin | \$50.00 |
| Pearleen Tan | \$60.00 | Jee Yi | \$50.00 | Wee Bee Choo | \$50.00 |
| Phua Jing Tian Amanda | \$60.00 | Jee Yin Ling | \$50.00 | Wee Weng Keong | \$50.00 |
| Sia Lee Ling | \$60.00 | Jessie Low Hwee Seah | \$50.00 | Wong Sin Han | \$50.00 |
| Tan Bee Bee | \$60.00 | Jessie Tay | \$50.00 | Wong Tuck Meng | \$50.00 |
| Tan Lay Kwan | \$60.00 | Kee Yun Chin | \$50.00 | Wu Weishing | \$50.00 |
| Tan Mui Joo | \$60.00 | Keikei Choong | \$50.00 | Yan Sze Ling | \$50.00 |
| Tay Yew Soon Terrance | \$60.00 | Koh Wan Keow | \$50.00 | Yeo Bee Choo | \$50.00 |
| Teh Chin Yaw | \$60.00 | Leaw Hui Meen | \$50.00 | Yeong Yew Fay | \$50.00 |
| Teo Qihui Doreen | \$60.00 | Lee Ai Hooi | \$50.00 | Yong Sing Yee | \$50.00 |
| Teo Tiong Wah | \$60.00 | Lee Cheng Giap | \$50.00 | 黄意善 | \$50.00 |
| Tong Yek Meng | \$60.00 | Lee Cheng Hoon Jennifer | \$50.00 | Cheah Paik An | \$49.00 |
| Wong Kee Ming | \$60.00 | Lee Miao Leng | \$50.00 | Lee Kai Xin Augustine | \$49.00 |
| Wong Kim Far | \$60.00 | Lee Sok Fun | \$50.00 | Tan Mee Yeong | \$48.00 |
| Xu Haiyan | \$60.00 | Leong Choong Pak | \$50.00 | Yak Kheng Peng | \$45.00 |
| Yeo Kai Ting Corina | \$60.00 | Lim Chai Hoon | \$50.00 | Koh Chee En | \$40.00 |
| 陸嬋花 | \$60.00 | Lim Ji Hsien | \$50.00 | Liu Hua | \$40.00 |
| Tong Shik Meng | \$55.00 | Lim Kah Choon | \$50.00 | Lum Sook Har | \$40.00 |
| Alan Yan | \$50.00 | Lim Tow Lee | \$50.00 | Mong Fong Su | \$40.00 |
| Ang Teow Choon | \$50.00 | Loh Hak Keong | \$50.00 | | |

网上捐款

| 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ | 捐献者 | 金额\$ |
|------------------------|---------|-------------------------|---------|-------------------------|-------------|
| Pang Juak Por | \$40.00 | Lee Hee Yung | \$20.00 | Ng Hui Jing | \$10.00 |
| Pui Chye Ling | \$40.00 | Lee Kuan Liang | \$20.00 | O S Y | \$10.00 |
| Pui Wan Ling | \$40.00 | Lee Weng Koon | \$20.00 | Ong Chong Yee | \$10.00 |
| Tan Heng Han | \$40.00 | Lew Meng Kong | \$20.00 | Ong Ee Swee | \$10.00 |
| Teo Yek Yen | \$40.00 | Lun Jinglan | \$20.00 | Peh Kok Heng | \$10.00 |
| Lee Kwang Kian | \$38.00 | Neo Koo Ying | \$20.00 | Pin Chiao Chen | \$10.00 |
| Hor Kum Hoi | \$37.20 | Ng Luer Wei | \$20.00 | Prajapati Bhavesh | \$10.00 |
| Lim Xi Wen | \$37.00 | Siew Huey Lee | \$20.00 | Rameshbhai | |
| Tan Ching Guan | \$35.00 | Soh Soon Shern Jonathan | \$20.00 | Soh Jonathan | \$10.00 |
| Lim Thai Xiong | \$33.00 | Tan Dai Zhen Joyce | \$20.00 | Soh Kim Weng Kelvin | \$10.00 |
| Ang Pei Yu | \$30.00 | Tan Yu Wen | \$20.00 | Tan Hwee Sang | \$10.00 |
| Chan Nyot Yaw | \$30.00 | Tay Ru Yu Claudia | \$20.00 | Tan Kim Guan | \$10.00 |
| Chan Wai Keong | \$30.00 | Teh Joo Hoong | \$20.00 | Tan Sok Leng | \$10.00 |
| Chew Saw Cheng | \$30.00 | Teoh Sian Chong | \$20.00 | Tan Suying Jocelyn | \$10.00 |
| Chua Geok Yan | \$30.00 | Tracy Ong | \$20.00 | Teo Eng Hwa | \$10.00 |
| Chuah Lai Peng | \$30.00 | Wee Chiew Yong | \$20.00 | Vivian Chen Yanling | \$10.00 |
| Dax Ng Shok Lee | \$30.00 | Wendy Tan | \$20.00 | Wan Yoke Ying | \$10.00 |
| How Kha Keat | \$30.00 | Xia Yi Xuan | \$20.00 | Wong Yang Kid | \$10.00 |
| Kwek Pui Ling | \$30.00 | Yang Xiqing Lenis | \$20.00 | Wu Meifeng | \$10.00 |
| Leong Lay Kian Evelyn | \$30.00 | Ying . | \$20.00 | Yee Wai Ming Ellen | \$10.00 |
| Leong Li Ming | \$30.00 | Zhang Chenxiao | \$20.00 | Yeo Chee Keong | \$10.00 |
| Leow Beng Lee | \$30.00 | Adrian Goh Wei Yang | \$10.00 | Yeo Pei Ling | \$10.00 |
| Lim Chee Hong | \$30.00 | Chew Peck Geok | \$10.00 | Yeo Yee Peng | \$10.00 |
| Mr And Mrs Lim Lily | \$30.00 | Chua Chee Cheng | \$10.00 | 曾玛荔 | \$10.00 |
| Peter Pour | \$30.00 | Dai Xiaoyan | \$10.00 | 杜丽娟 | \$10.00 |
| Phee Choon Hwee | \$30.00 | Fu Yechao | \$10.00 | Alan Tan | \$5.00 |
| Pui Yuk Sin | \$30.00 | Goh June Mui | \$10.00 | Lee Boon Yong | \$5.00 |
| Tan Kee Seng | \$30.00 | Hoo Xinyi | \$10.00 | Pera Ng Yan Xuan | \$3.00 |
| Tee Young Kang | \$30.00 | Jacky Lee | \$10.00 | Liong Hong Hung | \$2.00 |
| Wong Yu Teng | \$30.00 | Kang Ban Hong | \$10.00 | Ang Mui Hua | \$0.00 |
| Yuen Shi Ya | \$30.00 | Kee Bee Lian | \$10.00 | Lim Chong Yoke | \$0.00 |
| Ng Teck Kuan | \$25.00 | Lau Beng Yee | \$10.00 | Pang Jun Jie | \$0.00 |
| Yeo Karn Lee | \$25.00 | Lee Jin Da Junio | \$10.00 | 乐捐者 | \$80,453.00 |
| Yi Ho | \$25.00 | Lee Kah Lee | \$10.00 | | |
| Lee Chong Yin | \$24.00 | Lee Sock Ee Carine | \$10.00 | | |
| Vincent Low Chow Siang | \$23.00 | Leow Yong Xin | \$10.00 | | |
| Liew Tze Peen | \$22.00 | Liang Yuanjing | \$10.00 | | |
| Choo Guan Lin Alex | \$21.00 | Liew Mui Chin Patricia | \$10.00 | | |
| Cheah Pek Peng | \$20.00 | Liew Wei Chiang Clement | \$10.00 | | |
| Chia Yook Kee | \$20.00 | Lily . | \$10.00 | | |
| Chiam Shin Hui | \$20.00 | Lim Geok Moi | \$10.00 | | |
| Chua Yiok Hong | \$20.00 | Lim Han Wei | \$10.00 | | |
| Chung Swee Heng | \$20.00 | Lim Jing Ting | \$10.00 | | |
| Eng Heok Ngee | \$20.00 | Lim Wah Teck | \$10.00 | | |
| Foo Kim Li | \$20.00 | Low Jin Hua | \$10.00 | | |
| Foo See Lan | \$20.00 | Mak Yuen Kwai | \$10.00 | | |
| Hee Ze-Yih | \$20.00 | Ng Boon Shuen | \$10.00 | | |
| Jocelin Hew | \$20.00 | Ng Choi Yin | \$10.00 | | |
| | | | | 总计: \$540,289.92 | |

慈善礼券

| 事项 | 敬贺者 | 银额 \$ |
|--|---|----------|
| 中华医院大巴窑总院-喜事礼券 | | |
| 贺: 恭贺林先生大寿之喜: 祝福如东海, 寿比南山 | Yiap Heng Cheong Hardware Pte. Ltd. | 200.00 |
| 贺: 東建装修新加坡私人有限公司乔迁之喜 | Yiap Heng Cheong Hardware Pte. Ltd. | 200.00 |
| 贺: 大家: 节日愉快, 顺心安康! | Yiap Heng Cheong Hardware Pte. Ltd. | 500.00 |
| 贺: 父亲刘伟森先生九十大寿 | Lau Hung Hwa | 9,100.00 |
| | Tan Huang Swee | 6,000.00 |
| 贺: 中华医院慈善大使/永远名誉院长林顺福先生 令慈名誉院长郭秀金女士诞辰之喜 | IBF Secretariat Pte Ltd | 500.00 |
| | 张双洲 | 200.00 |
| | 黄婕 | 100.00 |
| | 名誉院长 林国祥先生 | 200.00 |
| | 许文楷医师 | 188.00 |
| | Cheng Mingli | 200.00 |
| | 杨昌志医师 | 100.00 |
| | 陈国荣夫妇 | 200.00 |
| | 罗恭馥夫妇 | 200.00 |
| | 刘少夫医师 | 200.00 |
| | Tam Kwong Yoeng | 188.00 |
| | 共计: \$ 18,276.00 | |
| 中华医院大巴窑总院-丧事礼券 | | |
| 悼: 沈望傅先生往生 | 谢喜娥医师 | 200.00 |
| 悼: 星云大师圆寂 | 谢喜娥医师 | 200.00 |
| 悼: 張勝强先生令尊張碧林老先生往生 | Wan Siew Choon Medical Hall | 100.00 |
| 悼: 陈金燕女士令堂往生 | Yiap Heng Cheong Hardware Pte. Ltd. | 400.00 |
| 悼: 王睦平医师令尊王锡藩老先生往生 | 谢喜娥医师 | 100.00 |
| 悼: 骆水兴PBM老先生往生 | 施宛初、李東鎔 | 200.00 |
| | Guan Huat (1979) Pte Ltd | 200.00 |
| 悼: 宝光佛堂 慧琪 (证妙) 长老尼圆寂 | 狮城玉峯寺全体同修 | 210.00 |
| 悼: 姚鑑亮医师令德配陈宝虹居士往生 | 袁荣亮医师 | 100.00 |
| 悼: 黄门陈粉太夫人往生 | 李耀昇 | 200.00 |
| | 马缘立 | 300.00 |
| 悼: 黄南泰酒庄东主黄妙基老先生往生 | Singapore Retail-Liquor Shop Association | 500.00 |
| 悼: In Memory of Late Mr Seah Kong Bin | Charisma Liu | 50.00 |
| | Ang Wee Hean | 200.00 |
| 悼: 蔡为明先生贤昆仲令堂蔡门刘氏亚历太夫人往生 | Hung Soon Medical Trading Pte.Ltd | 500.00 |
| 悼: 魏智益先生家慈谢舜珍老妇人往生 | Yiap Heng Cheong Hardware Pte. Ltd. | 200.00 |
| 悼: 林伟浩医师令堂莊氏树娟太夫人往生 | 吴佳盛医师 | 100.00 |
| | 谢福华 | 50.00 |
| 悼: 欢乐慈善第一副会长黄俊仁先生令堂黄门邱锦太夫人往生 | Joyful Charity | 200.00 |
| 悼: 陈文杰医师令岳母沈氏婵卿太夫人往生 | 林伟浩医师 | 50.00 |
| 悼: 郑建成DSM, PBM老先生往生 | 永远名誉院长 拿督陈义明 PBM | 200.00 |

慈善礼券

| 事项 | 敬挽者 | 金额 \$ |
|---------------------------------|---|--------|
| 中华医院大巴窑总院-丧事礼券 | | |
| 悼: 吴锦盛先生令堂吴门周氏味英太夫人往生 | 杨锦杰 | 100.00 |
| | 李嘉华 | 100.00 |
| | 林建赞 | 100.00 |
| | 许利财 | 100.00 |
| 悼: 陈宝福先生令岳母周氏味英太夫人往生 | Tony Lee | 100.00 |
| 悼: 林加發往生 | 林光明医师 | 50.00 |
| | 洪两医师 | 100.00 |
| 悼: 萬成药行东主黄观泰先生令德配胡氏日招夫人往生 | 万泉药行私人有限公司 | 100.00 |
| | 庆丰私人有限公司 吴志海 | 100.00 |
| 悼: 韦馨均医师令尊韦海盛老先生往生 | 罗荣强先生 | 50.00 |
| 悼: 陈志超先生令岳母陈门张氏莉华太夫人往生 | 周金锭 | 50.00 |
| | 陈志广 | 50.00 |
| | 郭维明 | 50.00 |
| 悼: 简卓华先生胞弟 简卓威先生往生 | Yiap Heng Cheong Hardware Pte. Ltd. | 200.00 |
| 悼: 大众医院院长罗桂清中医硕士往生 | The Singapore Chinese Physicians' Association | 200.00 |
| 悼: 沈镇炎老先生往生 | 黄栢成 | 100.00 |
| | 朱玉蘭 | 200.00 |
| | 黄裕玉 | 100.00 |
| 悼: 新隆成集团创办人陈長成先生往生 | Cheong Sheng Machinery Pte Ltd | 100.00 |
| 悼: 科艺私人有限公司董事主席刘五经先生往生 | Chung Ling Chinese Medicine Shop | 100.00 |
| | 邹崇志医师 | 100.00 |
| 悼: 拿督陈义明PBM老先生往生 | 胡财辉先生 | 200.00 |
| | 谢福华 | 100.00 |
| 悼: 陈南星医师令堂陈门黄氏亚玉太夫人往生 | 王木瑞医师 | 100.00 |
| | 洪两医师 | 100.00 |
| 悼: 李凤君女士令堂李门刘氏美娇太夫人往生 | Seah Hock Wah | 50.00 |
| 悼: 佳必得(新)私人有限公司 林英豪先生令尊林炳辉老先生往生 | 新加坡收音机及电器商会 | 150.00 |
| | 张双洲先生 | 200.00 |
| | 名誉院长 林国祥先生 | 300.00 |
| 悼: 張和宾博士令尊張安成老先生往生 | 赵英杰教授 | 500.00 |
| | 共计: \$ 8,110.00 | |
| | 总计: \$26,386.00 | |

2023年获颁长期服务奖医师 (截止2023年底)

45年长期服务奖



何和松

35年长期服务奖



陈南星

伍芳华

30年长期服务奖



刘天送 (Liew Tien Soon)

25年长期服务奖



袁荣亮

郭佩华

张进发

方四平

陈爱治

2023年获颁长期服务奖医师 (截止2023年底)

25年长期服务奖



陈双全

黎榛华

林添发

20年长期服务奖



吴彩云

谭湧光

廖秀莲

萧和忠



黄纪威

文成伟

15年长期服务奖



黄种钦

陆锡嘉

邓凯文

张照棠

陈侨顺

2023年获颁长期服务奖医师 (截止2023年底)

15年长期服务奖



庄玉船



陈蒙娜



陈幼影



李宝清



吕联强



曾丽华



黄茶枝



李美玉



凌秀祥



余昌展



张丽萍



周仲贞

10年长期服务奖



黄春祥



许文楷



蒋艳萍



邱彩发



雷美玲

2023年获颁长期服务奖医师 (截止2023年底)

10年长期服务奖



陈爱琳



陈璧君



薛丽珠



刘绣娥



洪秀洁



周才波



郑美华



陈宇雷



陈坤耀



王秀玉



翁佩芬



覃镇坤



史君良



陈期川



陈翠娥



邱佳福



刘天送 (Low Thian Sang)

2023年获颁长期服务奖医师 (截止2023年底)

5年长期服务奖



刘立



李日琳



姜嘉熹



吴宝玲



陈博伦



伏嘉黛



叶桂芳



吴来平



洪美燕



林益川



洪慧丽



潘绍安

鸣谢

- 所有向中华医院提供无私捐赠的善心人士!
- 所有为中华医院病人提供无偿服务的义务工作者!
- 感谢您对中华医院的厚爱，希望在未来的日子，继续得到您的支持!

Our thanks to

- **All donors who have donated generously to the Institution!**
- **All volunteers who have offered their time and expertise in serving the patients from the Institution!**
- **We sincerely appreciate your support and contributions, and we look forward to your continued support in years to come!**

活动照片



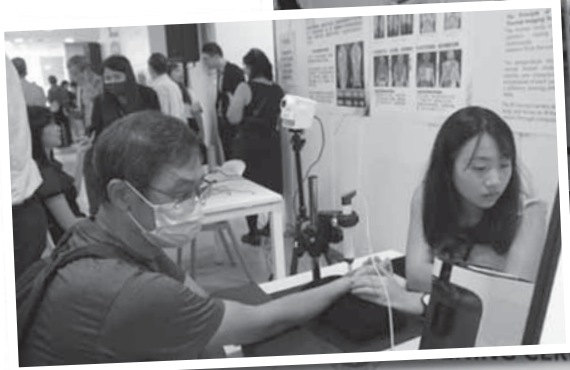
中华医院@VIVA开幕典礼



中华医院@VIVA于2023年5月28日举办开幕典礼，邀请新加坡中医管理委员会主席张俐宾博士担任主宾。董事会主席刘少夫医师和张俐宾博士分别在开幕典礼上致词。张俐宾博士、刘少夫主席、VIVA基金会主席梁利平女士、公会赵英杰会长也为中华医院@VIVA揭开牌匾宣布诊所正式开幕。

当天早上九点开始，为公众准备了一系列活动，提供脉诊仪、舌诊仪、热成像仪检测，中医义诊。公众也能参观各式各样的展示区(中医特色疗法展示区、中医药膳展示区、草药展示区)。与此同时，也为公众举办两场中医健康讲座，到现场参加开幕典礼的公众众多，反应非常热烈。





马林百列分院奠基仪式暨植树活动

我院于2023年7月30日早上在马林百列中心大牌60号举行中华医院马林百列分院奠基仪式，敦请人力部长兼贸工部第二部长陈诗龙医生为奠基仪式主宾。刘少夫主席和陈诗龙部长分别致词，刘主席向捐款者赠送感谢状。奠基仪式结束后，在附近绿化地带举行植树活动，

以100位为中华医院无私奉献的爱心人士名字命名100棵小树，其中包括永远名誉院长和名誉院长。多位永远名誉院长和名誉院长、公会议事、医院董事出席了奠基仪式及植树活动。





中华医院71周年院庆晚宴

我院71周年院庆晚宴于2023年10月15日(星期日)晚在大巴窑战备军人俱乐部三楼欢喜楼举办, 敦请永远名誉院长罗恭馥先生担任主宾, 席设75桌, 当天晚上, 邀请全体理事

和名誉理事、全体医师、名誉院长、药商等出席, 71周年纪念活动筹得的捐款总额超过\$1,860,000。





兀兰分院 Woodlands Clinic

Address: Blk 679, Woodlands Avenue 6, #01-710, Singapore 730679
Tel: 6366 3246 Fax: 6367 2218
Email: woodlands@singaporetcm.com

义顺分院 Yishun Clinic

Address: Blk 215, Yishun Street 21, #01-301, Singapore 760215
Tel: 6756 7830 Fax: 6756 3973
Email: yishun@singaporetcm.com

武吉班让分院 Bukit Panjang Clinic

Address: Blk 123 Pending Road, #01-42 Singapore 670123
Tel: 6766 7576 Fax: 6766 7573
Email: bukit_panjang@singaporetcm.com

大巴窰总院 Toa Payoh Headquarter

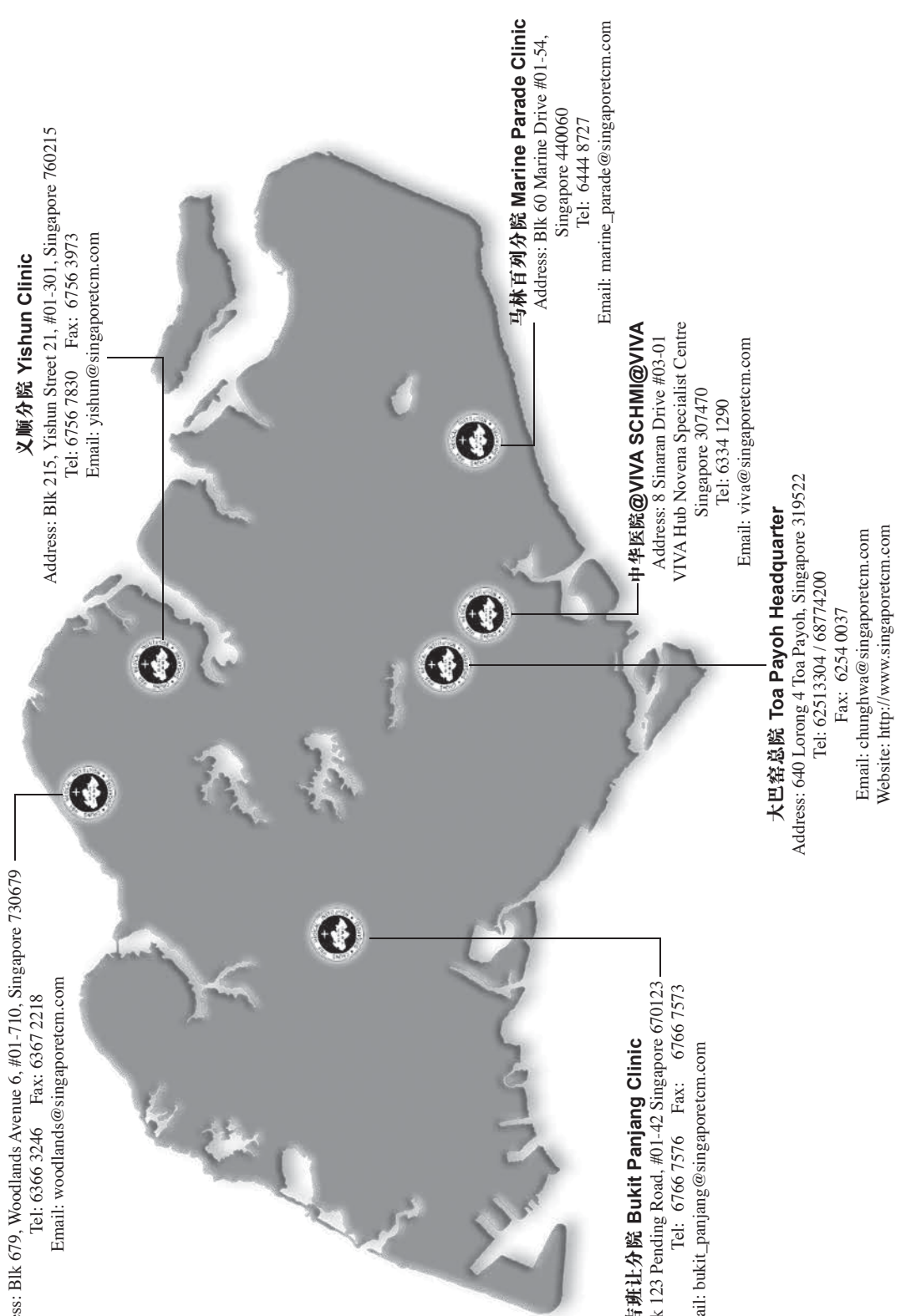
Address: 640 Lorong 4 Toa Payoh, Singapore 319522
Tel: 62513304 / 68774200
Fax: 6254 0037
Email: chungwa@singaporetcm.com
Website: <http://www.singaporetcm.com>

中华医院@VIVA SCHMI@VIVA

Address: 8 Sinaran Drive #03-01
VIVA Hub Novena Specialist Centre
Singapore 307470
Tel: 6334 1290
Email: viva@singaporetcm.com

马林百列分院 Marine Parade Clinic

Address: Blk 60 Marine Drive #01-54,
Singapore 440060
Tel: 6444 8727
Email: marine_parade@singaporetcm.com





◀ 大巴窑总院



▲ 义顺分院



▲ 兀兰分院



▲ 武吉班让分院



▲ 中华医院@VIVA



▲ 马林百列分院

中华医院大巴窑总院
Singapore Chung Hwa Medical Institution

(Toa Payoh Headquarter)

No. 640 Lorong 4 Toa Payoh Singapore 319522
Tel: 6251 3304 6877 4200 Fax: 6254 0037
Email: chunghwa@singaporetcm.com
Website: <http://www.singaporetcm.com>

义顺分院 Yishun Clinic

Blk 215, Yishun Street 21, #01-301,
Singapore 760215
Tel: 6756 7830 Fax: 6756 3973
Email: yishun@singaporetcm.com

兀兰分院 Woodlands Clinic

Blk 679, Woodlands Avenue 6,
#01-710, Singapore 730679
Tel: 6366 3246 Fax: 6367 2218
Email: woodlands@singaporetcm.com

武吉班让分院 Bukit Panjang Clinic

Blk 123, Pending Road,
#01-42, Singapore 670123
Tel: 6766 7576 Fax: 6766 7573
Email: bukit_panjang@singaporetcm.com

马林百列分院 Marine Parade Clinic

Blk 60 Marine Drive #01-54,
Singapore 440060
Tel: 6444 8727
Email: marine_parade@singaporetcm.com

中华医院@VIVA SCHMI@VIVA

8 Sinaran Drive #03-01
VIVA Hub Novena Specialist Centre
Singapore 307470
Tel: 6334 1290
Email: viva@singaporetcm.com

✧ 非 卖 品 ✧

编印

新加坡中医师公会主办
中华医院

出版日期

2024年6月

承印

先锋印刷装订私人有限公司